

726/1938.

SUOMEN VIRALLINEN TILASTO — FINLANDS OFFICIELLA STATISTIK  
XXIII

OIKEUSTILASTO — RÄTTSSSTATISTIK

69

TUOMIOISTUINTEN JA ULOSOTONHALTIJAIN  
TOIMINTA — DOMSTOLARNAS OCH ÖVER-  
EXEKUTORERNAS VERKSAMHET

VUOSINA 1933 JA 1934 — ÅREN 1933 OCH 1934

OIKEUSMINISTERIÖN KERTOMUS  
JUSTITIEMINISTERIETS BERÄTTELSE

---

*FONCTIONNEMENT DES TRIBUNAUX ET  
DES HUISSIERS PRINCIPAUX*

*DE*

*FINLANDE*

*EN 1933 ET 1934*

*PUBLIÉ PAR LE MINISTÈRE DE LA JUSTICE*

---

IV 21

HELSINKI 1937 HELSINGFORS

3001/127

HELSINKI 1937  
VALTIOEUVESTON KIRJAPAINO



# SISÄLTÖ.

## Teksti.

(Siv. 1\*—76\*)

### Edellinen osa.

Yleisiä tietoja tuomio-  
istuinten ja ulosotonhalti-  
jain toiminnasta.

### ENSIMMÄINEN LUKU.

Jutut ja asiat ensimmäisessä  
oikeusasteessa .....

#### I. Yleiset oikeudet .....

A. Raastuvanoikeudet ....  
Riita-asiat .....  
Konkurssi- ja perinnönlouutus-  
asiat .....

Hakemus- ja ilmoitusasiat ....

Talous- ja hallintoasiat .....  
Rikosjutut .....

B. Kihlakunnanoikeudet..  
Riita-asiat .....  
Konkurssi- ja perinnönlouutus-  
asiat .....

Hakemus- ja ilmoitusasiat ....

Talous- ja hallintoasiat .....  
Rikosjutut .....

#### II. Sotaoikeudet .....

#### III. Maanjako-oikeudet .....

#### IV. Ulosotonhaltijat .....

#### V. Hovioikeudet .....

#### VI. Sotaylioikeus .....

# INNEHÅLL.

## Text.

(Sid. 1\*—76\*)

### Första delen.

Allmänna uppgifter om  
domstolarnas och överex-  
kutorernas verksamhet.

### FÖRSTA KAPITLET.

Mål och ärenden i första in-  
stans .....

#### I. Allmänna underrätter .....

A. Rådstuvurätter .....  
Tvistemål .....

Konkurs- och urarvsmål.....  
Ansöknings- och anmälningsären-  
den .....  
Ekonomi- och förvaltningsären-  
den .....  
Brottmål .....

B. Häradsrätter .....  
Tvistemål .....

Konkurs- och urarvsmål.....  
Ansöknings- och anmälnings-  
ärenden .....  
Ekonomi- och förvaltningsären-  
den .....  
Brottmål .....

#### II. Krigsrätter .....

#### III. Ägodelningsrätter .....

#### IV. Överexekutorer .....

#### V. Hovrätterna .....

#### VI. Överkrigsdomstolen .....

# TABLE DES MATIÈRES.

## Texte.

(Pages 1\*—76\*)

### Première partie.

Renseignements généraux sur  
le fonctionnement des tribunaux  
et des huissiers principaux.

### CHAPITRE I.

Affaires jugées en 1:ère in-  
stance ..... 1\*—26\*

I. Tribunaux généraux de 1:ère  
instance ..... 1\*—19\*

A. Tribunaux dans les vil-  
les ..... 1\*—11\*  
Affaires contentieuses ..... 1\*

Faillites et bénéfices d'inventaire .. 5\*

Requêtes et enregistrement ..... 5\*

Affaires économiques et administra-  
tives ..... 7\*  
Affaires criminelles ..... 9\*

B. Tribunaux à la campagne 11\*—19\*  
Affaires contentieuses ..... 11\*

Faillites et bénéfices d'inventaire .. 14\*

Requêtes et enregistrement ..... 14\*

Affaires économiques et administra-  
tives ..... 16\*  
Affaires criminelles ..... 18\*

II. Tribunaux militaires de 1:ère  
instance ..... 20\*—21\*

III. Tribunaux de partage de terres 21\*—22\*

IV. Huissiers principaux (Pour-  
suites pour dettes) ..... 22\*—25\*

V. Cours d'appel ..... 25\*

VI. Cour d'appel militaire ..... 26\*

## TOINEN LUKU.

Jutut ja asiat toisessa oikeusasteessa .....	
I. <i>Hovioikeudet</i> .....	
Siviilijutut .....	
Rikosjutut .....	
Erilaisia asioita .....	
II. <i>Sotaoikeus</i> .....	
Rikosjutut .....	
Erilaisia asioita .....	
III. <i>Virkaoikeus</i> .....	

## KOLMAS LUKU.

Jutut ja asiat ylimmässä oikeusasteessa .....	
I. <i>Korkein oikeus</i> .....	
Siviilijutut .....	
Rikosjutut .....	
II. <i>Korkein hallinto-oikeus</i> .....	
<i>Vankiloikeus</i> .....	

## Jälkimmäinen osa.

Erikoistietoja konkurssi- ja perinnönlouvutus- sekä hakemus- ja ilmoitusasioista .....	
I. Konkurssi- ja perinnönlouvutusjutut .....	
II. Holhousjutut .....	
III. Avioehdot .....	
IV. Kiinteistökiinnitykset ..	
V. Irtaimistokiinnitykset .....	
VI. Lainhuudatukset .....	

## LIITE I.

Ensimmäisessä oikeusasteessa vuonna 1933 käsiteltyt jutut ja asiat .....	
--	--

## LIITE II.

Vastaava yleiskatsaus vuodelta 1934 .....	
---	--

## ANDRA KAPITLET.

Mål och ärenden i andra instans .....	
I. <i>Hovrätterna</i> .....	
Civila mål .....	
Brottmål .....	
Ärenden av olika natur .....	
II. <i>Överkrigsdomstolen</i> .....	
Brottmål .....	
Ärenden av olika natur .....	
III. <i>Tjänsteöverdomstolen</i> .....	

## TREDJE KAPITLET.

Mål och ärenden i högsta instans .....	
I. <i>Högsta domstolen</i> .....	
Civila mål .....	
Brottmål .....	
II. <i>Högsta förvaltningsdomstolen</i> .....	
<i>Fängelsedomstolen</i> .....	

## Senare delen.

Specialuppgifter över konkurs- och urarva- samt ansöknings- och anmälningsärenden .....	
I. Konkurs- och urarvamål ..	
II. Förmynderskapsmål .....	
III. Äktenskapsförord .....	
IV. Fastighetsinteckning .....	
V. Lösöreinteckning .....	
VI. Lagfart .....	

## BILAGA I.

Mål och ärenden, vilka år 1933 handlagts i första instans .....	
---	--

## BILAGA II.

Motsvarande översikt för år 1934 .....	
--	--

## CHAPITRE II.

Affaires jugées en 2 <sup>ème</sup> instance .....	26*—46*
I. <i>Cours d'appel</i> .....	26*—40*
Affaires civiles .....	26*
Affaires criminelles .....	32*
Autres affaires .....	39*
II. <i>Cour d'appel militaire</i> .....	40*—45*
Affaires criminelles .....	40*
Autres affaires .....	45*
III. <i>Tribunal d'appel disciplinaire</i> ..	46*

## CHAPITRE III.

Affaires jugées en dernière instance .....	46*—56*
I. <i>Cour suprême</i> .....	46*—53*
Affaires civiles .....	47*
Affaires criminelles .....	50*
II. <i>Tribunal suprême administratif</i> ..	54*—56*
<i>Tribunal pénitentiaire</i> .....	56*

## Deuxième partie.

Renseignements spéciaux sur les faillites et les bénéfices d'inventaire ainsi que les requêtes et l'enregistrement ..	57*—76*
I. Faillites et bénéfices d'inventaire ..	57*
II. Tutelles et curatelles .....	59*
III. Contrats de mariage .....	61*
IV. Inscriptions hypothécaires immobilières .....	64*
V. Inscriptions hypothécaires mobilières .....	68*
VI. Enregistrement de propriété immobilière .....	70*

## APPENDICE I.

Tableau sur le nombre des affaires traitées en 1 <sup>ère</sup> instance pendant l'année 1933 .....	75*
---	-----

## APPENDICE II.

Tableau correspondant pour l'année 1934 .....	76*
---	-----

**Taululiitteitä.**

(Siv. 1—97)

**Tabellbilagor.**

(Sid. 1—97)

**Tableaux.**

(Pages 1—97)

1. Raastuvanoikeuksien työtilit .
2. Kihlakunnanoikeuksien työtilit
3. Raastuvan- ja kihlakunnan-oikeuksissa ratkaistuja riita-asioita sekä käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita . . .
4. Sotaoikeuksien työtilit . . . . .
5. Taulu maanjako-oikeuksissa vi-reillä olleista asioista . . . . .
6. Ulosotonhaltijain uloshakemus-juttuja koskevat tiedonannot
7. Hovioikeuksien työtilit . . . . .
8. Hovioikeuksissa ratkaistut ve-dotut jutut ja siviililuontoi-set valitusasiat . . . . .
9. Sotaylioikeuden rikosjuttuja koskeva työtili . . . . .
10. Korkeinman oikeuden siviili-juttuja ja hakemuksia sekä lausuntoja lakiehdotuksista koskeva työtili . . . . .
11. Korkeinman oikeuden rikos-juttuja koskeva työtili . . . . .
12. Korkeinman hallinto-oikeuden valitusasioita ja hakemuksia koskeva työtili . . . . .
13. Konkurssi- ja perinnönlouvu-tusjuttujen työtilit . . . . .
14. Holhousjuttuja koskevat työ-tilit . . . . .
15. Avioehto- ja perinnönlouvu-taviksi . . . . .
16. Ilmoitus kiinteistökiinnitys-tä koskevista asioista . . . . .
17. Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista . . . . .
18. Ilmoitus kiinteistön lain-huudatuksista . . . . .

1. Rådstuvurätternas arbetsredo-görelser . . . . .
2. Häradsrätternas arbetsredogö-relser . . . . .
3. Vid rådstuvu- och häradsrät-terna avdömda tvistemålsamt handlagda ansöknings- och anmälningsärenden . . . . .
4. Krigsrätternas arbetsredogö-relser . . . . .
5. Tabell över de vid ägodelnings-rätterna anhängiga målen . .
6. Uppgift från överexekutorerna angående utsökningsmål . . .
7. Hovrätternas arbetsredogö-relser . . . . .
8. I hovrätterna avgjorda väd-jade mål o. civila besvärsmål
9. Överkrigsdomstolens arbetsre-dogörelse angående brottmål
10. Högsta domstolens arbetsredo-görelse och uppgift angående civila mål och ansöknings-ärenden samt utlåtanden över lagförslag . . . . .
11. Högsta domstolens arbetsredo-görelse angående brottmål . .
12. Högsta förvaltningsdomstolens arbetsredogörelse angående be-svärsmål o. ansökningsärenden
13. Arbetsredogörelser över kon-kurs- och urarvmål . . . . .
14. Arbetsredogörelser över för-mynderskapsmål . . . . .
15. Äktenskapsförord, som vid landets rådstuvu- och härads-rätter till bevakning anmälts
16. Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning . . . . .
17. Uppgift över ärenden angående lösöreinteckning . . . . .
18. Uppgift angående lagfart av fast egendom . . . . .

1. Compte rendu des travaux des tribu-naux de 1:ère instance dans les villes 2
2. Compte rendu des travaux des tribu-naux de 1:ère instance à la campagne 8
3. Affaires contentieuses jugées ainsi que requêtes et enregistrement terminées par les tribunaux de 1:ère instance . . . . . 18
4. Compte rendu des travaux des tribu-naux militaires de 1:ère instance 28
5. Tableau des procès traités par les tribunaux de partage de terres . . 30
6. Compte rendu des travaux des huis-siers principaux (Poursuites pour dettes) . . . . . 32
7. Compte rendu des travaux des cours d'appel . . . . . 40
8. Appels et recours civils jugés par les cours d'appel . . . . . 44
9. Compte rendu des travaux de la Cour d'appel militaire . . . . . 46
10. Compte rendu des travaux de la Cour suprême. Affaires contentieu-ses et requêtes ainsi que rapports sur projets de loi . . . . . 48
11. Compte rendu des travaux de la Cour suprême. Affaires criminelles 50
12. Compte rendu des travaux du Tri-bunal suprême administratif. Re-cours et pétitions . . . . . 52
13. Compte rendu des travaux des tri-bunaux de 1:ère instance pour les faillites et bénéfices d'inventaire 54
14. Compte rendu des travaux des tri-bunaux de 1:ère instance pour tu-telles et curatelles . . . . . 57
15. Contrats de mariage enregistrés . . 60
16. Inscriptions hypothécaires pour avances de fonds et comman-dites ainsi que leur montant . . 62
17. Hypothèques mobilières . . . . . 74
18. Enregistrement de propriété immo-bilière . . . . . 86

## EDELLINEN OSA.

Yleisiä tietoja tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminnasta.

### ENSIMMÄINEN LUKU.

#### Jutut ja asiat ensimmäisessä oikeusasteessa.

#### I. YLEISET ALIOIKEUDET.<sup>1)</sup>

(Taulut 1—3)

##### A. Raastuvanoikeudet.

(Taulut 1 ja 3)

##### Riita-asiat.

Tekstitaulukko I osoittaa riita-asiain (niihin luettuna konkurssi- ja perinnönluovutusasiat) luvut sekä absoluuttisina että prosentteina vuosina 1921—1934.

## FÖRRA DELEN.

Allmänna uppgifter om domstolarnas och överexekutorernas verksamhet.

### FÖRSTA KAPITLET.

#### Mål och ärenden i första instans.

#### I. ALLMÄNNA UNDERRÄTTER.<sup>1)</sup>

(Tabellerna 1—3)

##### A. Rådstuvurätter.

(Tab. 1 och 3)

##### Tvistemål.

Texttabell I utvisar antalet tvistemål (däri inbegripna mål angående konkurs- och urarvaförmän) såväl i absoluta tal som i procent åren 1921—1934.

Tekstitaulukko I. Raastuvanoikeudet. Riita-asiat vuosina 1921—1934.

Texttabell I. Rådstuvurätter. Tvistemål åren 1921—1934.

Tabl. I. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Affaires contentieuses en 1921—1934.

Vuosina. — Åren. Années.	Edelliset vuodesta Edelgången Från föregående år Rensködes de l'année précédente.	Vuoden alku tulleita. Under året inkomna. Entrées pendant l'année.	Yhteensä viereillä olleita asiat. Summa anhängiga mål. Total.	Slitå: — Därav: — Dont:			
				Tutkintoon otettuja Määrättyä. Ej upplagda till prövning. Måns hors de cours.	Rättsinstans. Avgörda. Jugtes.	Seurataan vuoteen Till följande år upplagda. Rensködes de l'année suivante.	
1921—1925 keskimäärin—i medeltal	1 121	17 273	18 394	3 335	7	14 014	1 038
1926—1930 » »	874	25 567	26 441	4 304	7	21 213	917
1931 .....	1 151	50 342	51 493	5 679	3	44 667	1 144
1932 .....	1 144	41 125	42 269	5 089	3	36 226	951
1933 .....	951	25 595	26 546	3 674	6	22 105	761
1934 .....	761	16 651	17 412	2 895	2	13 893	622

<sup>1)</sup> Vuodesta 1927 lähtien käytäntöön otetuista riita-asiain nimikkeistä ja niiden soveltamisesta aikaisemmin käytännössä olleeseen riita-asiain ryhmitykseen, kts. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1927 ja 1928 (Oikeustilasto 49), s. 1\*—8\*.

<sup>1)</sup> Beträffande de fr. o. m. 1927 i bruk tagna benämningarna för tvistemålen samt huru de böra grupperas för att göras jämförliga med den tidigare indelningen, se Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1927 och 1928 (Rättsstatistik 49), s. 1\*—8\*.

Vuosina. — Åren. Années.	Edellisestä vuodesta lykättyä. Fria föregående år upp- skjutna. Remoqués de l'année précédente.	Vuoden aljalle tulleita. Under året inkomna. Entrées pendant l'année.	Yhteensä viireillä olleita asioita. Summa sakhängige mål. Total.	Siitä: — Därav: — Dont:				
				Sovittuja tai muuten rautuneita. — Förlikka eller ejdes förlikka. Ternités par trans- action ou abandonnées à l'amiable.	Tutkintoon otettua jakelutia. Ej uppteagna till prövning. Mises hors de cours.	Rakasteutia. Avömda. Juges.	Seuravaan vuoteen lykättyä. Till följande år uppekljutna. Remoqués à l'année suivante.	
Prosentteina. — I procent. — En pourcent.								
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	6.3	93.7	100.0	18.5	0.04	75.6	5.9	
1926—1930                   "                   "	3.3	96.7	100.0	16.3	0.03	80.2	3.5	
1931 .....	2.2	97.8	100.0	11.0	0.01	86.8	2.2	
1932 .....	2.7	97.3	100.0	12.0	0.01	85.7	2.3	
1933 .....	3.6	96.4	100.0	13.8	0.02	83.3	2.9	
1934 .....	4.4	95.6	100.0	16.6	0.01	79.8	3.6	

Tekstitaulukko II osoittaa pääryhmit-  
tään vuosina 1927—1934 ratkaistujen riita-  
asiain jakaantumisen laadun mukaan.

Texttabell II utvisar i huvudgrupper,  
huru de under åren 1927—1934 avgjorda  
tvistemålen fördelade sig enligt målens art.

Tekstitaulukko II. Raastuvanoikeudet. Vuosina 1927—1934 ratkaistujen riita-asiain laatu.

Texttabell II. Rådstuvurätter. De avdömda tvistemålens beskaffenhet åren 1927—1934.

Tabl. II. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Affaires contentieuses jugées en  
1927—1934 après la nature des affaires.

	Luku. — Antal.					Prosentteina. — I procent.				
	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.
Avio-oikeudellisia suhteita — Äktenskaps- rättsliga förhållanden .....	254	801	872	950	901	1.1	1.8	2.4	4.4	6.6
Vanhempain ja lasten välisiä suhteita — Förhållanden mellan föräldrar och barn	269	323	306	297	267	1.2	0.7	0.9	1.4	2.0
Holhousta ja uskottua miestä koskevia riita-asioita. — Förmynderskap och god- manskap .....	5	3	6	9	8	[0.02]	[0.01]	[0.02]	[0.04]	0.1
Kuolleen jäämistöä — Avlidens kvarlä- tenskap .....	52	45	69	75	58	0.2	0.1	0.2	0.3	0.4
Tilusrajoja, kiinteistön luovutusta, kiin- teän omaisuuden omistusta, pantti- oikeutta — Ägogränser, fastighetsöver- låtelse, ägande och panträtt till fast egendom .....	60	99	96	84	98	0.3	0.2	0.3	0.4	0.7
Kiinteän omaisuuden käyttö- ja tuotto- oikeutta — Bruksätt och rätt till av- kastning av fast egendom .....	875	1 733	1 724	1 516	1 168	4.0	3.9	4.8	7.0	8.5
Muita kiinteää omaisuutta koskevia oi- keussuhteita — Övriga fast egendom berörande rättsförhållanden .....	11	3	6	26	13	0.1	[0.01]	[0.02]	0.1	0.1
Irtainta omaisuutta sekä aineettomia va- rallisuusouikeuksia koskevia oikeussuh- teita — Tvister angående lösegendom och immateriella förmögenhetsrättig- heter .....	2 722	3 925	3 977	3 249	1 928	12.3	8.9	11.2	15.0	14.1
Velaksiantoa ja takausta — Försträck- ning och borgen .....	1 196	3 130	3 755	2 866	1 941	5.4	7.1	10.5	13.2	14.2
Vekseliä ja shekkiä — Växel- och check- mål .....	15 540	32 467	23 373	11 407	6 297	70.0	73.7	65.6	52.6	46.0
Palvelussopimusta ja toimitsijaintointa y. m. — Tjänsteavtal, sysslomannaskap och dyl. ....	924	1 086	935	792	642	4.2	2.5	2.6	3.7	4.7
Merioikeusasioita — Sjörättsmål .....	44	30	38	21	15	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1

	Luku. — Antal.					Prosentteina. — I procent.				
	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.
Vakuutusopimuksia (paitsi merioikeudel- lisia) — Försäkringsavtal (utom sjö- rättsliga) .....	23	35	37	42	52	0.1	0.1	0.1	0.2	0.4
Velvoiteoikeuteen perustumatonta vahin- koa (paitsi mikäli on kysymys kiinteis- töstä ja aineettomista varallisuusoi- keuksista) — Skada av icke obligationsrätts- lig natur (utom i fråga om fast egendom och immateriella förmögenhetsrättig- heter) .....	92	118	107	78	85	0.4	0.3	0.3	0.4	0.6
Yhtiö- ja yhdistysriitoja — Bolags- och föreningstvister .....	25	42	53	33	28	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2
Takaisinsaatia, yksipuoliseen tuomioon perustuvaa, tahi lainhaun tai virka-avun tapahduttua ja omistusoikeutta ulos- mitattuun irtaimeen omaisuuteen — Återvinning efter tredskodom, efter lagsökning, efter handräckning och ägarerätt till utmätt lösegendom ....	68	108	146	116	100	0.3	0.2	0.4	0.5	0.7
Konkurssiriitoja — Konkurstvister .....	21	113	133	97	65	0.1	0.3	0.4	0.4	0.5
Muita riita-asioita — Övriga tvistemål ..	13	11	3	27	15	0.1	[0.02]	[0.01]	0.1	0.1
Yhteensä ratkaistuja riita-asioita — Sum- ma avdömda tvistemål .....	22 194	44 072	35 636	21 685	13 681	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

*Vuokrajuttuja* tuli vuosina 1921—1934  
kaupunkien 100 000 asukasta kohden

*Antalet hyresmål* per 100 000 av städer-  
nas befolkning var följande

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	208
1926—1930 » .....	120
1931 .....	230
1932 .....	221
1933 .....	185
1934 .....	142

Ratkaistujen *vekselijuttujen* luku oli vuo-  
sina 1921—1934 koko maan 100 000 asu-  
kasta kohden seuraava <sup>1)</sup>

De avdömda *växelmålens* antal var under  
åren 1921—1934 per 100 000 av hela lan-  
dets befolkning följande <sup>1)</sup>

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	223
1926—1930 » .....	427
1931 .....	936
1932 .....	674
1933 .....	331
1934 .....	182

Seuraava taulukko osoittaa sekä abso-  
luuttisin luvuin että prosentteina kaikista

Följande tabell utvisar såväl i absoluta  
tal som i procent av alla avgjorda tviste-

<sup>1)</sup> Koska näitä juttuja vuodesta 1925 alkaen myös-  
kin kihlakunnanoikeudet voivat käsitellä, on raastu-  
van- ja kihlakunnanoikeuksien yhteinen luku vuosina  
1925—1934 ollut laskelmien perustana.

<sup>1)</sup> Då dylika mål från och med år 1925 även kunna  
handläggas av häradsrätterna, har rådstuvurätternas  
och häradsrätternas gemensamma tal åren 1925—1934  
lagts till grund för beräkningen.

ratkaistuista riita-asioista raastuvanoikeuksien vuosina 1921—1934 ratkaisemien *vedottujen* asiain sekä niiden riita-asiain luvun, joissa oli ilmoitettu tehtäväksi *valitus* päätöksestä.

mål antalet av vid rådstuvurätterna under åren 1921—1934 avgjorda *vådjade* mål samt tvistemål, i vilka *besvär* anförts.

Vuosina. — Åren.	Vedottuja asioita. Vådjade mål.		Riita-asioita, joista oli valitettu. Tvistemål, i vilka besvär anförts.	
	Luku. — Antal.	%	Luku. — Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	1 608	11.9	45	0.3
1926—1930 » » .....	1 331	6.3	31	0.1
1931 .....	1 487	3.3	55	0.1
1932 .....	1 626	4.5	41	0.1
1933 .....	1 300	5.9	52	0.2
1934 .....	1 121	8.1	42	0.3

Tekstitaulukosta III käy selville raastuvanoikeuksissa vuosina 1921—1934 *vireille pantujen* riita-asiain (niihin luettuna konkurssi- ja perinnönlouovutusasiat) luku sekä absoluuttisena että kaupunkien 100 000 asukasta kohden eri lääneissä ja koko maassa.

Av texttabell III framgår antalet vid rådstuvurätterna åren 1921—1934 *anhängiggjorda* tvistemål (däri inbegripna mål angående konkurs och urarvaförmån) i absoluta tal samt i förhållande till 100 000 personer av städernas folkmängd i de skilda länen samt i hela landet.

**Tekstitaulukko III. Raastuvanoikeudet. Vuosina 1921—1934 vireille pantujen riita-asiain luku eri läänien ja koko maan raastuvanoikeuksissa absoluuttisena sekä 100 000 asukasta kohden.**

**Texttabell III. Rådstuvurätter. Antalet åren 1921—1934 anhängiggjorda tvistemål inom de skilda länen och vid samtliga rådstuvurätter i absoluta tal samt per 100 000 invånare.**

*Tabl. III. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Nombre des affaires contentieuses entrées en 1921—1934 pour chaque gouvernement et pour tous les tribunaux en chiffres absolus et par 100 000 habitants.*

Vuosina. — Åren. Années.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.	Landskapet Åland. Ålvenanmann maakunta.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Viljoen lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. St. Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vasalan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Yhteensä. — Summa. Total.
1921—1925 keskim. — i medelt.	4 745	1 529	—	1 453	4 642	909	2 079	1 145	771	17 273
1926—1930       »       »	6 191	2 252	31 <sup>1)</sup>	1 781	6 830	1 586	3 557	1 450	1 900	25 578
1931 .....	8 868	3 628	41	3 477	13 712	4 386	7 908	3 542	4 780	50 342
1932 .....	8 985	2 768	35	2 549	9 506	2 848	7 332	3 019	4 083	41 125
1933 .....	6 917	1 950	33	1 745	5 576	1 277	3 758	1 988	2 351	25 595
1934 .....	5 125	1 346	21	1 055	3 241	716	2 266	1 268	1 613	16 651
100 000 asukasta kohden. — Per 100 000 invånare. — Par 100 000 habitants.										
1921—1925 keskim. — i medelt.	2 125	1 701	—	2 257	7 351	8 150	7 298	2 368	2 139	3 017
1926—1930       »       »	2 488	2 360	1 853 <sup>1)</sup>	2 492	8 271	13 331	11 163	2 822	4 753	4 027
1931 .....	3 133	3 608	1 917	4 461	14 470	25 500	24 219	6 423	10 937	7 119
1932 .....	3 122	2 733	1 574	3 240	9 165	14 425	22 341	5 442	9 258	5 666
1933 .....	2 376	1 907	1 452	1 957	4 807	6 321	11 287	3 554	5 295	3 391
1934 .....	1 737	1 304	885	1 158	2 759	3 467	6 752	2 099	3 610	2 167

<sup>1)</sup> 1928—1930 keskimäärin — 1928—1930 i medeltal

**Konkurssi- ja perinnönluovutusasiat.**

Seuraava yhdistelmä osoittaa *konkurssi- ja perinnönluovutusasiain* luvut vuosina 1933 ja 1934 sekä absoluuttisina että prosentteina.

	Luku. — 1933.	Antal. 1934.	Prosentteina. — 1933.	I procent. 1934.
Edellisestä vuodesta lykättyjä — Från föregående år				
uppskjutna .....	223	127	21.8	18.2
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	801	572	78.2	81.8
Yhteensä — Summa	1 024	699	100.0	100.0
Rauenneita — Förfallna .....	467	408	45.6	58.4
Ratkaistuja — Avgjorda .....	430	220	42.0	31.5
Siitä: — Därav:				
Ylioik. päät., ettei konkurssia olisi pitänyt tapahtua — Genom överrätts beslut, att konkurs ej bort äga rum	—	1	—	0.2
Sovinnolla tai akordilla — Genom förlikning eller ackord	10	7	1.0	1.0
Tuomiolla — Genom dom .....	420	212	41.0	30.3
Seuraavaan vuoteen lykättyjä — Till följande år uppskjutna .....	127	71	12.4	10.1

Hovioikeuteen *vedottujen juttujen* luku oli vuonna 1933 24 eli 5.6 % ja vuonna 1934 12 eli 5.5 % ratkaistujen asiain koko luvusta.

Kaupunkien 100 000 asukasta kohden tuli vuosina 1921—1934 ratkaistuja *konkurssia ja perinnönluovutusetua* koskevia juttuja:

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	40
1926—1930 » » .....	67
1931 .....	88
1932 .....	83
1933 .....	57
1934 .....	29

**Konkurs- och urarvamål.**

Följande sammanställning utvisar *konkurs- och urarvamålens* antal såväl i absoluta tal som i procent åren 1933 och 1934.

Antalet till hovrätt *vädjade mål* utgjorde år 1933 24 eller 5.6 % och år 1934 12 eller 5.5 % av de avgjorda målens hela antal.

Antalet avgjorda mål angående *konkurs- och urarvaförmån* per 100 000 av städernas befolkning under åren 1921—1934 var följande:

**Hakemus- ja ilmoitusasiat.**

Tekstitaulukko IV osoittaa *hakemus- ja ilmoitusasiain* luvut vuosina 1921—1934 sekä absoluuttisina että prosentteina.

**Ansöknings- och anmälningsärenden.**

Texttabell IV utvisar *ansöknings- och anmälningsärendenas* antal under åren 1921—1934 såväl i absoluta tal som i procent.



Tabl. IV. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Requêtes et enregistrements en 1921—1934.

Prosentteina. — I procent. — *En pourcent.*

Texttabell V utvisar i huvudgrupper, huru de under samma tid *slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärendena* fördelade sig enligt ärendenas art.

Texttabell V. Rådstuvurätter. De slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärendenas beskaflenhet  
Åren 1921—1934.

Vuosi. — Åren. <i>Années.</i>	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.	Kuinka- toimien tulot. För inkom- terna.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1921—1925 <sup>1)</sup> . . . . .	6 090	410	116	4 058	449	1 116	4 587	16 826
1926—1930 <sup>1)</sup> . . . . .	7 168	181	244	3 639	591	1 269	5 098	18 190
1931 . . . . .	5 363	59	361	3 019	599	1 427	7 597	18 425
1932 . . . . .	6 272	76	265	2 450	693	1 665	5 223	16 644
1933 . . . . .	5 731	89	268	1 965	692	1 320	3 401	13 466
1934 . . . . .	5 740	136	234	1 699	561	1 567	2 772	12 709
Prosentteina. — I procent. — <i>En pourcent.</i>								
1933 . . . . .	42.6	0.7	2.0	14.6	5.1	9.8	25.2	100.0
1934 . . . . .	45.2	1.1	1.8	13.4	4.4	12.3	21.8	100.0

) Col. 2—7, voir pages 26—27 dans les tableaux, col. 214—225. Col 8, voir col. 226—245. Col. 9. Total.

Ryhmä »vuosihaastetta, valantekoa, pöytäkirjaan panemista y. m.» jakaantui seuraavasti:

Gruppen »årsstämming, edgång, inprotokollering o. dyl.» fördelade sig på följande sätt:

	1933.	1934.
Kiinnekirjaa, kiinnekirjan ja lainhuudon oikaisemista — Fastebrev, rättelse av fastebrev och lagfart .....	5	3 <sup>1)</sup>
Vuosihaastetta — Årsstämming .....	215	170
Valantekoa — Edgång .....	2 032	1 326
Testamentin säilöön jättämistä — Testamentes lämnande i förvar ..	35	34
Testamentin valvomista — Testamentsbevakning .....	724	884
Asiakirjan kuoletusta — Dödande av urkund .....	99	84
Meriselitystä — Sjöförklaring .....	67	67
Ottolapseksi ottamista — Antagande av adoptivbarn .....	132	114
Uskottuja miehiä — Godemän .....	15	10
Muita — Övriga .....	77	80

Seuraava taulukko osoittaa vireille pantujen ja käsiteltyjen hakemus- ja ilmoitusasiain sekä käsiteltyjen saatavaa koskevien kiinteistökiinnitysten ja kiinteän omaisuuden lainhuudatusten luvun vuosina 1921—1934 kaupunkien 100 000 asukasta kohden.

Följande tabell utvisar antalet av under åren 1921—1934 anhängiggjorda och slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärenden samt under samma tid handlagda ärenden rörande fastighetsinteckning för fordran samt lagfart av fast egendom per 100 000 av städernas befolkning.

Vuosina. — Åren.	Vuoden ajalla vireille pantuja hakemus- ja ilmoitusasioita.  Under året anhängiggjorda ansöknings- och anmälningsärenden.	Vuoden ajalla käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita Under året handlagda ansöknings- och anmälningsärenden		
		kaikkiaan. inalles.	Siitä: — Därav:	
			kiinteistökiinnityksiä saatavasta. fastighetsinteckning för fordran.	kiinteän omaisuuden lainhuudatuksia. lagfart av fast egendom.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	2 959	2 966	1 072	714
1926—1930 » »	2 864	2 864	1 129	573
1931 .....	2 615	2 605	758	427
1932 .....	2 297	2 293	864	338
1933 .....	1 777	1 784	759	260
1934 .....	1 650	1 654	747	221

### Talous- ja hallintoasiat.

### Ekonomi- och förvaltningsärenden.

Tekstitaulukko VI osoittaa absoluuttisin luvuin ja prosentteina, miten talous- ja

Texttabell VI utvisar i absoluta tal och i procent huru ekonomi- och förvaltnings-

<sup>1)</sup> Lainhuudatuksesta ja kiinteistösaannon moittimisajasta helmikuun 28 p:nä 1930 annetun lain mukaan, joka astui voimaan tammikuun 1 p:nä 1932, merkitään kiinteistösaannot lainhuudatusrekisteriin ja kiinnekirja annetaan ainoastaan, jos kolme lainhuutoa jo oli annettu ennen sanotun lain voimaantulemistä. — Enligt lagen om lagfart och tiden för klander av fastighetsfång av den 28 februari 1930, som trädde i kraft den 1 januari 1932, antecknas fång av fastighet i lagfartsregister och fastebrev utfärdas endast därest tre uppbud redan meddelats, innan sagda lag trätt i kraft.

hallintoasiat vuosina 1921—1934 jakaantuivat edellisestä vuodesta lykättyihin, vuoden ajalla tullesiin, vuoden ajalla viireillä olleisiin, vuoden ajalla ratkaistuihin ja seuraavaan vuoteen lykättyihin.

ärendenas antal under åren 1921—1934 fördelade sig i från föregående år uppskjutna, under året inkomna, under året anhängiga, under året avgjorda och till följande år uppskjutna.

**Tekstitaulukko VI. Raastuvanoikeudet. Talous- ja hallintoasiat vuosina 1921—1934.**

**Texttabell VI. Rådstuvurätter. Ekonomi- och förvaltningsärenden åren 1921—1934.**

*Tabl. VI. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Affaires économiques et administratives en 1921—1934.*

Vuosina. — Åren. <i>Années.</i>	Edellisestä vuodesta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyés de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä viireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. <i>Total.</i>	Siitä: — Därav: — Dont:	
				Vuoden ajalla ratkaistuja. Under året avgjorda. <i>Terminées pendant l'année.</i>	Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyés à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	9	232	241	233	8
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	1	249	250	249	1
1931 .....	—	347	347	344	3
1932 .....	3	392	395	392	3
1933 .....	3	262	265	264	1
1934 .....	1	187	188	187	1
Prosentteina. — I procent. — <i>En pourcent.</i>					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	3.7	96.3	100.0	96.7	3.3
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	0.4	99.6	100.0	99.6	0.4
1931 .....	—	100.0	100.0	99.1	0.9
1932 .....	0.8	99.2	100.0	99.2	0.8
1933 .....	1.1	98.9	100.0	99.6	0.4
1934 .....	0.5	99.5	100.0	99.5	0.5

Vuoden ajalla ratkaistuista talous- ja hallintoasioista koski

Av de under året avgjorda ekonomi- och förvaltningsärendena angingo

	Luku. — Antal.		Prosentteina. — I procent.	
	1933.	1934.	1933.	1934.
kuolemansyyn tutkimista, ellei ketään ole syytetty —				
undersökning av dödsorsak, då ingen åtalats .....	206	151	78.0	80.7
muita — övriga .....	58	36	22.0	19.3

Seuraava yhdistelmä osoittaa vuosina 1921—1934 viireille pantujen talous- ja hallintoasiain luvun kaupunkien 100 000 asukasta kohden.

Följande sammanställning utvisar de åren 1921—1934 anhängiggjorda ekonomi- och förvaltningsärendenas antal per 100 000 personer av städernas folkmängd.

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	41
1926—1930 » » .....	39
1931 .....	49
1932 .....	54
1933 .....	35
1934 .....	24

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

## Rikosjutut.

## Brottmål.

Tekstitaulukko VII valaisee rikosjuttujen lukujen vaihtelua vuosina 1921—1934.

Texttabell VII belyser växlingen av brottmålen, antal under åren 1921—1934.

Tekstitaulukko VII. Raastuvanoikeudet. Rikosjutut vuosina 1921—1934.

Texttabell VII. Rådstuvurätter. Brottmål åren 1921—1934.

Tabl. VII. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Affaires criminelles en 1921—1934.

Vuosina. — Åren. Années.	Edellisestä vuodesta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyés de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla vireille pantuja. Under året anhängiggjorda. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä vireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. <i>Total.</i>	Sittä: — Därav: — Dont:	
				Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatettuja. Till slutlig åtgärd befördrade. <i>Terminées pendant l'année.</i>	Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyés à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	533	43 899	44 432	43 938	494
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	497	64 736	65 233	64 716	517
1931 .....	526	42 798 <sup>2)</sup>	43 324	42 921	403
1932 .....	403	23 401	23 804	23 415	389
1933 <sup>3)</sup> .....	389	29 776	30 165	29 717	448
1934 <sup>3)</sup> .....	448	26 945	27 393	27 010	383
Prosentteina. — I procent. — En pourcent.					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	1.2	98.8	100.0	98.9	1.1
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	0.8	99.2	100.0	99.2	0.8
1931 .....	1.2	98.8	100.0	99.1	0.9
1932 .....	1.7	98.3	100.0	98.4	1.6
1933 .....	1.3	98.7	100.0	98.5	1.5
1934 .....	1.6	98.4	100.0	98.6	1.4

Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatetuista rikosjutuista

Av de till slutlig åtgärd befördrade brottmålen blevo

Vuosina. — Åren.	jätettiin sillensä sopimuksen perusteella tai muusta syyistä. avskrivna på grund av förlikning eller annan orsak.	ratkaistiin. avdömda.	siirrettiin tutkimuksen tapahtutua toiseen tuomioistuimeen. efter ranskning till annan domstol förvistä.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal..	1 431	42 443	64
1926—1930 ” ” ..	1 340	63 263	113
1931 .....	932	41 821	168
1932 .....	632	22 583	193
1933 <sup>3)</sup> .....	750	28 765	202
1934 <sup>3)</sup> .....	579	26 235	196
Prosentteina. — I procent.			
1933 .....	2.5	96.8	0.7
1934 .....	2.2	97.1	0.7

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

<sup>2)</sup> Rikosjuttujen luvussa v. 1931 tapahtunut vähentyminen johtuu pääasiassa juopumusta koskevan lainkohdan muuttumisesta rikoslaissa (as. kok. 1931, n:o 161). — Minskningen i antalet brottmål år 1931 härrör huvudsakligen från ändring av fylleriparagrafen i strafflagen (förf.saml. 1931, n:o 161).

<sup>3)</sup> Vuonna 1934 ratkaistuihin rikosjuttuihin sisältyy 181 rangaistusmääräystä (Laki kesäkuun 19 p:ltä 1931 ja toukokuun 25 p:ltä 1934). Vuonna 1933 ei rangaistusmääräyksiä käytetty kaupungeissa (Vrt. Rikollisuus II 1933 siv. 28\* ja 1934 siv. 28\* ja 29\*). — Bland de år 1934 avgjorda brottmålen ingå 181 strafforder (Lag av den 19 juni 1931 och 25 maj 1934). År 1933 förekommo strafforder icke i städerna (Jfr. Brottsligheten II 1933 sid. 28\* och 1934 sid. 28\* och 29\*).

Seuraava taulukko osoittaa absoluuttisin luvuin ja prosentteina kaikista ratkaistuista rikosjutuista raastuvanoikeuksien vuosina 1921—1934 ratkaisemat alistetut ja sellaiset rikosjutut, joissa *valitus* on tapahtunut, sekä alistettujen juttujen luvun kaupunkien 100 000 asukasta kohden.

Följande tabell utvisar, i absoluta tal och i procent av alla *avdömda brottmål*, i rädstuvurätterna under åren 1921—1934 avgjorda *underställda brottmål*, jämte sådana brottmål, i vilka *besvär* anförts, samt de underställda målens antal per 100 000 av städernas folkmängd.

Vuosina. — Åren.	Alistettuja juttuja. — Underställda mål.			Valitusjuttuja. Besvärsmål.	
	Luku. — Antal.	%	100 000 asukasta kohden. Per 100 000 invånare.	Luku. — Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	168	0.4	29	916	2.2
1926—1930 » » .....	245	0.4	39	1 347	2.1
1931 .....	345	0.8	49	1 387	3.3
1932 .....	347	1.5	48	1 238	5.5
1933 .....	322	1.1	43	1 343	4.7
1934 .....	320	1.2	42	1 184	4.5

Tekstitaulukko VIII osoittaa samana aikana raastuvanoikeuksissa *vireille pantujen* rikosjuttujen luvun absoluuttisena ja kaupunkien 100 000 asukasta kohden eri lääneissä ja koko maassa.

Texttabell VIII utvisar de vid rädstuvurätterna i de skilda länen och i hela landet under samma tid *anhängiggjorda brottmålens* antal såväl i absoluta tal som i förhållande till 100 000 personer av städernas folkmängd.

Tekstitaulukko VIII. Raastuvanoikeudet. Vuosina 1921—1934 vireille pantujen rikosjuttujen luku eri läänien ja koko maan raastuvanoikeuksissa absoluuttisena ja 100 000 asukasta kohden.

Texttabell VIII. Rädstuvurätter. Antalet åren 1921—1934 anhängiggjorda brottmål inom de skilda länen samt vid samtliga rädstuvurätter i absoluta tal samt per 100 000 invånare.

Tabl. VIII. Tribunaux généraux de première instance dans les villes. Nombre des affaires criminelles entrées en 1921—1934 pour chaque gouvernement et pour tous les tribunaux en chiffres absolus et par 100 000 habitants.

Vuosina. — Åren. Années.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin l. Åbo och Björneborgs län.	Landskapet Åland. Ålens län.	Ålens län. Tavastehus län.	Viipurin lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. S:t Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Yhteensä. Summa. Total.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	17 186	5 912	—	4 281	8 720	976	1 598	2 664	2 562	43 899
1926—1930 » »	23 594	9 089	1) 217	6 809	13 239	1 516	2 236	4 231	3 892	64 823
1931 .....	17 161	5 691	78	4 133	8 173	945	1 282	2 774	2 561	42 798
1932 .....	10 028	2 556	55	2 293	3 971	615	643	1 510	1 730	23 401
1933 .....	12 004	3 429	82	3 318	5 888	615	925	1 757	1 758	29 776
1934 .....	9 923	3 032	41	3 255	5 297	731	912	1 969	1 785	26 945
100 000 asukasta kohden. — Per 100 000 invånare. Par 100 000 habitans.										
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	7 762	6 560	—	6 640	13 656	8 744	5 635	5 498	7 130	7 658
1926—1930 » »	9 480	9 525	1) 7 770	9 525	16 032	12 743	7 017	8 235	9 736	10 192
1931 .....	6 063	5 660	3 647	5 302	8 625	5 494	3 926	5 030	5 860	6 052
1932 .....	3 484	2 523	2 474	2 914	3 829	3 115	1 959	2 722	3 923	3 224
1933 .....	4 123	3 353	3 609	3 721	5 076	3 044	2 778	3 141	3 960	3 946
1934 .....	3 363	2 936	1 728	3 573	4 510	3 539	2 718	3 259	3 995	3 506

1) 1928—1930 keskimäärin — i medeltal

*Alkoholipitoisen aineen takavarikkoa* — kun ketään ei ollut syytetty — koskevien asiain luku oli

*Antalet ärenden angående beslag av alkoholhaltigt ämne* — då ingen åtalats — utgjorde

vuonna — år 1933 .....	564
» » 1934 .....	169

## B. Kihlakunnanoikeudet.

(Taulut 2 ja 3)

### Riita-asiat.

Tekstitaulukko IX osoittaa *riita-asiain* (niihin luettuna konkurssi- ja perinnönluovutusasiat) luvut sekä absoluuttisina että prosentteina vuosina 1921—1934.

## B. Häradsrätter.

(Tab. 2 och 3)

### Twistemål.

Texttabell IX utvisar *twistemålens* (däri inbegripna mål angående konkurs och urarvaförmån) antal åren 1921—1934 såväl i absoluta tal som i procent.

Tekstitaulukko IX. Kihlakunnanoikeudet. Riita-asiat vuosina 1921—1934.

Texttabell IX. Häradsrätter. Twistemål åren 1921—1934.

Tabl. IX. Tribunalux généraux de première instance à la campagne. Affaires contentieuses en 1921—1934.

Vuosina. — Åren. Années.	Edellisestä vuodesta lyrähty. Från föregående år uppskjutna. Renvoyés de l'année précédente.	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna. Entrées pendant l'année.	Yhteensä viireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. Total.	Siitä: — Därav: — Dont:				
				Tuomioon otettavia jakeit. Ej uppskjutna till prövning. Mises hors de cours. Sovittuja tai muuten raennneita — förlikta eller ejes förklarade. Termiées par trans- action ou abandonnées à l'amiable.	Juhten. Avgjorda. Judges.	Ratkaistuja. Avdömda. Jugtes.	Seuraavaan vuoteen lyrähty. Till följande år uppskjutna. Renvoyés à l'année suivante.	
1921—1925 keskimäärin-i medeltal	4 187	23 437	27 624	8 540	1	14 739	4 344	
1926—1930 » »	4 141	25 966	30 107	9 138	[0.4]	16 773	4 196	
1931 .....	4 813	42 929	47 742	11 772	3	30 546	5 421	
1932 .....	5 421	39 477	44 898	10 214	23	29 948	4 713	
1933 .....	4 713	31 371	36 084	8 321	5	23 667	4 091	
1934 .....	4 091	23 073	27 164	6 760	4	17 105	3 295	
Prosentteina. — I procent. — En pourcent.								
1921—1925 keskimäärin-i medeltal	15.2	84.8	100.0	30.9	[0.004]	53.4	15.7	
1926—1930 » »	13.8	86.2	100.0	30.4	—	55.7	13.9	
1931 .....	10.1	89.9	100.0	24.7	[0.01]	64.0	11.3	
1932 .....	12.1	87.9	100.0	22.7	0.1	66.7	10.5	
1933 .....	13.1	86.9	100.0	23.1	[0.01]	65.6	11.3	
1934 .....	15.1	84.9	100.0	24.9	[0.01]	63.0	12.1	

Tekstitaulukko X osoittaa *pääryhmittäin* kihlakunnanoikeuksissa vuosina 1927—1934 ratkaistujen riita-asiain jakaantumisen laadun mukaan.

Texttabell X utvisar i *huvudgrupper*, huru de under åren 1927—1934 i häradsrätterna avgjorda twistemålen fördelade sig enligt målens art.

**Tekstitaulukko X. Kihlakunnanolkudet. Vuosina 1927—1934 ratkaistujen riita-aslain laatu.**  
**Texttabell X. Häradsrätter. De avdömda tvistemälens beskaffenhet åren 1927—1934.**

*Tabl. X. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Affaires contentieuses jugées en 1927—1934 après la nature des affaires.*

	Luku. — Antal.					Prosentteina. — I procent.				
	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.	1927—1930 keskimää- rin. — i medeltal.	1931.	1932.	1933.	1934.
Avio-oikeudellisia suhteita — Äktenskaps- rättsliga förhållanden .....	314	816	792	753	786	2.0	2.8	2.7	3.2	4.7
Vanhempain ja lasten välisiä suhteita — Förhållanden mellan föräldrar och barn	1 289	1 289	1 345	1 276	1 182	8.0	4.4	4.6	5.5	7.0
Holhousta ja uskottua miestä koskevia riita-asioita — Förmynderskap och god- manskap .....	43	56	101	124	85	0.3	0.2	0.3	0.5	0.5
Kuolleen jäämistöä — Avlidens kvarlä- tenskap .....	426	456	496	452	458	2.6	1.5	1.7	1.9	2.7
Tilusrajoja, kiinteistön luovutusta, kiin- teän omaisuuden omistusta, pantti- oikeutta — Ägogränser, fastighetsöver- låtelse, ägande och panträtt till fast egendom .....	410	657	622	659	575	2.5	2.2	2.1	2.8	3.4
Kiinteän omaisuuden käyttö- ja tuotto- oikeutta — Bruksrätt och rätt till av- kastning av fast egendom .....	778	1 044	1 010	918	789	4.8	3.5	3.5	4.0	4.7
Muita kiinteää omaisuutta koskevia oi- keussuhteita — Övriga fast egendom berörande rättsförhållanden .....	228	236	292	244	222	1.4	0.8	1.0	1.1	1.3
Irtainta omaisuutta sekä aineettomia va- rallisuus oikeuksia koskevia oikeussuh- teita — Tvister angående lösegendom och immateriella förmögenhetsrättig- heter .....	5 019	8 840	6 655	4 050	2 765	31.0	29.8	22.9	17.5	16.4
Velaksiantoa ja takausta — Försträck- ning och borgen .....	4 785	11 227	13 042	11 095	7 241	29.6	37.8	44.9	47.9	43.0
Vekseliä ja shekkiä — Växel- och check- mål .....	1 032	2 157	1 689	962	561	6.4	7.3	5.8	4.1	3.3
Palvelussopimusta ja toimitsijaintointa y. m. — Tjänsteavtal, sysslomannaskap och dyl. ....	1 385	1 998	1 773	1 481	1 130	8.6	6.7	6.1	6.4	6.7
Merioikeusasioita — Sjörättsmål .....	3	9	4	2	1	[0.02]	[0.03]	[0.01]	[0.01]	[0.01]
Vakuutussopimuksia (paitsi merioikeudel- lisia) — Försäkringsavtal (utom sjö- rättsliga) .....	8	27	57	33	54	0.1	0.1	0.2	0.1	0.3
Velvoiteoikeuteen perustumatonta vahin- koa (paitsi mikäli on kysymys kiinteis- töstä ja aineettomista varallisuus oikeuk- sista) — Skada av icke obligationsrätts- lig natur (utom i fråga om fast egendom och immateriella förmögenhetsrättig- heter) .....	217	330	310	294	268	1.3	1.1	1.1	1.3	1.6
Yhtiö- ja yhdistysriitoja — Bolags- och föreningstvister .....	22	77	142	93	100	0.1	0.3	0.5	0.4	0.6
Takaisinsaantia, yksipuoliseen tuomioon perustuvaa, tahi lainhaun tai virka-avun tapahduttua ja omistusoikeutta ulos- mitattuun irtaimen omaisuuteen — Återvinning efter tredskodom, efter lagsökning, efter handräckning och äganderätt till utmätt lösegendom ....	130	188	398	464	404	0.8	0.6	1.4	2.0	2.4
Konkurssiriitoja — Konkurstvister .....	52	210	259	203	140	0.3	0.7	0.9	0.9	0.9
Muita riita-asioita — Övriga tvistemål ..	36	63	75	87	88	0.2	0.2	0.3	0.4	0.5
<b>Yhteensä ratkaistuja riita-asioita — Sum- ma avdömda tvistemål .....</b>	<b>16 177</b>	<b>29 680</b>	<b>29 062</b>	<b>23 190</b>	<b>16 849</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Seuraava taulukko osoittaa sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina kaikista ratkaistuista riita-asioista kihlakunnan-oikeuksien vuosina 1921—1934 ratkaisu-  
mien *vedottujen* asiain sekä niiden riita-  
asiain luvun, joissa oli ilmoitettu tehtä-  
väksi *valitus* päätöksestä.

Vuosina. — Åren.	Vedottuja asioita. Vådjade mål.		Riita-asioita, joista oli valitettu. Tvistemål, i vilka be- svår anförts.	
	Luku. — Antal.	%	Luku. — Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	2 832	19.4	175	1.2
1926—1930 » » .....	2 747	16.4	135	0.8
1931 .....	2 940	9.6	150	0.5
1932 .....	3 002	10.0	187	0.6
1933 .....	2 757	11.6	187	0.8
1934 .....	2 578	15.1	154	0.9

Tekstitaulukosta XI käy selville kihla-  
kunnanoikeuksissa vuosina 1921—1934 vi-  
reille *pantujen* riita-asiain luku sekä abso-  
luuttisena että maaseudun 100 000 asukasta  
kohden eri lääneissä ja koko maassa.

Följande tabell utvisar såväl i absoluta  
tal som i procent av alla avgjorda tviste-  
mål antalet av vid häradsrätterna under  
åren 1921—1934 avgjorda *vådjade* mål  
samt de tvistemål, i vilka *besvär* anförts.

Av texttabell XI framgår antalet vid  
häradsrätterna åren 1921—1934 *anhängig-  
gjorda* tvistemål i absoluta tal samt i för-  
hållande till 100 000 personer av lands-  
bygdens folkmängd i de skilda länen samt  
i hela landet.

Tekstitaulukko XI. Kihlakunnanoikeudet. Vuosina 1921—1934 vireille pantujen riita-asiain luku  
eri läänien ja koko maan kihlakunnanoikeuksissa absoluuttisina ja 100 000 asukasta kohden.

Texttabell XI. Häradsrätter. Antalet åren 1921—1934 anhängiggjorda tvistemål inom de skilda  
länen samt vid samtliga häradsrätter i absoluta tal samt per 100 000 invånare.

Tabl. XI. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Nombre des affaires contentieuses  
entrées en 1921—1934 pour chaque gouvernement et pour tous les tribunaux en chiffres absolus et par  
100 000 habitants.

Vuosina. — Åren. Années.	Uudenmaan lään. Nylands län.	Turun ja Porin lään. Åbo och Björne- borgs län.	Ålvenneen maak. Landskapet Åland.	Hämeen lään. Tavastehus län.	Vilpurin lään. Viborgs län.	S:t Michaels län. S:t Michaels län.	Kuopion lään. Kuopio län.	Vasalan lään. Vasa län.	Oulun lään. Uleåborgs län.	Yhteensä. — Summa. Total.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	1 152	1 886	76	1 551	8 762	1 912	4 037	2 048	2 013	23 437
1926—1930 » »	1 280	2 135	72	1 505	9 356	2 073	4 670	2 009	2 866	25 966
1931 .....	1 774	3 405	68	1 982	16 005	3 548	7 968	3 323	4 856	42 929
1932 .....	1 555	3 136	78	1 944	13 799	3 275	7 864	3 405	4 421	39 477
1933 .....	1 549	2 512	106	1 496	8 703	2 298	7 574	2 747	4 386	31 371
1934 .....	1 141	1 970	71	1 153	5 895	1 469	5 024	2 329	4 021	23 073
100 000 asukasta kohden. — Per 100 000 invånare. Par 100 000 habitants.										
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	485	455	297	507	1 706	975	1 203	401	573	808
1926—1930 » »	530	505	280	481	1 778	1 050	1 357	383	770	875
1931 .....	712	809	267	632	2 990	1 894	2 313	630	1 256	1 436
1932 .....	624	742	306	618	2 601	1 788	2 253	643	1 132	1 318
1933 .....	621	594	414	490	1 670	1 252	2 158	516	1 116	1 051
1934 .....	458	465	278	378	1 124	801	1 422	438	1 013	771



**Konkurssi- ja perinnönluovutusasiat.**

Seuraava yhdistelmä osoittaa *konkurssi- ja perinnönluovutusasiain* luvut vuosina 1933 ja 1934 sekä absoluuttisina että prosentteina.

**Konkurs- och urarvamål.**

Följande sammanställning utvisar *konkurs- och urarvamålen* s antal såväl i absoluta tal som i procent åren 1933 och 1934.

	Luku. 1933.	Antal. 1934.	Prosentteina. 1933.	I procent. 1934.
Edellisestä vuodesta lykättyjä — Från föregående				
år uppskjutna .....	428	263	38.4	43.0
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna....	687	349	61.6	57.0
Yhteensä — Summa	1 115	612	100.0	100.0
Rauenneita — Förfallna .....	351	206	31.5	33.7
Ratkaistuja — Avgjorda .....	501	272	44.9	44.4
Siitä: — Därav:				
Ylioik. päätett., ettei konkurssia olisi pitänyt tapahtua —				
Genom överrätts beslut, att konkurs ej bort äga rum	—	1	—	0.2
Sovinnolla tai akordilla — Genom förlikning eller ackord	24	15	2.2	2.4
Tuomiolla — Genom dom .....	477	256	42.8	41.8
Seuraavaan vuoteen lykättyjä — Till följande år				
uppskjutna .....	263	134	23.6	21.9

Hovioikeuteen *vedottujen juttujen* luku oli v. 1933 29 eli 5.8 % ja v. 1934 22 eli 8.1 % ratkaistujen asiain koko luvusta.

Antalet av de till hovrätt *vädjade målen* utgjorde år 1933 29 eller 5.8 % och år 1934 22 eller 8.1 % av de avgjorda målen hela antal.

Maaseudun 100 000 asukasta kohden tuli vuosina 1921—1934 ratkaistuja *konkurssia ja perinnönluovutusetua* koskevia juttuja

Antal avgjorda mål angående *konkurs och urarvaförmån* per 100 000 av landsbygdens befolkning under åren 1921—1934 var följande

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	7
1926—1930 » » .....	10
1931 .....	31
1932 .....	31
1933 .....	17
1934 .....	9

**Hakemus- ja ilmoitusasiat.**

Tekstitaulukko XII osoittaa *hakemus- ja ilmoitusasiain* luvut vuosina 1921—1934 sekä absoluuttisina että prosentteina.

**Ansöknings- och anmälningsärenden.**

Texttabell XII utvisar *ansöknings- och anmälningsärendenas* antal under åren 1921—1934 såväl i absoluta tal som i procent.

**Texttabell XII. Häradsrätter. Ansöknings- och anmälningsärenden åren 1921—1984.**

*Tabl. XII. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Requêtes et enregistrements en 1921-1934.*

Vuosina. — Åren. Années.	Edellisestä vuodesta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyées de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla tulleita. Under Året inkomna. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä vireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. <i>Total.</i>	Vuoden ajalla käsitellyjä asioita. Summa handlagda ärenden. <i>Total des affaires terminées.</i>	Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyées à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	135	112 661	<b>112 796</b>	111 763	1 033
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	4 852	151 369	<b>156 221</b>	151 116	5 105
1931 .....	5 889	167 219	<b>173 108</b>	165 772	7 336
1932 .....	7 336	136 241	<b>143 577</b>	135 731	7 846
1933 .....	7 846	103 865	<b>111 711</b>	104 741	6 970
1934 .....	6 970	105 365	<b>112 335</b>	106 327	6 008
Prosentteina. — I procent. — <i>En pourcent.</i>					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	0.1	99.9	<b>100.0</b>	99.1	0.9
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	3.1	96.9	<b>100.0</b>	96.7	3.3
1931 .....	3.4	96.6	<b>100.0</b>	95.8	4.2
1932 .....	5.1	94.9	<b>100.0</b>	94.5	5.5
1933 .....	7.0	93.0	<b>100.0</b>	93.8	6.2
1934 .....	6.2	93.8	<b>100.0</b>	94.7	5.3

Tekstitaulukko XIII osoittaa pääryhmittäin samana aikana käsiteltyjen hake-  
mus- ja ilmoitusasiain jakaantumisen laa-  
dun mukaan.

Texttabell XIII utvisar i huvudgrupper, huru de under samma tid slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärendena fördelade sig enligt ärendenas art.

**Tekstitaanlukko XIII. Kihlakunnanoikeudet. Vuosina 1921—1984 käsiteltyjen hakemus- ja ilmoitusasiain laatu.**

**Texttabell XIII. Häradsrätter. De slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärendenas beskaffenhet åren 1921—1934.**

Tabl. XIII. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Requêtes et enregistrements terminées en 1921—1934 après la nature des affaires.<sup>8)</sup>

Vuosina. — Åren. Années.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.	Vuosi- kohtainen laskenta. Annuaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	17 974	4 415	145	61 672	292	- 7 239	20 026	111 763
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	20 970	4 376	418	87 293	452	8 304	29 303	151 116
1931 .....	36 500	4 435	1 811	82 266	774	9 186	30 800	165 772
1932 .....	38 878	5 682	1 837	72 557	878	10 218	5 446	135 496
1933 .....	34 325	4 887	1 969	47 084	920	10 075	5 481	104 741
1934 .....	34 725	5 051	2 106	48 786	861	9 405	5 393	106 327
Prosentteina. — I procent. — En pourcent.								
1933 .....	32.8	4.7	1.9	44.9	0.9	9.6	5.2	100.0
1934 .....	32.7	4.7	2.0	45.9	0.8	8.8	5.1	100.0

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

<sup>2)</sup> Col. 2—7, voir pages 26—27 dans les tableaux, col. 214—225. Col. 8, voir col. 226—245. Col. 9. Total.

Ryhmä »vuosihaastetta, valantekoa, pöytäkirjaan panemista y. m.» jakaantui seuraavasti:

Gruppen »årsstämmning, edgång, inprotokollering o. dyl.» fördelade sig på följande sätt:

	1933.	1934.
Kiinnekirjaa, kiinnekirjan ja lainhuudon oikaisemista — Fastebrev, rättelse av fastebrev och lagfart .....	93	88 <sup>1)</sup>
Vuosihaastetta — Årsstämmning .....	146	192
Valantekoa — Edgång .....	1 084	1 060
Testamentin säilöön jättämistä — Testamentes lämnande i förvar .....	261	331
Testamentin valvomista — Testamentsbevakning .....	3 215	3 332
Asiakirjan kuoletusta — Dödande av urkund .....	27	38
Meriselitystä — Sjöförklaring .....	1	—
Ottolapseksi ottamista — Antagande av adoptivbarn .....	94	131
Uskottuja miehiä — Godemän .....	8	6
Muita — Övriga .....	552	215

Seuraava taulukko osoittaa *vireille pantujen* ja käsiteltyjen hakemus- ja ilmoitusasiain sekä käsiteltyjen *saatavaa koskevien kiinteistökiinnitysten ja kiinteän omaisuuden lainhuudatusten* luvun vuosina 1921—1934 maaseudun 100 000 asukasta kohden.

Följande tabell utvisar antalet av under åren 1921—1934 *anhängiggjorda* och slutbehandlade ansöknings- och anmälningsärenden samt under samma tid handlagda ärenden rörande *fastighetsinteckning för fordran samt lagfart av fast egendom* per 100 000 av landsbygdens folkmängd.

Vuosina. — Åren.	Vuoden ajalla vireille pantuja hakemus- ja ilmoitusasioita.  Under året anhängiggjorda ansöknings- och anmälningsärenden.	Vuoden ajalla käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita Under året handlagda ansöknings- och anmälningsärenden		
		kaikkiaan. inalles.	Siitä: — Därav:	
			kiinteistökiinnityksiä saatavasta, fastighetsinteckning för fordran.	kiinteän omaisuuden lainhuudatuksia. lagfart av fast egendom.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	3 854	3 871	621	2 126
1926—1930 » »	5 102	5 094	702	2 942
1931 .....	5 592	5 544	1 221	2 751
1932 .....	4 549	4 524	1 298	2 423
1933 .....	3 481	3 510	1 150	1 578
1934 .....	3 520	3 552	1 160	1 630

#### Talous- ja hallintoasiat.

Tekstitaulukko XIV osoittaa absoluuttisin luvuin ja prosentteina, miten *talous- ja hallintoasiat* vuosina 1921—1934 jakaantuivat edellisestä vuodesta lykkättyi-

#### Ekonomi- och förvaltningsärenden.

Texttabell XIV utvisar i absoluta tal och i procent, huru *ekonomi- och förvaltningsärendenas* antal under åren 1921—1934 fördelade sig på uppskjutna från

<sup>1)</sup> Kts. muist. siv. 7\*. — Se anm. å sid. 7\*.

hin, vuoden ajalla tullesiin, vuoden ajalla vireillä olleisiin, vuoden ajalla ratkaistuihin ja seuraavaan vuoteen lykättyihin.

föregående år, under året inkomna, under året anhängiga, under året avgjorda och till följande år uppskjutna.

**Tekstitaulukko XIV. Kihlakunnanoikeudet. Talous- ja hallintoasiat vuosina 1921—1934.**

**Texttabell XIV. Häradsrätter. Ekonomi- och förvaltningsärenden åren 1921—1934.**

*Tabl. XIV. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Affaires économiques et administratives en 1921—1934.*

Vuosina. — Åren. <i>Années.</i>	Edellisestä vuodesta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyées de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä vireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. <i>Total.</i>	Slutt: — Därav: — <i>Dont:</i>	
				Vuoden ajalla ratkaistuja. Under året avgjorda. <i>Terminées pendant l'année.</i>	Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyées à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	35	890	925	893	32
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	30	809	839	806	33
1931 .....	45	1 074	1 119	1 094	25
1932 .....	25	883	908	854	54
1933 .....	54	1 364	1 418	1 378	40
1934 .....	40	1 626	1 666	1 645	21
Prosentteina. — I procent. — <i>En pourcent.</i>					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	3.8	96.2	100.0	96.5	3.5
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	3.6	96.4	100.0	96.1	3.9
1931 .....	4.0	96.0	100.0	97.8	2.2
1932 .....	2.8	97.2	100.0	94.1	5.9
1933 .....	3.8	96.2	100.0	97.2	2.8
1934 .....	2.4	97.6	100.0	98.7	1.3

Vuoden ajalla ratkaistuista talous- ja hallintoasioista koski

Av de under året avdömda ekonomi- och förvaltningsärendena angående

	Luku. — Antal. 1933. 1934.		Prosentteina. — I procent. 1933. 1934	
kuolemansyyn tutkimista, ellei ketään ole syytetty — undersökning av dödsorsak, då ingen åtalats .....	326	300	23.7	18.2
muita — övriga .....	1 052	1 345	76.8	81.8

Seuraava lukusarja osoittaa vuosina 1921—1934 vireille pantujen talous- ja hallintoasiain luvun maaseudun 100 000 asukasta kohden.

Följande sifferserie utvisar de under åren 1921—1934 anhängiggjorda ekonomi- och förvaltningsärendenas antal per 100 000 av landsbygdens folkmängd.

1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	31
1926—1930 » » .....	27
1931 .....	36
1932 .....	29
1933 .....	46
1934 .....	54

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

## Rikosjutut.

## Brottmål.

Tekstitaulukko XV valaisee rikosjuttu- Texttabell XV belyser växlingen av  
jen lukujen vaihtelua vuosina 1921—1934. brottmålen antal åren 1921—1934.

Tekstitaulukko XV. Kihlakunnanoikeudet. Rikosjutut vuosina 1921—1934.  
Texttabell XV. Häradsrätter. Brottmål åren 1921—1934.

Tabl. XV. Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Affaires criminelles en  
1921—1934.

Vuosina. — Åren. Années.	Edellisestä vo- desta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyées de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla vireille pantuja. Under året anhängiggjorda. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä vireillä olleita asioita. Summa anhängiga mål. <i>Total.</i>	Siitä: — Därav: — Dont:	
				Lopullisen toimen- piteen alaiseksi saatettuja. Till slutlig åtgärd befordrade. <i>Terminees pendant l'année.</i>	Seuraavaan voo- teen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyées à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	5 155	29 881	35 036	29 919	5 117
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	5 364	49 793	55 157	49 600	5 557
1931 .....	6 069	36 708 <sup>2)</sup>	42 777	38 531	4 246
1932 .....	4 246	27 761	32 007	27 898	4 109
1933 <sup>3)</sup> .....	4 109	33 579	37 688	33 141	4 547
1934 <sup>3)</sup> .....	4 547	34 657	39 204	35 405	3 799
Prosentteina. — I procent. — En pourcent.					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	14.7	85.3	100.0	85.4	14.6
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	9.7	90.3	100.0	89.9	10.1
1931 .....	14.2	85.8	100.0	90.1	9.9
1932 .....	13.3	86.7	100.0	87.2	12.8
1933 .....	10.9	89.1	100.0	87.9	12.1
1934 .....	11.6	88.4	100.0	90.3	9.7

Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saate-  
tuista rikosjutuista

Av de till slutlig åtgärd befordrade  
brottmålen blevo

Vuosina. — Åren.	jätettiin sillensä sopi- muksen perusteella tai muusta syystä. avskrivna på grund av förlikning eller annan orsak.	ratkaistiin. avdömda.	siirrettiin tutkimuksen tapahduttua toiseen tuomioistuimeen. efter ranskning till annan dom- stol förvista.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	3 113	26 723	83
1926—1930 » »	3 249	46 221	130
1931 .....	3 693	34 645	193
1932 .....	2 659	24 993	246
1933 <sup>3)</sup> .....	2 462	30 336	343
1934 <sup>3)</sup> .....	2 201	32 908	296
Prosentteina. — I procent.			
1933 .....	7.4	91.5	1.1
1934 .....	6.2	93.0	0.8

Seuraava taulukko osoittaa absoluuttisin  
luvuin ja prosentteina kaikista ratkais-  
tuista rikosjutuista kihlakunnanoikeuksien  
vuosina 1921—1934 ratkaisemat alistetut  
ja sellaiset rikosjutut, joissa valitus on ta-

Följande tabell utvisar i absoluta ta-  
och i procent av alla avdömda brottmål,  
i häradsrätterna under åren 1921—1934  
avgjorda underställda brottmål jämtes sådana  
brottmål, i vilka besvär anförts, samt de

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal — <sup>2)</sup> Kts. muist. siv. 9\*. — Se anm. å sid. 9\*.

<sup>3)</sup> Vuonna 1933 ratkaistuihin rikosjuttuihin sisältyy 155 ja vuonna 1934 ratkaistuihin 1 530 rangaistus-  
määräystä (Laki kesäkuun 19 p:ltä 1931 ja toukokuun 25 p:ltä 1934. Vrt. Rikollisuus II 1933 siv. 28\* ja 1934  
siv. 28\* ja 29\*). — Bland de år 1933 avgjorda brottmålen ingå 155 och bland de år 1934 avgjorda 1 530 strafforder  
(Lag av den 19 juni 1931 och den 25 maj 1934. Jfr. Brottsligheten II 1933 sid. 28\* och 1934 sid. 28\* och 29\*).

pahtunut, sekä alistettujen juttujen luvut maaseudun 100 000 asukasta kohden.

underställda målens antal per 100 000 av landsbygdens folkmängd.

Vuosina. — Åren.	Alistettuja juttuja. — Underställda mål.			Valitusjuttuja. Bevärs mål.		
	Luku. — Antal.	%	100 000 asukasta kohden. Per 100 000 invånare.	Luku. — Antal.	%	
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	451	1.8	16	2 345	9.4	
1926—1930 » » .....	593	1.3	20	2 586	5.6	
1931 .....	723	2.1	24	2 394	6.9	
1932 .....	755	3.0	25	2 135	8.5	
1933 .....	793	2.6	27	2 352	7.8	
1934 .....	701	2.1	23	2 385	7.2	

Tekstitaulukosta XVI käy selville vuosina 1921—1934 kihlakunnanoikeuksissa vireille pantujen rikosjuttujen luku sekä absoluuttisena että maaseudun 100 000 asukasta kohden eri lääneissä ja koko maassa.

Texttabell XVI utvisar antalet av vid häradsrätterna åren 1921—1934 *anhängigjorda* brottmål i de skilda länen och i hela landet såväl i absoluta tal som i förhållande till 100 000 personer av landsbygdens folkmängd.

Tekstitaulukko XVI. Kihlakunnanoikeudet. Vuosina 1921—1934 vireille pantujen rikosjuttujen luku eri läänien ja koko maan kihlakunnanoikeuksissa absoluuttisena ja 100 000 asukasta kohden. Texttabell XVI. Häradsrätter. Antalet åren 1921—1934 *anhängigjorda* brottmål inom de skilda länen samt vid samtliga häradsrätter i absoluta tal samt per 100 000 invånare.

Tabl. XVI. *Tribunaux généraux de première instance à la campagne. Nombre des affaires criminelles entrées en 1921—1934 pour chaque gouvernement et pour tous les tribunaux en chiffres absolus et par 100 000 habitants.*

Vuosina. — Åren. Années.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo- och Björneborgs län.	Ahvenanman maak. Landskapet Åland.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Viipurin lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. S:t Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Yhteensä. — Summa. Total.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	2 796	4 202	135	3 521	7 802	1 763	2 872	3 707	3 083	29 881
1926—1930 » »	5 722	6 806	138	6 476	11 931	2 392	4 616	5 895	5 817	49 793
1931 .....	4 343	4 773	118	4 794	8 563	1 953	4 142	4 204	3 818	36 708
1932 .....	2 886	3 657	139	3 232	6 192	1 710	3 459	3 440	3 046	27 761
1933 .....	4 528	4 938	129	4 079	7 177	1 696	4 056	3 877	3 099	33 579
1934 .....	4 587	4 761	121	4 347	7 539	1 728	4 015	3 878	3 681	34 657
100 000 asukasta kohden. — Per 100 000 invånare. Par 100 000 habitans.										
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	1 174	1 012	526	1 150	1 517	899	856	724	871	1 080
1926—1930 » »	2 370	1 611	537	2 071	2 267	1 212	1 341	1 125	1 562	1 678
1931 .....	1 743	1 134	464	1 528	1 600	1 043	1 202	798	987	1 228
1932 .....	1 157	866	545	1 028	1 167	934	991	649	780	927
1933 .....	1 816	1 167	504	1 335	1 378	924	1 156	729	788	1 125
1934 .....	1 840	1 124	473	1 424	1 437	942	1 136	729	942	1 158

Alkoholipitoisen aineen takavarikkoa — kun ketään ei ollut syytetty — koskevien asiain luku oli

Antalet årenden angående *beslag av alkoholhaltigt ämne* — då ingen åtalats — utgjorde

vuonna — år 1933 .....	116
» » 1934 .....	133

**II. SOTAOIKEUDET.**

(Taulu 4)

Tekstitaulukko XVII valaisee rikosjuttujen lukujen vaihtelua sotaoikeuksissa vuosina 1921—1934.

**II. KRIGSRÄTTER.**

(Tabell 4)

Texttabell XVII belyser förändringarna i brottmålen antal i krigsrätterna åren 1921—1934.

Tekstitaulukko XVII. Sotaoikeudet. Rikosjutut vuosina 1921—1934.

Texttabell XVII. Krigsrätter. Brottmål åren 1921—1934.

Tabl. XVII. Tribunaux militaires de première instance. Affaires criminelles en 1921—1934.

Vuosina. — Åren. <i>Années.</i>	Edellisestä vuodesta lykättyjä. Från föregående år uppskjutna. <i>Renvoyées de l'année précédente.</i>	Vuoden ajalla vireillepantuja. Under året anhängiggjorda. <i>Entrées pendant l'année.</i>	Yhteensä. Summa. <i>Total.</i>	Siitä: — Därav: — Dont:	
				Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatettuja. Till slutlig åtgärd befordrade. <i>Terminées pendant l'année.</i>	Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna. <i>Renvoyées à l'année suivante.</i>
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	33	1 554	1 587	1 564	23
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	21	1 770	1 791	1 770	21
1931 .....	17	1 837	1 854	1 842	12
1932 .....	12	1 531	1 543	1 529	14
1933 .....	14	1 313	1 327	1 320	7
1934 .....	7	865	872	863	9
Prosentteina. — I procent. — <i>En pourcent.</i>					
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	2.1	97.9	100.0	98.6	1.4
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	1.2	98.8	100.0	98.8	1.2
1931 .....	0.9	99.1	100.0	99.4	0.6
1932 .....	0.8	99.2	100.0	99.1	0.9
1933 .....	1.1	98.9	100.0	99.5	0.5
1934 .....	0.8	99.2	100.0	99.0	1.0

Lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatetuista rikosjutuista

Av de till slutlig åtgärd befordrade brottmålen blevo

	jätettiin sillensä sopimuksen perusteella tai muusta syystä. avskrivna på grund av förlikning eller annan orsak.	ratkaistiin. avdömda.	siirrettiin tutkimuksen tapahtutua toiseen tuomioistuimeen. öfver ransakning till annan domstol förvista.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	28	1 523	13
1926—1930 .....	25	1 735	10
1931 .....	9	1 823	10
1932 .....	13	1 501	15
1933 .....	2	1 314	4
1934 .....	2	859	2
Prosentteina. — I procent.			
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	1.8	97.4	0.8
1926—1930 » .....	1.4	98.0	0.6
1931 .....	0.5	99.0	0.5
1932 .....	0.8	98.2	1.0
1933 .....	0.2	99.5	0.3
1934 .....	0.2	99.6	0.2

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Alempana olevasta taulukosta käy selville vuosina 1921—1934 ratkaistujen *alistetettujen rikosjuttujen* ja *valitusjuttujen* luku sekä absoluuttisena että prosentteina kaikista ratkaistuista jutuista.

I nedanstående tabell meddelas antalet av under åren 1921—1934 *underställda brottmål* samt mål, i vilka *besvär* anförts, såväl i absoluta tal som i procent av alla avdömda mål.

Vuosina. — Åren.	Allstettuja juttuja. — Underställda mål.		Valltusjuttuja. — Besvärsmål.	
	Luku. Antal.	Prosentteina kaikista ratkaistuista jutuista. I procent av de samtliga avdömda målen.	Luku. Antal.	Prosentteina kaikista ratkaistuista jutuista. I procent av de samtliga avdömda målen.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	26	1.7	109	7.2
1926—1930 » »	22	1.3	265	15.3
1931 .....	14	0.8	209	11.5
1932 .....	18	1.2	130	8.7
1933 .....	12	0.9	145	11.0
1934 .....	4	0.5	86	10.0

### III. MAANJAKO-OIKEUDET.

(Taulu 5)

Seuraava taulukko valaisee maanjako-oikeuksissa vuosina 1932—1934 käsiteltyjen asiain lukua.

### III. ÄGODELNINGSRÄTTER.

(Tabell 5)

Följande tabell belyser antalet av de vid ägodelningsrätterna åren 1932—1934 behandlade målen.

Vuonna. År.	Edelliseltä vuodelta jääneitä asioita.  Från före- gående år kvarstående mål.	Vuoden ajalla tulleita.  Under året inkomna.	Yhteensä. Summa.	Siitä: — Därav:				Lopullisesti päättettyjä. Avgjorda.	Näistä asi- oita, joissa oikeus on muuttanut toimituksen.  Av dessa mål, i vilka förrätt- ningen ändrats.
				Ratkaistuja tai poistettuja. Avgjorda eller avskrivna.		Seuraavaan vuo- teen lykättyjä. Till följande år uppskjutna.			
				Luku. Antal.	Prosent- teina. I procent.	Luku. Antal.	Prosent- teina. I procent.		
1932 .....	513	394	907	391	43.1	516	56.9	372	211
1933 .....	516	406	922	406	44.0	516	56.0	367	184
1934 .....	516	352	868	439	50.6	429	49.4	402	189

Maanjako-oikeuksissa oli vuosina 1921—1934 vireillä

Vid ägodelningsrätterna förevaro under åren 1921—1934 till behandling

	uusista asioista. nya mål.	asioita kalkkia. inalles.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	1 539	5 183
1926—1930 » » .....	588	1 666
1931 .....	459	990
1932 .....	394	907
1933 .....	406	922
1934 .....	352	868

Seuraava taulukko osoittaa, miten toimitukset maanjako-oikeuksissa vuosina 1932—1934 jakaantuivat laatunsa mukaan.

Följande tabell utvisar, huru förrättningarna vid ägodelningsrätterna åren 1932—1934 fördelade sig enligt förrättningsgarnas beskaffenhet.



Eri toimitusten laatu. Beskaffenheten av de särskilda förrättningarna.	Kaikkiaan. Inalles.			Uusia asioita. — Nya mål.					
				Luku. — Antal.			Prosentteina. I procent.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Isojakoja ja isojaon täydentämisiä — Storskiften och storskifteskompletteringar	3	6	3	1	4	—	0.3	1.0	—
Järjestelyjä ja uusjakoja — Storskiftesregleringar och nyskiften	108	145	155	62	94	69	15.7	23.1	19.6
Halkomisja — Klyvningar	181	184	173	90	75	71	22.8	18.5	20.2
Lohkomisia ja palstoituksia — Ägostyckningar och jordavsöndringar	110	106	95	50	34	39	12.7	8.4	11.1
Vesialueiden jakoja — Skifte av vattenområden	35	42	35	15	19	16	3.8	4.7	4.5
Vuokra-alueiden lunastamisia y.m. — Inlösen av lego-områden m.m.	356	305	261	125	121	100	31.7	29.8	28.4
Muita toimituksia — Övriga förrättningar	114	134	146	51	59	57	13.0	14.5	16.2
Yhteensä — Summa	907	922	868	394	406	352	100.0	100.0	100.0

## IV. ULOSOTONHALTIJAT.

(Taulu 6)

Seuraava yhdistelmä osoittaa maaherrain ja maistraattien käsittelemien ulosottojuttujen luvun vuosina 1921—1934.

	Maistraattien käsittelemiä. Av magistraten handlagda.	Maaherrojen käsittelemiä. Av landshöv- dingarna hand- lagda.	Juttuja kaikkiaan. Ärenden inalles.	Siitä uusia juttuja. Därav nya.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	3 287	15 748	19 035	15 176
1926—1930 » »	3 901	22 576	26 477	20 417
1931	6 398	45 086	51 484	41 497
1932	6 828	45 480	52 308	36 880
1933	6 131	36 936	43 067	29 472
1934	4 727	25 641	30 368	20 428

## Kaikista ulosottojutuista

## Av alla utsökningsmål blevo

	raukesi. förfallna.	Jätettiin tutkintoon ottamatta. Icke upptagna till prövning.	ratkaistiin. avdömda.	lykättiin seuraavaan vuoteen. till följande år uppskjutna.
Luku. — Antal.				
1932	7 120	1 565	30 028	13 595
1933	6 195	1 265	25 667	9 940
1934	5 636	760	16 891	7 081
Prosentteina. — I procent.				
1932	10.8	2.7	60.2	26.3
1933	14.4	2.9	59.6	23.1
1934	18.6	2.5	55.6	23.3

## IV. ÖVEREXEKUTORER.

(Tabell 6)

Nedanstående sammanställning utvisar antalet utsökningsärenden, vilkas handläggning åligger landshövdingar och magistrater, under åren 1921—1934.

Laatunsa mukaan jakaantuivat vuosina 1932—1934 ulosotonhaltijain käsiteltävinä olleet ulosottojutut seuraavalla tavalla:

Efter målens beskaffenhet fördelade sig de åren 1932—1934 hos överexekutorerna anhängiga utsökningsmålen på följande sätt:

	Lainhakua. Lagsökning.			Valituksia ulosotto- miehen menettelystä. Klagan över utmät- ningsmans förfarande.			Muita asioita. Övriga mål.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade .....	11 490	9 135	6 898	2 173	2 675	1 502	1 765	1 785	1 540
Vuoden ajalla tulleita — Under året in- komna .....	24 892	19 264	12 603	5 508	4 113	2 631	6 480	6 095	5 194
Yhteensä — Summa	36 382	28 399	19 501	7 681	6 788	4 133	8 245	7 880	6 734
Ratkaistuja — Avgjorda .....	20 778	15 961	9 880	4 385	4 427	2 812	4 865	5 279	4 199
Rauenneita tai tutkittavaksi ottamatta jätettyjä — Förfallna eller ej upptagna	6 469	5 540	4 855	621	859	353	1 595	1 061	1 188
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till föl- jande år balanserade .....	9 135	6 898	4 766	2 675	1 502	968	1 785	1 540	1 347

Seuraava yhdistelmä osoittaa, miten vuosina 1932—1934 ratkaistut lainhaku-asiat päättyivät.

Följande sammanställning utvisar, vilken utgång de avdömda lagsökningsärendena erhöilo åren 1932—1934.

Vuonna. — År.	Asioita, joissa saatava määrätty maksettavaksi. Mål, i vilka fordran utdömts.		Asioita, jotka julistettiin riittaisiksi tal ratkais- tiin muulla tavalla. — Mål, som förklarades tvistiga eller avgjordes på annat sätt.	
	Luku. — Antal.	Prosentteina. I procent.	Luku. — Antal.	Prosentteina. I procent.
1932 .....	20 388	98.1	390	1.9
1933 .....	15 568	97.5	393	2.5
1934 .....	9 604	97.2	276	2.8

Vuosina 1921—1934 ratkaistuista asi-  
oista, jotka koskivat valitusta ulosotto-  
miehen menettelystä,

Av klagomål över utmätningmans för-  
farande, vilka avgjorts under åren 1921—  
1934,

	oli jätetty huo- mioon ottamatta. ha lämnats utan avseende.	oli siirretty tuomio- istuimen käsiteltä- väksi. ha förvisats till domstol.	oli aiheuttanut oikaisun. ha föranlett rättelse.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	852	420	459
1926—1930 » » .....	895	353	869
1931 .....	1 835	544	1 355
1932 .....	1 511	1 034	1 840
1933 .....	1 914	995	1 518
1934 .....	1 544	610	658
	Prosentteina. — I procent.		
1933 .....	43.2	22.5	34.3
1934 .....	54.9	21.7	23.4

Vuosina 1921—1934 oli maksamaan velvoitetujen henkilöiden luku sekä suoritettavaksi tuomittu pääoma kokonaisuudessaan ja keskimäärin kutakin henkilöä kohden seuraava:

Antalet personer, vilka under året ålades betalningsskyldighet, det sammanlagda kapitalbelopp denna betalningsskyldighet avsåg ävensom medelbeloppet av det utdömda kapitalet per person ha under åren 1921—1934 varit följande:

	Henkilöiden luku. — Antal personer.	Pääoma. Kapitalen. Mk.	Keskimäärin henkilöä kohden. — Medelbelopp per person Mk.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	8 311	84 349 098	10 149
1926—1930 » » ..	12 944	129 792 974	10 027
1931 .....	31 839	443 955 375	13 944
1932 .....	35 731	514 275 099	14 393
1933 .....	30 515	439 585 835	14 406
1934 .....	28 745	233 955 847	8 139

Lääneittäin jakaantuivat vuosina 1921—1934 *vireille pannut* ulosottojutut seuraavasti:

Länsvis fördelade sig de under åren 1921—1934 *anhängiggjorda* utsökningsmålens antal på följande sätt:

Vuosina. — Åren.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.	Åhvenanman maak. Landskapet Åland.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Viljoen lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. St. Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Koko ma. Hela landet.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	1 774	868	52	1 047	5 919	802	1 632	1 411	1 683	15 188
1926—1930 » »	2 659	1 553	30	1 151	6 710	1 107	2 416	2 027	2 764	20 417
1931 .....	4 212	4 328	48	2 822	10 890	2 662	5 535	5 432	5 568	41 497
1932 .....	3 901	3 536	64	2 628	8 802	2 518	4 325	5 640	5 466	36 880
1933 .....	3 419	2 824	71	1 915	6 391	1 437	2 753	4 431	6 231	29 472
1934 .....	2 509	1 979	37	1 174	4 366	753	1 768	2 994	4 848	20 428

Maksettavaksi tuomittu pääoma jakaantui samoina vuosina eri läänien osalle seuraavalla tavalla:

De kapitalbelopp, för vilka betalningsskyldighet ålades, voro inom de skilda länen från och med år 1921 följande:

Vuosina. Åren.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.	Åhvenanman maakunta. Landskapet Åland.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Viljoen lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. St. Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.
	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
1921—1925 <sup>1)</sup>	21 692 792	8 407 562	629 621	9 238 037	19 405 972	4 807 581	3 605 753	10 629 269	5 932 511
1926—1930 <sup>1)</sup>	40 186 676	16 567 357	118 760	12 324 035	24 577 855	5 921 212	6 436 046	13 619 389	10 041 645
1931 .....	136 938 073	90 424 128	571 837	64 831 706	43 816 075	17 865 193	19 594 067	42 167 862	27 746 434
1932 .....	155 272 340	91 533 693	917 979	67 938 268	53 904 400	26 622 265	18 344 750	64 474 677	35 266 727
1933 .....	147 021 655	59 082 175	740 386	38 894 643	54 612 863	18 431 724	38 776 165	43 804 046	38 222 178
1934 .....	69 766 802	26 592 904	165 306	15 027 406	30 405 010	9 673 321	11 792 303	30 659 874	39 872 921

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Maksettavaksi tuomittu pääoma oli keskimäärin kutakin maksuun velvoitettua henkilöä kohden eri lääneissä seuraava:

Ovannämnda kapitalbelopp fördelade på de personer, vilka betalningsskyldighet ålagts, voro under samma tid följande:

Vuosina. — Åren.	Tuusulan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.	Åhvenanmaan maak. Landskapet Åland.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Vihurin lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. S:t Michels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.
	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	28 939	21 404	27 615	20 713	5 875	8 659	4 473	13 074	4 862
1926—1930 » »	26 380	19 363	8 732	16 623	7 010	7 014	4 124	8 327	4 437
1931 .....	43 961	28 926	18 446	27 670	7 476	7 160	6 266	7 023	4 836
1932 .....	51 144	21 517	13 500	23 796	9 038	6 649	7 077	9 596	5 653
1933 .....	54 757	22 812	13 221	18 799	13 166	8 802	14 694	6 528	5 080
1934 .....	34 099	11 658	5 700	13 749	5 333	7 757	9 227	7 729	3 591

## V. HOVIOIKEUDET.

(Taulu 7)

Hovioikeuksien ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemien anomus- ja siviiliasiaain sekä rikosjuttujen luku oli vuosina 1932—1934 seuraava:

## V. HOVRÄTTERNA.

(Tabell 7)

Antalet anhängiga ansöknings- och civila ärenden ävensom brottmål, vilka av hovrätterna böra behandlas i första instans, utgjorde åren 1932—1934:

	Anomusasioita. Ansöknings- ärenden.			Siviiliasioita. Civila ärenden.			Rikosjuttuja. — Brottmaal.						Yhteensä. Summa.		
							Virkasyytteitä. Fiskaliska åtal.			Muita. Övriga.					
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade .....	19	35	40	1	1	1	46	44	34	6	4	10	72	84	85
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna ..	2 016	2 063	2 347	6	7	2	142	131	205	157	138	119	2 321	2 339	2 673
Yhteensä — Summa	2 035	2 098	2 387	7	8	3	188	175	239	163	142	129	2 393	2 423	2 758
Vuoden ajalla ratkaistuja tai sillensä jätettyjä — Under året avgjorda eller avskrivna .....	2 000	2 058	2 356	6	7	2	144	141	135	159	132	117	2 309	2 338	2 610
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade .....	35	40	31	1	1	1	44	34	104	4	10	12	84	85	148

**VI. SOTAYLIOIKEUS.**

(Taulu 9)

Sotaylioikeudessa ensimmäisenä oikeusasteena käsiteltäviä rikosjuttuja oli vireillä

vuonna — år 1932 .....	57
» » 1933 .....	47
» » 1934 .....	43

**VI. ÖVERKRIGSDOMSTOLEN.**

(Tabell 9)

Antalet anhängiga brottmål, vilka av Överkrigsdomstolen böra behandlas i första instans, utgjorde

Ne jakaantuivat seuraavalla tavalla:

De fördelade sig på följande sätt:

	Virkasyytteitä. Fiskaliska aktioner.			Muita rikosjuttuja. Andra brottmål.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade .....	4	9	4	5	5	3
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	30	22	14	18	11	22
Yhteensä — Summa .....	34	31	18	23	16	25
Vuoden ajalla poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	25	27	14	18	13	21
Seuraavaan vuoteen siirtyneitä — Till följande år balanserade .....	9	4	4	5	3	4

**TOINEN LUKU.****Jutut ja asiat toisessa oikeusasteessa.****I. HOVIOIKEUDET.**

(Taulut 7 ja 8)

**Siviilijutut.**

Eri hovioikeuksien toisena oikeusasteena käsittelemien juttujen luku vuosina 1921—1934 oli seuraava:

**ANDRA KAPITLET.****Mål och ärenden i andra instans.****I. HOVRÄTTERNA.**

(Tab. 7 och 8)

**Civila mål.**

Antalet civila mål, som inom de skilda hovrätterna såsom andra instans förelegat till handläggning åren 1921—1934 framgår av följande:

Vuosina. — Åren.	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Vilpuriin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	Vedottuja juttuja. Värdade mål.	Siviilijuttuja. Siv.iltuntotulais valitusjuttuja. Civila besvärsmål.	Yhteensä. Summa.	Vedottuja juttuja. Värdade mål.	Siviilijuttuja. Siv.iltuntotulais valitusjuttuja. Civila besvärsmål.	Yhteensä. Summa.	Vedottuja juttuja. Värdade mål.	Siviilijuttuja. Siv.iltuntotulais valitusjuttuja. Civila besvärsmål.	Yhteensä. Summa.	Vedottuja juttuja. Värdade mål.	Siviilijuttuja. Siv.iltuntotulais valitusjuttuja. Civila besvärsmål.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	3 221	537	3 758	938	210	1 148	3 556	547	4 103	7 715	1 294	9 009
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	2 701	484	3 185	1 036	238	1 274	1 689	461	2 150	5 427	1 183	6 610
1931 .....	2 725	700	3 425	1 195	315	1 510	1 862	512	2 374	5 782	1 527	7 309
1932 .....	2 545	696	3 241	1 242	399	1 641	1 840	568	2 408	5 627	1 663	7 290
1933 .....	2 317	542	2 859	1 185	368	1 553	1 482	569	2 051	4 984	1 479	6 463
1934 .....	2 107	492	2 599	1 016	318	1 334	1 328	532	1 860	4 451	1 342	5 793

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Seuraava taulukko osoittaa eri hovioikeuksissa vuosina 1932—1934 vireillä olleitten *vedottujen* asiain luvut sekä absoluuttisina että prosentteina.

Följande tabell utvisar antalet anhängiga *vädjade* mål vid de skilda hovrätterna åren 1932—1934 såväl i absoluta tal som i procent.

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	733	731	592	432	381	325	416	306	174	1 581	1 418	1 091
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....		586	1 515	810	804	691	1 424	1 176	1 154	4 046	3 566	3 360
Yhteensä — Summa	2 545	2 317	2 107	1 242	1 185	1 016	1 840	1 482	1 328	5 627	4 984	4 451
Vuoden ajalla ratkaistuja tai sil- lensä jätettyjä — Under året av- skrivna eller avgjorda .....	1 814	1 725	1 431	861	860	828	1 534	1 308	1 037	4 209	3 893	3 296
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	731	592	676	381	325	188	306	174	291	1 418	1 091	1 155
Prosentteina. — I procent.												
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	28.8	31.5	28.1	34.8	32.2	32.0	22.6	20.6	13.1	28.1	28.5	24.5
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	71.2	68.5	71.9	65.2	67.8	68.0	77.4	79.4	86.9	71.9	71.5	75.5
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla ratkaistuja tai sil- lensä jätettyjä — Under året av- skrivna eller avgjorda .....	71.3	74.4	67.9	69.3	72.6	81.5	83.4	88.3	78.1	74.8	78.1	74.1
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	28.7	25.6	32.1	30.7	27.4	18.5	16.6	11.7	21.9	25.2	21.9	25.9

Vuosina 1932—1934 seuraavaan vuoteen siirtyneistä vedotuista jutuksista oli tullut

Åren 1932—1934 hava av de till följande år balanserade vädjade målen inkommit

	Vuonna. — År.		
	1932.	1933.	1934.
tilivuotena — under redogörelseåret .....	1 418	1 091	1 154
edellisenä vuotena — nästföregående år .....	—	—	1
sen edellisenä vuotena — året därförinnan .....	—	—	—
pitemmän aikaa sitten — för längre tid tillbaka .....	—	—	—
Yhteensä — Summa	1 418	1 091	1 155

Seuraavalla sivulla oleva taulukko osoittaa, kuinka vedotut jutut eri hovioikeuksissa jakaantuivat vuosina 1932—1934 sen ajan mukaan, joka oli kulunut niiden hovioikeuteen saapumisesta ratkaisemiseen:

De vädjade målen blevo åren 1932—1934 vid de skilda hovrätterna avgjorda inom följande tid efter det de till hovrätterna inkommit:

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	724	663	491	169	52	194	699	1 066	728	1 592	1 781	1 413
3—6 kuukautta — 3—6 månader..	627	606	476	309	297	450	773	224	293	1 709	1 127	1 219
6—9 kuukautta — 6—9 månader..	349	309	284	310	434	173	41	17	14	700	760	471
9—12 kuukautta — 9—12 månader	83	110	135	67	74	10	14	1	2	164	185	147
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	17	20	35	6	3	1	7	—	—	30	23	36
Yhteensä — Summa	1 800	1 708	1 421	861	860	828	1 534	1 308	1 037	4 195	3 876	3 286
Prosentteina. — I procent.												
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	40.2	38.8	34.5	19.6	6.1	23.4	45.6	81.5	70.2	38.0	45.9	43.0
3—6 kuukautta — 3—6 månader..	34.8	35.5	33.5	35.9	34.5	54.4	50.4	17.1	28.2	40.7	29.1	37.1
6—9 kuukautta — 6—9 månader..	19.4	18.1	20.0	36.0	50.5	20.9	2.7	1.3	1.4	16.7	19.6	14.3
9—12 kuukautta — 9—12 månader	4.6	6.4	9.5	7.8	8.6	1.2	0.9	0.1	0.2	3.9	4.8	4.5
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	1.0	1.2	2.5	0.7	0.3	0.1	0.4	—	—	0.7	0.6	1.1
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Seuraavasta taulukosta selviää sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina, kuinka suuri osa vedotuista jutuista vuosina 1921—1934 oli ratkaistu 6 kuukauden kuluessa niiden hovioikeuteen saapumisesta.

Av följande tabell framgår såväl i absoluta tal som i procent, vilket antal av de under åren 1921—1934 värdjade målen avgjorts inom 6 månader efter det de till hovrätterna inkommit.

Vuosina. — Åren.	Hovioikeus. — Hovrätt.							
	Turun. — Åbo.		Vaasan. — Vasa.		Viipurin. — Viborgs.		Kaikki. — Samtliga.	
	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%
1921—1925 keskimäärin - i medeltal	530	28.8	366	55.9	855	44.3	1 751	38.7
1926—1930 » »	657	41.1	703	92.2	1 296	96.5	2 656	71.7
1931 .....	1 161	58.8	432	56.7	1 376	95.2	2 969	70.9
1932 .....	1 351	75.0	478	55.5	1 472	96.0	3 301	78.7
1933 .....	1 269	74.3	349	40.6	1 290	98.6	2 908	75.0
1934 .....	967	68.1	644	77.8	1 021	98.5	2 632	80.1

Seuraava vertailu vuosilta 1921—1934 osoittaa, missä määrin alioikeuksissa ilmoitettuja vetoja todellisuudessa on jatkettu.

Följande jämförelse för åren 1921—1934 utvisar, i vilken mån de anmälda vaden faktiskt blivit fullföljda.

Vuosina. — Åren.	Turun hovioikeuden oikeuspiirissä. Inom Åbo hovrätts jurisdiktion.			Vaasan hovioikeuden oikeuspiirissä. Inom Vasa hovrätts jurisdiktion.			Viipurin hovioikeuden oikeuspiirissä. Inom Viborgs hovrätts jurisdiktion.			Koko maassa. I hela landet.		
	Ilmoitetut veloit. Anmälde vad.	Tulleita veroja. Inkomna vad.	Tulleet prosentteina ilmoitetusta. — Inkomna vad i procent av anmälde.	Ilmoitetut veloit. Anmälde vad.	Tulleita veroja. Inkomna vad.	Tulleet prosentteina ilmoitetusta. — Inkomna vad i procent av anmälde.	Ilmoitetut veloit. Anmälde vad.	Tulleita veroja. Inkomna vad.	Tulleet prosentteina ilmoitetusta. — Inkomna vad i procent av anmälde.	Ilmoitetut veloit. Anmälde vad.	Tulleita veroja. Inkomna vad.	Tulleet prosentteina ilmoitetusta. — Inkomna vad i procent av anmälde.
1921—1925 keskimäärin-i medeltal	1 910	1 687	88.2	687	606	88.5	1 843	1 469	79.7	4 440	3 762	84.7
1926—1930 » »	1 645	1 579	96.0	869	782	90.0	1 565	1 376	87.9	4 079	3 737	91.6
1931 .....	1 866	1 758	94.2	883	826	93.5	1 678	1 389	82.8	4 427	3 973	89.7
1932 .....	1 964	1 812	92.3	891	810	90.9	1 773	1 424	80.3	4 628	4 046	87.4
1933 .....	1 758	1 586	90.2	918	804	87.6	1 381	1 176	85.2	4 057	3 566	87.9
1934 .....	1 586	1 515	95.5	813	691	84.5	1 300	1 154	88.8	3 699	3 360	90.8

Siviililuontoisten valitusjuttujen luku oli vuosina 1932—1934 eri hovioikeuksissa seuraava:

Antalet civila besvärsmål uti de särskilda hovrätterna var åren 1932—1934 följande:

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	109	103	116	42	54	48	42	45	48	193	202	212
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	587	439	376	357	314	270	526	524	484	1 470	1 277	1 130
Yhteensä — Summa	696	542	492	399	368	318	568	569	532	1 663	1 479	1 342
Vuoden ajalla sillensä jätettyjä tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	593	426	391	345	320	255	523	521	495	1 461	1 267	1 141
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	103	116	101	54	48	63	45	48	37	202	212	201
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	15.7	19.0	23.6	10.5	14.7	15.1	7.4	7.9	9.0	11.6	13.7	15.8
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	84.3	81.0	76.4	89.5	85.3	84.9	92.6	92.1	91.0	88.4	86.3	84.2
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla sillensä jätettyjä tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	85.2	78.6	79.5	86.5	87.0	80.2	92.1	91.6	93.0	87.9	85.7	85.0
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	14.8	21.4	20.5	13.5	13.0	19.8	7.9	8.4	7.0	12.1	14.3	15.0

Eri hovioikeuksissa samoina vuosina vireillä olleet siviililuontoiset valitusjutut jakaantuivat valituksiin alioikeuden tai muun viraston päätöksestä seuraavalla tavalla:

Vid de skilda hovrätterna fördelade sig de under ovannämnda år förevordna civila besvärsmålen mellan besvär över under-rätts utslag och annan myndighets på följande sätt:



Hovioikeus. — Hovrätt.	Valituksia alioikeuden päätöksestä. Besvär över underrättas utslag.			Valituksia muun viraston päätöksestä. Besvär över utslag av annan myndighet.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Turun — Åbo .....	115	127	146	581	415	346
Vaasan — Vasa .....	111	95	80	288	273	238
Viipurin — Viborgs .....	193	145	177	375	424	355
Yhteensä — Summa.	419	367	403	1 244	1 112	939
Prosentteina. — I procent.						
Turun — Åbo .....	16.5	23.4	29.7	83.5	76.6	70.3
Vaasan — Vasa .....	27.8	25.8	25.2	72.2	74.2	74.8
Viipurin — Viborgs .....	34.0	25.5	33.3	66.0	74.5	66.7
Yhteensä — Summa	25.2	24.8	30.0	74.8	75.2	70.0

Seuraava taulukko osoittaa, miten siviili-luontoiset valitusjutut jakaantuivat vuosina 1932—1934 sen ajan mukaan, joka oli kulunut niiden hovioikeuteen saapumisesta ratkaisemiseen:

De civila besvärsmålen avgjordes åren 1932—1934 inom följande tid efter det de till hovrätterna inkommit:

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	534	307	275	302	266	209	511	512	485	1 347	1 085	969
3—6 kuukautta — 3—6 månader	57	105	103	40	54	46	11	9	9	108	168	158
6—9 kuukautta — 6—9 månader	1	7	7	1	—	—	1	—	1	3	7	8
9—12 kuukautta — 9—12 månader	1	2	1	—	—	—	—	—	—	1	2	1
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Yhteensä — Summa	593	421	387	343	320	255	523	521	495	1 459	1 262	1 137
Prosentteina. — I procent.												
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	90.0	72.9	71.0	88.0	83.1	82.0	97.7	98.3	98.0	92.3	86.0	85.2
3—6 kuukautta — 3—6 månader	9.6	24.9	26.6	11.7	16.9	18.0	2.1	1.7	1.8	7.4	13.3	13.9
6—9 kuukautta — 6—9 månader	0.2	1.7	1.8	0.3	—	—	0.2	—	0.2	0.2	0.5	0.7
9—12 kuukautta — 9—12 månader	0.2	0.5	0.3	—	—	—	—	—	—	0.1	0.2	0.1
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	—	—	0.3	—	—	—	—	—	—	—	—	0.1
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Seuraavasta taulukosta selviää sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina, kuinka suuri osa siviililuontoisista valitusjutuista oli vuosina 1921—1934 ratkaistu 6 kuukauden kuluessa niiden hovioikeuteen saapumisesta.

Av följande tabell framgår såväl absolut som procentuellt, huru stort antal av de under åren 1921—1934 i hovrätterna avgjorda civila besvärsmålen slutbehandlats inom 6 månader efter det de till hovrätterna inkommit.

Vuosina. — Åren.	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.	Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.	Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.	Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	365	164	489	1 018
1926—1930 » »	375	204	419	998
1931 .....	525	268	470	1 263
1932 .....	591	342	522	1 455
1933 .....	412	320	521	1 253
1934 .....	378	255	494	1 127
Prosentteina. — I procent.				
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	88.1	97.4	98.1	94.1
1926—1930 » »	94.9	98.9	99.8	97.7
1931 .....	89.2	98.2	100.0	94.9
1932 .....	99.6	99.7	99.8	99.7
1933 .....	97.9	100.0	100.0	99.3
1934 .....	97.7	100.0	99.8	99.1

Seuraava taulukko osoittaa absoluuttisena ja prosenttina eri hovioikeuksissa vuosina 1932—1934 ratkaistujen, tutkittavaksi ottamatta jätettyjen ja tutkittavaksi otettujen siviililuontoisten juttujen luvun, jälkimmäiset jutut ryhmiteltyinä sen mukaan, miten niiden käsittely hovioikeudessa oli päättynyt.

Följande tabell utvisar i absoluta tal och i procent de vid de skilda hovrätterna under åren 1932—1934 avgjorda, till behandling icke upptagna och till behandling upptagna målen av civilrättslig natur, de sistnämnda grupperade enligt utgången av hovrättens prövning.

		Perille ajettuja juttuja, Fullföljda mål, som till prövning				Tutkittavaksi otettuja juttuja, Till prövning upptagna mål,					
		joita ei ole otettu tutkittavaksi. icke upptagits.		jotka on otettu tutkittavaksi. upptagits.		jotka on palautettu. vilka återför- visats.		joissa valituksenalainen päätös on i vilka överklagat beslut blivit			
								vahvistettu, fastställt.		muutettu. ändrat.	
		Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%
<i>Vetojuttuja. — Vädjade mål.</i>											
Turun hovioikeudessa — I Åbo hovrätt	1932	29	1.6	1 771	98.4	95	5.4	1 208	68.2	468	26.4
	1933	17	1.0	1 691	99.0	143	8.5	1 103	65.2	445	26.3
	1934	21	1.5	1 400	98.5	75	5.4	947	67.6	378	27.0
Vaasan hovioikeudessa — I Vasa hovrätt	1932	14	1.6	847	98.4	90	10.6	504	59.5	253	29.9
	1934	20	2.3	840	97.7	98	11.6	455	54.2	287	34.2
	1933	11	1.3	817	98.7	96	11.7	433	53.0	288	35.3
Viipurin hovioikeudessa — I Viborgs hovrätt	1932	10	0.7	1 524	99.3	175	11.5	960	63.0	389	25.5
	1933	14	1.1	1 294	98.9	116	9.0	823	63.6	355	27.4
	1934	14	1.4	1 023	98.6	90	8.8	651	63.6	282	27.6
Yhteensä — Summa		53	1.3	4 142	98.7	360	8.7	2 672	64.5	1 110	26.8
	1933	51	1.3	3 825	98.7	357	9.3	2 381	62.3	1 087	28.4
	1934	46	1.4	3 240	98.6	261	8.0	2 031	62.7	948	29.3
<i>Valitusjuttuja. — Besvärsmål.</i>											
Turun hovioikeudessa — I Åbo hovrätt	1932	11	1.9	582	98.1	32	5.5	498	85.6	52	8.9
	1933	21	5.0	403	95.0	37	9.2	290	72.0	76	18.8
	1934	21	5.4	370	94.6	36	9.7	264	71.4	70	18.9
Vaasan hovioikeudessa — I Vasa hovrätt	1932	13	3.8	330	96.2	44	13.3	200	60.6	86	26.1
	1933	11	3.4	309	96.6	40	12.9	206	66.7	63	20.4
	1934	14	5.5	241	94.5	26	10.8	187	77.6	28	11.6
Viipurin hovioikeudessa — I Viborgs hovrätt	1932	33	6.3	490	93.7	58	11.8	357	72.9	75	15.3
	1934	23	4.4	498	95.6	49	9.8	380	76.3	69	13.9
	1933	23	4.6	472	95.4	36	7.6	349	74.0	87	18.4
Yhteensä — Summa		57	3.9	1 402	96.1	134	9.6	1 055	75.2	213	15.2
	1933	55	4.3	1 210	95.7	126	10.4	876	72.4	208	17.2
	1934	58	5.1	1 083	94.9	98	9.0	800	73.9	185	17.1

## Rikosjutut.

## Brottmål.

Seuraava taulukko osoittaa hovioikeuksissa vuosina 1921—1934 *vireillä olleiden* rikosjuttujen luvun.

Antalet brottmål, vilka i de skilda hovrätterna *förelegat* till handläggning, utgjorde åren 1921—1934

Vuosina. — Åren.	Hovioikeus. — Hovrätt.									Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	Turun. — Åbo.			Vaasan. — Vasa.			Viipurin. — Viborgs.			Alistettuja jutuja. Hemställda mål.	Yhteensä. Summa.	Rikoshonkioisia valitusjutuja. Krimineella bevärnmal.
	Alistettuja jutuja. Hemställda mål.	Yhteensä. Summa.	Rikoshonkioisia valitusjutuja. Krimineella bevärnmal.	Alistettuja jutuja. Hemställda mål.	Yhteensä. Summa.	Rikoshonkioisia valitusjutuja. Krimineella bevärnmal.	Alistettuja jutuja. Hemställda mål.	Yhteensä. Summa.	Rikoshonkioisia valitusjutuja. Krimineella bevärnmal.			
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	334	2 149	2 483	120	727	847	275	1 475	1 750	729	4 351	5 080
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	446	2 822	3 268	190	932	1 122	338	1 307	1 645	974	5 061	6 035
1931 .....	580	3 172	3 752	285	1 250	1 535	409	1 174	1 583	1 274	5 596	6 870
1932 .....	551	2 180	2 731	285	1 073	1 358	434	1 023	1 457	1 270	4 276	5 546
1933 .....	530	2 152	2 682	295	998	1 293	488	1 044	1 532	1 313	4 194	5 507
1934 .....	496	2 240	2 736	276	1 069	1 345	407	1 030	1 437	1 179	4 339	5 518

*Alistettujen* juttujen luku oli eri hovioikeuksissa vuosina 1932—1934 seuraava:

Antalet *hemställda* mål uti de skilda hovrätterna var åren 1932—1934 följande:

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Viipurin hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	35	19	20	17	22	16	16	34	24	68	75	60
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	516	511	476	268	273	260	418	454	383	1 202	1 238	1 119
Yhteensä — Summa	551	530	496	285	295	276	434	488	407	1 270	1 313	1 179
Vuoden ajalla ratkaistuja — Un- der året avgjorda .....	532	510	478	263	279	260	400	464	386	1 195	1 253	1 124
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade ..	19	20	18	22	16	16	34	24	21	75	60	55
Prosentteina. — I procent.												
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	6.4	3.6	4.0	6.0	7.6	5.8	3.7	7.0	5.9	5.4	5.7	5.1
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	93.6	96.4	96.0	94.0	92.5	94.2	96.3	93.0	94.1	94.6	94.3	94.9
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla ratkaistuja — Un- der året avgjorda .....	96.6	96.2	96.4	92.3	94.6	94.2	92.2	95.1	94.8	94.1	95.4	95.3
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade ..	3.4	3.8	3.6	7.7	5.4	5.8	7.8	4.9	5.2	5.9	4.6	4.7

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka pitkän ajan kuluessa hovioikeudet vuosina 1932—1934 ratkaisivat niihin saapuneet alistetut rikosjutut.

Följande tabell utvisar, inom vilken tid hovrätterna åren 1932—1934 avgjorde de till dem inkomna hemställda brottmålen.

	Turun hovioikeus. Åbo hovrätt.			Vaasan hovioikeus. Vasa hovrätt.			Ålppurins hovioikeus. Viborgs hovrätt.			Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
3 kuukaudessa — inom 3 månader	495	507	476	261	273	258	398	461	382	1 154	1 241	1 116
6 kuukaudessa — inom 6 månader	2	2	2	2	5	2	2	3	4	6	10	8
9 kuukaudessa — inom 9 månader	28	1	—	—	1	—	—	—	—	28	2	—
vuodessa — inom 1 år .....	7	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—
pitemm. ajassa — inom längre tid	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä — Summa	532	510	478	263	279	260	400	464	386	1 195	1 253	1 124

Seuraavasta käy selville vuosina 1921—1934 ratkaistujen alistettujen rikosjuttujen sekä niissä syytettyinä olleiden henkilöiden ja käsiteltyjen rikosten luku.

Följande sammanställning utvisar antalet av under åren 1921—1934 avdömda underställda brottmål, samt antalet av i dem åtalade personer och till behandling upptagna brott.

	Juttuja. Mål.	Henkilöitä. Personer.	Rikoksia. Förbrytelser.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	684	720	1 034
1926—1930 » .....	912	1 028	1 485
1931 .....	1 206	1 757	2 325
1932 .....	1 195	1 637	2 322
1933 .....	1 253	1 424	2 487
1934 .....	1 124	1 678	2 247

Sivulla 34\* oleva taulukko osoittaa syytettyjen luvun vuosina 1933 ja 1934 eri hovioikeuksien käsittelemissä palautetuissa ja tutkittavaksi otetuissa alistetuissa rikosjutuissa sekä tutkittavaksi otettujen juttujen sisältämät rikokset hovioikeuksien päätöksen mukaan ryhmiteltyinä.

Tabellen å sidan 34\* utvisar antalet åtalade i vid behandlingen i de skilda hovrätterna under åren 1933 och 1934 återförvisade och till prövning upptagna hemställda brottmål samt antalet brott, som ingingo i de till behandling upptagna målen, grupperade enligt hovrätternas utslag.

Hovioikeuksien antamat ilmoitukset vuosina 1933 ja 1934 ratkaistuista alistetuista rikosjutuista.  
Hovrätternas uppgifter angående under åren 1933 och 1934 avgjorda underställda brottmål.

	Syytettyjä alistetuissa jutuissa, Tilltalade i underställda mål,		Tutkittavaksi otetuissa alis- tetuissa jutuissa syytettyjä I de till pröv- ning upptagna, underställda målen till- talade		Rikoksia, joista syytetty, Brott, för vilka tilltalad,		alistettua päätöstä muuttaen, med ändring av underställt ut- slag,				
	joksa on otettu tutkittavaksi, vilka upptagats till prövning.	joksa on palautettu, vilka återförats.	miehiä. mkn.	naisia. kvinnor.	alustettua pää- töstä muutta- matta, on utan ändring av underställt utslag, blivt	tuomittu syyttäjäksi. sakfällid.	jätetty tuomitse- matta syyttäjäksi. icke sakfällid.	ennen syyttäjäksi tuomittuna, on jätetty tuomitsematta syyttäjäksi förut sakfällid, blivt icke sakfällid	ennen syyttäjäksi tuomitsematta jätettyä, on tuomittu syyttäjäksi. si. — förut icke sakfällid, blivt sakfällid.	ennen syyttäjäksi tuomitsematta jätettyä, on tuomittu syyttäjäksi si. — förut icke sakfällid, blivt sakfällid.	on tuomittu lievempiin rangaistuksiin. blivit till lindrigare straff dömd.
<b>Vuonna — År 1933.</b>											
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	25	1 113	1 028	85	8	831	23	9	106	136	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	43	618	575	43	71	269	32	19	111	116	
Viipurin hovioikeus — Viborgs hov- rätt .....	67	756	690	66	20	455	20	14	88	159	
Yhteensä — Summa	135	2 487	2 293	194	99	1 555	75	42	305	411	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen ....	31	1 063	1 008	55	—	—	—	—	—	—	
Jää jäljelle — Återstår ..	104	1 424	1 285	139	—	—	—	—	—	—	
Prosentteina. — I procent.											
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	2.2	97.8	92.4	7.6	0.7	74.7	2.1	0.8	9.5	12.2	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	6.5	93.5	93.0	7.0	11.5	43.5	5.2	3.1	17.9	18.8	
Viipurin hovioikeus — Viborgs hov- rätt .....	8.1	91.9	91.3	8.7	2.6	60.2	2.6	1.9	11.7	21.0	
Yhteensä — Summa	5.1	94.9	92.2	7.8	4.0	62.5	3.0	1.7	12.3	16.5	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	6.8	93.2	90.2	9.8	—	—	—	—	—	—	
<b>Vuonna — År 1934.</b>											
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	24	1 035	850	185	15	806	9	6	83	116	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	93	543	409	134	18	334	21	8	68	94	
Viipurin hovioikeus — Viborgs hov- rätt .....	41	669	595	74	19	427	18	9	104	92	
Yhteensä — Summa	158	2 247	1 854	393	52	1 567	48	23	255	302	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen ....	44	569	503	66	—	—	—	—	—	—	
Jää jäljelle — Återstår ..	114	1 678	1 351	327	—	—	—	—	—	—	
Prosentteina. — I procent.											
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	2.3	97.7	82.1	17.9	1.4	77.9	0.9	0.6	8.0	11.2	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	14.6	85.4	75.3	24.7	3.3	61.5	3.9	1.5	12.5	17.3	
Viipurin hovioikeus — Viborgs hov- rätt .....	5.8	94.2	88.9	11.1	2.8	63.8	2.7	1.4	15.5	13.8	
Yhteensä — Summa	6.6	93.4	82.5	17.5	2.3	69.7	2.1	1.0	11.4	13.5	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	6.4	93.6	80.5	19.5	—	—	—	—	—	—	

Alempana oleva taulukko osoittaa *prosentteina*, kuinka suuressa osassa kaikista alistettujen rikosjuttujen käsittämistä rikoksista hovioikeus oli vuosina 1921—1934 *pysyttänyt* alioikeuden päätökset sellaisinaan tai *muuttanut* niitä syytettyjen *eduksi* — jättänyt alioikeuden syypääksi tuomitsemat tuomitsematta tai tuominnut lievempään rangaistukseen — tai *vahingoksi* — tuominnut alioikeuden tuomitsematta jättämät syypääksi tai muuttanut alioikeuden tuomitseman rangaistuksen ankarammaksi.

Nedanstående tabell utvisar *procentuellt* beträffande huru stor del av de brott, vilka ingingo i alla under åren 1921—1934 hemställda mål, hovrätten *fastställt* underrättens utslag eller *ändrat* det till den åtalades *förmån* — frikänd av underrätt till straff dömda eller förmildrat straffet — eller *nackdel* — dömt av underrätt frikänd eller skärpt underrättens dom.

Vuosina. — Åren.	Alioikeuden päätös jätetty muuttamatta. Underrättens utslag förblivit oförändrat.				Alioikeuden päätös muutettu Underrättens utslag förändrats							
					syytetyn vahingoksi. till den åtalades nackdel.				syytetyn eduksi. till förmån för den åtalade.			
	Hovioikeus. — Hovrätt.				Hovioikeus. — Hovrätt.				Hovioikeus. — Hovrätt.			
	Turun. Åbo.	Vaasan. Vasa.	Viipurin. Viborgs.	Kaikki hovi- oikeudet. Samtliga hovrätter.	Turun. Åbo.	Vaasan. Vasa.	Viipurin. Viborgs.	Kaikki hovi- oikeudet. Samtliga hovrätter.	Turun. Åbo.	Vaasan. Vasa.	Viipurin. Viborgs.	Kaikki hovi- oikeudet. Samtliga hovrätter.
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	74.3	57.6	47.8	63.4	12.4	21.7	19.1	16.0	13.3	20.7	33.1	20.6
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	71.0	65.2	59.5	66.5	12.7	17.4	17.5	15.0	16.3	17.4	23.0	18.5
1931 .....	78.2	57.7	64.2	70.3	10.3	19.3	15.6	13.5	11.5	23.0	20.2	16.2
1932 .....	83.1	60.0	69.4	73.9	8.5	20.7	10.1	11.7	8.4	19.3	20.5	14.4
1933 .....	75.4	55.0	62.8	66.5	10.3	21.0	13.6	14.0	14.3	24.0	23.6	19.5
1934 .....	79.3	64.8	66.6	72.0	8.6	14.0	16.9	12.4	12.1	21.2	16.5	15.6

*Rikoshuontoisten valistusjuttujen* luku oli eri hovioikeuksissa vuosina 1932—1934 seuraava:

Antalet *kriminella besvärsmål* fördelade på de skilda hovrätterna var åren 1932—1934 följande.

	Hovioikeus. — Hovrätt.									Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	Turun. — Åbo.			Vaasan. — Vasa.			Viipurin. — Viborgs.					
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	886	693	787	518	410	415	174	113	113	1 578	1 216	1 315
	1 294	1 459	1 453	555	588	654	849	931	917	2 698	2 978	3 024
Yhteensä — Summa	2 180	2 152	2 240	1 073	998	1 069	1 023	1 044	1 030	4 276	4 194	4 339
Vuoden ajalla sillensä jätettyjä tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	1 487	1 365	1 291	663	583	833	910	931	877	3 060	2 879	3 001
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	693	787	949	410	415	236	113	113	153	1 216	1 315	1 338
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	40.6	32.2	35.1	48.3	41.1	38.8	17.0	10.8	11.0	36.9	29.0	30.3
	59.4	67.8	64.9	51.7	58.9	61.2	83.0	89.2	89.0	63.1	71.0	69.7
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla sillensä jätettyjä tai ratkaistuja — Under året av- skrivna eller avgjorda .....	68.2	63.4	57.6	61.8	58.4	77.9	89.0	89.2	85.1	71.6	68.6	69.2
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserade..	31.8	36.6	42.4	38.2	41.6	22.1	11.0	10.8	14.9	28.4	31.4	30.8

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Seuraavasta yhdistelmästä käy selville, kuinka suuri osa käsiteltävänä olleista rikosuontoisista valitusjutuista koski alioikeuden tai muun viraston päätöstä.

Följande sammanställning utvisar, i vilken mån till handläggning förevordna kriminella besvärsmål angingo utslag av underrätt eller utslag av annan myndighet.

	Luku. — Antal.			Prosentteina. — I procent.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Alioikeuden päätöstä — Utslag av underrätt	4 253	4 180	4 315	99.5	99.7	99.4
Muun viraston päätöstä — Utslag av annan myndighet .....	23	14	24	0.5	0.3	0.6

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka pitkän ajan kuluessa hovioikeudet vuosina 1932—1934 ratkaisivat niihin saapuneet rikosuontoiset valitusjutut.

Följande tabell utvisar, inom vilken tid hovrätterna åren 1932—1934 slutbehandlade de till dem inkomna besvärsmålen av kriminalrättslig natur.

	Hovioikeus. — Hovrätt.									Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.		
	Turun. — Åbo.			Vaasan. — Vasa.			Viipurin. — Viborgs.					
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	311	207	188	63	52	140	782	835	782	1 156	1 094	1 110
3—6 kuukautta — 3—6 månader	427	394	554	93	26	321	125	92	89	645	512	964
6—9 kuukautta — 6—9 månader	572	621	433	212	191	334	2	4	5	786	816	772
9—12 kuukautta — 9—12 månader	177	143	116	291	258	34	1	—	1	469	401	151
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	—	—	—	4	56	4	—	—	—	4	56	4
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>1 487</b>	<b>1 365</b>	<b>1 291</b>	<b>663</b>	<b>583</b>	<b>833</b>	<b>910</b>	<b>931</b>	<b>877</b>	<b>3 060</b>	<b>2 879</b>	<b>3 001</b>
	Prosentteina. — I procent.											
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Vähemmän kuin 3 kuukautta — Mindre än 3 månader .....	20.9	15.1	14.6	9.5	8.9	16.8	86.0	89.7	89.2	37.8	38.0	37.0
3—6 kuukautta — 3—6 månader	28.7	28.9	42.9	14.0	4.4	38.5	13.7	9.9	10.1	21.1	17.8	32.1
6—9 kuukautta — 6—9 månader	38.5	45.5	33.5	32.0	32.8	40.1	0.2	0.4	0.6	25.7	28.4	25.7
9—12 kuukautta — 9—12 månader	11.9	10.5	9.0	43.9	44.3	4.1	0.1	—	0.1	15.3	13.9	5.1
Enemmän kuin vuosi — Mer än ett år .....	—	—	—	0.6	9.6	0.5	—	—	—	0.1	1.9	0.1
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>

Seuraavasta taulukosta käy selville sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina, kuinka suuri osa rikosuontoisista valitusjutuista oli vuosina 1921—1934 ratkaistu 6 kuukauden kuluessa niiden hovioikeuteen saapumisesta.

Av följande tabell framgår såväl i absoluta tal som i procent, antalet av de i hovrätterna åren 1921—1934 avgjorda kriminella besvärsmålen, som slutbehandlats inom 6 månader efter det de till hovrätterna inkommit.

Vuosina. — Åren.	Hovioikeus. — Hovrätt.						Kaikki hovioikeudet. Samtliga hovrätter.	
	Turun. — Åbo.		Vaasan. — Vasa.		Viipurin. — Viborgs.			
	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%
1921—1925 keskimäärin. — i medeltal.	579	45.5	506	89.8	1 072	88.5	2 157	69.8
1926—1930 » »	341	23.9	566	89.7	1 126	99.7	2 033	63.7
1931 .....	587	25.7	111	15.2	989	98.9	1 687	42.0
1932 .....	738	49.6	156	23.5	907	99.7	1 801	58.9
1933 .....	601	44.0	78	13.4	927	99.6	1 606	55.8
1934 .....	742	57.5	461	55.3	871	99.3	2 074	69.1

Seuraavasta käy selville vuosina 1921—1934 ratkaistujen rikosluontoisten valitusjuttujen sekä niissä syytettyjen henkilöiden ja käsiteltyjen rikosten luku.

Följande sammanställning utvisar antalet av under åren 1921—1934 avgjorda kriminella besvärsmål samt antalet av i dem åtalade personer och till behandling upptagna brott.

	Juttuja. Mål.	Henkilöitä. Personer.	Rikoksia. Förbrytelser.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	3 205	3 485	3 561
1926—1930 » » .....	3 189	3 499	3 946
1931 .....	4 018	4 676	5 313
1932 .....	3 060	3 526	3 878
1933 .....	2 879	3 479	4 416
1934 .....	3 001	3 573	4 289

Alempana oleva taulukko osoittaa prosentteina, kuinka suuressa osassa kaikista rikosluontoisten valitusjuttujen käsittämistä rikoksista hovioikeus vuosina 1921—1934 oli pysyttänyt alioikeuden päätökset sellaisinaan tai muuttanut niitä syytettyjen eduksi tai vahingoksi (vrt. siv. 35\*).

Nedanstående tabell utvisar procentuellt, beträffande huru stor del av de brott, som ingingo i alla besvärsmål av kriminalrättslig natur, hovrätten under åren 1921—1934 fastställt underrättens beslut eller ändrat detsamma till den åtalades förmån eller nackdel (jfr. s. 35\*).

Vuosina. — Åren.	Alioikeuden päätös jätetty muuttamatta. Underrättens utslag förblivit oförändrat.				Alioikeuden päätös muutettu Underrättens utslag förändrats							
					syytetyn vahingoksi. till den åtalades nackdel.				syytetyn eduksi. till förmån för den åtalade.			
	Hovioikeus. — Hovrätt.				Hovioikeus. — Hovrätt.				Hovioikeus. — Hovrätt.			
	Turun. Åbo.	Vaa- san. Vasa.	Viipu- rin. Vi- borgs.	Kaikki hovioikeudet Samalla hovrätt.	Turun. Åbo.	Vaa- san. Vasa.	Viipu- rin. Vi- borgs.	Kaikki hovioikeudet Samalla hovrätt.	Turun. Åbo.	Vaa- san. Vasa.	Viipu- rin. Vi- borgs.	Kaikki hovioikeudet Samalla hovrätt.
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	80.6	70.3	74.7	76.9	6.1	8.2	7.2	6.8	13.3	21.5	18.1	16.3
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	85.4	73.2	75.2	79.5	4.9	6.9	8.2	6.4	9.7	19.9	16.6	14.1
1931 .....	88.1	70.7	74.9	81.9	3.9	10.0	8.8	6.2	8.0	19.3	16.3	11.9
1932 .....	86.8	69.5	75.0	79.5	5.5	7.3	9.8	7.2	7.7	23.2	15.2	13.3
1933 .....	79.7	60.1	76.3	74.1	5.7	12.8	8.7	8.2	14.6	27.1	15.0	17.7
1934 .....	85.0	63.9	77.0	76.1	4.3	12.5	8.2	8.0	10.7	23.6	14.8	15.9

Sivulla 38\* oleva taulukko osoittaa syytettyjen luvun vuosina 1933 ja 1934 eri hovioikeuksien käsittelemissä rikosluontoisissa valitusjutuissa sekä tutkittavaksi otettujen juttujen käsittämät rikokset hovioikeuksien päätöksen mukaan ryhmiteltyinä.

Tabellen å sidan 38\* belyser de åtalades antal i de under åren 1933 och 1934 vid de skilda hovrätterna behandlade besvärsmålen av kriminalrättslig natur, samt antalet av de brott som ingingo i de till prövning upptagna målen grupperade enligt hovrätternas utslag.

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal



**Hovioikeuksien ilmoitukset vuosina 1933 ja 1934 ratkaistuista rikosluontoisista valitusjutuista.**  
**Hovrätternas uppgifter angående under åren 1933 och 1934 avgjorda kriminella besvärsmål.**

	Syytettyjä — Tilttalade				Syytettyjä, joita koskeva valitus on Tilttalade, angående vilka besvär till prövning	Tutkittavaksi otetuissa valitusjutuissa syytettyjä I de till prövning upptagna besvärsmälen tilttalade	Rikoksia, joista syytetty tutkintoon otettua valituksenalaista päätöstä Brott, för vilka											
	jutuissa, joissa valituksen on tehnyt i mål, uti vilka besvär anförts av		seksä syytetty eikä syyttäjän tai asianomistajan. — såveli tilttalad som åklagare eller målsägande. syyttäjän tai asianomistajan, vaan ei syytetty. — åklagare eller målsägande, men ej av tilttalad.	syytetty yskin. tilttalad osaan.			muuttamatta on utan ändring av överklagat utslag tilttalad blivit				muuttaen med ändring av överklagat utslag tilttalad blivit							
							aloikeuden tuomitsematta jättämänä on av under rätt frikänd				aloikeuden tuomitsemana on av underrätt dömd							
							jätetty tuomitsematta. löke dömd.		tuomittu vain korvaukseen. — dömd endast till skadestånd.		tuomittu vangitukseen. — dömd till strängare straff.		tuomittu vain korvaukseen. — dömd endast till skadestånd.		tuomittu vangitukseen. — dömd till strängare straff.			
Vuonna — År 1933.																		
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	1 454	315	260	2 029	14	2 015	1 888	127	1 270	6	291	52	—	60	208	—	79	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	532	364	207	1 103	23	1 080	966	114	429	1	168	85	—	43	180	—	89	
Viipurin hovioikeus — Viiborgs hovrätt	755	428	168	1 351	30	1 321	1 219	102	621	20	311	41	6	61	123	10	54	
Yhteensä — Summa	2 741	1 107	635	4 483	67	4 416	4 073	343	2 320	27	770	178	6	164	511	10	222	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen	505	260	184	949	12	937	808	129	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Jää jäljelle — Återstår	2 236	847	451	3 534	55	3 479	3 265	214	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Prosentteina. — I procent.																		
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	71.7	15.5	12.8	100.0	0.7	99.3	93.7	6.3	64.6	0.3	14.8	2.6	—	3.1	10.6	—	4.0	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	48.2	33.0	18.8	100.0	2.1	97.9	89.4	10.6	43.1	0.1	16.9	8.5	—	4.3	18.1	—	9.0	
Viipurin hovioikeus — Viiborgs hovrätt	55.9	31.7	12.4	100.0	2.2	97.8	92.3	7.7	49.8	1.6	24.9	3.3	0.5	4.9	9.9	0.8	4.3	
Yhteensä — Summa	61.1	24.7	14.2	100.0	1.5	98.5	92.2	7.8	55.1	0.7	18.3	4.2	0.1	3.9	12.2	0.2	5.3	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilttalad endast en gång medräknats	63.3	24.0	12.7	100.0	1.6	98.4	93.8	6.2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Vuonna — År 1934.																		
Turun hovioik. — Åbo hovrätt	1 332	256	95	1 683	5	1 678	1 538	140	1 253	4	126	34	—	36	121	1	52	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	717	425	250	1 392	38	1 354	1 195	159	597	—	215	71	—	87	207	—	92	
Viipurin hovioikeus — Viiborgs hovrätt	707	364	211	1 282	25	1 257	1 124	133	655	47	192	41	3	51	113	4	55	
Yhteensä — Summa	2 756	1 045	556	4 357	68	4 289	3 857	432	2 505	51	533	146	3	174	441	5	199	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen	417	151	159	727	11	716	665	51	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Jää jäljelle — Återstår	2 339	894	397	3 630	57	3 573	3 192	381	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Prosentteina. — I procent.																		
Turun hovioikeus — Åbo hovrätt	79.1	15.2	5.7	100.0	0.3	99.7	91.7	8.3	77.0	0.2	7.8	2.1	—	2.2	7.4	0.1	3.2	
Vaasan hovioikeus — Vasa hovrätt	51.5	30.5	18.0	100.0	2.7	97.3	88.3	11.7	47.0	—	16.9	5.6	—	6.9	16.3	—	7.3	
Viipurin hovioikeus — Viiborgs hovrätt	55.1	28.4	16.5	100.0	2.0	98.0	89.4	10.6	56.4	4.1	16.5	3.5	0.3	4.4	9.7	0.4	4.7	
Yhteensä — Summa	63.2	24.0	12.8	100.0	1.6	98.4	89.9	10.1	61.7	1.3	13.1	3.6	0.1	4.3	10.9	0.1	4.9	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilttalad endast en gång medräknats	64.4	24.6	11.0	100.0	1.6	98.4	89.3	10.7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

Seuraava taulukko valaisee eri hovioikeuksien vuosina 1924—1934 suorittamaa työmäärää, mikäli se ilmenee niiden kutakin jaostoa kohden ratkaistujen siviili- ja rikosluontoisten juttujen luvusta.

Följande tabell belyser de olika hovrätternas arbetsprestationer under åren 1924—1934, enligt antalet civila och kriminella mål, som hovrätterna slutbehandlat fördelade på de skilda divisionerna.

Vuonna. — År.	Jaostoja keskimäärin vuodessa.			Vuoden kuluessa ratkaistuja siviili- ja rikosluontoisia juttuja Under året avgjorda civila och kriminella mål								
	Divisioner i medeltal per år.			kaikkiaan. inalles.			jaostoa kohden. per division.					
	Turun hovioik.	Vaasan hovioik.	Viipurin hovioik.	Turun hovioik.	Vaasan hovioik.	Viipurin hovioik.	Turun hovioik.	Vaasan hovioik.	Viipurin hovioik.			
	Åbo hovrätt.	Vasa hovrätt.	Viborgs hovrätt.	Åbo hovrätt.	Vasa hovrätt.	Viborgs hovrätt.	Åbo hovrätt.	Vasa hovrätt.	Viborgs hovrätt.			
1924 .....	7.5	3	6	3 974	1 413	3 460	530	471	577			
1925 .....	7	3	6	3 371	1 488	3 756	482	496	626			
1926 .....	7	3	5	3 263	1 680	3 190	466	560	638			
1927 .....	7	3	5	3 810	1 966	3 175	544	655	635			
1928 .....	7	3	5	3 463	1 770	3 337	495	590	667			
1929 .....	7	3	5	3 917	1 723	3 030	560	574	606			
1930 .....	7	3	5	4 763	1 747	3 295	680	582	659			
1931 .....	7	3.5	5.5	5 396	2 036	3 309	771	582	602			
1932 .....	7	3	5	4 412	2 130	3 365	630	710	673			
1933 .....	7	3	5	4 004	2 042	3 224	572	681	645			
1934 .....	7	3	5	3 577	2 176	2 795	511	725	559			

#### Erilaisia asioita.

Paitsi hovioikeuksien käsittelemiä siviili- ja rikosluontoisia juttuja sisältävät hovioikeuksien työtilit myöskin joukon *erilaisia asioita*, kuten »Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä», »hallinto-, talous- ja muita asioita» sekä rikosluontoisia juttuja ja asioita »muiden asioiden» nimellä. Eri hovioikeuksissa vireille pantujen tällaisten juttujen ja asioiden luku oli vuosina 1921—1934 seuraava:

#### Ärenden av olika natur.

Förutom de civila och kriminella mål, vilka hovrätterna handlagt, upptaga deras arbetsredogörelser ytterligare en mängd *ärenden av olika natur*, såsom »Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser» samt »förvaltnings-, ekonomi- och andra ärenden» ävensom kriminella mål och ärenden rubricerade såsom »övriga». Antalet av dessa mål och ärenden, vilka i de skilda hovrätterna *anhängiggjorts*, utgjorde under åren 1921—1934 följande:

	Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä siviiliasioissa. Staterådets och Högsta domstolens brev och remisser i civila ärenden.	Hallinto-, talous- ja muita asioita. Förvaltnings-, ekonomi- o. andra ärenden.	Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä rikosasioissa. Staterådets och Högsta domstolens brev och remisser i kriminella ärenden.	Muita asioita. Övriga ärenden.
<i>Turun hovioikeus. — Åbo hovrätt.</i>				
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	105	1 416	476	1 011
1926—1930 » » ..	90	1 403	333	1 811
1931 .....	80	1 015	487	1 963
1932 .....	88	1 009	450	2 467
1933 .....	78	992	455	2 550
1934 .....	74	877	425	2 562

	Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetettä siviiliasioissa. Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser i civila ärenden.	Hallinto-, talous- ja muita asioita. Förvaltnings-, ekonomiska och andra ärenden.	Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetettä rikosasioissa. Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser i kriminella ärenden.	Muita asioita. Övriga ärenden.
<i>Vaasan hovioikeus. — Vasa hovrätt.</i>				
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	66	404	183	42
1926—1930 » » ..	58	350	145	168
1931 .....	52	453	186	342
1932 .....	43	488	152	364
1933 .....	44	587	213	546
1934 .....	62	620	213	597

*Viipurin hovioikeus. — Viborgs hovrätt.*

1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	71	450	124	6
1926—1930 » » ..	87	413	331	516
1931 .....	77	612	330	769
1932 .....	102	593	320	627
1933 .....	81	468	359	411
1934 .....	36	372	413	403

*Kaikki hovioikeudet. — Samtliga hovrätter.*

1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	242	2 271	783	1 059
1926—1930 » » ..	235	2 166	809	2 495
1931 .....	209	2 080	1 003	3 074
1932 .....	233	2 090	922	3 458
1933 .....	203	2 047	1 027	3 507
1934 .....	172	1 869	1 051	3 562

## II. SOTAYLIOIKEUS.

(Taulu 9)

### Rikosjutut.

Sotaylioikeuden toisena oikeusasteena käsittelemien rikosjuttujen luku oli vuosina 1921—1934

## II. ÖVERKRIGSDOMSTOLEN.

(Tab. 9)

### Brottmål.

Antalet brottmål, vilka i Överkrigsdomstolen i andra instans förelegat till handläggning utgjorde åren 1921—1934

Vuosina. — Åren.	Alistettuja juttuja. Hemställda mål.	Rikoslauttoisia valitusjuttuja. Kriminella besvärsmål.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	28	108	136
1926—1930 » » ..	22	317	339
1931 .....	18	224	242
1932 .....	23	151	174
1933 .....	13	193	206
1934 .....	10	111	121

*Alistetut jutut jakaantuivat vuosina 1932—1934 seuraavasti:*

*De hemställda målen fördelade sig åren 1932—1934 på följande sätt:*

	1932.		1933.		1934.	
	Luku. — Antal.	%	Luku. — Antal.	%	Luku. — Antal.	%
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade .....	1	4.3	—	—	3	30.0
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	22	95.7	13	100.0	7	70.0
Yhteensä — Summa	23	100.0	13	100.0	10	100.0
Vuoden ajalla poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda	23	100.0	10	76.9	10	100.0
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år balanserande .....	—	—	3	23.1	—	—

Kaikki alistetut jutut ratkaistiin vuosina 1933 ja 1934 3 kuukauden kuluessa niiden Sotaylioikeuteen saapumisesta.

De hemställda målen avgjordes åren 1933 och 1934 inom 3 månader efter det de till Överkrigsdomstolen inkommit.

Syytettyjen henkilöiden ja rikosten luku oli vuosina 1921—1934 ratkaistuissa alistetuisa jutuissa

I de avgjorda hemställda målen utgjorde de tilltalade personernas antal och antalet förbrytelser som samma mål angingo

	Henkilöitä. Personer.	Rikoksia. Förbrytelser.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	34	58
1926—1930 » » .....	24	49
1931 .....	15	46
1932 .....	18	48
1933 .....	11	31
1934 .....	7	15

Seuraava taulukko osoittaa syytettyjen luvun vuosina 1933 ja 1934 Sotaylioikeuden käsittelemissä alistetuisa rikosjutuissa sekä näiden juttujen käsittämät rikokset ryhmiteltyinä Sotaylioikeuden päätösten mukaan.

Följande tabell belyser närmare antalet tilltalade, rörande vilka utslag åren 1933 och 1934 underställts Överkrigsdomstolens prövning, samt antalet olika förbrytelser, vilka dessa mål angingo grupperade enligt Överkrigsdomstolens utslag.

Sotaylioikeuden antamat ilmoitukset vuosina 1933 ja 1934 ratkaistuista alistetuista rikosjutuista.  
Överkrigsdomstolens uppgifter angående under åren 1933 och 1934 avgjorda underställda brottmål.

	Syytettyjä alistetuissa jutuissa, Tilltalade i underställda mål,		Tutkittavaksi otetuissa ali- stetuissa jutui- ssa syytettyjä I de till pröv- ning upptagna, underställda målen till- talade	Rikoksia, joista syytetty Brott, för vilka tilltalad,						
	jotka on palautettu. vilka återförväts.	jotka on otettu tutkittavaksi. vilka upptagits till prövning.		alistettua pää- töstä muutta- matta, on utan ändring av underställt utslag, blivit		alistettua päätöstä muuttaen, med ändring av underställt ut- slag,				
				jätetty tuomitse- matta syyppäksi. löse saklind.	tuomittu syyppäksi. saklind.	ennen syyppäksi tuomit- tuna, on jätetty tuomitsematta syyppäk- si. — fört ut löse saklind, blivit löse saklind.	ennen syyppäksi tuomitse- matta syyppäksi, on jätetty tuomitse- matta syyppäksi. saklind.	ennen syyppäksi tuomitse- matta syyppäksi, on jätetty tuomitse- matta syyppäksi. saklind.	on tuomittu lievem- pään rangaistukseen. blivit till lindrigare straff dömd.	
										maisia. kvinnor. miehiä. m:n.
<b>Vuonna — År 1933.</b>										
Kaikkiaan — Inalles .....	1	31	31	—	—	19	2	3	2	5
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen ....	—	20	20	—	—	—	—	—	—	—
Jää jäljelle — Återstår	1	11	11	—	—	—	—	—	—	—
Prosentteina. — I procent.										
Kaikkiaan — Inalles .....	3.1	96.9	100.0	—	—	61.3	6.5	9.6	6.5	16.1
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	8.3	91.7	100.0	—	—	—	—	—	—	—
<b>Vuonna — År 1934.</b>										
Kaikkiaan — Inalles .....	2	15	15	—	2	8	—	—	—	5
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen ....	1	8	8	—	—	—	—	—	—	—
Jää jäljelle — Återstår	1	7	7	—	—	—	—	—	—	—
Prosentteina. — I procent.										
Kaikkiaan — Inalles .....	11.8	88.2	100.0	—	13.3	53.4	—	—	—	33.3
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	12.5	87.5	100.0	—	—	—	—	—	—	—

Seuraava yhdistelmä osoittaa prosentteina, kuinka suuressa osassa kaikista alistettujen rikosjuttujen käsittämistä rikosista Sotaylioikeus oli vuosina 1921—1934 pysyttänyt sota-oikeuksien päätökset sellaisinaan tai muuttanut niitä syytettyjen eduksi tai vahingoksi (vert. siv. 35\*).

Följande sammanställning utvisar procentuellt, i huru stor utsträckning beträffande de brott som ingingo i alla under åren 1921—1934 till Överkrigsdomstolen hemställda brottmål, Överkrigsdomstolen fastställt krigsrätternas utslag eller ändrat det till den åtalades förmån eller nackdel (jfr. s. 35\*).

	Sotaoikeuden päätös jätetty muuttamatta. Krigsrättens utslag förblivit oförändrat.	Sotaoikeuden päätös muutettu Krigsrättens utslag förändrats syytetyn vahingoksi. till den åtalades nackdel.	Sotaoikeuden päätös muutettu Krigsrättens utslag förändrats syytetyn eduksi. till den åtalades förmån.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	62.2	11.7	26.1
1926—1930 » » .....	71.2	3.7	25.1
1931 .....	84.8	2.2	13.0
1932 .....	66.7	12.5	20.8
1933 .....	61.3	16.1	22.6
1934 .....	66.7	—	33.3

Rikosuontoiset valitusjutut jakaantuivat vuosina 1932—1934 seuraavasti:

Antalet kriminella besvärsmål fördelade sig åren 1932—1934 på följande sätt:

	1932.			1933.			1934.		
	Luku.	Antal.	%	Luku.	Antal.	%	Luku.	Antal.	%
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade .....	12		7.9	13		6.7	8		7.2
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	139		92.1	180		93.3	103		92.8
Yhteensä — Summa .....	151		100.0	193		100.0	111		100.0
Vuoden ajalla sillensä jätettyjä tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	138		91.4	185		95.9	99		89.2
Seuraavaan vuoteen lykättyjä — Till följande år balanserade .....	13		8.6	8		4.1	12		10.8

Kaikki käsiteltävinä olleet rikosuontoiset valitusjutut koskivat vuosina 1932—1934 alioikeuden päätöstä.

Kaikki rikosuontoiset valitusjutut ratkaistiin vuosina 1933 ja 1934 3 kuukauden kuluessa siitä kuin olivat Sotaylioikeuteen tulleet.

Seuraava yhdistelmä osoittaa sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina, kuinka suuri osa rikosuontoisista valitusjutuista vuosina 1921—1934 oli ratkaistu 6 kuukauden kuluessa niiden Sotaylioikeuteen saapumisesta.

	Luku.	Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	99		98.8
1926—1930 » » .....	284		100.0
1931 .....	211		99.5
1932 .....	138		100.0
1933 .....	185		100.0
1934 .....	99		100.0

Syytettyjen henkilöiden ja rikosten luku oli tutkittavaksi otetuissa rikosuontoisissa valitusjutuissa

Alla åren 1932—1934 till handläggning förevordna kriminella besvärsmål angingo utslag av underrätt.

Samtliga kriminella besvärsmål avgjordes år 1933 och 1934 inom 3 månader efter det de till Överkrigsdomstolen inkommit.

Följande sammanställning belyser såväl i absoluta tal som i procent, till huru stor del besvärsmål av straffrättslig natur under åren 1921—1934 avgjorts inom 6 månader efter det de till Överkrigsdomstolen inkommit.

	Luku.	Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	99		98.8
1926—1930 » » .....	284		100.0
1931 .....	211		99.5
1932 .....	138		100.0
1933 .....	185		100.0
1934 .....	99		100.0

Antalet av åklagade personer och brott i de till behandling upptagna kriminella besvärsmålen var

	Henkilöitä. Personer.	Rikoksia. Förbrytelser.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	103	136
1926—1930 » » .....	246	502
1931 .....	237	562
1932 .....	155	341
1933 .....	155	320
1934 .....	86	199

Alempana oleva taulukko osoittaa syytettyjen luvun vuosina 1933 ja 1934 Sotaylioikeuden käsittelemissä rikosluontoisissa valitusjutuissa sekä tutkittavaksi otettujen juttujen käsittämät rikokset Sotaylioikeuden päätösten mukaan ryhmiteltyinä.

Nedanstående tabell belyser de åtalades antal i de under åren 1933 och 1934 vid Överkrigsdomstolen till prövning upptagna kriminella besvärsmålen, samt antalet av de brott som ingingo i dessa mål, fördelade enligt Överkrigsdomstolens utslag.

Sotaylioikeuden ilmoitukset vuosina 1933 ja 1934 ratkaistuista rikosluontoisista valitusjutuista. Överkrigsdomstolens uppgifter angående under åren 1933 och 1934 avgjorda kriminella besvärsmål.

	Syytettyjä — Tilltalade				Syytettyjä, joita koskeva valitus on		Tutkittavaksi otetuissa valitusjutuissa syytettyjä		Syytettyjä, jotka tutkintoon otettua valituksenalaista päätöstä									
	jutuissa, joissa valituksen on tehnyt i mål, uti vilka besvär anförts av				Tilltalade, angående vilka besvär till prövning		I de till prövning upptagna besvärsmålen tilltalade		muuttamatta on utan ändring av överklagat utslag blivit					muuttaen med ändring av överklagat utslag blivit				
	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.				jätetty tutkittavaksi otettamatta. ike upptagits.		otettu tutkittavaksi. upptagits.		jätetty tuomitsematta. ike dömd.					alioikeuden tuomitsematta jättämänä on av underrätt dömd				
	kaikkiaan.	inalles.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.	seks syytettyä eikä syyttäjä tai asianomistaja. — säveli tilltalad som åklagare eller målsägande.
<b>Vuonna — År 1933.</b>																		
Kaikkiaan — Inalles .....	225	36	74	335	15	320	320	—	229	4	3	12	—	10	39	—	11	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen .....	124	12	42	178	13	165	165	—	102	—	—	2	—	3	10	—	1	
Jää jäljelle — Återstår	101	24	32	157	2	155	155	—	127	4	3	10	—	7	29	—	10	
Prosentteina. — I procent.																		
Kaikkiaan — Inalles .....	67.2	10.7	22.1	100.0	4.5	95.5	100.0	—	74.3	1.3	1.0	3.9	—	3.2	12.7	—	3.6	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	64.3	15.3	20.4	100.0	1.3	98.7	100.0	—	66.8	2.1	1.6	5.3	—	3.7	15.2	—	5.3	
<b>Vuonna — År 1934.</b>																		
Kaikkiaan — Inalles .....	141	23	48	212	13	199	199	—	134	—	4	12	—	7	21	1	14	
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen .....	83	6	32	121	8	113	113	—	69	—	—	—	—	1	5	—	1	
Jää jäljelle — Återstår	58	17	16	91	5	86	86	—	65	—	4	12	—	6	16	1	13	
Prosentteina. — I procent.																		
Kaikkiaan — Inalles .....	66.5	10.9	22.6	100.0	6.1	93.9	100.0	—	69.4	—	2.1	6.2	—	3.6	10.9	0.5	7.3	
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	63.7	18.7	17.6	100.0	5.5	94.5	100.0	—	55.6	—	3.4	10.3	—	5.1	13.7	0.8	11.1	

Seuraava yhdistelmä osoittaa prosentteina, kuinka suuressa osassa kaikista rikosluontoisten valitusjuttujen käsittämistä rikoksista Sotaylioikeus vuosina 1921—1934 oli pysyttänyt sota-oikeuksien päätökset sellaisinaan tai muuttanut niitä syytettyjen eduksi tai vahingoksi (vrt. siv. 35\*).

Följande sammanställning utvisar procentuellt, i huru stor utsträckning Överkrigsdomstolen beträffande de brott, som ingingo i de till densamma inkomna till behandling upptagna kriminella besvärsmålen, fastställt krigsrättens utslag eller ändrat det till den åtalades förmån eller nackdel (jfr. s. 35\*).

	Sotaoikeuden päätös jätetty muuttamatta. Krigsrättens utslag förblivit oförändrat.	Sotaoikeuden päätös muutettu Krigsrättens utslag förändrats syytetyn vahingoksi. till den åtalades nackdel.	syytetyn eduksi. till den åtalades förmån.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	67.5	1.7	30.8
1926—1930 » » .....	80.7	2.3	17.0
1931 .....	76.0	9.8	14.2
1932 .....	69.8	7.0	23.2
1933 .....	70.5	9.0	20.5
1934 .....	59.0	15.4	25.6

#### Erilaisia asioita.

Paitsi Sotaylioikeuden käsittelemiä rikosjuttuja sisältävät Sotaylioikeuden työtilit myöskin joukon *erilaisia asioita*, kuten »Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä» sekä rikosluontoisia juttuja ja asioita »muiden asioiden» nimellä. Tällaisten Sotaylioikeudessa *vireille pantujen* juttujen ja asiain luku oli vuosina 1921—1934 seuraava:

#### Ärenden av olika natur.

Förutom de kriminella mål, vilka Överkrigsdomstolen handlagt, upptaga dess arbetsredogörelser ytterligare en mängd *ärenden av olika natur*, såsom »Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser» ävensom kriminella mål och ärenden rubricerade såsom »övriga ärenden». Antalet av dessa mål och ärenden vilka i Överkrigsdomstolen *anhängiggjorts*, utgjorde under åren 1921—1934 följande:

	Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja lähetteitä. Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser.	Muita asioita. Övriga ärenden.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	27	47
1926—1930 » » .....	32	118
1931 .....	20	304
1932 .....	16	318
1933 .....	20	194
1934 .....	17	186



## III. VIRKAYLIOIKEUS.

## III. TJÄNSTEÖVERDOMSTOLEN.

Seuraava taulukko osoittaa Virkaylioikeudessa vuosina 1927—1934 vireillä olleiden ja ratkaistujen asiain luvun.

Följande tabell utvisar antalet vid Tjänsteöverdomstolen anhängiga och avgjorda ärenden åren 1927—1934.

Vuonna. — År.	Vireillä olleita asioita. Antalet anhängiga ärenden.	Niistä ratkaistiin: Av dessa avgjordes:	
		Luku.—Antal.	%
1927 .....	6	4	66.7
1928 .....	19	16	84.2
1929 .....	27	20	74.1
1930 .....	47	43	91.5
1931 .....	24	17	70.8
1932 .....	35	28	80.0
1933 .....	16	12	75.0
1934 .....	23	10	43.5

## KOLMAS LUKU.

## TREDJE KAPITLET.

## Jutut ja asiat ylimmässä oikeusasteessa.

## Mål och ärenden i högsta instans.

## I. KORKEIN OIKEUS.

## I. HÖGSTA DOMSTOLEN.

(Taulut 10 ja 11)

(Tab. 10 och 11)

Seuraava taulukko osoittaa siviilijuttujen ja -asioiden sekä rikosjuttujen luvut absoluuttisina ja prosentteina vv. 1932—1934.

Följande tabell utvisar antalet civila mål och ärenden samt brottmål i absoluta tal och i procent åren 1932—1934.

	Vuonna. — År.					
	1932.		1933.		1934.	
	Siviilijuttuja ja asioita. Civila mål och ärenden.	Rikosjuttuja. Brottmål.	Siviilijuttuja ja asioita. Civila mål och ärenden.	Rikosjuttuja. Brottmål.	Siviilijuttuja ja asioita. Civila mål och ärenden.	Rikosjuttuja. Brottmål.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående .....	360	248	492	176	678	310
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1 838	1 506	1 939	1 519	1 582	1 451
Yhteensä — Summa	2 198	1 754	2 431	1 695	2 260	1 761
Vuoden kuluessa poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda	1 706	1 578	1 753	1 385	1 867	1 507
Seuraavaan vuoteen siirtyneitä — Till följande år kvarstående .....	492	176	678	310	393	254
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående .....	16.4	14.1	20.2	10.4	30.0	17.6
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	83.6	85.9	79.8	89.6	70.0	82.4
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden kuluessa poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda	77.6	90.0	72.1	81.7	82.6	85.6
Seuraavaan vuoteen siirtyneitä — Till följande år kvarstående .....	22.4	10.0	27.9	18.3	17.4	14.4

Korkeimmassa oikeudessa vireille pantujen ja ratkaistujen sekä ratkaisematta jääneiden asiain luku oli vuosina 1921—1934 seuraava:

De vid Högsta domstolen anhängigjorda och avgjorda samt oavgjorda ärendena utgjorde åren 1921—1934 följande:

	Sivillijuttut ja -asiat: Civila mål och ärenden:			Riksjuttut: Kriminella mål:			Ratkaisematta jääneet prosenttina vireillä olleista. Oavgjorda i procent av anhängiga.
	Uusia. Nya.	Vireillä olleita. Anhängiga.	Ratkaistuja tai sillensä jätettyjä. Avgjorda eller avskrivna.	Uusia. Nya.	Vireillä olleita. Anhängiga.	Ratkaistuja tai sillensä jätettyjä. Avgjorda eller avskrivna.	
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ...	1 566	3 255	1 271	1 824	2 991	1 836	50.1
1926—1930 » »	1 627	3 039	2 042	1 770	2 318	1 948	25.5
1931 .....	1 610	1 983	1 623	1 862	2 021	1 773	15.2
1932 .....	1 838	2 198	1 706	1 506	1 754	1 578	16.9
1933 .....	1 939	2 431	1 753	1 519	1 695	1 385	23.9
1934 .....	1 582	2 260	1 867	1 451	1 761	1 507	16.1

### Sivillijuttut.

### Civila mål.

Siviliililuntoisten juttujen ja asiain luku eri ryhmissä oli vuosina 1932—1934 seuraava:

Inom de skilda kategorierna av civila mål och ärenden utgjorde målens och ärendenas antal åren 1932—1934 följande:

	Nostojuttuja. Revisionsmål.			Valitusasioita. Besvärsmål.			Anomusasioita. Ansöknings- ärenden.			Lausuntoja lakiehdotuksista. Utlåtanden över lagförslag.			Yhteensä. Summa.		
	Vuonna. — År.			Vuonna. — År.			Vuonna. — År.			Vuonna. — År.			Vuonna. — År.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående .....	237	285	318	112	200	345	8	6	14	3	1	1	360	492	678
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna ....	1 040	913	825	747	952	703	39	63	48	12	11	6	1 838	1 939	1 582
Yhteensä — Summa	1 277	1 198	1 143	859	1 152	1 048	47	69	62	15	12	7	2 198	2 431	2 260
Vuoden kuluessa poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	992	880	984	659	807	828	41	55	48	14	11	7	1 706	1 753	1 867
Seuraavaan vuoteen siirtyneitä — Till följande år kvarstående .....	285	318	159	200	345	220	6	14	14	1	1	—	492	678	393

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka monta prosenttia vuosina 1921—1934 seuraavaan vuoteen siirrettyt jutut olivat kaikista käsiteltävänä olleista jutuista ja asioista.

Den utgående balansen utgjorde i procent av de anhängiga målens och ärendenas hela antal under åren 1921—1934.

Vuosina. — Åren.	Nostojuttuja. Revisionsmål.	Valitusasioita. Besvärsmål.	Anomusasioita. Ansöknings- ärenden.	Lausuntoja lakiehdotuksista. Utlåtanden över lagförslag.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	67.8	50.3	36.3	12.8
1926—1930 » »	36.1	27.8	19.0	16.4
1931 .....	19.9	15.9	10.8	25.0
1932 .....	22.3	23.3	12.8	6.7
1933 .....	26.5	29.9	20.3	8.3
1934 .....	13.9	21.0	22.6	—

Seuraavaan vuoteen siirretyistä siviili-  
luontoisista asioista oli tullut

Av de till följande år kvarstående civila  
målen hade inkommit

	Vuonna. — År.		
	1932.	1933.	1934
tilivuotena — under redogörelseåret .....	488	678	393
edellisenä vuotena — nästföregående år .....	4	—	—
sen edellisenä vuotena — året därförinnan .....	—	—	—
pitemmän aikaa sitten — för längre tid tillbaka .....	—	—	—
Yhteensä — Summa	492	678	393

Seuraava taulukko osoittaa, miten Kor-  
keimman oikeuden vuosina 1932—1934  
ratkaisemat siviilijutut päättyivät.

Efterföljande tabell utvisar, huru de  
av Högsta domstolen avgjorda civila målen  
åren 1932—1934 utfallit.

	Ratkaistut jutut ja asiat, Avgjorda mål och ärenden,				Tutkittavaksi otetut jutut ja asiat Till prövning upptagna mål och ärenden,							
	joita ei ole otettu tutkittavaksi. som till pröv- ning icke upp- tagits.		jotka on otettu tutkittavaksi. som till pröv- ning upptagits.		jotka on palau- tettu. vilka återför- visats.		joissa yliolkeuden päätös on i vilka beslut blivit					
							vahvistettu. fastställt.				muutettu. ändrat.	
	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%		
Nostojuttuja — Revisionsmål	1932	16	1.6	963	98.4	5	0.5	743	77.2	215	22.3	
	1933	14	1.6	861	98.4	4	0.5	669	77.7	188	21.8	
	1934	11	1.1	970	98.9	10	1.0	696	71.8	264	27.2	
Siviililuontoisia valitusasioita — Civila besvärsmål	1932	41	6.2	618	93.8	40	6.5	430	69.6	148	23.9	
	1933	60	7.4	747	92.6	66	8.8	569	76.2	112	15.0	
	1934	86	10.4	742	89.6	62	8.4	578	77.9	102	13.7	
Yhteensä — Summa	1932	57	3.5	1 581	96.5	45	2.8	1 173	74.2	363	23.0	
	1933	74	4.4	1 608	95.6	70	4.3	1 238	77.0	300	18.7	
	1934	97	5.4	1 712	94.6	72	4.2	1 274	74.4	366	21.4	

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka pit-  
kän ajan kuluessa Korkein oikeus vuosina  
1932—1934 ratkaisi siihen saapuneet siviili-  
luontoiset jutut ja asiat.

Följande tabell framvisar, inom huru  
lång tid till Högsta domstolen inkomna  
civila mål och ärenden slutbehandlats.

	Nostojuttuja. Revisionsmål.			Valitusasioita. Besvärsmål.			Anomusasioita. Ansöknings- ärenden.			Lausuntoja lakiehdotuksista. Utlåtanden över lagförslag.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
3 kuukaudessa — inom 3 månader	463	416	345	409	340	230	31	45	40	14	7	3
6 » » 6 »	456	393	521	186	398	479	4	5	3	—	4	3
9 » » 9 »	39	62	110	53	61	107	4	2	4	—	—	1
vuodessa — inom 1 år .....	21	3	4	8	6	8	—	—	—	—	—	—
pitemmässä ajassa — inom längre tid .....	—	1	1	3	2	4	2	3	1	—	—	—
Yhteensä — Summa	979	875	981	659	807	828	41	55	48	14	11	7
Prosentteina. — I procent.												
3 kuukaudessa — inom 3 månader	47.3	47.6	35.2	62.1	42.1	27.8	75.6	81.8	83.3	100.0	63.6	42.9
6 » » 6 »	46.6	44.9	53.1	28.2	49.3	57.8	9.8	9.1	6.3	—	36.4	42.9
9 » » 9 »	4.0	7.1	11.2	8.0	7.6	12.9	9.8	3.6	8.3	—	—	14.2
vuodessa — inom 1 år .....	2.1	0.3	0.4	1.2	0.7	1.0	—	—	—	—	—	—
pitemmässä ajassa — inom längre tid .....	—	0.1	0.1	0.5	0.3	0.5	4.8	5.5	2.1	—	—	—
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Seuraavasta taulukosta selviää sekä absoluuttisin luvuin että prosentteina, kuinka suuri osa siviililuontoisista jutuista ja asioista oli vuosina 1932—1934 ratkaistu 6 kuukauden kuluessa niiden Korkeimpaan oikeuteen saapumisesta.

Av följande tabell framgår såväl i absoluta tal som i procent, till vilken del under åren 1932—1934 till Högsta domstolen inkomna civila mål och ärenden slutbehandlats inom 6 månader från det de till densamma inkommit.

	Luku. — Antal.			Prosentteina. — I procent.		
	1932	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Nostojutuista — Revisionsmål .....	919	809	866	93.9	92.5	88.3
Valitusasioista — Besvärsmål .....	595	738	709	90.3	91.4	85.6
Anomusasioista — Ansökningsärenden ...	35	50	43	85.4	90.9	89.6
Lausunnoista lakiehdotuksista — Utlåtanden över lagförslag .....	14	11	6	100.0	100.0	85.7

Vuosina 1932—1934 oli ratkaistuja nostojuttuja ja siviililuontoisia valitusasioita, joissa kanteen oli perille ajanut

I följande antal åren 1932—1934 avgjorda revisions- och civila besvärsmål hade talan fullföljts av

	Nostojutuissa. I revisionsmål.			Siviililuontoisissa valitusasioissa. I civila besvärsmål.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
kantaja tai valittaja siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu — kärande eller klagande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts .....	751	647	719	603	635	658	1 354	1 282	1 377
vastaaaja tai selittäjä siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu, tai henkilö, joka ei ole ollut asianosaisena — svarande eller förklarande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts, eller person, som ej varit part i målet .....	160	173	178	41	167	163	201	340	341
kumpikin riitapuoli — vardera parten....	68	55	84	15	5	7	83	60	91

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.  
Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.

	Nostojutuissa. I revisionalmål.			Sivilliuontoisissa valittuasioloissa. I civila besvärsmål.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
kantaja tai valittaja siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu — kärande eller klagande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts .....	76.7	73.9	73.3	91.5	78.7	79.5	82.7	76.2	76.1
vastaaaja tai selittäjä siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu, tai henkilö, joka ei ole ollut asianosaisena — svarande eller förklarande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts, eller person, som ej varit part i målet .....	16.3	19.8	18.1	6.2	20.7	19.7	12.3	20.2	18.9
kumpikin riitapuoli — vardera parten....	7.0	6.3	8.6	2.3	0.6	0.8	5.0	3.6	5.0

Prosentteina. — I procent.

### Rikosjutut.

### Brottmål.

Kuten sivulla 47\* olevasta taulukosta ilmenee, oli Korkeimmassa oikeudessa viireillä olleiden rikosjuttujen luku

Såsom tabellen å sid. 47\* utvisar, utgjorde de i Högsta domstolen anhängiga brottmålen antal

vuonna — år	1932	1 754
»	1933	1 695
»	1934	1 761

Edelliseltä vuodelta siirtyneet ja seuraavaan vuoteen lykättyt sekä vuoden ajalla tulleet ja lopullisesti käsitellyt jutut ja asiat jakaantuivat samoina vuosina eri ryhmiin seuraavalla tavalla:

Inom de skilda kategorierna utgjorda de in- och utgående balanserna samt antalet av de under året inkomna och slutbehandlade enahanda målen och ärendena följande:

	Valitusasioita. Besvärsmål.			Armonanomuksia. Nådeansöknningar.			Tuomlonpurkamis- ja menetetyt ajan palauttamishakemuksia. Ansöknningar om resning o. återställande av försutten tid.			Muita rikosluontoisia asioita. Övriga kriminella ärenden.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående	193	131	253	38	30	28	10	11	15	7	4	14	248	176	310
Vuoden ajalla tulleet — Under året inkomna	819	832	831	490	478	480	162	163	118	35	46	22	1 506	1 519	1 451
Yhteensä — Summa	1 012	963	1 084	528	508	508	172	174	133	42	50	36	1 754	1 695	1 761
Vuoden ajalla poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	881	710	854	498	480	495	161	159	125	38	36	33	1 578	1 385	1 507
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år kvarstående .....	131	253	230	30	28	13	11	15	8	4	14	3	176	310	254

	Valitusasioita. Besvärsmål.			Armon- anomuksia. Nådeansök- ningar.			Tuomlonpurkamis- ja menetetyän ajan palauttamishake- muksia. Ansökningar om res- ning o. återställande av försutten tid.			Muita rikosluon- toisia asioita. Övriga krimi- nella ärenden.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Prosentteina. — I procent.															
Edelliseltä vuodelta siir- tyneitä — Från före- gående år kvarstående	19.1	13.6	23.3	7.2	5.9	5.5	5.8	6.3	11.3	16.7	8.0	38.9	14.1	13.4	17.6
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna	80.9	86.4	76.7	92.8	94.1	94.5	94.2	93.7	88.7	83.3	92.0	61.1	85.9	89.6	82.4
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla poistettu- ja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda .....	87.1	73.7	78.8	94.3	94.5	97.4	93.6	91.4	94.0	90.5	72.0	91.7	90.0	81.7	85.6
Seuraavaan vuoteen siir- rettyjä — Till följande år kvarstående .....	12.9	26.3	21.2	5.7	5.5	2.6	6.4	8.6	6.0	9.5	28.0	8.3	10.0	18.3	14.4

Seuraavaan vuoteen siirtyneistä rikos-  
luontoisista jutuista ja asioista oli tullut

Av de till följande år kvarstående kri-  
minella målen och ärendena hade in-  
kommit

	V u o n n a. — Å r.		
	1932.	1933.	1934.
tilivuotena — under redogörelseåret .....	176	310	254
edellisenä vuotena — nästföregående år .....	—	—	—
sen edellisenä vuotena — året därförrinnan .....	—	—	—
pitemmän aikaa sitten — för längre tid tillbaka .....	—	—	—
Yhteensä — Summa	176	310	254

Vuoden aikana lopullisesti ratkaistuista  
tai sillensä jätetyistä rikosluontoisista  
valitusasioista koski

Av de under året slutligen avgjorda  
eller avskrivna kriminella besvärsmålen  
angingo

	L u k u. — A n t a l.			P r o s e n t t e i n a. — I p r o c e n t.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
törkeätä rikosta — grovt brott .....	377	367	399	42.8	51.6	46.7
muita rikoksia — övriga brott .....	482	334	441	54.7	47.1	51.6
vahingonkorvausta tai muuta sel- laista — skadestånd eller dylikt ..	22	9	14	2.5	1.3	1.7
Yhteensä — Summa	881	710	854	100.0	100.0	100.0

Seuraavasta käy selville vuosina 1921—  
1934 ratkaistujen rikosluontoisten valitus-  
juttujen sekä niissä syytettyjen henkilöi-  
den ja käsiteltyjen rikosten luku.

Följande sammanställning utvisar anta-  
let av under åren 1921—1934 avgjorda  
kriminella besvärsmål samt antalet av i  
dem tilltalade personer och till behandling  
upptagna brott.

	Juttuja. Mål.	Henkilöitä. Personer.	Rikoksia. Förbrytelser.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	947	1 240	1 466
1926—1930 » » .....	797	1 198	1 367
1931 .....	802	986	1 164
1932 .....	881	1 167	1 373
1933 .....	710	1 070	1 612
1934 .....	854	1 225	2 127

**Korkeimman oikeuden ilmoitukset vuosina 1933 ja 1934 ratkaistuista rikosluontoisista valitusasioista.**  
**Högsta domstolens uppgifter angående under åren 1933 och 1934 avgjorda kriminella besvärsmål.**

	Syytettyjä — Tilltalade				Syytettyjä, joita koskeva valitus on		Tutkittavaksi otetuissa valitusjutuissa syytettyjä		Rikoksia, joista syytetty tutkintoon otettua valituksenalaista päätöstä											
	jutuissa, joissa valituksen on tehnyt i mål, uti vilka besvär anförts av								Brott, för vilka						muutteen med ändring av överklagat utslag tilltalad blivit					
									muuttamatta on utan ändring av överklagat utslag tilltalad blivit			alloikeuden tuomitsematta jättämänä on av under rätt frikänd			alloikeuden tuomitsemänä on av underrätt dömd			jäljesty tuomitsematta ike dömd		
												tuomittu vain korvauksen dömnd endast till skadestånd.			tuomittu rangaistukseen.					
	sytytetty yksin. tilltalad ensam.	sytytetty yhdessä tai osittain.	sytytetty yhdessä tai osittain.	sytytetty yhdessä tai osittain.	otettu tutkittavaksi. upplagts. ike upplagts.	mehiä. — män.	naisia. — kvinnor.	tuomittu vain korvauksen dömnd endast till skadestånd.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu vain korvauksen dömnd endast till skadestånd.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	tuomittu rangaistukseen.	
<b>Vuonna — År 1933.</b>																				
Kaikkiaan — Inalles .....	1 142	297	231	1 670	58	1 612	1 520	92	1 140	7	175	21	2	83	94	—	90	—	—	—
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen .....	431	52	69	552	10	542	519	23	456	—	25	8	—	5	30	—	18	—	—	—
Jää jäljelle — Återstår	711	245	162	1 118	48	1 070	1 001	69	684	7	150	13	2	78	64	—	72	—	—	—
Prosentteina. — I procent.																				
Kaikkiaan — Inalles .....	68.4	17.8	13.8	100.0	3.5	96.5	94.3	5.7	70.7	0.4	10.9	1.3	0.1	5.2	5.8	—	5.6	—	—	—
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	63.6	21.9	14.5	100.0	4.3	95.7	93.6	6.4	63.9	0.7	14.0	1.2	0.2	7.3	6.0	—	6.7	—	—	—
<b>Vuonna — År 1934.</b>																				
Kaikkiaan — Inalles .....	1 543	362	282	2 187	60	2 127	1 928	199	1 534	9	231	48	3	46	166	1	89	—	—	—
Kun tästä vähennetään useammin kuin kerran lasketut, nimittäin — Efter avdrag av de personer, som mer än en gång medräknats, nämligen .....	753	67	102	922	20	902	838	64	745	—	39	15	—	6	64	1	32	—	—	—
Jää jäljelle — Återstår	790	295	180	1 265	40	1 225	1 090	135	789	9	192	33	3	40	102	—	57	—	—	—
Prosentteina. — I procent.																				
Kaikkiaan — Inalles .....	70.6	16.5	12.9	100.0	2.7	97.3	90.6	9.4	72.1	0.4	10.9	2.3	0.1	2.2	7.8	0.05	4.2	—	—	—
Kun jokainen syytetty on vain kerran otettu huomioon — Då varje tilltalad endast en gång medräknats .....	62.5	23.3	14.2	100.0	3.2	96.8	89.0	11.0	64.4	0.7	15.7	2.7	0.2	3.3	8.3	—	4.7	—	—	—

Följande tabell utvisar, inom vilken tid Högsta domstolen under åren 1932—1934 slutbehandlat till denna inkomna kriminella besvärsmål.

vähemmän kuin 3 kuukautta — mindre än	3 månader .....
3—6 kuukautta — 3—6 månader .....	
6—9 kuukautta — 6—9 månader .....	
9—12 kuukautta — 9—12 månader .....	
enemmän kuin vuosi — mer än ett år...	

Inom 6 månader efter det de till Högsta domstolen inkommit hade följaktligen av ifrågavarande besvärsmål slutbehandlats

vuonna — år 1932

Övriga slag av slutligt handlagda kriminella ärenden fördelade sig efter samma tidsindelningsgrund under åren 1932—1934 på efterföljande sätt:

vähemmän kuin 3 kuukautta — mindre än 3 månader .....	
3—6 kuukautta — 3—6 månader .....	
6—9 kuukautta — 6—9 månader .....	
9—12 kuukautta — 9—12 månader .....	
enemmän kuin vuosi — mer än ett år ..	

vähemmän kuin 3 kuukautta — mindre än 3 månader .....	3 månader .....
3-6 kuukautta — 3-6 månader .....	6-9 månader .....
6-9 kuukautta — 6-9 månader .....	9-12 månader .....
9-12 kuukautta — 9-12 månader .....	enemmän kuin vuosi — mer än ett år ..



## II. KORKEIN HALLINTO-OIKEUS.

(Taulu 12)

Laatunsa mukaan jakaantuivat Korkeimmassa hallinto-oikeudessa vuosina 1932—1934 vireillä olleet asiat seuraavasti:

## II. HÖGSTA FÖRVALTNINGS-DOMSTOLEN.

(Tabell 12)

Enligt sin beskaffenhet fördelade sig de i Högsta förvaltningsdomstolen åren 1932—1934 anhängiga ärendena på följande sätt:

	Valitusasioita. Besvärsmål.			Anomusasioita. Ansökningsärenden.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående .....	1 240	1 448	1 839	—	—	—	1 240	1 448	1 839
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	3 725	4 104	4 349	24	15	69	3 749	4 119	4 418
Yhteensä — Summa	4 965	5 552	6 188	24	15	69	4 989	5 567	6 257
Vuoden ajalla poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda	3 517	3 713	3 567	24	15	69	3 541	3 728	3 636
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år kvarstående .....	1 448	1 839	2 621	—	—	—	1 448	1 839	2 621
Prosentteina. — 1 procent.									
Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år kvarstående .....	25.0	26.1	29.7	—	—	—	24.9	26.0	29.4
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	75.0	73.9	70.3	100.0	100.0	100.0	75.1	74.0	70.6
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla poistettuja tai ratkaistuja — Under året avskrivna eller avgjorda	70.8	66.9	57.6	100.0	100.0	100.0	71.0	67.0	58.1
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år kvarstående .....	29.2	33.1	42.4	—	—	—	29.0	33.0	41.9

Seuraavaan vuoteen siirtyneistä valitusasioista oli Korkeimpaan hallinto-oikeuteen tullut

Av de till följande år kvarstående besvärsmålen hade till Högsta förvaltningsdomstolen inkommit

	Vuonna. — År.		
	1932.	1933.	1934.
tilivuotena — under redogörelseåret .....	1 426	1 761	2 501
edellisenä vuotena — nästföregående år .....	22	78	108
sen edellisenä vuotena — året därförinnan .....	—	—	12
pitemmän aikaa sitten — för längre tid tillbaka .....	—	—	—
Yhteensä — Summa	1 448	1 839	2 621

Seuraava taulukko osoittaa, miten Korkeimman hallinto-oikeuden ratkaisemat valitusasiat ovat päättyneet.

Efterföljande tabell utvisar, huru de av Högsta förvaltningsdomstolen avgjorda besvärsmålen utfallit.

Seuraavissa määrissä ratkaistuja valitus- asioita on valituksen perille ajanut	I följande antal avgjorda besvärsmål hade besväret fullföljts av
---	---

	Luku. — Antal.			Prosentteina. — I procent.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
valittaja siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu — klagande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts .....	2 690	2 930	2 617	76.5	78.9	73.4
selittäjä siinä virastossa, josta asiaa on jatkettu, tai henkilö, joka ei ole ollut asianosaisena — för- klarande hos den myndighet, från vilken målet fullföljts, eller person, som ej varit part i målet	802	783	896	22.8	21.1	25.1
kumpikin riitapuoli — vardera parten .....	25	—	54	0.7	—	1.5

## VANKILAOIKEUS.

(Laki toukokuun 27 päivältä 1932.)

Vankilaoikeudelle saapui vuonna 1932 asiakirjat kahdesta sellaisesta vangista, jotka voidaan määrätä pakkolaitokseen, mutta kuten vuosien 1931 ja 1932 kertomuksessa jo mainittiin, eivät näitä koskevat asiat voineet joutua viimeainitun vuoden kuluessa ratkaistaviksi, joten ne siirtyivät seuraavaan vuoteen.

Vuonna 1933 tuli vankilaoikeudelle asiakirjat 33 samantapaisesta vangista. Vuoden kuluessa käsiteltiin 3 tapausta ja ratkaistiin 2. Seuraavaan vuoteen lykättyjä tapauksia oli 33.

Vuonna 1934 saapui vankilaoikeudelle asiakirjat 53 sellaisesta vangista, jotka voidaan määrätä pakkolaitokseen. Vuoden kuluessa käsiteltiin 79 ja 18 ratkaistiin. Vuoteen 1935 siirtyi 68 tapausta.

## FÄNGELSEDOMSTOLEN.

(Lag av den 27 maj 1932.)

Till fängelsedomstolen inkommo år 1932 handlingarna rörande tvenne sådana fångar, vilka kunna förordnas till tvångsinrättning, men såsom redan nämndes i berättelsen för åren 1931 och 1932, kunde dessas sak under sistnämnda år icke avgöras, varför fallen kvarstodo till följande år.

År 1933 inkommo till fängelsedomstolen handlingarna rörande 33 dylika fångar. Under årets lopp handlades 3 fall och avgjordes 2. Antalet till följande år uppskjutna fall utgjorde 33.

År 1934 inkommo till fängelsedomstolen handlingarna rörande 53 sådana fångar, vilka kunna förordnas till tvångsinrättning. Under året handlades 79 fall och avgjordes 18. Till år 1935 balanserade 68 fall.

## JÄLKIMMÄINEN OSA.

Erikoistietoja konkurssi- ja perinnön-  
luovutus- sekä hakemus- ja ilmoitus-  
asioista.

### I. KONKURSSI- JA PERINNÖN- LUOVUTUSJUTUT.

(Taulu 13)

Seuraava taulukko osoittaa raastuvan-  
ja kihlakunnanoikeuksien vuosina 1932—  
1934 käsittelemien konkurssi- ja perinnön-  
luovutusjuttujen luvut sekä absoluuttisina  
että prosentteina.

## SENARE DELEN.

Specialuppgifter över konkurs- och  
urarva- samt ansöknings- och an-  
mälningsärenden.

### I. KONKURS- OCH URARVA- MÅL.

(Tabell 13)

Följande tabell utvisar antalet vid råd-  
stuvu- och häradsrätterna under åren  
1932—1934 anhängiga konkurs- och urar-  
vamål såväl i absoluta tal som i procent.

	Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.			Kihlakunnanoikeudet. Häradsrätter.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edellisestä vuodesta lykättyjä — Från föregående år uppskjutna .....	354	223	127	711	428	263	1 065	651	390
Vuoden ajalla tulleita — Under året in- komna .....	1 156	801	572	1 118	687	349	2 274	1 488	921
Yhteensä — Summa	1 510	1 024	699	1 829	1 115	612	3 339	2 139	1 311
Vuoden ajalla peruutettuja, poistettuja tai ratkaistuja — Under året återkallade, avskrivna eller avgjorda .....	1 287	897	628	1 401	852	478	2 688	1 749	1 106
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till föl- jande år kvarstående .....	223	127	71	428	263	134	651	390	205
Prosentteina. — I procent.									
Edellisestä vuodesta lykättyjä — Från föregående år uppskjutna .....	23.4	21.8	18.2	38.9	38.4	43.0	31.0	30.4	29.7
Vuoden ajalla tulleita — Under året in- komna .....	76.6	78.2	81.8	61.1	61.6	57.0	68.1	69.6	70.3
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla peruutettuja, poistettuja tai ratkaistuja — Under året återkallade, avskrivna eller avgjorda .....	85.2	87.6	89.8	76.6	76.4	78.1	80.5	81.8	84.4
Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till föl- jande år kvarstående .....	14.8	12.4	10.2	23.4	23.6	21.9	19.5	18.2	15.6

Peruutettuja tai konkurssisäännön 8 §:n  
nojalla hyljättyjä juttuja oli raastuvan-  
oikeuksissa

vuonna 1933 ..... 187  
» 1934 ..... 139

Antalet återkallade eller på grund av  
8 § i konkursstadgan avslagna mål var  
vid rådstuvurätterna

år 1933 ..... 187  
» 1934 ..... 139

## ja kihlakunnanoikeuksissa

vuonna 1933 .....	177
» 1934 .....	87

## och vid häradsrätterna

år 1933 .....	177
» 1934 .....	87

sekä konkurssisäännön 15 §:n nojalla poistettuja raastuvanoikeuksissa

vuonna 1933 .....	280
» 1934 .....	269

samt antalet på grund av 15 § i konkursstadgan avskrivna mål vid rådstuvrätterna

år 1933 .....	280
» 1934 .....	269

## ja kihlakunnanoikeuksissa

vuonna 1933 .....	174
» 1934 .....	119

## och vid häradsrätterna

år 1933 .....	174
» 1934 .....	119

Konkurssi- ja perinnönluovutusjuttujen luku on vuosina 1921—1934 vaihdellut seuraavalla tavalla:

Antalet konkurs- och urarvamål har under åren 1921—1934 växlat på följande sätt:

	Tulleita uusia juttuja. — Inkomna nya mål.			Juttujen koko lukumäärä. Hela antalet mål.
	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	566	352	918	1 174
1926—1930 » » ..	813	565	1 378	1 732
1931 .....	1 401	1 589	2 990	3 792
1932 .....	1 156	1 118	2 274	3 339
1933 .....	801	687	1 488	2 139
1934 .....	572	349	921	1 311

Vuosien 1932—1934 aikana lopullisesti ratkaistuista konkurssi- ja perinnönluovutusjutuista päätettiin

Av de konkurs- och urarvamål, som under åren 1932—1934 kommo till slutligt avgörande, avslötos

	Luku. — Antal.			Prosentteina. — I procent.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
ylioikeuden päätettyä, ettei konkurssin olisi pitänyt tapahtua — genom övrrätts beslut, att konkurs ej bort äga rum .....	1	—	2	0.1	—	0.4
sovinnolla tai akordilla — genom förlikning eller ackord .....	70	34	22	4.5	3.7	4.5
tuomiolla — genom dom .....	1 476	897	468	95.4	96.3	95.1
Yhteensä — Summa	1 547	931	492	100.0	100.0	100.0

Ylempänä mainitun kolmen ryhmän kesken jakaantuivat ratkaistut konkurssi- ja perinnönluovutusjutut vuosina 1921—1934 seuraavasti:

Mellan ovannämnda tre grupper fördelade sig de avgjorda konkurs- och urarvamålen under åren 1921—1934 på följande sätt:

	Ylloikeuden päätöksestä rauenneita. Genom öfverrättas beslut förfallna.		Sovinnon tai akordin kautta päättäneitä. Genom förlikning ell. ackord avslutade.		Tuomiolla ratkaistuja. Genom dom avgjorda.		Yhteensä. Summa.	
	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%	Luku. Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	1	0.4	46	9.8	428	89.8	475	100.0
1926—1930 » »	1	0.1	192	25.1	575	74.8	768	100.0
1931 .....	3	0.2	88	5.7	1 461	94.1	1 552	100.0
1932 .....	1	0.1	70	4.5	1 476	95.4	1 547	100.0
1933 .....	—	—	34	3.7	897	96.3	931	100.0
1934 .....	2	0.4	22	4.5	468	95.1	492	100.0

Hovioikeuteen vedottujen konkurssi- ja perinnönlouputusjuttujen luku sekä niiden suhde kaikkiin tuomiolla ratkaistuihin konkurssi- ja perinnönlouputusjuttuihin oli

Antalet till hovrätt vädjade konkurs- och urarvamål och deras förhållande till samtliga genom dom avgjorda konkurs- och urarvamål var

	Luku. — Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	48	11.5
1926—1930 » » .....	46	8.0
1931 .....	88	6.0
1932 .....	90	6.1
1933 .....	53	5.9
1934 .....	34	7.3

## II. HOLHOUSJUTUT.

(Taulu 14)

Seuraava taulukko osoittaa raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa vuosina 1932—1934 käsiteltävinä olleiden holhousjuttujen luvut.

## II. FÖRMYNDESKAPSMÅL.

(Tabell 14)

Följande tabell utvisar antalet av vid rådstuvu- och häradsrätterna under åren 1932—1934 anhängiga förmynderskapsmål.

	Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.			Kihlakunnanoikeudet. Häradsrätter.			Yhteensä. Summa.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
Edelliseltä vuodelta jääneitä — Från föregående år kvarstående .....	2	8	4	34	47	27	36	55	31
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1 671	1 316	1 568	10 231	10 055	9 420	11 902	11 371	10 988
Yhteensä — Summa	1 673	1 324	1 572	10 265	10 102	9 447	11 938	11 426	11 019
Vuoden ajalla lopullisesti käsiteltyjä — Under året handlagda .....	1 665	1 320	1 567	10 218	10 075	9 405	11 883	11 395	10 972
Seuraavaan vuoteen lykättyjä — Till följande år kvarstående .....	8	4	5	47	27	42	55	31	47
Edelliseltä vuodelta jääneitä — Från föregående år kvarstående .....	0.1	0.6	0.3	0.3	0.5	0.3	0.3	0.5	0.3
Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	99.9	99.4	99.7	99.7	99.5	99.7	99.7	99.5	99.7
Yhteensä — Summa	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vuoden ajalla lopullisesti käsiteltyjä — Under året handlagda .....	99.5	99.7	99.7	99.5	99.7	99.6	99.5	99.7	99.6
Seuraavaan vuoteen lykättyjä — Till följande år kvarstående .....	0.5	0.3	0.3	0.5	0.3	0.4	0.5	0.3	0.4

Holhousjuttujen luku oli vuosina 1921—1934 seuraava:

Antalet förmynderskapsmål under åren 1921—1934 var följande:

	Tulleita uusia juttuja. Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Juttujen koko lukumäärä. Hela antalet mål.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ...	1 116	7 241	8 357	8 411
1926—1930 » » ...	1 269	8 304	9 573	9 628
1931 .....	1 423	9 171	10 594	10 649
1932 .....	1 671	10 231	11 902	11 938
1933 .....	1 316	10 055	11 371	11 426
1934 .....	1 568	9 420	10 988	11 019

Holhouksenalaiseksi julistettujen henkilöiden luku oli vuosina 1932—1934:

Antalet personer, vilka åren 1932—1934 förklarades omyndiga, utgjorde:

V u o n n a. — Å r.	Kaupungeissa. I städerna.		Maaseudulla. På landsbygden.		Yhteensä koko maassa. Summa för hela landet.	
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.
1932 .....	45	56	238	165	283	221
1933 .....	53	57	259	188	312	245
1934 .....	52	62	228	195	280	257

Nämä jakaantuivat sukupuolen ja holhouksen alaiseksi julistamisen perusteen mukaan seuraavalla tavalla:

Dessa fördelade sig efter kön och enligt grunden för förklarande under förmynderskap på följande sätt:

	1932.			1933.			1934.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
Heikkomielisyys tai mielisairaus — Sinnes- svaghet .....	187	165	352	221	181	402	194	198	392
Tuhlaavaisuus tai juoppous — Slöseri eller dryckenskap .....	33	2	35	44	9	53	21	4	25
Muu syy — Andra orsaker .....	63	54	117	47	55	102	65	55	120
Heikkomielisyys tai mielisairaus — Sinnes- svaghet .....	66.1	74.7	69.9	70.8	73.9	72.2	69.3	77.0	73.0
Tuhlaavaisuus tai juoppous — Slöseri eller dryckenskap .....	11.6	0.9	6.9	14.1	3.7	9.5	7.5	1.6	4.7
Muu syy — Andra orsaker .....	22.3	24.4	23.2	15.1	22.4	18.3	23.2	21.4	22.3

Holhouksenalaiseksi julistettiin

Omyndig förklarade blevo

	1932.			1933.			1934.		
	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.	Miehiä. Män.	Naisia. Kvinnor.	Yhteensä. Summa.
omasta hakemuksesta — på egen ansökning .....	25	32	57	22	40	62	26	32	58
muiden hakemuksesta — på andras ansökning .....	258	189	447	290	205	495	254	225	479
omasta hakemuksesta — på egen ansökning .....	8.8	14.5	11.3	7.1	16.3	11.1	9.3	12.5	10.8
muiden hakemuksesta — på andras ansökning .....	91.2	85.5	88.7	92.9	83.7	88.9	90.7	87.5	89.2

Alaikäisten ja turvattomien lasten luku, jotka vuosina 1921—1931 pantiin erityisen holhoojan holhottaviksi, oli kaikkiaan 66 589; siitä kaupungeissa 5 137 eli 7.7 % ja maaseudulla 61 452 eli 92.3 %, sekä vuosina 1921—1934 kaikkiaan 83 314, siitä kaupungeissa 6 641 eli 8.0 % ja maaseudulla 76 673 eli 92.0 %. Vastaavat luvut viisivuotiskausina 1921—1925 ja 1926—1930 sekä vuosina 1931—1934 olivat seuraavat:

Antalet omyndiga och oförsörjda barn, som under åren 1921—1931 ställts under särskild tillförordnad förmyndare; utgjorde sammanräknat 66 589, varav i städerna 5 137 eller 7.7 % och på landsbygden 61 452 eller 92.3 %, samt under åren 1921—1934 88 314, varav i städerna 6 641 eller 8.0 % och på landsbygden 76 673 eller 92.0 %. Motsvarande antal under femårsperioderna 1921—1925 och 1926—1930 samt åren 1931—1934 voro följande:

	Luku. — Antal.			Prosentteina. — I procent.		
	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	492	6 561	7 053	7.1	92.9	100.0
1926—1930 » »	445	4 826	5 271	8.5	91.5	100.0
1931 .....	447	4 518	4 965	9.0	91.0	100.0
1932 .....	549	4 997	5 546	9.9	90.1	100.0
1933 .....	325	5 690	6 015	5.4	94.6	100.0
1934 .....	630	4 534	5 164	12.2	87.8	100.0

### III. AVIOEHDOT.

(Taulu 15)

Avioehtojes luku oli vuosina 1921—1929 seuraava:

### III. ÄKTENSKAPSFÖRORD.

(Tabell 15)

Äktenskapsförordens antal under åren 1921—1929 framgår av följande:

	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Niistä naimattomien naisten puolesta. Därav för ogift kvinna.	
				Luku. Antal.	%
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ...	449	292	741	643	86.8
1926 .....	561	405	966	823	85.2
1927 .....	571	412	983	872	88.7
1928 .....	624	418	1 042	876	84.1
1929 .....	654	429	1 083	917	84.7

Tammikuun 1. päivänä 1930 voimaan astunut avioliittolaki on oleellisesti muuttanut avioehtoja koskevia määräyksiä.

Avioehtoasioiden luku oli

Äktenskapslagen, som trädde i kraft den 1 januari 1930, har väsentligt förändrat stadgandena om äktenskapsförord.

Antalet äktenskapsförordsärenden utgjorde



	kaupungeissa. i städerna.	maaseudulla. på landsbygden.	yhteensä. summa.
vuonna — år 1930 .....	542	595	1 137
» » 1931 .....	599	774	1 373
» » 1932 .....	693	878	1 571
» » 1933 .....	692	920	1 612
» » 1934 .....	561	861	1 422

Avioehdot voidaan jakaa kahteen pääryhmään sen mukaan, koskevatko ne ennen tammikuun 1 päivää 1930 vai sen jälkeen päätettyjä avioliittoja.

Ennen tammikuun 1 päivää 1930 päätetyissä avioliitoissa tehtyjä avioehtosopimuksia oli

Äktenskapsförorden kunna indelas i tvenne huvudgrupper allt eftersom de angå äktenskap ingångna före eller efter den 1 januari 1930.

Antalet fall, där äktenskapsförord avslutats i äktenskap, som ingåtts före den 1 januari 1930, var

	kaupungeissa. i städerna.	maaseudulla. på landsbygden.	yhteensä. summa.
vuonna — år 1930 .....	159	258	417
» » 1931 .....	145	281	426
» » 1932 .....	184	288	472
» » 1933 .....	207	302	509
» » 1934 .....	98	263	361

Avio-oikeuden yksipuolisia poistamisvaatimuksia (avioliittolaki 35 §, 4 mom.) esitettiin

Antalet fall, där ensidiga yrkanden om upphävande av giftorätten (äktenskapslagen 35 §, 4 mom.) hade framställts, var

	kaupungeissa. i städerna.	maaseudulla. på landsbygden.	yhteensä. summa.
vuonna — år 1930 .....	30	133	163
» » 1931 .....	27	129	156
» » 1932 .....	53	172	225
» » 1933 .....	27	171	198
» » 1934 .....	17	141	158

Poistamisvaatimuksen oli vuonna 1932 tehnyt mies 21 ja nainen 204 tapauksessa, vuonna 1933 mies 19 ja nainen 179 tapauksessa sekä vuonna 1934 mies 16 ja nainen 142 tapauksessa.

Tammikuun 1 päivän 1930 jälkeen päätetyissä avioliitoissa esiintyy kahdenlaisia avioehtosopimuksia, nim. ennen avioliittoa ja sen aikana tehtyjä.

Yrkandena hade år 1932 i 21 fall gjorts av mannen och i 204 fall av kvinnan, år 1933 i 19 fall av mannen och i 179 fall av kvinnan samt år 1934 i 16 fall av mannen och i 142 fall av kvinnan.

I äktenskap, som ingåtts efter den 1 januari 1930 förekomma tvenne slag av äktenskapsförord, nämligen före och under äktenskapet upprättade.

*Ennen avioliittoa tehtyjä avioehtosopimuksia oli*

*De före äktenskapet upprättade äktenskapsförorden vóro till antalet*

	kaupungeissa. i städerna.	maaseudulla. på landsbygden.	yhteensä. summa.
vuonna — år 1930 .....	344	172	516
» » 1931 .....	407	291	698
» » 1932 .....	386	344	730
» » 1933 .....	360	344	704
» » 1934 .....	347	362	709

Avio-oikeudesta oli vuonna 1932 494 tapauksessa luopunut mies, 35 tapauksessa nainen ja 201 tapauksessa kumpikin, vuonna 1933 455 tapauksessa mies, 44 tapauksessa nainen ja 205 tapauksessa kumpikin sekä vuonna 1934 424 tapauksessa mies, 35 tapauksessa nainen ja 250 tapauksessa kumpikin.

*Avioliiton aikana tehtyjä avioehtosopimuksia oli*

År 1932 hade i 494 fall mannen avstått från giftorätten, i 35 fall kvinnan och i 201 fall vardera, år 1933 i 455 fall mannen, i 44 fall kvinnan och i 205 fall vardera samt år 1934 i 424 fall mannen, i 35 fall kvinnan och i 250 fall vardera.

*Antalet under äktenskapet upprättade äktenskapsförord utgjorde*

	kaupungeissa. i städerna.	maaseudulla. på landsbygden.	yhteensä. summa.
vuonna — år 1932 .....	55	54	109
» » 1933 .....	78	80	158
» » 1934 .....	87	82	169

Näistä koski vuonna 1933 150 avio-oikeudesta luopumista ja 8 sen palauttamista sekä vuonna 1934 159 avio-oikeudesta luopumista ja 10 sen palauttamista.

Av dessa avsågo år 1933 150 avstående och 8 återställande av giftorätt samt år 1934 159 avstående och 10 återställande av giftorätt.

Avio-oikeuden yksipuolisia poistamisvaatimuksia (avioliittolaki 35 §, 4 mom.) esitettiin vuonna 1932 10 tapauksessa, kaikki maaseudulla, vuonna 1933 12 tapauksessa, siitä 4 kaupungeissa ja 8 maaseudulla, sekä vuonna 1934 8 tapauksessa, siitä kaupungissa 1 ja maaseudulla 7.

Ensidiga yrkanden om upphävande av giftorätten (äktenskapslagen 35 §, 4 mom.) hade år 1932 framställt i 10 fall, alla på landsbygden, år 1933 i 12 fall, varav 4 i städerna och 8 på landsbygden, samt år 1934 i 8 fall, varav 1 i stad och 7 på landsbygden.

Poistamisvaatimuksen oli vuonna 1932 tehnyt nainen 10 tapauksessa, vuonna 1933 mies 1 ja nainen 11 tapauksessa sekä vuonna 1934 nainen 8 tapauksessa.

Yrkandena hade år 1932 gjorts i 10 fall av kvinnan, år 1933 i 1 fall av mannen och i 11 fall av kvinnan samt år 1934 i 8 fall av kvinnan.

Avioliiton varalta oli lahjoja antanut (avioliittolaki 45 §) vuonna 1932 24 tapauk-

Gåvor för äktenskaps skull (äktenskapslagen 45 §) hade år 1932 givits i 24 fall av

sessä mies, joista 15 kaupungeissa ja 9 maaseudulla, ja 1 tapauksessa nainen, maaseudulla, vuonna 1933 27 tapauksessa mies, joista 16 kaupungeissa ja 11 maaseudulla, ja 4 tapauksessa nainen, maaseudulla, sekä vuonna 1934 13 tapauksessa mies, joista 10 kaupungeissa ja 3 maaseudulla, ja 4 tapauksessa nainen, joista 1 kaupungissa ja 3 maaseudulla.

mannen, varav 15 i städerna och 9 på landsbygden, och i 1 fall av kvinnan, på landsbygden, år 1933 i 27 fall av mannen, varav 16 i städerna och 11 på landsbygden, och i 4 fall av kvinnan, på landsbygden, samt år 1934 i 13 fall av mannen, varav 10 i städerna och 3 på landsbygden, och i 4 fall av kvinnan, varav 1 i stad och 3 på landsbygden.

#### IV. KIINTEIMISTÖKIINNITYKSET.

(Taulu 16)

Raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa esillä olleiden kiinteimistökiinnitysasiain luku oli

#### IV. FASTIGHETSINTECKNING.

(Tabell 16)

Antalet fastighetsinteckningsärenden, vilka förevarit vid landets rådstuvu- och häradsrätter, utgjorde

Vuonna. — År.	Raastuvanoikeuksissa. Vid rådstuvurätterna.	Kihlakunnanoikeuksissa. Vid häradsrätterna.	Koko maassa. I hela landet.	Niistä hyljättiin. Av dessa avslogos.
1926—1930 keskimäärin — i medeltal	7 364	26 187	33 551	863
1931 .....	5 442	41 845	47 287	930
1932 .....	6 360	45 561	51 921	1 019
1933 .....	5 881	47 025	52 906	1 306
1934 .....	5 941	46 597	52 538	1 150

Hyljättyjen kiinnityshakemusten laadusta ei ole lähempiä tietoja. Muut kiinnitysasiat koskivat

Närmare uppgifter om avslagna inteckningsansökningar saknas. Övriga inteckningsärenden angingo

	Kaupungeissa. I städerna.			Maaseudulla. På landsbygden.			Koko maassa. I hela landet.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
saatavaa — fordran .....	6 272	5 731	5 740	38 878	34 325	34 725	45 150	40 056	40 465
nautinto-oikeutta — nyttjorätt .....	74	86	130	3 181	2 415	2 526	3 255	2 501	2 656
eläkettä — sytning .....	2	3	6	2 495	2 472	2 525	2 497	2 475	2 531
Yhteensä — Summa	6 348	5 820	5 876	44 554	39 212	39 776	50 902	45 032	45 652

Saatavasta myönnettiin, uudistettiin tai kuoletettiin kiinnitys kiinteään omaisuuteen vuosina 1921—1934 seuraaville rahamäärille:

För fordran blev under åren 1921—1934 inteckning i fast egendom beviljad, förnyad eller dödad till följande belopp:

Vuosina. — Åren.	Myönnettiin — Beviljade			Uudistettiin — Förnyade			Kuoletettiin — Dödade		
	Kaupungissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupungissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupungissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 <sup>1)</sup>	469 940 751	727 432 596	1 197 373 347	49 248 706	148 524 747	197 773 453	53 359 214	82 772 193	136 131 407
1926—1930 <sup>1)</sup>	1 099 402 985	973 928 481	2 073 331 466	273 229 647	168 750 512	441 980 159	124 435 561	236 756 515	361 192 076
1931 .....	694 381 723	1 910 451 488	2 604 833 211	269 814 353	152 931 288	422 745 641	207 591 908	221 130 320	428 722 228
1932 .....	382 263 813	1 205 925 450	1 588 189 263	375 662 787	374 938 380	750 601 167	258 996 555	289 546 789	548 543 344
1933 .....	280 074 121	1 018 433 513	1 298 507 634	365 168 231	249 454 871	614 623 102	277 486 508	368 623 258	646 109 766
1934 .....	414 401 131	905 566 763	1 319 967 894	396 026 489	805 725 622	1 201 752 111	212 875 988	482 071 468	694 947 456

Jos kiinteä omaisuus jaetaan juriidisten henkilöiden s. o. yleisten laitosten, yhteisöjen ja yhtiöiden tai muiden yhdyskuntien omaisuuteen, merkitty I:llä, sekä yksityisten henkilöiden omaisuuteen, merkitty II:lla, jakaantuvat edellisessä taulukossa luetellut kiinnitysmäärät näissä ryhmissä seuraavalla tavalla:

Indelas den fasta egendomen i egendom tillhörig juridisk person, d. v. s. allmänna inrättningar, menigheter och bolag eller andra samfund, betecknad med I, samt egendom, tillhörig enskilda personer, betecknad med II, fördelar sig ovan angivna inteckningsbelopp på anförda olika kategorier av fast egendom på följande sätt:

Vuosina. — Åren.	Myönnettyjä kiinnityksiä Beviljade inteckningar			Uudistettuja kiinnityksiä Förnyade inteckningar			Kuoletettuja kiinnityksiä Dödade inteckningar		
	I ryhmässä. i I kategorin.	II ryhmässä. i II kategorin.	Yhteensä. Summa.	I ryhmässä. i I kategorin.	II ryhmässä. i II kategorin.	Yhteensä. Summa.	I ryhmässä. i I kategorin.	II ryhmässä. i II kategorin.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 <sup>1)</sup>	764 516 988	432 856 359	1 197 373 347	147 134 958	50 638 494	197 773 452	68 129 414	68 001 993	136 131 407
1926—1930 <sup>1)</sup>	1 074 116 638	999 214 828	2 073 331 466	320 990 197	120 989 962	441 980 159	203 544 264	157 647 813	361 192 077
1931 .....	1 241 913 045	1 362 920 166	2 604 833 211	250 357 224	172 388 417	422 745 641	190 739 129	237 983 099	428 722 228
1932 .....	437 828 149	1 150 361 114	1 588 189 263	567 262 888	183 338 279	750 601 167	234 302 229	314 241 115	548 543 344
1933 .....	373 036 748	925 470 886	1 298 507 634	430 284 158	184 338 944	614 623 102	263 786 463	382 323 303	646 109 766
1934 .....	554 361 481	765 606 413	1 319 967 894	885 679 407	316 072 704	1 201 752 111	318 240 333	376 707 123	694 947 456

Mainittujen lukujen perusteella ei kuitenkaan voida tarkoin määritellä sitä summaa, jolla kiinnitetyt velat maassamme vuoden kuluessa ovat todellisuudessa kasvaneet tai alentuneet, osaksi siitä syystä, että kiinnitettyjä velkoja maksetaan ilmoittamatta asianomaiseen alioikeuteen kiinnityksen kuolettamisesta, osaksi taas haetaan ja myönnetään kiinnitys velan vakuudeksi, vaikei kiinnitystä haattaessa todellisuudessa vielä mitään velkaa ole olemassa, sitäpaitsi saattaa sama saatava tulla kiinnitetyksi useamman kerran ja useammassa tuomioistuimessa saman vuoden aikana.

Anförda sifferuppgifter kunna dock icke giva någon säker ledning för beräkning av det belopp, varmed den i fast egendom intecknade gälden i landet under året faktiskt ökats eller minskats, dels av orsak, att intecknade lån likvideras, utan att anmälan om deras dödande göres vid vederbörlig underrätt, dels åter emedan inteckning kan sökas och beviljas för fordringar, som vid tiden för inteckningen faktiskt ej existera, och dels därigenom att för samma fordran inteckning kan utverkas flere gånger och vid flere domstolar under ett och samma år.

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Vuosina 1921—1934 ylittivät myönnettyt kiinnitykset seuraavilla määrillä kuole-  
tetut:

Överskottet av de beviljade inteck-  
ningarna utöver de dödade var under  
åren 1921—1934 följande:

	Kaupungeissa I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Koko maassa. I hela landet.
1921—1925 keskim.—i medelt.	416 581 537 mk.	644 660 402 mk.	1 061 241 939 mk.
1926—1930 » »	274 967 424 »	737 171 966 »	1 712 139 390 »
1931 .....	486 789 815 »	1 689 321 168 »	2 176 110 983 »
1932 .....	123 267 258 »	916 378 661 »	1 039 645 919 »
1933 .....	2 587 613 »	649 810 255 »	652 397 868 »
1934 .....	201 525 143 »	423 495 295 »	625 020 438 »

Kuolettujen kiinnitysten määrät oli-  
vat prosentteina myönnetyistä kiinnitys-  
määristä

De i och för dödande anmälda inteck-  
ningsbeloppen utgjorde i procent av de be-  
viljade inteckningsbeloppen under samma  
tid

	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Koko maassa. I hela landet.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal .....	11.3	14.3	12.4
1926—1930 » » .....	11.3	24.3	17.4
1931 .....	29.9	11.6	16.5
1932 .....	67.8	24.0	34.5
1933 .....	99.1	36.2	49.8
1934 .....	51.4	53.2	52.6

Seuraavassa taulukossa olevat yhteis-  
luvut osoittavat sitä määrää, johon  
kiinnitysvelkain summat vuosien 1933 ja  
1934 lopussa *korkeintaan* ovat voineet  
nousta, sekä vastaavia määriä kym-  
menen vuotta aikaisemmin, vuosien 1923  
ja 1924 lopussa.

De i följande tabell ingående totalsum-  
morna utvisa det belopp, vartill den  
intecknade gäldens bestånd vid utgången  
av åren 1933 och 1934 *högst* kan ha stigit,  
ävensom motsvarande belopp tio år tidi-  
gare vid utgången av åren 1923 och 1924.

	1924—1933. (1933.)	1925—1934. (1934.)	1914—1923. (1923.)	1915—1924. (1924.)
Myönnettyjä kiinnityksiä enemmän (+) tai vähemmän (—) kuin kuolettuja — Sum- ma beviljade inteckningar större (+) eller mindre (—) än summa dödade inteckningar	+15 429 483 642	+15 348 607 790	+4 483 079 458	+5 067 140 255
Siitä: { Kaupungeissa—	+ 6 458 792 615	+ 6 247 724 373	+1 171 392 563	+2 161 278 639
Därav: { I städerna....				
Maaseudulla —	+ 8 970 691 027	+ 9 100 883 417	+2 711 686 895	+2 905 861 616
På landsbygden				
Uudistettujen kiinnitysten määrä — Summa förnyade inteckningar .....	4 677 002 873	5 743 090 962	997 505 010	1 072 638 448
Siitä: { Kaupungeissa—	2 480 515 414	2 841 226 218	491 332 513	492 696 639
Därav: { I städerna....				
Maaseudulla —	2 196 487 459	2 901 864 744	506 182 497	579 941 813
På landsbygden				
Kaikkiaan — Inalles	20 106 486 515	21 091 698 752	5 480 584 468	6 139 778 703
Siitä: { Kaupungeissa—	8 939 308 029	9 088 950 591	2 262 715 076	2 653 975 274
Därav: { I städerna....				
Maaseudulla —	11 167 178 486	12 002 748 161	3 217 869 392	3 485 803 429
På landsbygden				

Nämä yhteisluvut on saatu siten, että myönnettyjen ja kuoletettujen kiinnitysten erotuksiin kunakin kymmenvuotiskautena, jotka päättyvät vuosiin 1933 ja 1934 sekä vuosina 1923 ja 1934, on lisätty samalla ajanjaksolla uudistettujen kiinnitysten summa.

Mainittujen vuosien lopussa voimassa olleiden kiinnitysten todelliset yhteisluvut saataisiin lasketuiksi, jos edellmainituista maksimimääristä voisi vähentää osaksi sellaiset uudistukset, jotka ovat käsittäneet näiden puheenalaisten aikakausien ajalla myönnettyjä kiinnityksiä, osaksi sellaiset kiinnitykset, joita koskevat velat on maksettu niitä sen jälkeen oikeudessa kuolettamatta, osaksi sellaiset, jotka ovat monistuksia samasta saatavasta, osaksi vihdoinkin ne määrät, joilla kiinnitettyihin velkakirjoihin merkityt velkasummat ylittävät samoja velkakirjoja vastaan todella velkana olevat lainapääomamäärät. Mutta näistä vähennysmääristä eivät viralliset ilmoitukset tietenkään voi antaa minkäänlaista selvitystä.

Eri läänejä kohden jakaantuivat kiinnityspääomain lisäykset ja vähennykset (—) vuosina 1921—1934 seuraavasti:

Dessa totalsummor hava erhållits genom att till inteckningstillväxten för var och en av de tioårsperioder, som avslutades med åren 1933 och 1934 samt med åren 1923 och 1934, har tillagts summan av de under samma period förnyade inteckningarna.

Kännedom om de vid slutet av de nämnda åren gällande inteckningarnas faktiska totalsummor skulle erhållas, om man från förenämnda maximibelopp förmodade minska dels sådana förnyelser, som avsett under ifrågavarande perioder beviljade inteckningar, dels sådana inteckningar, vilka likviderats utan att de därefter inför domstol dödats, dels sådana, som utgöra dubbleringar av samma fordran, och dels slutligen de belopp, med vilka innehållet av de intecknade skuldbreven överskjuter de mot desamma faktiskt utestående länessummorna. Men beträffande dessa avdragsbelopp kunna de officiella uppgifterna givetvis icke lämna någon som helst utredning.

På de skilda länen fördelade sig ökningen och minskningen (—) av inteckningsbeloppen under åren 1921—1934 på följande sätt:

Vuosi.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björne- borgs län.	Ålvenanman maakunta. Landskapet Åland.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Viljoirin lääni. Viborgs län.	Mikkelin lääni. St. Michaels län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Västerbottens lääni. Vasa län.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Yhteensä. Summa.
Vuosi.	1 000 markkaa. — 1 000 mark.									
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	269 543	106 651	2 569	213 211	232 984	25 458	72 145	84 476	54 205	1 061 242
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	682 481	294 023	3 194	190 928	216 172	38 254	82 029	116 355	88 703	1 712 139
1931 .....	454 959	203 959	3 149	207 446	375 846	147 750	431 236	189 554	162 212	2 176 111
1932 .....	112 852	198 491	2 935	141 257	119 259	54 313	136 969	155 459	118 111	1 039 646
1933 .....	97 611	53 112	10 079	66 681	175 844	37 162	37 415	107 499	87 153	652 398
1934 .....	122 107	109 960	2 572	—6 605	129 188	34 246	89 736	63 975	79 841	625 020

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

## V. IRTAIMISTOKIINNITYKSET.

(Taulu 17)

Vuosien 1924—1934 aikana maan raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa vireillä olleiden irtaimistokiinnityshakemusten luvut näkyvät seuraavasta taulukosta.

## V. LÖSÖREINTECKNING.

(Tabell 17)

Antalet lösöreinteckningsansökningar, vilka under åren 1924—1934 förevarit vid landets rådstuvu- och häradsrätter, framgår ur följande tabell.

Vuosina. — Åren.	Vuoden ajalla vireillä olleita. Under året förevarit.			Hyljättyjä. Avslagna.			Hyväksyttyjä. Godkända.			Seuraavaan vuoteen lykättyjä. Till följande år uppskjutna.		
	Raastuvan- oikeuksissa. — Vid rådstuvurättinä.	Kihlakunnan- oikeuksissa. — Vid häradsrätterinä.	Yhteensä. Summa.	Raastuvan- oikeuksissa. — Vid rådstuvurättinä.	Kihlakunnan- oikeuksissa. — Vid häradsrätterinä.	Yhteensä. Summa.	Raastuvan- oikeuksissa. — Vid rådstuvurättinä.	Kihlakunnan- oikeuksissa. — Vid häradsrätterinä.	Yhteensä. Summa.	Raastuvan- oikeuksissa. — Vid rådstuvurättinä.	Kihlakunnan- oikeuksissa. — Vid häradsrätterinä.	Yhteensä. Summa.
1924—1925 keskim. — i medeltal	290	360	650	1	12	13	288	333	621	1	15	16
1926—1930 » »	244	418	662	1	8	9	242	379	621	1	31	32
1931 .....	367	1 948	2 315	3	26	29	361	1 811	2 172	3	111	114
1932 .....	267	2 003	2 270	2	45	47	265	1 837	2 102	—	121	121
1933 .....	270	2 136	2 406	2	43	45	268	2 093	2 361	—	124	124
1934 .....	234	2 288	2 522	—	37	37	234	2 251	2 485	—	145	145

Samana aikana myönnettyjen, uudistettujen ja kuoletettujen irtaimistokiinnitysten luku ja arvo ilmenee seuraavasta:

Antalet och värdet av de under samma tid beviljade, förnyade och dödade lösöreinteckningarna framgå av följande:

		Kiinnitykset teollisuusirtaimistoon. Inteckningarna i industriell lös- egendom.			Kiinnitykset maatalousirtaimistoon. Inteckningarna i lantbrukslös- egendom.			Yhteensä. Summa.	
		Luku. — Antal.	Arvo, Smk. — Värde, Fmk.		Luku. — Antal.	Arvo, Smk. — Värde, Fmk.			
			rahassa. i penningar.	luonnossa rahaksi muun- nettuna. in natura för- vandlad till penningar.		rahassa. i penningar.	luonnossa rahaksi muun- nettuna. in natura för- vandlad till penningar.	Arvo, Smk. Värde, Fmk.	
Myönnettyjä: — Beviljade:									
kaupungeissa — i städerna	1932	196	146 881 110	90 000	4	270 000	—	147 241 110	
	1933	154	40 509 000	—	2	50 000	—	40 559 000	
	1934	142	67 902 400	—	3	85 000	—	67 987 400	
maaseudulla — på lands- bygden	1932	196	54 015 284	185 000	1 564	82 736 660	403 850	137 340 794	
	1933	184	66 238 116	50 000	1 632	88 119 949	808 850	154 216 915	
	1934	143	104 293 898	740 000	1 800	96 544 107	1 345 000	202 923 005	
Yhteensä — Summa		1932	392	200 896 394	275 000	1 568	83 006 660	403 850	284 581 904
		1933	338	105 747 116	50 000	1 634	88 169 949	808 850	194 775 915
		1934	285	172 196 298	740 000	1 803	96 629 107	1 345 000	270 910 405
Uudistettuja: — Förnyade:									
kaupungeissa — i städerna	1932	41	44 920 000	—	—	—	—	44 920 000	
	1933	76	53 922 614	—	—	—	—	53 922 614	
	1934	62	30 327 318	—	—	—	—	30 327 318	
maaseudulla — på lands- bygden	1932	36	53 960 656	—	5	1 500 000	—	55 460 656	
	1933	89	111 602 950	700 000	9	5 874 500	—	118 177 450	
	1934	43	38 596 000	120 000	10	1 325 000	50 000	40 091 000	
Yhteensä — Summa		1932	77	98 880 656	—	5	1 500 000	—	100 380 656
		1933	165	165 525 564	700 000	9	5 874 000	—	172 100 064
		1934	105	68 923 318	120 000	10	1 325 000	50 000	70 418 318

			Kiinnitykset teollisuusirtaimistoon. Inteckningarna i industriell lös- egendom.				Kiinnitykset maatalousirtaimistoon. Inteckningarna i lantbrukslös- egendom.				Yhteensä. Summa.	
			Luku. — Antal.	Arvo, Smk. — Värde, Fmk.		Luku. — Antal.	Arvo, Smk. — Värde, Fmk.					
				rahassa. i penningar.	luonnossa rahaksi muun- nettuna. in natura för- vandlad till penningar.		rahassa. i penningar.	luonnossa rahaksi muun- nettuna. in natura för- vandlad till penningar.				
Kuoletettuja: — Dödade:												
kaupungeissa — i städerna			1932	24	61 672 000	—	—	—	—	—	—	61 672 000
			1933	36	28 382 714	—	—	—	—	—	—	28 382 714
			1934	27	8 502 000	—	—	—	—	—	—	8 502 000
maaseudulla — på lands- bygden			1932	16	4 214 450	—	20	2 785 676	50 000	—	—	7 050 126
			1933	18	7 520 000	—	22	4 057 000	—	—	—	11 577 000
			1934	39	39 955 000	—	35	4 527 550	—	—	—	44 482 550
Yhteensä — Summa			1932	40	65 886 450	—	20	2 785 676	50 000	—	—	68 722 126
			1933	54	35 902 714	—	22	4 057 000	—	—	—	39 959 714
			1934	66	48 457 000	—	35	4 527 550	—	—	—	52 984 550

Myönnettyjen irtaimistokiinnitysten arvo ylitti vuosina 1932—1934 kuoletettujen irtaimistokiinnitysten arvon seuraavilla määrillä:

Värdet av de under åren 1932—1934 beviljade inteckningarna i lösegendom översteg värdet av de dödade med

	1932.	1933.	1934.
Kaupungeissa — I städerna ..	85 569 110 mk.	12 176 286 mk.	59 485 400 mk.
Maaseudulla — På landsbygden	130 290 668 »	142 639 915 »	158 440 455 »
Koko maassa — I hela landet	215 859 778 mk.	154 816 201 mk.	217 925 855 mk.

Kuoletettaviksi ilmoitettujen irtaimistokiinnitysten arvot olivat *prosentteina* myönnettyjen kiinnitysten arvoista.

De i och för dödande anmälda inteckningsbeloppen utgjorde *i procent* av de beviljade inteckningsbeloppen under åren 1932—1934

	Kaupungeissa. I städerna.			Maaseudulla. På landsbygden.			Koko maassa. I hela landet.		
	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.	1932.	1933.	1934.
teollisuusirtaimistoon — i industriell lös- egendom .....	42.0	70.1	12.5	7.8	11.3	38.0	32.8	33.9	28.0
maatalousirtaimistoon — i lantbrukslös- egendom .....	—	—	—	3.4	45.6	49.5	3.4	45.6	49.5
koko kiinnitettuihin irtaimistoon — i hela inteknade lösegendomen .....	41.9	70.0	12.5	5.1	75.1	21.9	24.1	20.5	19.6

Seuraava yhdistelmä osoittaa Suomen markoissa, paljonko uusien kiinnitysten pääoma-arvot eri lääneissä olivat kuoletettujen kiinnitysten pääoma-arvoja suu-remmat.

Följande sammanställning utvisar i Fin- ska mark, huru mycket kapitalvärdet av de beviljade inteckningarna i de skilda länen överstego de döda inteckningarnas kapitalvärde.



Läänl. — Län.	1932.	1933.	1934.
Uudenmaan — Nylands .....	42 300 987	4 278 000	29 495 125
Turun ja Porin — Åbo och Björneborgs ..	41 315 293	20 432 008	35 771 463
Ahvenanmaan maak. — Landskapet Åland	646 600	225 000	—
Hämeen — Tavastehus .....	25 511 854	37 708 473	—1 325 076
Viipurin — Viborgs .....	62 027 763	25 272 847	103 222 578
Mikkelin — S:t Michels .....	7 994 288	15 934 500	5 868 700
Kuopion — Kuopio .....	12 385 180	23 768 481	29 880 688
Vaasan — Vasa .....	11 930 617	9 853 200	—4 680 396
Oulun — Uleåborgs .....	11 747 196	17 343 692	19 692 773
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>215 859 778</b>	<b>154 816 201</b>	<b>217 925 855</b>

VI. LAINHUUDATUKSET.<sup>1)</sup>

(Taulu 18)

Lainhuudatusasioiden ja myönnettyjen lainhuutojen luku oli kaupungeissa, maa-seudulla ja koko maassa vuosina 1921—1934 seuraava:

VI. LAGFART.<sup>1)</sup>

(Tabell 18)

Antalet lagfartsärenden och meddelade uppbud var i städerna, på landsbygden och i hela landet under åren 1921—1934 följande:

	Lainhuudatusasioita. Lagfartsärenden.			Myönnettyjä lainhuutoja. Meddelade uppbud.		
	Kaupun- geissa. I städerna.	Maa- seudulla. På lands- bygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupun- geissa. I städerna.	Maa- seudulla. På lands- bygden.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 keskim. — i medeltal ..	4 058	61 672	65 730	4 026	60 679	64 705
1926—1930 » » ..	3 638	87 293	90 931	3 608	85 979	89 587
1931 .....	3 019	82 266	85 285	2 893	80 955	83 848
1932 .....	2 450	72 557	75 007	2 195	69 480	71 675
1933 .....	1 965	47 084	49 049	1 849	44 388	46 237
1934 .....	1 699	48 786	50 485	1 631	45 739	47 370

Vuosina 1921—1934 myönnettyt ensimmäiset lainhuudot perustuivat alempana mainittuihin eri saantoihin:

Åren 1921—1934 grundade sig de första uppbudena på nedannämnda olika slags fång:

Vuosina. Åren.	Osteon. Köp.	Vahitoon. Byte.	Perhekkö. Ärv.	Gäva eller testa- mente.	Lahjeaan tai testa- menttiin.	Sukulusesitykseen. Bördsösen.	Pakkolusesitykseen. Expropriation.	Munin saantoon. Ännat fång.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ...	25 514	64	1 291	513	12	35	632	28 061	
1926—1930 » » ..	32 709	76	1 813	635	18	199	1 027	36 477	
1931 .....	28 982	104	1 880	532	20	139	825	32 482	
1932 .....	40 313	107	5 308	923	16	180	1 934	48 781	
1933 .....	36 224	124	5 862	920	10	173	1 420	44 733	
1934 .....	38 170	121	5 653	1 074	4	33	1 510	46 565	
Prosentteina. — I procent.									
1933 .....	81.0	0.3	13.1	2.0	[0.02]	0.1	3.2	100.0	
1934 .....	82.0	0.3	12.1	2.3	[0.01]	0.1	3.2	100.0	

<sup>1)</sup> Kts. alimuist. 1, siv. 7\*.<sup>1)</sup> Se anm. 1<sup>a</sup> sid. 7\*.

Oston nojalla laissa huudatetun kiinteän omaisuuden myyntiarvo oli vuosina 1921—1934 seuraava:

Saluvärdet av den efter köp lagfarna fasta egendomen nådde under åren 1921—1934 följande belopp:

	Kaupungeissa. I städerna. Mk.	Maaseudulla. På landsbygden. Mk.	Yhteensä. Summa. Mk.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ...	183 135 376	629 959 705	813 095 081
1926—1930 » » ...	274 723 850	1 139 101 768	1 413 825 618
1931 .....	263 258 261	1 017 507 530	1 280 765 791
1932 .....	360 957 657	1 428 622 981	1 789 580 638
1933 .....	334 669 645	1 154 840 735	1 489 510 380
1934 .....	321 321 556	1 234 493 081	1 555 814 637

Oston nojalla maan alioikeuksissa huudatetun kiinteän omaisuuden kokonaisarvo oli vuosina 1921—1931:

Sammanlagda värdet av all den fasta egendom, som på grund av köp under samma tid lagfarits vid landets underrätter, utgjorde åren 1921—1931:

kaupungeissa — i städerna .....	2 552 554 394 mk.
maaseudulla — på landsbygden .....	9 862 814 894 »

Yhteensä — Summa 12 415 369 288 mk.

sekä vuosina 1921—1934:

samt åren 1921—1934:

kaupungeissa — i städerna .....	3 569 503 252 mk.
maaseudulla — på landsbygden .....	13 680 771 691 »

Yhteensä — Summa 17 250 274 943 mk.

siis keskimäärin vuotta kohden vuosina 1921—1931 1 128.7 milj. markkaa ja vuosina 1921—1934 1 232.2 milj. markkaa.

Kysymyksessä olevan kiinteän omaisuuden koko arvosta oli niinmuodoin vuosina 1921—1931 kaupungeissa 20.6 % ja maaseudulla 79.4 % sekä vuosina 1921—1934 20.7 % kaupungeissa ja 79.3 % maaseudulla.

Sen mukaan, oliko myyminen tapahtunut vapaaehtoisesti vaiko ulosoton tai konkurssin johdosta, jakaantui oston nojalla huudatetun kiinteistön arvo vuosina 1921—1934 seuraavasti:

vilket utgör i medeltal per åren 1921—1931 1 128.7 milj. mk. samt åren 1921—1934 1 232.2 milj. mk.

Av ifrågavarande fasta egendoms hela värde faller sålunda under åren 1921—1931 20.6 % på städerna och 79.4 % på landsbygden samt under åren 1921—1934 20.7 % på städerna och 79.3 % på landsbygden.

Med avseende därpå, huruvida försäljningen skett frivilligt eller till följd av utmätning eller konkurs, fördelade sig värdet av den efter köp lagfarna fasta egendomen under åren 1921—1934 på följande sätt:

	Vapaaehtoisen myynnin johdosta. Efter frivillig försäljning.		Ulosoton t. konkurssin johdosta. Efter utmätning eller konkurs.	
	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.
	Mk.	Mk.	Mk.	Mk.
1921—1925 keskim. — i medeltal	177 192 372	618 939 399	5 943 005	11 020 306
1926—1930 » »	256 448 838	1 116 885 667	18 275 012	22 216 101
1931 .....	153 111 828	921 762 513	110 146 433	95 745 017
1932 .....	196 609 082	1 271 289 832	164 348 575	157 333 149
1933 .....	152 469 195	973 907 444	182 200 450	180 933 291
1934 .....	176 001 726	1 084 805 209	145 319 830	149 687 872

Missä suhteessa kiinteän omaisuuden pakkomyynnit vuosina 1921—1934 olivat samana aikana kaupungeissa ja maaseudulla huudatettujen kiinteistöjen kokonaismyyntiarvoon, näkyy seuraavista prosenttiluvuista:

I vilket förhållande den efter tvångsförsäljning lagfarna fasta egendomens värde åren 1921—1934 stod till hela saluvärdet av den under samma tid lagfarna fasta egendomen såväl i städerna som på landsbygden, framgår av följande procenttal:

	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Koko maassa. I hela landet.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal	3.3	1.7	2.0
1926—1930 » »	7.4	2.0	2.9
1931 .....	41.8	9.4	16.1
1932 .....	45.5	11.0	18.0
1933 .....	54.4	15.7	24.4
1934 .....	45.2	11.8	19.0

Seuraava taulukko osoittaa, kuinka monen markan myyntiarvosta juriidisten henkilöiden — yleisten laitosten, yhtiöitten ja muiden yhdyskuntien — ostamalle ja myymälle kiinteälle omaisuudelle myönnettiin ensimmäisiä lainhuutoja vuosina 1932—1934.

Följande tabell utvisar försäljningsvärdet av under åren 1932—1934 av juridiska personer — allmänna inrättningar, bolag och andra sammanslutningar — inköpt och försäld fast egendom, i vilken beviljats första uppbud.

Vuonna. — År.	Juriidisten henkilöiden ostamalle kiinteälle omaisuudelle myönnettyt ensimmäiset lainhuudot. Av juridiska personer inköpt fast egendom å vilken beviljats första uppbud.			Juriidisten henkilöiden myymälle kiinteälle omaisuudelle myönnettyt lainhuudot. Av juridiska personer försäld fast egendom å vilken beviljats första uppbud.		
	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.
1932 .....	216 258 408	278 390 080	494 648 488	197 497 795	282 775 032	480 272 827
1933 .....	245 074 701	152 879 903	397 954 604	189 015 954	139 159 628	328 175 582
1934 .....	234 312 375	198 928 486	433 240 861	200 077 592	188 776 352	388 853 944

Seuraava yhdistelmä osoittaa, paljonko juriidisten henkilöiden yksityisiltä ostaman omaisuuden myyntiarvo on ollut yksityisten juriidisilta henkilöiltä ostaman omai-

Av följande sammanställning framgår, i vilken mån saluvärdet av den åren 1921—1934 lagfarna fasta egendom, som juridiska personer inköpt av enskilda över-

suuden myyntiarvoa suurempi (+) tai pienempi (—) vuosina 1921—1934.

stigit (+) eller understigit (—) saluvärdet av den fasta egendom, som tvärtom *enskilda tillhandlat sig av juridiska personer.*

	Kaupungeissa. I städerna. Mk.	Maaseudulla. På landsbygden. Mk.	Koko maassa. I hela landet. Mk.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ..	+ 29 069 404	+ 9 887 394	+ 38 956 798
1926—1930 » » ..	+ 65 104 296	+ 16 251 191	+ 81 355 487
1931 .....	+ 31 048 168	+ 22 983 842	+ 54 032 010
1932 .....	+ 18 760 613	— 4 384 952	+ 14 375 661
1933 .....	+ 56 058 747	+ 13 720 275	+ 69 779 022
1934 .....	+ 34 234 783	+ 10 152 134	+ 44 386 917

Alempana oleva taulukko osoittaa, kuinka monen markan myyntiarvosta toisaalta muun maan kansalaisten Suomen kansalaisilta ja toisaalta Suomen kansalaisten muun maan kansalaisilta ostamalle kiinteälle omaisuudelle myönnettiin lainhuutoja vuosina 1932—1934.

Nedanstående tabell utvisar saluvärdet av den fasta egendom, som under åren 1932—1934 av främmande lands medborgare inköpts från finsk medborgare samt tvärtom, finsk medborgare tillhandlat sig från utländsk medborgare, i vilken lagfart beviljats.

Vuonna. År.	Muun maan kansalaisten Suomen kansalaisilta ostama kiinteä omaisuus. Fast egendom, som medborgare i annat land köpt av finska medborgare.			Suomen kansalaisten muun maan kansalaisilta ostama kiinteä omaisuus. Fast egendom, som finska medborgare köpt av medborgare i annat land.		
	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Yhteensä. Summa.
1932 .....	298 000	1 316 305	<b>1 614 305</b>	—	885 030	<b>885 030</b>
1933 .....	392 300	1 099 500	<b>1 491 800</b>	3 200	816 100	<b>819 300</b>
1934 .....	—	1 218 040	<b>1 218 040</b>	1 220 763	294 700	<b>1 515 463</b>

Seuraava yhdistelmä osoittaa, kuinka suuri muun maan kansalaisten omistamien kiinteistöjen myyntiarvon lisäys (+) tai vähennys (—) on ollut vuosina 1921—1934.

Följande sammanställning utvisar, huru stor ökning (+) eller minskning (—) den av utländska medborgare besuttna egendomens saluvärde undergått under åren 1921—1934.

	Kaupungeissa. I städerna.	Maaseudulla. På landsbygden.	Koko maassa. I hela landet.
1921—1925 keskimäärin — i medeltal ....	+ 549 458	— 19 762 546	— 19 213 088
1926—1930 » » .....	+ 976 118	— 1 874 613	— 898 495
1931 .....	+ 150 000	+ 848 695	+ 998 695
1932 .....	+ 298 000	+ 431 275	+ 729 275
1933 .....	+ 389 100	+ 283 400	+ 672 500
1934 .....	— 1 220 763	+ 923 340	— 297 423

Eri lääneissä oli ulkomaalaisten omistamien kiinteistöjen myyntiarvon lisäys (+) tai vähennys (—) seuraava:

På de skilda länen fördelade sig ifrågarande ökning (+) eller minskning (—) av utlänningars fastighetsförvärv på följande sätt:

*Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.*

*Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.*

Vuosi. — Åren.	Yhteensä. Summa.	Oulun lääni. Uleåborgs län.	Vaasan lääni. Vasa län.	Kuopion lääni. Kuopio län.	Mikkelin lääni. S:t Michels län.	Viipurin lääni. Viborgs län.	Hämeen lääni. Tavastehus län.	Ahvenanmaan maak. Landskapet Åland.	Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.	Uudenmaan lääni. Nylands län.	Yhteensä. Summa.
1921—1925 <sup>1)</sup> .....	19 213 088	25 000	25 894	2 802 743	12 000	6 223 803	336 712	4 000	711 862	10 604 586	19 213 088
1926—1930 <sup>1)</sup> .....	898 495	43 080	34 100	—	40 000	2 774 684	132 000	20 632	178 000	1 635 791	898 495
1931 .....	898 695	25 400	—	—	—	486 505	—	150 000	—	1 360 600	898 695
1932 .....	729 276	—	—	—	—	349 750	185 000	196 000	12 000	686 025	729 276
1933 .....	672 500	—	14 100	375 000	17 000	546 560	28 500	—	—	784 460	672 500
1934 .....	297 423	100 000	—	—	161 000	1 254 463	40 000	—	—	1 178 040	297 423

<sup>1)</sup> keskimäärin — i medeltal

Helsingissä, Oikeusministeriössä, heinä-  
kuussa 1937.

Helsingfors, å Justitieministeriet, i juli  
1937.

**Arvi Ahmavaara.**

**Veli Verkko.**





# TAULULIITTEITÄ. — TABELLBILAGOR. TABLEAUX.



## Taulu 1. Raastuvanoikeuksien työtilit vuosilta 1933 ja 1934. —

Compte rendu des travaux des tribunaux de 1<sup>ère</sup>

Läänit ja raastuvanoikeudet.  Län och rätstuvurätter.		Riita-asioita. a) — Tvistemål. a)										Konkurssi- ja perinnönlouputusasioita. b) Konkurs- och urarvmål. b)											
		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.										Hakemukset. c) — Ansökningar. c)											
												Ratkaistuja. d) Avgjorda. d)											
												Yhteensä. — Summa.											
Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.			
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.		Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.		Yhteensä. — Summa.		Rauenneita. — Förvalna.		Yhteensä. — Summa.	
Yhteensä. — Summa.		Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.																					

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements et villes. a) *Affaires contentieuses* (Col. 2—11). 2. Renvoyées de l'année précédente. 3. Entrées pendant suivante. 9. Portées en appel devant la 2<sup>me</sup> instance. 10. Dont il a été fait appel. 11. Affaires décidées après inspection sur place. 14. Total. 15. Abandonnées. d) *Terminées* (Col. 16—18). 16. Pour la déclaration de la juridiction supérieure, que la faillite n'aurait suivante. 20. Portées devant la cour d'appel. e) *Requêtes et enregistrement* (Col. 21—25). 21. Renvoyées de l'année précédente. 22. Entrées (Col. 26—32). 26. Renvoyées de l'année précédente. 27. Entrées pendant l'année. 28. Total. 29. Terminées pendant l'année. 30. Ren- h) *Affaires criminelles* (Col. 33—43). 33. Renvoyées de l'année précédente. 34. Entrées pendant l'année. 35. Total. i) *Terminées pendant* 37. Soumises d'office à une instance supérieure. 38. Non soumises à une instance supérieure. 39. Total des affaires jugées. 40. Ren- alcooliques lorsqu'il n'y a pas eu poursuite.

Tabell 1. Rådstuvurätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

instance dans les villes pour les années 1933 et 1934.

Hakemus- ja ilmoitusasioita. e) Ansöknings- o. anmälningss- ärenden. e)				Talous- ja hallintoasioita. f) Ekonomi- och förvaltningsärenden. f)				Rikosjuttuja. h) — Brottmål. h)															
Edellisestä vuodesta jatkettuja. Från föregående år uppkomna.	Vuoden ajalla käsitellyt. Under året handlagda.	Yhteensä. — Summa.	Edellisestä vuodesta jatkettuja. Från föregående år uppkomna.	Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla ratkaistuja. Under året avgjorda.	Ratkaistuja koskivat. g) Avgjorda angående. g)	Muuta. — Övriga.	Edellisestä vuodesta jatkettuja. Från föregående år uppkomna.	Vuoden ajalla vireille pantuja. Under året anhängslorda.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla lopullisen toimenpiteen alaisiksi saatettuja. i) — Under året till slutlig åtgärd befordrade. i)	Ratkaistuja juttuja. j) Avgjorda mål. j)			Tutkim. toimittettuna tois. tuomioist. siirrettyä. — Efter rannsakning till annan domstol förvisat.	Seuraavaan vuoteen jätettuja. Till följande år uppskjutna.	Joissa valitus on tapautunut. I vilka bevägr anförts.	Alkoh. pit. ain. takavar. kun ei kerätty ole sytyt. Beslag av alkoh. halt. ämne, då ingen åtalats.				
													Alustettuja. Undersökta.	Ej undersökta.	Yhteensä. — Summa.								
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	
138	3 237	3 375	3 271	104	—	146	146	146	—	136	10	153	11 130	11 283	311	98	10 660	10 758	61	153	425	299	1
104	3 135	3 239	3 142	97	—	113	113	110	—	153	3	153	9 146	9 299	227	102	8 732	8 834	70	168	395	83	2
3	234	237	229	8	—	1	1	1	—	5	206	211	3	1	3	1	205	206	1	1	20	15	3
8	309	317	316	1	—	3	3	3	—	1	1	262	263	2	1	255	256	3	2	10	1	4	
—	237	237	237	—	—	1	1	1	—	—	—	210	210	8	—	193	193	8	1	15	28	6	
—	182	182	182	—	—	7	7	7	—	—	2	191	192	4	2	182	184	2	2	3	13	6	
1	114	115	115	—	—	1	1	1	—	1	1	59	60	2	2	55	57	1	—	13	1	7	
—	88	88	87	1	—	1	1	1	—	—	1	45	45	—	—	43	43	—	2	22	—	8	
—	182	182	182	—	1	2	3	3	—	1	2	1	399	400	6	1	388	389	1	4	23	49	9
—	142	142	140	2	—	2	2	2	—	4	1	279	283	2	3	275	278	3	—	13	12	10	
142	4 004	4 146	4 034	112	1	151	152	152	—	138	14	160	12 004	12 164	330	102	11 501	11 603	72	159	496	392	11
112	3 856	3 968	3 867	101	—	126	126	126	—	118	8	159	9 923	10 082	235	108	9 487	9 595	78	174	443	109	12
34	989	1 023	1 012	11	—	12	12	12	—	8	4	27	2 346	2 373	88	21	2 219	2 240	12	33	151	47	13
11	961	972	955	17	—	3	3	3	—	2	1	33	1 998	2 031	38	26	1 931	1 957	13	23	748	24	14
—	57	57	56	1	—	—	—	—	—	—	—	—	41	41	1	—	38	38	2	—	3	1	15
1	57	58	58	—	—	2	2	2	—	1	1	—	33	33	—	1	28	29	—	4	4	3	16
1	97	98	96	2	—	2	2	2	—	—	2	2	147	149	4	1	140	141	1	3	5	4	17
2	85	87	85	2	—	2	2	2	—	2	—	3	167	170	6	1	161	162	2	—	5	4	18
3	204	207	205	2	—	5	5	5	—	4	1	—	325	325	4	6	307	313	2	6	19	6	19
2	135	137	134	3	—	5	5	5	—	3	2	6	359	365	2	9	351	360	2	1	24	1	20
5	457	462	455	7	—	2	2	2	—	1	1	4	570	574	6	8	553	561	5	2	46	4	21
7	360	367	364	3	—	1	1	1	—	1	—	2	475	477	6	9	453	462	5	4	6	—	22
43	1 804	1 847	1 824	23	—	21	21	21	—	18	8	33	3 429	3 462	103	36	3 257	3 293	22	44	224	62	23
23	1 598	1 621	1 596	25	—	13	13	13	—	9	4	44	3 032	3 076	52	46	2 924	2 970	22	32	187	32	24

l'année. 4. Total. 5. Terminées par transaction ou abandonnées à l'amiable. 6. Mises hors de cour. 7. Jugées. 8. Renvoyées à l'année b) Faillites et bénéfices d'inventaire (Col. 12—20). c) Requêtes. 12. Renvoyées de l'année précédente. 13. Entrées pendant l'année. pas dû être prononcée. 17. Par transaction ou par homologation de concordat. 18. Par jugement du tribunal. 19. Renvoyées à l'année pendant l'année. 23. Total. 24. Terminées pendant l'année. 25. Renvoyées à l'année suivante. f) Affaires économiques et administratives voyées à l'année suivante. g) Jugées concernant (Col. 31, 32). 31. Enquête sur le décès lorsqu'il n'y a pas poursuites. 32. Autres. l'année (Col. 36—40). 36. Rayées des rôles pendant le cours du procès par suite d'abandon ou pour autre raison. j) Jugées (Col. 37—39). voyées à une autre tribunal après instruction. 41. Renvoyées à l'année suivante. 42. Dont il a été fait appel. 43. Saisie de produits

Taulu 1 (jatk.). Raastuvanoikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934. —

		Riita-asioita. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnönluovutusasioita. Konkurs- och urarvsmål.													
												Hakemuksia. — Ansökninngar.										Hovioikeuteen vedottuja jättäviä. Till hovrätt väжда mät.			
																								Ratkaistuja. Avgjorda.	
Läänit ja raastuvanoikeudet.  Län och rådstuvorätter.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Sovittuja tai muuten rauennettuja. Förlikta eller ejes förlösta.	Tuokintojen ottamista jätettyjä. Ej upptagna till prövning.	Ratkaisuja. — Avdömda.	Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Ylempään oikeuteen vedottuja. Under högre rätt väжда.	Joissa valitus on tapahtunut. I vilka bevärt andörs.	Joissa kasselu on pidetty. I vilka sagn förklarats.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Rauennettuja. — Förlösta.	Ratkaistuja.		Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.							
																Avgjorda.		Till följande år uppskjutna.							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
Ahvenanmaan maakunta. Landskapet Åland.																									
1	Mariehamn.....	1933	1	30	31	3	—	28	—	3	—	—	3	3	1	—	1	1	—						
2		1934	—	21	21	8	—	13	—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—						
Hämeen lääni. Tavastehus län.																									
3	Hämeenlinna .....	1933	1	272	273	1	—	266	6	14	—	2	6	8	—	—	4	4	—						
4		1934	6	131	137	10	—	123	4	6	—	4	3	7	—	—	7	—	—						
5	Tampere .....	1933	60	1 003	1 063	114	—	917	32	79	5	1	10	46	56	23	26	7	3						
6		1934	32	616	648	86	—	526	36	49	—	7	27	34	13	—	15	6	4						
7	Lahti .....	1933	5	395	400	59	—	334	7	18	—	4	23	27	10	—	14	3	—						
8		1934	7	269	276	50	—	219	7	11	—	3	9	12	1	—	9	2	—						
9	Yhteensä — Summa	1933	66	1 670	1 736	174	—	1 517	45	111	5	1	16	75	91	33	—	44	14						
10		1934	45	1 016	1 061	146	—	868	47	66	—	—	14	39	53	14	—	31	8						
Viipurin lääni. Viborgs län.																									
11	Viipuri .....	1933	72	2 618	2 690	437	3	2 166	84	133	5	—	25	72	97	38	—	1	45						
12		1934	84	1 589	1 673	303	—	1 289	81	104	3	—	13	45	58	27	—	1	23						
13	Hamina .....	1933	—	223	223	19	—	202	2	2	—	—	1	1	2	1	—	1	—						
14		1934	2	129	131	13	1	176	1	1	—	—	—	1	1	—	—	1	—						
15	Kotka .....	1933	6	380	386	58	—	316	12	20	—	—	1	1	2	—	—	1	1						
16		1934	12	283	295	53	—	228	14	19	1	—	1	2	3	2	—	1	—						
17	Lappeenranta .....	1933	12	612	624	90	—	532	2	17	1	—	2	6	8	1	—	6	1						
18		1934	2	324	326	51	—	262	13	12	—	—	1	4	5	1	—	2	2						
19	Käkisalmi .....	1933	13	835	848	35	—	805	8	16	—	—	1	4	5	—	—	5	—						
20		1934	8	470	418	27	—	384	7	23	3	—	—	3	3	1	—	1	1						
21	Sortavala .....	1933	2	815	817	52	—	762	3	31	—	—	1	9	10	2	—	6	2						
22		1934	3	448	451	33	—	413	5	22	—	—	2	3	5	1	—	3	1						
23	Yhteensä — Summa	1933	105	5 483	5 588	691	3	4 783	111	219	6	—	31	93	124	42	—	1	64						
24		1934	111	3 183	3 294	480	1	2 692	121	181	7	—	17	58	75	32	—	1	31						
Mikkelin lääni. S:t Michels län.																									
25	Mikkeli .....	1933	11	578	589	52	—	533	4	24	3	2	3	12	15	7	—	6	2						
26		1934	4	365	369	32	—	332	5	7	2	2	2	5	7	1	—	6	—						
27	Savonlinna .....	1933	8	611	619	116	—	500	3	13	—	—	1	5	6	3	—	3	—						
28		1934	3	287	290	64	—	224	2	12	1	—	—	4	4	3	—	1	—						
29	Heinola .....	1933	1	68	69	9	—	59	1	4	—	—	—	3	3	1	—	1	1						
30		1934	1	53	54	16	—	35	3	1	—	—	1	2	3	1	—	1	1						
31	Yhteensä — Summa	1933	20	1 257	1 277	177	—	1 092	8	41	3	2	4	20	24	11	—	10	3						
32		1934	8	705	713	112	—	591	10	22	4	2	3	11	14	5	—	7	2						

**Tabell 1 (forts.). Rådstuvurätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**

Hakemus- ja ilmoitusasioita. Ansöknings- o. anmälningssärenden.					Talous- ja hallintoasioita. Ekonomi- och förvaltningsärenden.					Rikosjuttuja. — Brottmål.														
										Alkoh. pit. alm. sakaver., kun elj. kassan ole syyl. Beslag av alkoholi, hane, da ingen atals. I vilka besvar anforts. Sannaan vuoteen lykätyt. Iill foljande ar uppskjutna. Vuoden ajalla lopullisen toimenpiteen alaisiksi saatettuja. — Under året till slutlig åtgärd befordrade. Ratkaistuista juttuja. Avdömda mål. Sopimusten perustuksella t. muusta syystä alkseen lykätyt. — Avskr. på grund av förlitn. eller an. orsak. Ratkaistuista juttuja. Avdömda mål. Yhteensä. — Summa. Vuoden ajalla virelle pantuja. Under året anhängiggjorda. Edellisestä vuodesta lykätyt. Från föregående år uppskjutna. Ratkaistuista koskivat. Avdömda angående. Kirjelmänsyn tulkinnasta, ellei kassan ole syylty. — Undersökning av dödsorsak, da ingen atals. Sannaan vuoteen lykätyt. Iill foljande ar uppskjutna. Vuoden ajalla ratkaistu. Under året avgjorda. Yhteensä. — Summa. Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna. Edellisestä vuodesta lykätyt. Från föregående år uppskjutna. Sannaan vuoteen lykätyt. Iill foljande ar uppskjutna. Vuoden ajalla käsitelt. Under året handlagda. Yhteensä. — Summa. Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna. Edellisestä vuodesta lykätyt. Från föregående år uppskjutna.														
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	23	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43		
3	89	92	92	—	—	2	2	2	—	1	1	1	82	83	5	1	76	77	—	1	11	15		
—	78	78	78	—	—	1	1	—	1	—	—	1	41	42	2	2	35	37	1	2	2	—		
2	197	197	195	2	—	1	1	1	—	1	—	4	396	400	3	2	390	392	3	2	4	—		
18	148	150	148	2	—	7	7	—	—	—	4	2	356	358	2	4	344	348	4	4	4	—		
13	973	991	978	13	—	7	7	—	—	3	—	13	1 643	1 656	20	21	1 585	1 606	9	21	109	—		
13	800	813	798	15	—	3	3	—	—	3	—	21	1 905	1 926	12	25	1 872	1 897	5	12	70	—		
3	546	549	545	4	—	7	7	—	—	6	1	6	1 279	1 285	5	3	1 255	1 258	10	12	33	—		
4	504	508	506	2	—	3	3	—	—	2	1	12	994	1 006	2	5	979	984	14	6	25	—		
21	1 716	1 737	1 718	19	—	15	15	—	—	10	5	23	3 318	3 341	28	26	3 230	3 256	22	35	146	—		
19	1 452	1 471	1 452	19	—	6	6	—	—	5	1	35	3 255	3 290	16	34	3 195	3 229	23	22	99	2 10		
36	1 118	1 154	1 128	26	—	31	31	—	—	30	1	62	3 188	3 250	62	59	2 999	3 058	27	103	123	48 11		
26	1 235	1 261	1 228	33	—	12	12	—	—	12	—	103	2 449	2 552	57	57	2 345	2 402	16	77	161	7 12		
7	95	102	95	7	—	2	2	—	—	1	2	—	161	161	3	5	151	156	1	1	7	13 13		
3	100	107	105	2	—	2	2	—	—	1	1	1	309	310	9	—	297	297	2	2	5	8 14		
5	206	209	204	5	—	1	1	—	—	1	—	18	1 352	1 370	60	10	1 281	1 291	5	14	31	22 15		
5	283	288	287	1	—	1	1	—	—	1	—	14	1 081	1 095	47	6	1 025	1 031	3	14	27	— 16		
3	173	176	174	2	—	4	4	—	—	1	3	4	676	680	18	10	638	648	5	9	25	2 17		
2	180	182	182	—	—	1	1	—	—	1	—	9	755	764	21	9	719	728	1	14	23	2 18		
11	155	166	160	6	1	—	1	—	—	—	1	3	172	175	8	8	153	161	—	6	10	— 19		
6	149	155	150	5	—	1	1	—	—	—	1	6	369	375	4	2	364	366	2	3	13	— 20		
2	124	126	125	1	—	—	—	—	—	—	—	3	339	342	3	2	323	325	9	5	10	— 21		
1	130	131	131	—	—	—	—	—	—	—	—	5	334	339	8	4	322	326	4	1	9	— 22		
62	1 871	1 933	1 886	47	1	38	39	—	—	32	7	90	5 888	5 978	154	94	5 545	5 639	47	138	206	85 23		
47	2 077	2 124	2 083	41	—	17	17	—	—	15	2	138	5 297	5 435	146	78	5 072	5 150	28	111	238	17 24		
6	242	248	248	—	—	6	6	—	—	5	1	8	321	329	10	5	294	299	3	17	27	— 25		
—	247	247	246	1	—	—	—	—	—	—	—	17	355	372	14	5	340	345	3	10	12	1 26		
1	130	130	129	1	—	—	—	—	—	1	—	4	138	142	5	6	125	131	2	4	9	— 27		
1	147	148	147	1	—	2	2	—	—	1	1	4	156	160	4	2	146	148	5	3	17	— 28		
—	100	100	98	2	—	1	1	—	—	—	1	3	156	159	5	2	150	152	2	6	6	— 29		
2	72	74	74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	220	220	9	1	207	208	3	—	4	— 30		
6	472	478	475	3	—	7	7	—	—	5	2	15	615	630	20	13	569	582	7	21	42	— 31		
3	466	469	467	2	—	2	2	—	—	1	1	21	731	752	27	8	693	701	11	13	33	1 32		

Läänit ja raastuvanoikeudet.  Län och rådstuvurätter.		Riita-asioita. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnöluovutusasioita. Konkurs- och arvarmål.																			
												Hakemuksia. — Ansökingar.																			
																						Ratkaistuja. Avgjorda.					Havittuun vedottuja juttuja. Till hovrätt värdade mål. Seuraavaan Vuoteen lykittyjä. Till följande år uppskjutna.				
																						Tuomioilla. — Genom dom. Sovinnolla tai alorittilla. Genom förlikning eller accord. Yllök. päät. ettel konkursissa ollut pitkäntä tapauk. — Genom överrätt beslut, att konkurs ej bort äga rum.									
		Edellisestä vuodesta lykittyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Sovittuja tai muuten rauennettuja. Förlikta eller ejes förlikna.	Tuultuon ottamatta jätettyjä. Ej upplagda till prövning.	Rakastettuja. — Avdömda.	Seuraavaan vuoteen lykittyjä. Till följande år uppskjutna.	Ylempään oikeuteen vedottuja. Under högre rätt värdade.	Jossa katekelmus on pidetty. I vilka syy förtecknas.	Jossa valitus on katsojannut. I vilka bevär anförts.	Edellisestä vuodesta lykittyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Rauennettuja. — Förlikna.																
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20											
Kuopion lääni. — Kuopio län.																															
1	Kuopio	1933	38	1 665	1 703	169	—	1 518	16	56	2	1	5	18	23	6	—	12	5	—											
2		1934	16	1 074	1 090	112	—	954	24	47	4	—	5	13	18	12	—	5	7	—											
3	Joensuu	1933	11	1 134	1 145	46	—	1 091	8	21	—	—	2	3	5	2	—	2	—	—											
4		1934	8	642	650	30	—	609	11	3	1	—	5	5	3	—	—	2	—	—											
5	Iisalmi	1933	1	934	935	26	—	907	2	11	—	—	2	4	6	1	—	4	—	1											
6		1934	2	530	532	21	—	506	5	5	—	—	2	2	2	—	—	—	—	—											
7	Yhteensä — Summa 1933		50	3 733	3 783	241	—	3 516	26	88	2	1	9	25	34	9	—	18	5	1											
8	1934		26	2 246	2 272	163	—	2 089	40	55	5	—	5	20	25	17	—	7	1	—											
Vaasan lääni. — Vasa län.																															
9	Vaasa — Vasa	1933	14	489	503	50	—	432	21	11	—	—	8	20	28	9	—	14	4	3											
10		1934	21	412	433	39	—	334	10	7	—	—	4	12	16	4	—	7	4	—											
11	Kristiinankaupunki —	1933	1	195	196	7	—	187	2	9	1	—	—	2	2	—	—	—	—	—											
12	Kristinestad	1934	2	93	95	7	—	88	—	6	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—											
13	Kaskinen — Kaskö	1933	—	48	48	3	—	45	—	1	—	—	2	2	2	—	—	—	—	—											
14		1934	—	20	20	3	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
15	Unsikaarleppyy — Ny-	1933	—	21	21	1	—	20	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
16	karleby	1934	—	22	22	2	—	20	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
17	Pietarsaari — Jakob-	1933	3	73	76	—	—	75	1	3	—	—	2	5	7	4	—	2	1	—											
18	stad	1934	1	92	93	10	—	32	1	4	—	—	1	2	3	1	—	2	—	—											
19	Kokkola — Gamlakar-	1933	2	478	480	36	—	443	1	1	—	—	1	7	8	4	—	3	1	—											
20	leby	1934	1	260	261	17	—	242	2	5	—	—	1	6	7	3	—	4	—	—											
21	Jyväskylä	1933	16	642	658	72	—	580	6	30	2	—	3	6	9	2	—	6	1	—											
22		1934	6	345	351	45	—	304	2	23	2	—	1	3	4	3	—	1	—	—											
23	Yhteensä — Summa 1933		36	1 946	1 982	169	—	1 782	31	60	3	—	14	42	56	23	—	1	25	7											
24	1934		31	1 244	1 275	123	—	1 137	15	45	3	—	7	24	31	12	—	1	14	4											
Oulun lääni. — Uleåborgs län.																															
25	Onlu	1933	11	445	456	11	—	433	12	22	5	—	1	11	12	5	—	6	1	—											
26		1934	12	351	363	10	—	342	11	48	1	1	1	6	7	3	—	3	1	—											
27	Raahе	1933	3	390	393	11	—	382	—	1	1	—	2	1	3	1	—	2	—	—											
28		1934	—	201	201	7	—	194	—	3	—	—	2	2	2	—	—	—	—	—											
29	Kajaani	1933	1	396	397	90	—	304	3	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	—											
30		1934	3	298	301	47	—	254	—	1	—	—	1	1	1	—	—	1	—	—											
31	Tornio	1933	1	110	111	6	—	104	1	6	3	—	4	—	4	—	—	4	—	1											
32		1934	1	106	107	10	—	96	1	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
33	Kemi	1933	21	991	1 012	50	—	951	11	15	—	—	3	6	9	—	—	2	3	4											
34		1934	11	645	656	55	—	537	14	18	—	—	4	4	8	—	—	1	5	2											
35	Yhteensä — Summa 1933		37	2 332	2 369	168	—	2 174	27	44	9	—	10	19	29	6	—	2	15	6											
36	1934		27	1 601	1 628	129	—	1 473	26	75	2	1	6	12	18	5	—	1	9	3											
37	Kaikki raastuvanoikeudet 1933		728	24 794	25 522	3 197	6	21 685	634	1 276	52	5	5 223	801	1 024	467	—	10 420	127	24											
38	Samtliga rådstuvurätter 1934		634	16 079	16 713	2 479	2	13 681	551	1 109	42	6	6 127	572	699	408	1	7 212	71	12											

**Tabell 1 (forts. o. slut). Rådstuvurätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**

[illegible]

Taulu 2. Kihlakunnanoikeuksien työtilit vuosilta 1933 ja 1934. —

Compte rendu des travaux des tribunaux de 1:ère in-

Läänit ja tuomiokunnat. Län och domsagor.		Riita-asioita, a) — Tvistemål, a)										Konkurssi- ja perinnönnluovutusasioita, b) Konkurs- och urarvsmål, b)									
		Hakemuksia, c) — Ansökningar, c)										Ratkaluja, d) Avgjorda, d)									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Uudenmaan lääni. Nylands län.</b>																					
1 Raasepori — Raseborg 1933	28	220	248	123	—	97	28	30	2	—	5	10	15	4	—	—	7	4	—	—	
2 1934	28	117	145	44	—	80	21	20	1	—	4	3	7	3	—	—	4	—	—	—	
3 Lohja — Lojo 1933	25	248	273	61	—	174	38	36	3	—	4	11	15	3	—	—	7	5	—	—	
4 1934	38	182	220	64	—	124	32	28	—	—	5	3	8	2	—	—	4	8	—	—	
5 Helsingin tk. — Hel- 1933	80	581	661	165	—	421	75	115	2	—	13	31	44	24	—	—	12	8	—	—	
6 singe 1934	75	422	497	130	—	298	69	77	8	—	8	29	37	19	—	—	13	5	2	—	
7 Mäntsälä 1933	15	132	147	47	—	80	20	20	1	—	2	5	7	2	—	—	3	2	—	—	
8 1934	20	103	123	43	—	75	5	19	1	—	2	4	6	—	—	—	4	2	—	—	
9 Porvoo — Borgå 1933	13	137	150	50	—	84	16	11	—	—	5	3	8	—	—	1	5	1	—	—	
10 1934	16	80	96	28	—	54	14	19	—	—	1	1	2	1	—	—	—	1	—	—	
11 Iitti — Iittis (osaksi— 1933	76	164	240	74	—	118	48	45	1	—	5	7	12	3	—	—	4	5	1	—	
12 delvis) 1934	48	194	242	77	—	102	63	34	—	—	5	3	8	1	—	—	5	2	—	—	
13 Yhteensä — Summa 1933	237	1 482	1 719	520	—	974	225	257	9	—	34	67	101	37	—	—	1	38	25	1	
14 1934	225	1 098	1 323	386	—	733	204	197	10	—	25	43	68	26	—	—	—	30	12	2	
<b>Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.</b>																					
15 Ikaalinen 1933	83	563	646	127	—	419	100	58	1	—	4	13	17	6	—	—	7	4	—	—	
16 1934	100	375	475	112	—	286	77	71	5	—	4	6	10	5	—	—	4	1	—	—	
17 Tyrvää 1933	52	214	266	57	—	152	57	51	2	—	14	13	27	10	—	—	14	3	—	—	
18 1934	57	217	274	70	—	146	58	47	1	—	3	13	16	6	—	—	1	4	5	—	
19 Ulvila 1933	50	419	469	89	—	335	45	60	—	—	1	6	7	4	—	—	3	—	—	—	
20 1934	45	349	394	102	—	242	50	55	7	—	—	4	4	2	—	—	1	1	—	—	
21 Eura 1933	44	185	229	62	—	133	34	41	1	—	3	9	12	3	—	—	6	3	—	—	
22 1934	34	154	188	44	—	125	19	47	3	—	3	2	5	—	—	—	4	1	—	—	
23 Vehmaa — Vehmo 1933	46	203	249	70	—	147	32	36	3	—	3	13	16	5	—	—	6	5	—	—	
24 1934	32	133	165	44	—	96	25	29	2	—	5	4	9	5	—	—	—	—	—	—	
25 Masku 1933	56	163	219	44	—	120	55	39	2	—	8	16	24	3	—	—	12	9	—	—	
26 1934	55	139	194	39	1	109	45	37	3	—	9	8	17	4	—	—	9	4	—	—	
27 Loimaa 1933	37	251	288	63	—	201	24	49	2	—	13	12	25	10	—	—	11	4	2	—	
28 1934	24	245	269	66	—	167	36	58	3	—	4	6	10	5	—	—	3	2	—	—	

Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements et circonscriptions. Col. 2—43. Voir le tableau N:o 1.

**Tabell 2. Häradsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**

**stance à la campagne pour les années 1933 et 1934.**

[illegible]

*Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.  
Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.*



Taulu 2 (jatk.). Kihlakunnanoikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934. —

	Läänit ja tuomiokunnat.  Län och domsagor.	Riita-asiat. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnönluovutusasioita. Konkurs- och uravmål.									
		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Sovittuja tai muuten rauennettuja. Förlitka eller ejes förlörlina.	Tuokintoa ottamatta jäteätyjä. Ej upptagna till prövning.	Ratkaistuja. — Avlömda.	Seuraavan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Ylempään oikeuteen vedotutuja. Under högre rätt väglade.	Joissa valitus on tapahtunut. I vilka besvär anförts.	Joissa katselemus on pidetty. I vilka syn förrättats.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Rauennettuja. — Förlörlina.	Ratkaistuja. Avgjorda.					Hovioikeuteen vedotutuja juttuja. Till hovrätt väglade mål. Till följande år uppskjutna.
																Tuomiola. — Genom dom.	Sovinnolla tai akordilla. Genom förlikning eller akord.	Vilok. päät., ettei konkurssia ollut pidetty tapauht. — Genom överläts beslut, att konkurs ej bort äga rum.			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	Piikkiö — Piikkis ... 1933	76	204	280	80	—	138	62	40	3	—	8	22	30	16	—	—	5	9	1	
2	1934	62	131	193	45	—	111	37	29	—	—	9	8	17	6	—	—	6	5	1	
3	Halikko ..... 1933	20	186	206	57	—	124	25	32	2	—	7	20	27	10	—	1	10	6	1	
4	1934	25	162	187	46	—	115	26	27	3	—	6	14	20	7	—	—	6	7	—	
5	Yhteensä — Summa 1933	464	2 388	2 852	649	—	1 769	434	406	16	—	61	124	185	67	—	—	1	74	43	
6	1934	434	1 905	2 339	568	1	1 397	373	400	27	—	43	65	108	40	—	—	2	40	26	
	Ahvenanmaan maakunta. Landskapet Åland.																				
7	Åland ..... 1933	9	104	113	49	—	54	10	5	12	—	—	2	2	—	—	—	1	1	—	
8	1934	10	71	81	29	—	39	13	6	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	
	Hämeen lääni. Tavastehus län.																				
9	Ruovesi ..... 1933	26	237	263	76	—	166	21	39	—	—	3	13	16	7	—	—	5	4	—	
10	1934	21	222	243	60	—	162	21	33	—	—	4	5	9	5	—	—	2	2	1	
11	Pirkkala ..... 1933	33	196	229	63	—	126	40	31	5	—	6	14	20	7	—	—	9	4	—	
12	1934	40	176	216	59	—	138	19	34	1	—	4	7	11	4	—	—	6	1	—	
13	Jämsä ..... 1933	65	226	291	90	—	117	84	33	6	—	2	8	10	3	—	—	7	—	2	
14	1934	84	142	226	45	—	137	44	56	1	—	—	4	4	1	—	—	1	2	1	
15	Hollola ..... 1933	24	153	177	43	2	116	16	33	1	—	5	2	7	2	—	—	5	—	—	
16	1934	16	102	118	28	—	80	10	32	2	—	—	1	1	—	—	—	1	—	—	
17	Hauho ..... 1933	42	106	148	28	—	83	37	27	7	—	14	6	20	3	—	—	1	15	1	
18	1934	37	102	139	43	—	63	33	19	1	—	1	1	1	—	—	—	1	1	—	
19	Janakkala ..... 1933	50	263	313	77	—	187	49	38	1	—	10	9	19	4	—	—	11	4	2	
20	1934	49	204	253	72	—	133	48	26	3	—	4	11	15	8	—	—	6	1	—	
21	Tammela ..... 1933	75	250	325	84	—	171	70	39	5	—	13	13	26	11	—	—	12	3	2	
22	1934	70	169	239	69	—	130	40	39	1	—	3	8	11	7	—	—	4	—	—	
23	Yhteensä — Summa 1933	315	1 431	1 746	461	2	966	317	240	25	—	53	65	118	37	—	—	1	64	16	
24	1934	317	1 117	1 434	376	—	843	215	239	9	—	16	36	52	25	—	—	—	20	7	
	Viipurin lääni. Viborgs län.																				
25	Iitti — Iittis (osaksi — 1933	2	12	14	8	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	delvis) ..... 1934	3	16	19	10	—	6	3	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	
27	Kymi — Kymmene .. 1933	19	316	335	105	—	208	22	26	2	—	4	4	8	—	—	2	3	3	—	
28	1934	22	245	267	70	—	168	29	22	3	—	3	2	5	—	—	—	1	1	3	
29	Lappee ..... 1933	118	572	690	155	—	430	105	63	3	—	9	5	14	3	—	—	9	2	2	
30	1934	105	423	528	156	—	268	104	47	5	—	2	3	5	2	—	—	1	2	—	

**Tabell 2 (forts.). Häradsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**

[illegible]

Taulu 2 (jatk.). Kihlakunnanoikeuksien työtilit vuosilta 1933 ja 1934. —

		Riita-asioita. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnönluovutusaasioita. Konkurs- och urarvsmål.																			
												Hakemuksia. — Ansöknningar.																			
																						Ratkalstuja. Avgjorda.									
Läänit ja tuomiokunnat.  Län och domsagor.		Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden aljalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Sovittuja tai muuten rauennettuja. Förlikta eller ejes förlikna.	Tuokintoon otettamista jätettyjä. Ej upptagna till prövning.	Ratkastuja. — Avdömda.	Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Ylempään oikeuteen vedottuja. Under högre rätt väжда.	Joissa katselemus on pidetty. I vilka syn förklarats.	Joissa valitus on tapattu. I vilka besvär anförts.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden aljalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Rauennettuja. — Förlikna.	Ylioik. päät., ettei konkurssia olisi pitänyt täpärä. — Genom övertäckas beslut, att konkurs ej bort äga rum.	Genom förlikning eller akord.	Sovinnollia tai akordilla.	Tuomioita. — Genom dom.	Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Hovioikeuteen vedottuja jättäviä. Till hovrätt väжда mål.										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20												
1	Jääski	1933	65	660	725	151	—	527	47	54	7	—	5	7	12	3	—	6	3	2	—										
2		1934	47	412	459	87	—	338	34	58	4	—	3	2	5	2	—	3	3	2	—										
3	Imatra	1933	36	507	543	81	—	426	36	24	6	—	4	7	11	4	—	4	3	—	—										
4		1934	36	306	342	63	—	254	25	23	2	—	3	3	6	2	—	3	1	—	—										
5	Ranta	1933	102	698	800	163	—	519	118	20	1	1	19	11	30	14	—	12	4	1	—										
6		1934	118	462	580	136	—	374	70	14	1	—	4	5	9	—	—	4	5	1	—										
7	Rajajoki	1933	140	903	1 043	171	—	789	83	76	3	—	14	7	21	11	—	7	3	1	—										
8		1934	83	602	685	128	—	474	83	47	—	—	3	9	12	7	—	3	2	—	—										
9	Viipuri	1933	173	881	1 054	224	1	679	150	60	1	—	2	13	15	6	—	3	6	—	—										
10		1934	150	541	691	151	—	427	113	73	2	—	6	9	15	5	—	5	5	—	—										
11	Käkisalmi	1933	159	967	1 126	204	—	797	125	95	4	—	11	16	27	3	—	14	10	4	—										
12		1934	125	773	898	208	—	594	96	132	5	—	10	11	21	10	—	8	3	1	—										
13	Kurkijoki	1933	88	1 137	1 225	257	—	903	65	74	5	—	6	10	16	1	—	13	2	—	—										
14		1934	65	692	757	175	—	529	53	56	8	—	2	8	10	5	—	4	1	—	—										
15	Sortavala	1933	43	729	772	156	—	564	52	40	5	—	6	12	18	6	—	8	4	1	—										
16		1934	52	480	532	141	—	348	43	51	9	—	4	9	13	6	—	5	1	—	—										
17	Salmi	1933	198	1 215	1 413	322	—	938	153	66	8	—	6	14	20	7	—	6	7	—	—										
18		1934	153	876	1 029	224	—	731	74	89	2	—	7	5	12	2	—	7	3	1	—										
19	Yhteensä — Summa	1933	1 143	8 597	9 740	1 997	1	6 783	959	598	45	1	86	106	192	58	—	2	85	47	11										
20		1934	959	5 828	6 787	1 549	—	4 511	727	612	41	—	47	67	114	42	—	2	44	26	5										
Mikkelin lääni. S:t Michels län.																															
21	Rantasalmi	1933	64	373	437	105	—	249	83	40	3	—	11	6	17	7	—	8	2	1	—										
22		1934	83	227	310	87	—	173	50	44	—	—	2	3	5	4	—	1	3	—	—										
23	Juva	1933	38	461	499	103	—	370	26	22	—	—	2	7	9	2	—	4	3	—	—										
24		1934	26	296	322	85	—	217	20	27	1	—	3	2	5	1	—	3	1	—	—										
25	Mikkeli	1933	47	281	328	108	—	181	39	18	2	—	5	2	7	2	—	4	1	—	—										
26		1934	39	188	227	64	—	138	25	15	—	—	1	2	3	2	—	1	1	—	—										
27	Mäntyharju	1933	51	279	330	96	—	200	34	29	5	—	1	4	5	—	—	3	2	—	—										
28		1934	34	151	185	43	—	110	32	24	1	—	2	2	4	—	—	3	1	—	—										
29	Heinola	1933	43	290	333	87	—	202	44	44	3	—	—	4	4	2	—	1	1	—	—										
30		1934	44	198	242	68	—	135	39	30	3	—	1	4	5	3	—	2	—	—	—										
31	Kitee (osaksi — del-	1933	19	215	234	65	—	128	41	19	1	—	11	1	12	2	—	6	4	1	—										
32	vis)	1934	41	124	165	68	—	75	22	17	—	—	4	—	4	—	—	4	—	—	—										
33	Rautalampi (osaksi —	1933	34	297	331	78	—	223	30	24	3	—	1	2	3	1	—	2	—	—	—										
34	delvis)	1934	30	232	262	60	—	148	54	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—										
35	Leppävirta	1933	8	74	82	28	—	51	3	5	—	—	—	2	2	1	—	—	1	—	—										
36		1934	3	39	42	9	—	29	4	3	1	—	1	1	2	—	—	2	—	—	—										
37	Yhteensä — Summa	1933	304	2 270	2 574	670	—	1 604	300	201	17	—	31	28	59	17	—	—	28	14	2										
38		1934	300	1 455	1 755	484	—	1 025	246	180	6	—	14	14	28	10	—	—	15	3	—										

Tabell 2 (forts.). Häradsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

Hakemus- ja ilmoitusasioita. Ansöknings- o. anmälningsärenden.					Talous- ja hallintoasioita. Ekonomi- och förvaltningsärenden.					Rikosjuttuja. — Brottmål.													
Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla käsitellyt. Under året handlagda.	Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla tulleet. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla ratkaistuja. Under året avgjorda.	Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Ratkais- tuista koskivat. Avgjorda angående.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden ajalla vireille pantuja. Under året anhängsljorda.	Edellisestä vuodesta lykkätyjä. Från föregående år uppskjutna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla lopullisen toimenpiteen alaisiksi saatettuja. — Under året till slutlig åtgärd befordrade.	Ratkaistuja juttuja. Avgjorda mål.			Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.	Jossa valitus on tapauksittain. I vilka bevärt anforts.	Alkoh. pit. ain. takavar. kun ei ketään ole syyt. Beslag av alkoholhalt. ämne, då ingen åtalas.		
																Tulkiten, toimitettuna tois. tuomioist. slutetulla. — Efter rannsakning till annan domstol förvisat.	Ratkaistuja juttuja.						
																	Yhteensä. — Summa.	Alisastuomio. Ej understatilla.				Alisastuomio. Ej understatilla.	
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	
171 55 54 57 100 118 107 106 162 250 337 277 198 160 159 113 256 211	1 150 1 599 808 1 106 1 248 1 233 1 200 1 384 2 159 2 167 2 408 1 834 1 594 1 634 1 247 1 543 2 002 1 530	1 321 1 654 862 1 163 1 348 1 351 1 307 1 490 2 321 2 417 2 745 2 111 1 792 1 794 1 406 1 656 2 258 1 741	1 266 1 623 805 1 124 1 230 1 281 1 201 1 421 2 071 2 182 2 468 1 847 1 632 1 673 1 293 1 569 2 047 1 627	55 31 57 39 118 70 106 69 250 235 277 264 160 121 113 87 211	— 1 3 2 2 — — 3 1 — — — 1 1 — 1 1	28 21 34 6 17 13 35 19 24 31 31 26 14 30 14 20 28	28 22 37 8 19 15 35 19 27 32 31 26 14 31 15 20 29	27 22 35 8 15 15 35 19 26 31 26 13 31 15 20 28	1 2 — 2 — — — — 1 3 — — 1 — — — 1	4 3 5 5 2 3 10 3 15 9 27 1 1 — 8 2	23 19 30 3 9 50 13 25 16 60 11 20 98 115 62 82 15 60 60 20	431 435 361 605 623 660 780 402 883 794 787 938 501 456 514 540 673 970	460 470 415 644 673 717 857 462 1 078 1 039 885 1 103 563 538 574 600 764 1 073	33 25 31 30 36 30 46 37 70 66 59 61 85 85 52 28 75 101	11 13 12 11 16 44 18 14 34 22 21 27 15 19 22 18 25	375 398 330 570 561 622 727 340 715 786 684 897 372 370 436 505 566 857	386 411 342 581 577 626 745 354 749 808 708 918 387 389 458 517 584 882	6 4 3 4 3 — 6 1 14 2 3 9 5 4 2 1	35 30 39 29 57 61 70 30 245 163 115 121 82 59 60 43 51 103 89	24 43 41 27 20 14 30 68 53 46 59 53 46 43 41 59 70	3 —		

Taulu 2 (jatk.). Kihlakunnanoikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934. —

		Riita-asioita. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnönluovutusasioita. Konkurs- och urarvmål.																			
												Hakemuksia. — Ansöknningar.																			
																						Ratkaistuja. Avgjorda.									
Läänit ja tuomioikunnat.  Län och domsagor.																															

Tabell 2 (forts.). Häradsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

Hakemus- ja ilmoitusasioita. Ansöknings- o. anmälningssärenden.					Talous- ja hallintoasioita. Ekonomi- och förvaltningsärenden.					Rikosjuttuja. — Brottmål.										
										Alkoh. pit. ain. takavar., kun ei keitään ole sytyt. Beslag af alkoholihalt. ämne, då ingen åtalats. Johsa valitus on tapautunut. I vilka besvär anförts. Seuraavaan vuoteen lykkätyjä. Till följande år uppskjutna.										
										Vuoden ajalla lopullisen toimenpiteen alaisiksi saatettuja. — Under året till slutlig åtgärd befordrade.										
										Ratkaistuja juttuja. Avdömda mål.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										
										Yhteensä. — Summa.										

Taulu 2 (jatk. ja loppu). Kihlakunnanoikeuksien työtilit vuosilta 1933 ja 1934. —

			Riita-asioloita. — Tvistemål.										Konkurssi- ja perinnönlouvuutusasioita. Konkurs- och uravmål.																			
													Hakemuksia. — Ansökninngar.																			
																							Ratkaistuja. Avgjorda.									
Läänit ja tuomiokunnat.  Län och domsagor.			Edellisestä vuodesta jätettyä. Föran föregående år uppskjutna.	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Sovittuja tai muuten rauennetta. Förlökta eller ejes förlökna.	Tuultuon oikamusta jätettyä. Ej upplägna till prövning.	Ratkaistuja. — Avdomda.	Seuraavaan vuoteen lykkätyä. Till följande år uppskjutna.	Ylempään oikeuteen vedotutia. Under högre rätt vägjade.	Jossa valitus on tappanut. I vilka besvär anförts.	Jossa katselmuks on pidetty. I vilka syn förrättats.	Jossa katselmuks on pidetty. I vilka syn förrättats.	Jossa katselmuks on pidetty. I vilka syn förrättats.	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna.	Edellisestä vuodesta lykkätyä. Föran föregående år uppskjutna.	Rauennetta. — Förlökna.	Yhteensä. — Summa	Ratkaistuja. Avgjorda.	Tuomioja. — Genom dom.	Sovinnolia tai akordilla. Genom förlökning eller akord.	Yliok. päät., ettei konkurssia olisi pitänyt tapani. — Genom överrättas beslut, att konkurs ej bort äga rum.	Hovioikeuteen vedotutia juttuja. Till hovrätt vägjade mål.	Suoraan vuoteen lykkätyä. Till följande år uppskjutna.	Hovioikeuteen vedotutia juttuja. Till hovrätt vägjade mål.							
																										1	2	3	4	5	6	7
1	Saarijärvi .....	1933	41	376	417	84	—	292	41	36	2	—	—	7	7	2	—	—	1	4	—											
2		1934	41	356	397	119	—	252	26	35	5	—	4	—	4	1	—	—	3	—	—											
3	Viitasaari .....	1933	88	346	434	94	—	261	79	28	—	—	4	5	9	4	—	—	1	4	—											
4		1934	79	291	370	77	—	227	66	22	—	—	4	3	7	1	—	—	2	4	1											
5	Yhteensä — Summa	1933	543	2 661	3 204	880	1	1 887	436	388	20	1	47	86	133	35	—	7	59	32	2											
6		1934	436	2 293	2 729	779	3	1 547	400	297	17	—	32	36	68	18	—	8	25	17	2											
Oulun lääni. Uleåborgs län.																																
7	Lapinmaa .....	1933	54	295	349	82	—	213	54	39	2	—	2	3	5	2	—	—	2	1	—											
8		1934	54	263	317	74	—	200	43	34	3	1	1	2	3	1	—	—	2	—	1											
9	Tornio .....	1933	214	930	1 144	279	—	706	159	106	8	—	13	19	32	9	—	—	13	10	—											
10		1934	159	819	978	306	—	511	161	74	8	—	10	9	19	5	—	—	10	4	1											
11	Kemi .....	1933	118	381	499	149	—	235	115	45	2	—	13	17	30	6	—	2	10	12	—											
12		1934	115	347	462	156	—	231	75	52	2	—	12	7	19	5	1	—	10	3	2											
13	Kajaani .....	1933	78	978	1 056	131	—	870	55	25	3	2	5	2	7	—	—	—	5	2	—											
14		1934	55	957	1 012	139	—	827	46	32	1	—	2	—	2	—	—	—	2	—	—											
15	Oulu .....	1933	38	391	429	133	—	272	24	21	3	—	6	7	13	3	—	—	7	3	—											
16		1934	24	339	363	75	—	251	37	25	—	—	3	4	7	1	—	—	3	3	1											
17	Salo .....	1933	34	435	469	96	—	327	46	20	—	—	4	13	17	4	—	—	7	6	—											
18		1934	46	344	390	76	—	286	28	27	2	—	6	3	9	1	—	—	6	2	—											
19	Piippola .....	1933	68	908	976	190	—	704	82	33	1	—	5	7	12	2	—	—	5	5	—											
20		1934	82	923	1 005	278	—	671	56	29	3	—	5	4	9	3	—	—	2	4	—											
21	Yhteensä — Summa	1933	604	4 318	4 922	1 060	—	3 327	535	289	19	2	48	68	116	26	—	2	49	39	—											
22		1934	535	3 992	4 527	1 104	—	2 977	446	273	19	1	39	29	68	16	1	—	35	16	5											
23	Kaikki kihlakunnanoik.	1933	4 285	30 684	34 969	7 946	5	23 190	3 828	2 728	187	5	428	687	1 115	351	—	24	477	263	29											
24	Samtliga häradsrätter	1934	3 828	22 724	26 552	6 538	4	16 849	3 161	2 556	154	1	263	349	612	206	1	15	256	134	22											

Tabell 2 (forts. och slut). Häradsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

Hakemus- ja ilmoitusaloita. Ansöknings- o. anmälningssändaren.					Talous- ja hallintoaloita. Ekonomi- och förvaltningsärenden.					Riksjuttuja. — Brottmål.												
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
114	1 143	1 257	1 141	116	—	6	6	6	—	2	4	28	230	258	29	6	183	189	2	38	18	—
116	1 093	1 209	1 156	53	—	17	17	17	—	17	38	275	313	313	15	10	264	274	2	22	28	—
135	1 228	1 363	1 251	112	—	19	19	19	—	3	16	99	308	407	34	14	264	278	2	93	29	—
112	1 426	1 538	1 429	109	—	9	9	7	2	3	4	93	342	435	26	15	306	321	2	86	32	—
629	17 985	18 614	18 047	567	4	306	310	309	1	19	290	526	3 877	4 403	301	102	3 379	3 481	38	583	262	—
567	18 042	18 609	18 271	338	1	226	227	224	3	17	207	583	3 878	4 461	241	96	3 648	3 744	39	487	289	—
27	624	651	634	17	—	11	11	11	—	2	9	53	249	302	16	8	239	247	—	39	30	—
17	573	590	588	2	—	20	20	20	—	2	18	39	283	322	27	9	247	256	—	39	18	—
114	1 681	1 795	1 676	119	—	29	29	28	1	6	22	162	695	857	48	19	636	655	2	152	63	—
119	1 763	1 882	1 788	94	1	35	36	36	—	15	21	152	1 033	1 185	51	20	981	1 001	2	131	62	—
255	2 135	2 390	2 219	171	21	21	21	17	4	1	16	112	455	567	52	12	363	375	4	136	40	—
171	2 240	2 411	2 377	34	4	67	71	69	2	8	61	136	612	748	67	15	527	542	—	139	45	—
284	1 644	1 928	1 749	179	23	26	29	27	2	3	24	86	370	456	21	9	357	366	—	69	31	—
179	1 713	1 892	1 722	170	2	23	25	24	1	4	20	69	435	504	22	9	387	396	—	86	18	—
115	2 008	2 123	2 064	59	—	20	20	20	—	5	15	54	349	403	39	6	289	295	3	66	19	—
59	1 964	2 023	2 006	17	—	23	23	23	—	1	22	66	362	428	28	10	325	335	6	59	35	—
81	1 793	1 874	1 810	64	—	13	13	13	—	2	11	36	490	526	21	7	430	437	10	58	9	—
64	1 984	2 048	1 986	62	—	39	39	39	—	2	37	58	461	519	34	7	414	421	3	61	23	—
198	2 667	2 865	2 578	287	—	29	29	29	—	2	27	89	491	580	44	3	437	440	2	94	25	—
287	2 751	3 038	2 858	180	—	16	16	16	—	1	15	94	495	589	52	10	460	470	1	66	36	—
1 074	12 552	13 626	12 730	896	3	149	152	145	7	21	124	592	3 099	3 691	241	64	2 751	2 815	21	614	217	—
896	12 988	13 884	13 325	559	7	223	230	227	3	33	194	614	3 681	4 295	281	80	3 341	3 421	12	581	237	—
7 846	103 865	111 711	104 741	6 970	54	1 364	1 418	1 378	40	326	1 052	4 109	33 579	37 688	2 462	793	29 543	30 336	343	4 547	2 352	116
6 970	105 365	112 335	106 327	6 008	40	1 626	1 666	1 645	21	300	1 345	4 547	34 657	39 204	2 201	701	32 207	32 908	296	3 799	2 385	133

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.  
Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.



Taulu 3. Raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa vuosina 1933 ja 1934

Tabell 3. Vid rådstuvu- och häradsrätterna åren 1933 och 1934 av-

Affaires contentieuses jugées ainsi que requêtes et enregistrement

Läänit. Raastuvan- ja kihlakunnanolkeudet.  Län. Rådstuvu- och häradsrätter.		Riita-asiaain laatu. a) — Tvistemälens beskaffenhet. a)																	
		I. Avio-olkeudellisia suhteita. — Äktenskaparättsliga förhållanden.																	
		Yhteensä ratkaistuja riita-asioi a.		Summa avdömda tvistemål.		Aviovalmoksi julistaminen. Förklarande för äkte hustru.		Avioero. — Äktenskapskillnad.		Kihlausero. — Skillnad i trolovning.		Pesäero ilman konkurssia. Boskillnad utan konkurs.		Pesänjakso. — Bodelning.		Muut avioliitosta johtuvat suhteet. Övriga äktenskapsliga förhållanden.		Yhteensä. — Summa.	
		1933	1934	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.																			
1	Uudenmaan lääni — Nylands län	5 206	3 726	—	—	342	405	1	1	60	35	3	5	57	60	463	506		
2	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	1 587	1 112	—	—	67	79	—	—	18	10	3	—	9	4	97	93		
3	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland .....	28	13	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—		
4	Hämeen lääni — Tavastehus län ..	1 517	868	—	—	59	68	—	—	23	19	5	1	11	7	98	95		
5	Viipurin » — Viborgs » ..	4 783	2 692	—	—	112	74	1	—	17	7	2	2	10	9	142	92		
6	Mikkelin » — S:t Michels » ..	1 092	591	—	—	12	11	—	—	4	1	—	—	3	2	19	14		
7	Kuopion » — Kuopio » ..	3 516	2 069	—	—	21	20	—	—	4	3	1	3	2	1	28	27		
8	Vaasan » — Vasa » ..	1 782	1 137	—	—	46	28	—	—	3	—	—	1	2	5	51	34		
9	Oulun » — Uleåborgs » ..	2 174	1 473	—	—	38	35	—	—	8	3	1	—	3	2	50	40		
10	Kaikki raastuvanoikeudet Samtliga rådstuvurätter	21 685	13 681	—	—	699	720	2	1	137	78	15	12	97	90	950	901		
Kihlakunnanolkeudet. Häradsrätter.																			
11	Uudenmaan lääni — Nylands län	974	733	—	—	61	78	—	—	20	11	3	1	11	3	95	93		
12	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	1 769	1 397	—	—	79	99	2	—	43	13	4	2	1	3	129	117		
13	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland .....	54	39	—	—	5	6	—	—	—	—	—	1	—	—	5	7		
14	Hämeen lääni — Tavastehus län ..	966	843	—	—	74	75	1	—	24	16	5	2	1	1	105	94		
15	Viipurin » — Viborgs » ..	6 783	4 511	2	—	94	106	—	1	11	8	16	9	13	11	136	135		
16	Mikkelin » — S:t Michels » ..	1 604	1 025	—	—	41	33	—	—	4	7	3	2	1	—	49	42		
17	Kuopion » — Kuopio » ..	5 826	3 777	—	—	54	76	1	1	17	3	5	3	2	2	79	85		
18	Vaasan » — Vasa » ..	1 887	1 547	—	—	69	98	—	1	26	19	4	2	2	3	101	123		
19	Oulun » — Uleåborgs » ..	3 327	2 977	—	—	41	77	—	1	7	3	6	5	—	4	54	90		
20	Kaikki kihlakunnanolkeudet Samtliga häradsrätter	23 190	16 849	2	—	518	648	4	4	152	80	46	27	31	27	753	786		

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements. Tribunaux des villes (1—10), Tribunaux à la campagne (11—20). 2, 3. Total des affaires contentieuses comme femme légitime. 6, 7. Divorce. 8, 9. Rupture de fiançailles. 10, 11. Séparation de biens sans connexion avec une enfants (Col. 18—27). 18, 19. Déclaration comme enfant légitime. 20, 21. Entretien aux enfants naturels. 22, 23. Droit de soin et mandat (Col. 28—35). 28, 29. Réclamations contre la reddition de comptes du tuteur. 30, 31. Contestations quant à la reddition (Col. 36—53). 36, 37. Contestations quant à l'inventaire d'une succession. 38, 39. Obligation de dresser inventaire. 40, 41. Ligne du testament. 48, 49. Successions en déshérence. 50, 51. Autres contestations quant aux successions. 52, 53. Total.

ratkaistuja riita-asioita sekä käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita.  
dömda tvistemål samt handlagda ansöknings- och anmälningsärenden.

terminées par les tribunaux de 1<sup>ère</sup> instance en 1933 et 1934.

Riita-asiaain laatu. — Tvistemålens beskaffenhet.

II. Vanhempien ja lasten välisiä suhteita. Förhållandet mellan föräldrar och barn.														III. Holhousta ja uskottua miestä koskevia riita-asioita. — Förmynderskap och godmanskap.														IV. Kuolleen jäämistöä. Avlidens kvarlätenskap.													
Yhteensä. — Summa.														Yhteensä. — Summa.														Yhteensä. — Summa.													
Vanhempien ja lasten väliset suhteet muihin henkilöihin nähden. — Förhållandet mellan föräldrar och barn i öfrigt.														Muut holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Muut jäämistöä koskevat riidat. Andra tvister angående kvarlätenskap.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Riita uskottun mielen tilistä. Tvist angående godmanskapsövansing.														Valtuutetun. — Doms-avv.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Testamentin muoto. Testamentsskanden.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall åt barn inom äktenskapet.														Holhousta ja uskottun mielen toimia koskevat riidat. Övriga tvister angående förmyndarskap och godmanskap.														Perintönsuostuksen velvoitteen. Förlämningsakt. Arvskifte.													
Avolapsen oikeus holhoukseen ja elatukseen. — Rätt till vårdnad och underhall																																									

tiieuses jugées. — a) Nature des affaires contentieuses (Col. 4—211). I. Rapports matrimoniaux (Col. 4—17). 4, 5. Déclaration faillite. 12, 13. Répartition de biens. 14, 15. Autres rapports matrimoniaux. 16, 17. Total. — II. Rapports entre parents et d'entretien pour les enfants légitimes. 24, 25. Rapports entre parents et enfants en général. 26, 27. Total. — III. Tutelle tion de comptes du mandataire. 32, 33. Autres contestations quant à la tutelle et au mandat. 34, 35. Total. — IV. Successions successorale. 42, 43. Opposition contre partage successoral. 44, 45. Obligation de procéder au partage successoral. 46, 47. Attaque

Taulu 3 (jatk.). Ratkaistuja riita-asioita ja käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita vuosina 1933 ja 1934. —

		Riita-asiain laatu. — Tvistemålens beskaffenhet.																												
		V. Tilusrajoja, kiinteistön luovutusta, kiinteän omalsuuden omistusta, panttioikeutta. Ägogränser, fastighetsöfverlåtelse, ägande- och panträtt till fast egendom.																												
		Yhteensä. — Summa.		Muut kiinteistöasiat. Övriga fastighetstvister.		Tontinjakko. — Tontindeling.		Kaupungin tai kaupungin asemakaava. Stadsplan eller köpingsplan.		Pakkolunastus. — Expropriation.		Asunto-osakehuoneustoa koskeva yhtiön ja osakkaan välinen riita. Tvist mellan bodelag och aktionär angående bostadsaktielokal.		Kiinteistön lunastusolojen. Lösningsrätt till fast egendom.		Kiinteistön kauppa, vaihto tai lahjoittaminen. Köp, byte eller gåva av fast egendom.		Kiinteistön kaupan purkamisen. Hävande av fastighetsköp.		Kiinteistön saannon moittimien. Klander av ätkomst till fast egendom.		Rajaritta. — Rätvist.								
		33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	
Läänit. Raastuvan- ja kihlakunnanoikeudet.																														
Län. Rådstuvu- och häradsrätter.																														
1		54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75							
Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.																														
1	Uudenmaan lääni — Nylands län	—	—	1	—	1	1	5	5	—	—	7	5	—	—	1	—	1	2	—	—	—	16	13						
2	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	—	—	1	—	2	1	1	4	1	3	—	1	—	—	2	1	1	—	—	—	4	8	14						
3	Ahvenanmaan maak. — Landsk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—							
Åland																														
4	Hämeen lääni — Tavastehus län..	—	—	—	—	—	—	1	3	—	1	2	—	16	—	—	—	1	2	—	1	4	23							
5	Viipurin » — Viborgs » ..	—	—	1	1	1	—	3	2	—	2	2	1	1	1	—	17	13	1	1	26	21								
6	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	6	—	—	—	4	—	3	10								
7	Kuopion » — Kuopio » ..	—	—	—	—	—	4	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	9							
8	Vaasan » — Vasa » ..	—	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3							
9	Oulun » — Uleåborgs » ..	—	—	—	—	5	1	15	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	22	5							
10	Kaikki raastuvanoikeudet Samtliga rådstuvurätter	—	—	3	1	9	7	33	21	1	7	11	7	1	23	3	1	20	21	3	10	84	98							
Kihlakunnanoikeudet. Häradsrätter.																														
11	Uudenmaan lääni — Nylands län	1	—	1	4	5	3	19	10	—	1	1	—	8	1	—	—	—	—	2	5	37	24							
12	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	—	1	5	8	9	14	40	32	4	—	1	—	10	4	—	—	—	—	7	13	76	72							
13	Ahvenanmaan maak. — Landsk.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1							
Åland																														
14	Hämeen lääni — Tavastehus län..	—	—	3	2	13	7	15	13	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	6	8	38	31							
15	Viipurin » — Viborgs » ..	2	1	12	22	33	31	77	54	—	1	—	—	7	4	—	—	—	—	15	31	146	144							
16	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	—	3	9	5	7	30	30	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	4	6	43	54							
17	Kuopion » — Kuopio » ..	—	—	8	14	17	15	75	80	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22	13	128	122							
18	Vaasan » — Vasa » ..	1	—	7	5	19	17	36	13	7	1	1	—	25	11	—	—	—	—	13	24	109	71							
19	Oulun » — Uleåborgs » ..	—	—	4	2	9	17	29	25	2	—	—	—	26	—	—	—	—	—	12	12	82	56							
20	Kaikki kihlakunnanoikeudet Samtliga häradsrätter	4	2	43	66	110	112	321	257	19	3	3	—	78	23	—	—	—	—	81	112	659	575							

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements. — V. *Bornage, vente d'immeubles, droit de propriété et de gage sur les immeubles* (Col. 54—75). 54, meuble. 60, 61. Achat, échange ou donation d'immeuble. 62, 63. Retrait lignager. 64, 65. Contestations quant à des appartements mobilières. 74, 75. Total. — VI. *Droits usagers en matière immobilière*. (Col. 76—91). 76, 77. Louage de terre. 78, 79. Loyer. 88, 89. Autres droits d'usage et d'usufruit et créances sur immeubles. 90, 91. Total. — VII. *Autres cas juridiques concernant les moutons d'un tiers*. 96, 97. Dérivation des eaux (y compris fossés, endiguement, conduit d'égout). 98, 99. Droit à l'eau pêche. 102, 103. Terrain en friche. 104, 105. Autres dommages à la propriété. 106, 107. Autre contentieux immobilier. 108,

Tabell 3 (forts.). Avdömda tvistemål och handlagda ansöknings- och anmälningsärenden åren 1933 och 1934.

Riita-asiaain laatu. — Tvistemälens beskaffenhet.																																					
VI. Klinteän omalsuuden käyttö- ja tuotto-oikeutta. Bruks- och avkomsträtt till fast egendom.																			VII. Muita klinteää omalsuutta koskevia oikeussuhteita. Övriga rättsförhållanden beträffande fast egendom.																		
Yhteensä. — Summa.																			Yhteensä. — Summa.																		
Muu klinteläisön kohdistunut vahinko. Annans skada å fast egendom.																			Muu klinteläisön kohdistunut vahinko. Annans skada å fast egendom.																		
Kappiolle päästäminen. — Vanhkvä.																			Kappiolle päästäminen. — Vanhkvä.																		
Kalastus-oikeus. — Rätt till fiske.																			Kalastus-oikeus. — Rätt till fiske.																		
Vedenkäyttö-oikeus. (muk. luett. vesirakenn. oik. vesiputouks. kulutusyötyä, lautuus, lautu. -väylä y. m.). — Rätt till vatten (inkl. byggnad i vatten, vattenfallbrätt, färded, flothn. flottled m. m.).																			Vedenkäyttö-oikeus. (muk. luett. vesirakenn. oik. vesiputouks. kulutusyötyä, lautuus, lautu. -väylä y. m.). — Rätt till vatten (inkl. byggnad i vatten, vattenfallbrätt, färded, flothn. flottled m. m.).																		
Veden johtaminen (mukaan luettuna ojitus, pengerrys, ynnäksilento y. m.). Aivledning av vatten (inkl. dikning, invastning, kloakledning m. m.).																			Veden johtaminen (mukaan luettuna ojitus, pengerrys, ynnäksilento y. m.). Aivledning av vatten (inkl. dikning, invastning, kloakledning m. m.).																		
Altausvelvollisuus (mukaan luettuna korvaus toisen kotieläimen tuottamasta vahingosta). Stängselskyldighet (inkl. ersättning för skada av annans husdjur).																			Altausvelvollisuus (mukaan luettuna korvaus toisen kotieläimen tuottamasta vahingosta). Stängselskyldighet (inkl. ersättning för skada av annans husdjur).																		
Tien kunnossapito. — Vägallning.																			Tien kunnossapito. — Vägallning.																		
Yhteensä. — Summa.																			Yhteensä. — Summa.																		
Muu käyttö- ja tuotannon-oikeudet sekä klinteläisön kohdistuvat saatavat. Övriga bruks- och avkastningsrättigheter samt fordran från fast egendom.																			Muu käyttö- ja tuotannon-oikeudet sekä klinteläisön kohdistuvat saatavat. Övriga bruks- och avkastningsrättigheter samt fordran från fast egendom.																		
Eläke. — Synning.																			Eläke. — Synning.																		
Raste. — Servitut.																			Raste. — Servitut.																		
Metallistys-oikeus. — Rätt till jakt.																			Metallistys-oikeus. — Rätt till jakt.																		
Metallhakkun-oikeus. — Skogsaverkningsrätt.																			Metallhakkun-oikeus. — Skogsaverkningsrätt.																		
Huonevuokra. — Hyra.																			Huonevuokra. — Hyra.																		
Maanvuokra. — Jordlega.																			Maanvuokra. — Jordlega.																		
33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34		
76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109				
25	10	664	547	—	—	—	—	1	—	—	—	5	4	695	562	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1		
7	8	151	107	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	169	116	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	109	77	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
8	19	201	133	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	217	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	1	31	23	2	5	—	—	—	—	—	—	—	—	33	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
35	14	129	118	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168	132	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
4	—	79	55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	85	56	12	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
11	9	26	29	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
90	62	1393	1088	2	6	—	—	1	—	2	3	28	91	516	1168	20	5	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
19	13	21	39	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	52	70	13	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
62	29	32	50	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	158	133	6	9	11	3	5	14	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
29	17	20	18	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	72	53	1	5	5	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
81	50	64	72	9	14	—	—	—	—	—	—	—	—	244	198	7	13	16	19	16	9	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
22	18	24	8	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	69	54	3	3	11	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
62	61	34	28	5	3	—	—	—	—	—	—	—	—	131	125	1	2	13	8	5	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
28	33	14	20	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	98	97	4	—	11	6	10	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
30	26	20	9	10	3	—	—	—	—	—	—	—	—	92	55	—	—	1	19	17	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
335	251	229	244	33	29	—	—	—	—	—	—	—	—	918	789	35	36	87	72	54	49	20	16	5	9	4	6	9	11	30	23	244	222	20			

55. Contestations en matière de bornage. 56, 57. Attaque de l'acquisition d'un immeuble. 58, 59. Annulation d'un achat d'immeubles en actions. 66, 67. Expropriation. 68, 69. Plan de villes. 70, 71. Division en parcelles. 72, 73. Autres contestations immobilières. 80, 81. Droit d'abattage de bois. 82, 83. Droit de chasse. 84, 85. Servitudes. 86, 87. Logement et rente viagers. 109. Total.

Taulu 3 (jatk.). Ratkaistuja riita-asioita ja käsitettyjä hakemus- ja ilmoitusasioita vuosina 1933 ja 1934. —

		Riita-asiaiden laatu. — Tvistemålenes beskaffenhet.																										
		VIII. Irtainta omaisuutta sekä aineettomia varallisuus- Tvister angående lösegendom och immateriella																										
	Läänit. Raastuvan- ja kihlakunnanoikeudet.  Län. Rådstuvu- och häradsrätter	Luottokauppa. — Kreditköp.		Vahvistamiskauppa. Avbetalingsköp.		Eläinkauppa. — Krestursköp.		Kauppalasku. — Handelsrättning.		Kauppioiden väliset kauppatöimet. Handelsköp.		Irtainiston kiinnitystä koskeva riita. Tvist angående lösegendomsrätt.		Irtainiston panttaus. Pantteitt i lösegendom.		Irtainiston saannon muuttaminen ja irtainiston kaupan purkamisen. — Klander av äkonomst till lösegendom och hävande av lösegendomsrätt.		Irtainiston lahjoittaminen. Gåva av lösegendom.		Talletus. — Deposition.		Vuokra. — Lega.		Laina. — Lån.				
		33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	
1		110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133			
	<b>Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.</b>																											
1	Uudenmaan lääni — Nylands län	—	—	13	9	5	7	2	2	18	15	18	9	—	—	3	5	607	456	63	77	747	86	—	—			
2	Turun ja Porin l. — Åbo o. Bborgs l.	—	—	—	—	3	1	—	—	8	15	3	1	—	—	5	4	135	95	40	46	—	7	3	—			
3	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	3	3	—	—	—	—			
4	Hämeen lääni — Tavastehus län..	—	—	2	2	3	—	—	—	4	2	4	3	—	—	5	102	56	57	54	4	11	—	—	1			
5	Viipurin » — Viborgs » ..	—	1	7	7	1	1	—	—	6	10	11	9	—	—	22	18	390	232	121	44	7	10	2	2			
6	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	—	—	—	—	—	—	—	3	4	2	—	—	—	1	1	63	36	11	3	2	—	3	—			
7	Kuopion » — Kuopio » ..	—	—	5	1	1	1	—	—	9	9	3	—	—	—	1	1	241	178	13	7	2	—	2	—			
8	Vaasan » — Vasa » ..	—	—	—	1	2	—	1	—	4	7	—	1	—	—	—	5	175	105	9	10	1	1	—	1			
9	Oulun » — Uleåborgs » ..	1	—	—	1	—	—	—	—	5	—	—	2	—	—	14	9	126	177	9	7	1	6	1	1			
10	<b>Kaikki raastuvanoikeudet Samtliga rådstuvurätter</b>	1	1	27	21	15	10	3	2	54	61	43	27	—	—	1	45	48	1840	1336	326	251	764	121	11	5		
	<b>Kihlakunnanoikeudet. Häradsrätter.</b>																											
11	Uudenmaan lääni — Nylands län	—	1	2	1	1	—	—	—	1	7	—	—	—	—	1	5	186	129	49	25	5	3	5	3			
12	Turun ja Porin l. — Åbo o. Bborgs l.	3	—	6	6	1	1	1	1	5	16	2	1	—	—	2	11	203	119	29	32	5	3	6	4			
13	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	6	3	—	—	—	—	—			
14	Hämeen lääni — Tavastehus län..	1	1	4	1	2	1	—	—	3	1	—	3	—	—	4	3	166	106	24	25	3	6	5	2			
15	Viipurin » — Viborgs » ..	3	5	26	10	2	9	1	1	22	25	6	4	—	—	8	9	679	522	372	154	9	18	42	27			
16	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	1	9	3	3	2	—	—	11	6	1	1	—	—	—	—	169	123	44	19	2	7	7	8			
17	Kuopion » — Kuopio » ..	2	—	16	5	5	1	2	—	21	15	4	—	1	—	—	4	560	359	55	22	—	—	6	6			
18	Vaasan » — Vasa » ..	3	1	4	4	6	7	—	4	10	6	3	1	—	—	2	4	382	245	22	55	2	4	14	6			
19	Oulun » — Uleåborgs » ..	12	4	16	13	4	1	1	—	11	15	2	—	—	—	3	4	563	392	27	20	1	—	10	8			
20	<b>Kaikki kihlakunnanoikeudet Samtliga häradsrätter</b>	24	13	83	43	23	23	6	6	85	91	18	10	1	—	20	40	2921	2001	625	352	27	41	95	64			

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements. — VIII. Contestations en matière de meubles et de droits irréels. (Col. 110—147). 110, 111. Emprunts. 120, 121. Droit de gage en matière de meubles. 122, 123. Contestations relatives à l'hypothèque mobilière. 124, 125. Vente commerciale. 134, 135. Créance après vente aux enchères. 136, 137. Autres catégories d'achat ou d'échange de meubles. 138, 139. Brevets. IX. Avances de fonds et caution. (Col. 148—155). 148, 149. Reconnaissance de dettes. 150, 151. Avances de fonds. 152, 153. Caution de commerce. 158, 159. Créance en vertu d'un chèque. 160, 161. Total.

Tabell 3 (forts.). Avdömda tvistemål och handlagda ansöknings- och anmälningsärenden åren 1933 och 1934.

Riita-asiaain laatu. — Tvistemälens beskaiffenhet.																											
oikeuksia koskevia oikeussuhteita. förmögenhetsrätter.												IX. Velaksiantoa ja takauksia. Försträckning och borgen.								X. Vekseliä ja shekkiä. Växel- och checkmål.							
Muutamien itäimäston kauppa tai valhto. Övriga benämningar på köp eller byte av lösegendom.		Hautokaupassaattava. Auktionsfordran.		Patentti. — Patent.		Tavaramerkki. — Varumärke.		Tekijänoikeus. — Upphovsmannaätt.		Muut alieettomat varallisuusolehdet. Övriga immateriella förmögenhetsrätter.		Yhteensä. — Summa.		Velaksianto. — Försträckning.		Takaus. — Borgen.		Yhteensä. — Summa.		Vekselisaattava. — Växelfordran.		Shekkitaattava. — Checkfordran.		Yhteensä. — Summa.			
33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34		
134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161
1	2	26	—	4	3	1	2	9	23	6	4	1 523	698	291	287	78	66	102	67	471	420	1 326	931	1	—	1 327	931
—	—	9	5	1	—	—	—	—	—	—	—	209	175	105	71	24	13	51	29	180	113	758	455	—	1	758	456
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	4	—	—	—	1	—	5	—	10	7	—	—	10	7
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	179	136	74	32	17	15	12	8	103	55	907	382	—	—	907	382
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	604	338	603	322	157	117	37	18	797	457	2 697	1 362	1	—	2 698	1 362
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	91	45	129	55	8	6	12	7	149	68	749	393	—	—	749	393
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	278	197	846	555	13	6	30	33	889	594	2 058	1 047	—	—	2 058	1 047
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	200	132	72	71	21	10	14	16	107	97	1 243	751	—	—	1 243	751
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	161	203	158	121	4	2	3	14	165	137	1 657	968	—	—	1 657	968
3	2	90	5	6	3	1	2	12	24	8	8	3 249	1 928	2 282	1 514	322	235	262	192	2 866	1 941	11 405	6 296	2	1	11 407	6 297
14	8	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	271	182	66	46	22	14	67	15	155	75	29	12	1	—	30	12
25	15	5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	293	211	295	177	32	22	65	37	392	236	93	55	—	—	93	55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	7	2	—	2	3	—	1	4	4	—	—	—	—	—	—
1	5	6	5	—	—	—	—	—	—	—	—	219	161	84	58	24	21	41	32	149	111	15	31	—	—	15	31
5	3	20	11	—	—	—	—	—	—	—	—	1 195	798	2 883	1 614	361	232	132	90	3 376	1 936	414	192	—	—	414	192
1	1	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	249	173	598	289	73	42	75	34	746	365	64	27	—	—	64	27
8	4	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	687	418	3 748	2 203	161	46	100	97	4 009	2 346	102	111	—	—	102	111
8	12	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	456	352	430	322	22	17	63	29	515	368	71	46	—	—	71	46
12	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	663	463	1 677	1 752	41	15	31	33	1 749	1 800	173	87	—	—	173	87
74	55	45	22	—	3	—	—	—	—	3	1	4 050	2 765	9 783	6 461	738	412	574	368	11 095	7 241	961	561	1	—	962	561

112, 113. Louage. 114, 115. Dépôts. 116, 117. Donation de meubles. 118, 119. Attaque de l'acquisition de propriété mobilière. 120, 121. Facture commerciale. 122, 123. Crédit. 124, 125. Achat avec paiement par acomptes. 126, 127. Achat d'animaux. 128, 129. d'invention. 130, 131. Marques de marchandises. 132, 133. Droits d'auteur. 134, 135. Autres droits irréguliers. 136, 137. Total. — 138, 139. Total. — X. Contestations en matière d'effets de commerce et de chèques. (Col. 140—141). 142, 143. Créance en vertu d'un effet

Taulu 3 (jatk.). Ratkaistuja riita-asioita ja käsiteltyjä hakemus- ja ilmoitusasioita vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit. Raastuvan- ja kihlakunnanoloikeudet.  Län. Rådstuvu- och häradsrätter.		Riita-asiaain laatu. — Tvistemålens beskaffenhet.																XIII. Vakuutusoloikeudet (pääs. merloendelliset). Forskringsavtal (utom sjöförsäkr.).					
		XI. Palvelussopimusta ja toimitsijaintointa y. m. Tjänsteavtal, sysslomannaskap o. dyl.														XII. Merloikeusasiat. — Sjörättenal.							
		Työsopimusta. — Tvist om arbetsavtal.		Työurakka. — Arbetsbeting.		Työpaikka. — Arbetstid.		Toimitsijan toim. — Sysslomannaskap.		Välisilt. (mekan.)- sopimus. Maklarsavtal.		Muut palvelussuhteet. Andra tjänsteförhållanden.		Yhteensä. — Summa.									
		33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	34	34				
1		162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179				
Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.																							
1	Uudenmaan lääni — Nylands län	15	8	7	8	195	149	118	70	8	9	58	43	401	287	6	1	30	39				
2	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	2	1	3	2	32	32	8	13	3	6	8	1	56	55	6	3	2	3				
Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland																							
3	Åland	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2	2	2	1	—	—	—				
4	Hämeen lääni — Tavastehus län	1	6	2	—	25	12	20	13	1	3	4	3	53	37	—	—	2	5				
5	Viipurin » — Viborgs »	6	7	—	1	98	59	58	76	12	4	3	—	177	147	6	9	3	2				
6	Mikkelin » — S:t Michels »	1	2	—	—	11	7	3	4	—	—	2	—	17	13	—	—	1	—				
7	Kuopion » — Kuopio »	1	6	1	2	14	11	7	12	1	1	—	1	24	33	—	1	1	—				
8	Vaasan » — Vasa »	2	1	2	5	14	8	12	9	—	2	9	4	39	29	—	1	2	2				
9	Oulun » — Uleåborgs »	1	1	1	2	8	12	11	20	—	1	2	3	23	39	2	—	1	1				
10	Kaikki raastuvanoikeudet Samtliga rådstuvurätter	29	32	16	20	399	290	237	217	25	26	86	57	792	642	21	15	42	52				
Kihlakunnanoloikeudet. Häradsrätter.																							
11	Uudenmaan lääni — Nylands län	1	10	2	3	46	31	32	24	5	4	6	4	92	76	—	—	2	4				
12	Turun ja Porin l. — Åbo o. B.borgs l.	2	2	4	8	85	78	16	24	7	8	10	3	124	123	—	—	2	2				
Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland																							
13	Åland	5	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	6	—	1	—	—	—				
14	Hämeen lääni — Tavastehus län	2	2	5	1	52	26	24	20	2	4	3	4	88	57	—	—	3	6				
15	Viipurin » — Viborgs »	18	8	11	8	306	273	81	93	11	4	32	39	459	425	1	—	13	16				
16	Mikkelin » — S:t Michels »	7	1	4	2	89	65	16	18	1	1	8	11	125	98	—	—	3	—				
17	Kuopion » — Kuopio »	4	6	7	3	146	71	78	49	1	1	43	5	279	135	—	—	4	10				
18	Vaasan » — Vasa »	4	—	3	5	79	65	44	20	—	—	10	3	140	93	—	—	1	11				
19	Oulun » — Uleåborgs »	12	6	7	3	72	58	73	46	1	—	3	10	168	123	—	1	5	5				
20	Kaikki kihlakunnanoloikeudet Samtliga häradsrätter	55	35	43	33	876	667	364	294	28	22	115	79	1481	1180	2	1	33	54				

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements. — XI. Contrat de service, contrat de commission etc. (Col. 162—175). 162, 163. Contestations sur 172, 173. Autres fournitures de services. 174, 175. Total. — XII. Litiges maritimes. (Col. 176, 177). — XIII. Contrat d'assurance droits irréguliers. (Col. 180—189). 180, 181. Accidents du travail. 182, 183. Accidents de chemin de fer, de tramway, d'automobile, de — XV. Litiges en matière de sociétés anonymes et d'associations. (Col. 190—195). 190, 191. Attaque d'une décision d'une assemblée anonyme ou d'associations. 194, 195. Total. — XVI. Récupération après jugement par défaut, poursuite judiciaire, main-forte, masse de la faillite. 200, 201. Autres litiges en matière de faillite. 202, 203. Total.

Tabell 3 (forts.). Avdömda tvistemål och handlagda ansöknings- och anmälningsärenden åren 1933 och 1934.

Riita-asialin laatu. — Tvistemälens beskaffenhet.																													
XIV. Velvoiteoikeuteen perustumatonta vahinkoa (paitsi mikäli on kysymys kilnteistöstä ja aineettomista varallisuus-oikeuksista). — Utomobligatorisk skada (utom i fråga om fast egendom och immateriell förmögenhetarätt).												XV. Yhtiö- ja yhdistysriitoja. Bolags- och föreningstvister.						XVI. Takaisinsaat, yksipuoliseen tuomioon perustuva tahi lainhaun tai virka-avun tapaturmia, ja omistusoikeus ulosmittatun irralleen omistustaan. — Återvinning efter tredsdom, efter lagstökning eller efter handteckning och äganderätt till nämnt fögöndom.						XVII. Konkursriitoja. Konkurstvister.					
Vahinko, joka on aiheutunut rautatien käytössä, moottorijononvoimakenteissä, sähkövirrasta.				Skada i följd av järnvägsdrift, trafik med motorfordon, elektrisk ström.		Työssä sattunut tapaturma. Olyckesfall i arbete.		Muun henkilön kohdistunut vahinko. Annan personskada.		Esihevahinko ja vahingonkorvaus. Sakskada och skadestånd.		Yhteensä. — Summa.		Yhtiökonkuran tai yhdistysriit. myös sakkaspuhkaksen, päätöksen moittiminen. Kläder av bolagsstämmas eller förenings, inkl. sakkasas, beslut.		Muut yhtiö- tai yhdistysriit. Andra bolags- eller föreningsmål.		Yhteensä. — Summa.		Takaisinsaat konkurssipeksin. Återvinning till konkursbo.		Muut konkurssriidat. Andra konkurstvister.		Yhteensä. — Summa.					
33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34		
180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203						
2	1	18	20	1	1	13	22	34	44	11	7	7	10	18	17	31	27	4	4	32	28	36	32	1					
—	—	3	1	—	—	3	1	6	2	3	2	1	4	4	6	17	16	1	2	11	11	12	13	2					
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	3					
—	—	—	—	—	—	4	4	4	6	—	—	—	—	4	—	5	12	—	—	10	3	12	—	4					
—	—	5	6	1	5	10	10	16	21	1	1	3	3	—	4	28	27	3	1	10	4	13	5	5					
—	—	—	1	—	—	2	2	2	3	—	—	—	—	—	—	8	3	—	—	5	1	6	1	6					
—	—	2	5	—	—	5	—	7	—	—	—	—	—	—	—	12	4	1	—	4	3	5	3	7					
—	—	1	—	—	—	1	2	2	7	1	—	2	1	3	1	5	2	2	2	6	4	8	6	8					
—	—	2	—	—	—	4	2	6	2	—	—	—	—	—	—	10	9	—	1	4	1	4	2	9					
2	1	31	35	2	6	43	43	78	85	17	10	16	18	33	28	116	100	14	10	83	55	97	65	10					
—	—	—	—	—	—	12	10	31	21	—	—	1	1	1	1	17	13	2	1	6	5	8	6	11					
—	—	14	14	5	3	20	19	27	33	—	1	1	3	—	4	54	46	8	4	23	10	31	14	12					
—	—	—	—	—	—	12	1	12	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	13					
—	—	5	7	—	2	11	13	16	22	—	—	10	1	10	1	31	39	3	8	10	16	13	24	14					
—	—	9	11	8	3	72	46	89	61	—	—	25	35	25	35	154	102	22	12	28	6	50	18	15					
—	—	6	3	1	1	12	12	19	18	—	—	10	1	10	1	27	22	4	2	17	11	21	13	16					
1	1	6	5	2	1	23	25	32	31	—	—	6	9	6	9	67	115	9	4	22	25	31	29	17					
—	—	12	9	1	—	25	37	38	46	—	—	29	46	29	46	51	31	6	8	24	18	30	26	18					
1	1	5	5	1	1	23	28	30	35	—	—	11	3	11	3	63	34	4	3	15	7	19	10	19					
3	4	61	63	20	10	210	191	294	268	—	1	93	99	93	100	464	404	58	42	145	98	203	140	20					

contrat de travail. 164, 165. Travail à forfait. 166, 167. Salaires. 168, 169. Contrat de commission. 170, 171. Courtage. (sauf d'assurance maritime). (Col. 178, 179). — XIV. Indemnités nonobligatoires (sauf dans les questions de propriété immobilière et de courant électrique. 184, 185. Autres accidents des personnes. 186, 187. Dommage aux choses et dommages-intérêts. 188, 189. Total. blée générale ou d'une association (y compris les caisses pour maladie). 192, 193. Autres contestations en matière de sociétés saisie, vente judiciaire. (Col. 196—197). — XVII. Litiges en matière de faillites. (Col. 198—203). 198, 199. Récupération à la



Taulu 3 (jatk. ja loppu). Ratkaistuja riita-asioita ja käsitellyjä hakemus- ja ilmoitusasioita vuosina 1933 ja 1934. —

		Riita-asian laatu — Tvistem. beskaff.								Hakemus- ja							
		XVIII. Muita riita-asioita. Tvistemål i övrigt.															
		Läsnit. Raastuvan- ja kihlakunnanolkudet.  Län. Rådstuvu- och häradsrätter.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.	
		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.	
		33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34
1		204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219
<b>Raastuvanoikeudet. Rådstuvurätter.</b>																	
1	Uudenmaan lääni — Nylands län	5	2	1	—	4	4	10	6	4 034	3 867	1 432	1 572	6	44	68	75
2	Turun ja Porin l. — Åbo o. B. borgs l.	—	—	—	—	1	2	1	2	1 824	1 596	853	687	4	10	36	46
3	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland .....	—	—	—	—	—	—	—	—	92	78	31	36	1	—	1	—
4	Hämeen lääni — Tavastehus län ..	1	1	—	—	1	—	2	1	1 718	1 452	754	742	49	25	57	30
5	Viipurin » — Viborgs » ..	1	—	1	1	6	2	8	3	1 886	2 083	767	991	9	23	36	44
6	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	—	1	—	—	—	1	—	475	467	218	191	4	5	12	10
7	Kuopion » — Kuopio » ..	—	—	1	—	2	—	3	—	780	656	434	336	3	5	12	5
8	Vaasan » — Vasa » ..	—	—	—	—	2	—	2	—	1 337	1 271	587	615	11	9	31	16
9	Oulun » — Uleåborgs » ..	—	—	—	—	—	3	—	3	1 320	1 239	655	570	2	15	15	8
10	<b>Kaikki raastuvanoikeudet Samtliga rådstuvurätter</b>	7	3	4	1	16	11	27	15	18 466	12 709	5 731	5 740	89	136	268	234
<b>Kihlakunnanolkudet. Häradsrätter.</b>																	
11	Uudenmaan lääni — Nylands län	1	1	1	1	4	3	6	5	9 550	9 590	3 726	3 987	730	512	128	100
12	Turun ja Porin l. — Åbo o. B. borgs l.	—	—	—	—	1	5	6	5	16 723	16 021	5 733	5 107	1 005	1 272	446	369
13	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland .....	—	—	—	—	1	—	1	—	621	525	99	71	33	29	2	—
14	Hämeen lääni — Tavastehus län ..	—	—	1	1	2	7	3	8	10 762	11 606	3 796	3 753	793	826	205	176
15	Viipurin » — Viborgs » ..	—	1	3	—	20	23	23	24	17 635	17 913	5 161	5 596	571	685	233	356
16	Mikkelin » — S:t Michels » ..	—	—	3	1	8	3	11	4	6 750	6 223	2 086	1 900	218	264	119	111
17	Kuopion » — Kuopio » ..	—	1	6	2	11	16	17	19	11 923	12 853	4 114	4 614	380	359	261	339
18	Vaasan » — Vasa » ..	—	1	3	1	5	11	8	13	18 047	18 271	4 695	4 650	903	821	185	229
19	Oulun » — Uleåborgs » ..	—	—	2	—	11	8	13	8	12 730	13 325	4 915	5 047	254	283	390	426
20	<b>Kaikki kihlakunnanolkudet Samtliga häradsrätter</b>	1	4	19	7	67	77	87	88	104 741	106 327	34 325	34 725	4 887	5 051	1 969	2 106

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements. — XVIII. Autres affaires contentieuses. (Col. 204—211). 204, 205. Appel de jugement d'arbitrage. Total des requêtes, et enregistrement terminées. b) Nature des requêtes et enregistrement. (Col. 214—245). 214, 215. Inscription 220, 221. Enregistrement de propriété immobilière. 222, 223. Contrat de mariage. 224, 225. Tutelle et curatelle. 226, 227. 233. Dépôt de testament. 234, 235. Affirmation du testament devant le tribunal. 236, 237. Annulation de document. 238,

Tabell 3 (forts. och slut). Avdömda tvistemål och handlagda ansöknings- och anmälningsärenden åren 1933 och 1934.

Ilmoitusasiain laatu. b) — Ansöknings- och anmälningsärendenas beskaffenhet. b)

Klutean omaisuuden lainhundastusta. Lagfart & fast egendom.		Avlöshöra. — Åktenskapsförord.		Hollousasiota. — Förmynnerskapsärenden.		Klunektia, klunektian ja lainhundan oikeusmista. Fastebrev, rättelse av fastebrev och lagfart.		Vuosluasetta. — Årstämning.		Valutekoa. — Edgång.		Testamentin valvomista. — Testamentsbevakning.		Testamentin sällön jättämistä. Testamentes lämmande i förvar.		Asakirjan kuolestusta. — Dödande av urkund.		Mensallystia. — Sjöförklaring.		Ottolapsen ottamista. — Antagande av adoptivbarn.		Uskontoja miehiä. — Godemän.		Muuta. — Övriga.	
33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34	33	34
220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245
344 240	286 207	322 94	247 73	381 177	468 178	— 1	— 2	106 34	82 29	894 216	573 155	11 2	19 1	283 121	330 170	78 7	59 3	15 13	23 10	63 13	58 13	3 1	1 —	28 12	30 12
19	12	2	2	13	11	—	—	3	—	5	5	3	2	7	6	1	—	6	4	—	—	—	—	—	—
258	188	52	37	158	161	—	—	13	18	264	145	10	4	75	75	4	7	—	3	19	13	—	—	5	4
304	303	112	102	215	236	1	1	32	23	267	197	3	2	89	110	5	9	21	12	16	18	—	—	9	12
106	109	27	13	54	54	—	—	1	3	25	37	—	—	23	41	—	2	2	2	3	1	—	—	—	1
98	87	18	25	50	79	2	—	2	4	102	64	3	3	26	29	2	2	3	2	7	—	11	8	7	7
210	201	49	51	181	180	1	—	19	6	155	84	3	3	62	79	1	2	6	7	10	8	—	1	11	9
386	306	16	11	91	200	—	—	5	5	104	66	—	—	38	44	1	2	1	4	1	3	—	—	5	5
1965	1699	692	561	1320	1567	5	3	215	170	2032	1326	35	34	724	884	99	84	67	67	132	114	15	10	77	80
3772	3821	83	104	583	504	2	3	12	14	122	156	53	54	295	279	2	6	—	—	22	32	—	—	20	18
6664	6652	118	110	1772	1540	8	2	50	46	145	147	63	53	607	645	2	7	—	—	18	21	1	1	91	49
300	242	3	1	77	85	1	—	—	—	10	16	3	6	84	69	—	—	—	—	1	2	—	—	8	4
4519	5461	65	55	761	698	3	6	16	20	105	78	97	138	326	364	5	1	—	—	14	18	—	—	57	12
8792	8499	261	230	1664	1630	34	27	17	32	115	131	15	40	599	622	6	8	1	—	9	18	4	5	153	34
3352	3033	90	61	586	569	8	7	6	6	50	69	9	12	169	174	3	3	—	—	1	7	1	—	52	7
5383	5882	138	109	1248	1053	17	15	11	29	59	133	6	13	218	264	1	9	—	—	9	8	2	—	76	26
9200	9554	96	95	2045	2005	9	15	18	23	142	136	9	8	674	676	5	3	—	—	13	19	—	—	53	37
5102	5642	66	96	1339	1321	11	13	16	22	336	194	6	7	243	239	3	1	—	—	7	6	—	—	42	28
47084	48786	920	861	10075	9405	93	88	146	192	1084	1060	261	331	3215	332	27	38	1	—	94	131	8	6	552	215

206, 207. Contestations en matière de dépenses publiques. 208, 209. Autres affaires contentieuses. 210, 211. Total. — 212, 213. hypothécaire pour créances. 216, 217. Inscription hypothécaire pour contrats et documents. 218, 219. Hypothèque mobilière. Titres de propriété et leur rectification. 228, 229. Convocation de créanciers à l'an et jour. 230, 231. Serment judiciaire. 232, 239. Rapport de mer. 240, 241. Adoption. 242, 243. Mandataire. 244, 245. Autres.

**Taulu 4. Sotaoikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934.**  
**Tabell 4. Krigsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**  
**Compte rendu des travaux des tribunaux militaires de 1<sup>re</sup> instance pour les années 1933 et 1934.**

Rikosjuttuja. a) — Brottmål. a)											
Tuomioistuinten nimet. Domstolarnas namn.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla viralle pantuja. Under året anhängsfordra.	Edellytettyä vuodelle siirtymästä. Föran föregående år balanserade.	Vuoden ajalla lopullisen toimenpiteen alaiseksi saatettuja. b)		Under året till slutlig åtgärd befördrade. b)		Tutkimukseen toimitettuna toiseen tuomioistuimeen siirrettyjä. Efter rannsakning till annan domstol förvisade.	Seuraavaan vuoteen lykittyjä. Till följande år uppkjutna.	Jokaisa valitus on tapokkuunt. I vilka besträffad.	
				Siltseen illetoijia. — Avelitima.	Ratkalstuja. Avdömda.		Yhteensä. — Summa.				
					Alielementtona. Ej underkastalla.	Alielementtona. Underkastalla.					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1. divisiona. — 1. divisionen.											
Suomen valkoisen kaartin sotaoikeus — Finlands vita gardes krigsrätt	1933	1	64	65	—	1	64	65	—	11	
	1934	—	82	82	2	1	79	80	—	10	
Porin rykmentin s. o. — Björneborgs regementets k. r.	1933	—	39	39	—	—	38	38	—	3	
	1934	1	34	35	—	1	34	35	—	5	
Uudenmaan rykmentin s. o. — Nylands regementets k. r.	1933	1	113	114	—	—	114	114	—	5	
	1934	—	43	43	—	—	41	41	1	1	
Kenttätukivälikentti 1:n s. o. — Fältartilleriregementets n:o 1 k. r.	1933	1	28	29	—	—	29	29	—	6	
	1934	—	27	27	—	—	27	27	—	1	
Kenttätukivälikentti 4:n s. o. <sup>1)</sup> — Fältartilleriregementets n:o 4 k. r. <sup>1)</sup>	1934	—	13	13	—	—	12	12	—	2	
2. divisiona. — 2. divisionen.											
Karjalan kaartin rykmentin sotaoikeus — Karelska gardesregementets krigsrätt	1933	—	101	101	—	2	99	101	—	19	
	1934	—	64	64	—	—	63	63	1	10	
Keski-Suomen rykmentin s. o. — Mellersta Finlands regementets k. r.	1933	—	54	54	—	2	51	53	—	—	
	1934	—	39	39	—	—	38	38	1	1	
Kenttätukivälikentti 2:n s. o. — Fältartilleriregementets n:o 2 k. r.	1933	—	76	76	—	2	73	75	1	16	
	1934	—	26	26	—	—	25	25	1	2	
Polkupyöräpataljoona 1:n ja 2:n s. o. — Velocipedbataljonens n:o 1 o. 2 k. r.	1933	—	65	65	—	1	64	65	—	5	
	1934	—	46	46	—	—	46	46	—	6	
Tampereen rykmentin s. o. <sup>2)</sup> — Tammerfors regementets k. r. <sup>2)</sup>	1933	—	36	36	—	—	35	35	1	10	
	1934	—	26	26	—	—	26	26	—	1	
Ilmatorjuntarykmentin s. o. <sup>3)</sup> — Luftvärnsregementets k. r. <sup>3)</sup>	1934	—	47	47	—	—	47	47	—	2	
3. divisiona. — 3. divisionen.											
Viipurin rykmentin sotaoikeus — Viborgs regementets krigsrätt	1933	—	30	30	—	—	30	30	—	1	
	1934	—	14	14	—	—	13	13	1	—	
Kenttätukivälikentti 3:n s. o. — Fältartilleriregementets n:o 3 k. r.	1933	1	32	33	—	—	33	33	—	5	
	1934	—	26	26	—	—	25	25	1	7	

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Noms des régiments ou bataillons. — a) Affaires criminelles (Col. 2—11). — 2. Renvoyées de l'année précédente. — 3. Entrées pendant l'année. — 4. Total. — b) Terminées pendant l'année (Col. 5—9). — 5. Rayées des rôles au cours du procès. — 6—8. Jugées. 6. Soumises d'office à une instance supérieure. — 7. Non soumises à une instance supérieure. — 8. Total. — 9. Renvoyées à un autre tribunal après instruction. — 10. Renvoyées à l'année suivante. — 11. Dont il a été fait appel.

<sup>1)</sup> Perustettu — Inrättad 1/1 1934. — <sup>2)</sup> Siirretty 31/12 1933 3. divisionasta 2. divisionaan. — Överförd 31/12 1933 från 3. divisionen till 2. divisionen. — <sup>3)</sup> Perustettu — Inrättad 1/1 1934.

Taulu 4 (jatk. ja loppu). Sotaoikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934.  
Tabell 4 (forts. o. slut). Krigsrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Pohjan (ent. P. Savon) rykmentin s. o. <sup>1)</sup> — (1933 2 24 26 — — 26 26 — — 3 Pohja (f. d. N. Savolaks) regementets k. r. <sup>2)</sup> 1934 — 21 21 — — 20 20 — — 2 Savon jääkärirykmentin s. o. <sup>3)</sup> — Savolaks jägar- regementes k. r. <sup>2)</sup> 1934 — 15 15 — — 15 15 — — 2 Vuoksen jääkäripataljoonan s. o. <sup>3)</sup> — Vuoksens jägarbataljons k. r. <sup>3)</sup> 1934 — 15 15 — — 15 15 — — 6 Polkupyöräpataljoona 3:n s. o. — Velocipedbatal- jonens n:o 3 k. r. 1933 1 32 33 — — 31 31 1 1 3 1934 1 22 23 — — 22 22 — — 9										
<b>Jääkäriprikaati. — Jägarbrigaden.</b>										
Kaartin jääkäripataljoonan sotaoikeus <sup>4)</sup> — Gardes- jägarbataljonens krigsrätt <sup>4)</sup> 1933 — 22 22 — — 22 22 — — 4 1934 — 4 4 — — 4 4 — — 1 Pohjanmaan jääkäripataljoonan s. o. <sup>4)</sup> — Öster- bottens jägarbataljons k. r. <sup>4)</sup> 1933 — 37 37 — — 37 37 — — 13 1934 — 1 1 — — 1 1 — — — Jääkärikykistörykmentin s. o. <sup>4)</sup> — Jägarartilleri- regementets k. r. <sup>4)</sup> 1933 2 29 31 — — 30 30 — 1 — 1934 1 8 9 — — 9 9 — — —										
Savon prikaatin sotaoikeus <sup>4)</sup> — Savolaxbrigadens krigrätt <sup>4)</sup> 1933 1 107 108 1 — 107 107 — — 10 1934 — 10 10 — — 10 10 — — 2										
<b>Ratsuväkiprikaati. — Kavalleribrigaden.</b>										
Uudenmaan rakuunarykmentin sotaoikeus. — (1933 — 22 22 — — 22 22 — — 2 1934 — 21 21 — — 21 21 — — 1 Nylands dragonregementes krigsrätt..... Hämeen ratsurykmentin s. o. — Tavastlands ryttarregementes k. r. 1933 1 25 26 — 1 25 26 — — 4 1934 — 13 13 — — 13 13 — — 1										
<b>Rannikkopuolustus. — Kustförsvaret.</b>										
Merisotaoikeus — Marinkrigsrätten ..... (1933 2 108 110 — 1 107 108 — 2 12 1934 2 70 72 — — 71 71 — — 1 7 Rannikkotykistörykmentti 1:n sotaoikeus — (1933 — 106 106 — — 105 105 — — 1 1934 1 56 57 — — 57 57 — — 2 Rannikkotykistörykmentti 2:n s. o. — Kust- artilleriregementets n:o 1 krigsrätt .. (1933 1 61 62 — — 61 61 — 1 5 1934 1 42 43 — 1 42 43 — — 2 Rannikkotykistörykmentti 3:n s. o. — Kust- artilleriregementets n:o 3 k. r. 1933 — 18 18 1 — 17 17 — — 1 1934 — 27 27 — 1 26 27 — — 1										
<b>Erinäiset joukko-osastot. — Särskilda truppförband.</b>										
Raskaan tykistörykmentin s. o. — Tunga ar- tilleriregementets k. r. 1933 — 54 54 — 2 52 54 — — 6 1934 — 4 4 — — 4 4 — — — Reserviupseerikoulun s. o. <sup>5)</sup> — Reservofficers- skolans k. r. <sup>5)</sup> 1934 — 18 18 — — 18 18 — — —										
<b>Rajavartiostot. — Gränsbevakningen.</b>										
Joensuun rajavartioston sotaoikeus — Joensuu gränsbevakn. krigsrätt ..... (1933 — 10 10 — — 10 10 — — — 1934 — 13 13 — — 13 13 — — 1 Salmin rajavartioston s. o. — Salmin gränsbe- vaknings k. r. 1933 — 10 10 — — 10 10 — — — 1934 — 12 12 — — 12 12 — — — Lapin rajavartioston s. o. — Lappmarkens gränsbevaknings k. r. 1933 — 8 8 — — 8 8 — — 1 1934 — 2 2 — — 2 2 — — 1 Kainuun rajavartioston s. o. — Kainu gräns- bevaknings k. r. 1933 — 2 2 — — 2 2 — — — 1934 — 4 4 — — 4 4 — — —										
Yhteensä — Summa (1933 14 1 313 1 327 2 12 1 302 1 314 4 7 145 1934 7 865 872 2 4 855 859 2 9 86										

<sup>1)</sup> Nimi muutettu Pohjan rykmentiksi 1/1 1934. — Nimenä muutettu Pohja regemente 1/1 1934. — <sup>2)</sup> Perustettu — Inrättad 1/1 1934. — <sup>3)</sup> Perustettu — Inrättad 1/1 1934. — <sup>4)</sup> Lakkautettu — Indragen 1/1 1934. — <sup>5)</sup> Perustettu — Inrättad 1/1 1934.

**Taulu 5. Taulu maanjako-oikeuksissa**  
**Tabell 5. Tabell över de vid ägodelnings-**  
**Tableau des procès traités par les tri-**

		Edelliseltä vuodelta jääneitä asioita. a)		Vuoden ajalla tulleita uusia asioita.
		Från föregående år kvarstående mål. a)		
		Käsiteltäväksi otettuja, vaan toistaiseksi lykättyjä.	Ilmoitettuja, vaan ei käsiteltäväksi otettuja.	Under året inkomna nya mål.
		Till behandling upptagna, men uppskjutna.	Anmälda, men till behandling ej upptagna.	
1		2	3	4
A. Läänit. — A. Län.				
1	Uudenmaan lääni — Nylands län .....	1933 5	36	50
2		1934 1	45	29
3	Turun ja Porin lääni — Åbo och Björneborgs län	1933 10	66	64
4		1934 1	70	72
5	Ahvenanmaan maakunta — Landskapet Åland	1933 1	8	2
6		1934 —	2	7
7	Hämeen lääni — Tavastehus län .....	1933 3	65	73
8		1934 5	78	58
9	Viipurin » — Viborgs » .....	1933 8	60	49
10		1934 6	59	55
11	Mikkelin » — S:t Michels » .....	1933 8	56	50
12		1934 9	48	31
13	Kuopion » — Kuopio » .....	1933 26	72	41
14		1934 20	77	36
15	Vaasan » — Vasa » .....	1933 11	41	59
16		1934 9	51	48
17	Oulun » — Uleåborgs » .....	1933 8	32	18
18		1934 10	25	16
19	Koko maa — Hela landet	1933 80	436	406
20		1934 61	455	352
B. Toimitusten laatu.				
B. Förrättningarnas beskaffenhet.				
21	Isojakoja ja isojaon täydentämisiä — Storskif-	1933 —	2	4
22	ten och storskifteskompletteringar .....	1934 —	3	—
23	Järjestelyjä ja uusjakoja — Storskiftesreglerin-	1933 4	47	94
24	gar och nyskiften .....	1934 9	77	69
25	Halkomisia — Klyvningar .....	1933 10	99	75
26		1934 8	94	71
27	Lohkomisia ja palstoituksia — Ägostyckningar	1933 13	59	34
28	och jordavsöndringar .....	1934 9	47	39
29	Vesialueiden jakoja — Skifte av vattenområden	1933 7	16	19
30		1934 2	17	16
31	Vuokra-alueiden lunastamisia y.m. — Inlösen	1933 32	152	121
32	av lego-områden m. m. ....	1934 22	139	100
33	Muita toimituksia — Övriga förrättningar ..	1933 14	61	59
34		1934 11	78	57

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. A. Gouvernements (1—20). B. Espèce d'affaires (21—34). Répartitions de terres non ment de propriétés (27. 28). Partage des eaux (29. 30). Parcelles affermées rachetées par les tenanciers ajournées. Col. 3. Annoncées, mais pas traitées. Col. 4. Survenues pendant l'année. Col. 5. Total. Col. 8. Examinées, mais ajournées. Col. 9. Annoncées, mais pas traitées. Col. 10. Affaires traitées

vuosina 1933 ja 1934 vireillä olleista asioista.  
rätterna anhängiga målen åren 1933 och 1934.

bunaux de partage de terres en 1933 et 1934.

Yhteensä.  Summa	Sovittuja tahi muusta syystä rauenneita asioita.  Förlikta eller av annan orsak förfallna mål.	Vuoden ajalla ratkaistuja asioita.  Under året avgjorda mål.	Seuraavaan vuoteen jätettyjä asioita. b)  Till följande år kvarstående mål. b)		Lopullisesti päättettyjä asioita, joissa toimitusta on muutettu.  Slutligen av- gjorda mål, i vilka för- rättningen ändrats.	
			Käsiteltäväksi otettuja, vaan toistaiseksi lykättyjä.  Till behandling upptagna, men uppekjutna.	Ilmoitettuja, vaan ei käsitel- täväksi otet- tuja.  Anmällda, men till behandling ej upptagna.		
5	6	7	8	9	10	
91	2	43	1	45	18	1
75	4	40	1	30	18	2
140	7	62	1	70	24	3
143	2	71	2	68	28	4
11	3	6	—	2	3	5
9	—	5	1	3	2	6
141	2	56	5	78	26	7
141	1	79	2	59	48	8
117	9	43	6	59	26	9
120	16	55	18	31	22	10
114	7	50	9	48	29	11
88	1	24	19	44	14	12
139	9	33	20	77	14	13
133	12	59	22	40	19	14
111	—	51	9	51	32	15
108	1	53	7	47	29	16
58	—	23	10	25	12	17
51	—	16	8	27	9	18
922	39	367	61	455	184	19
868	37	402	80	349	189	20
6	—	3	—	3	1	21
3	—	—	2	1	—	22
145	1	58	9	77	39	23
155	—	39	3	63	70	24
184	12	70	8	94	38	25
173	6	89	8	70	30	26
106	7	43	9	47	21	27
95	9	36	13	37	15	28
42	1	22	2	17	1	29
35	1	16	4	14	4	30
305	17	127	22	139	66	31
261	13	108	32	108	40	32
134	1	44	11	78	18	33
146	8	64	18	56	30	34

partagées et abornages (21, 22). Remembrements (23, 24). Répartitions de propriétés (25, 26). Morcelle-  
etc. (31, 32). Autres affaires (33, 34). — a) Restées de l'année précédente. Col. 2. Examinées, mais  
Col. 6. Terminées par transaction ou abandonnées. Col. 7. Jugées. — b) Renvoyées à l'année suivante.  
en définitive en corrigeant les travaux.

**Taulu 6. Ulosotonhaltijain uloshakemusjuttuja koskevat tiedonannot vuosilta 1933 ja 1934.—**  
**Compte rendu des travaux des huissiers principaux (sur-**

		Edelliseltä vuodelta jällellä olleita asioita, jotka koskivat: a) Från föregående år kvarstående mål, angående: a)								Vuoden ajalla tulleita asioita, jotka koskivat: b) Under året inkomna mål, angående: b)								Kaikkiaan — Inalles.		Vuoden ajalla rauenneita tai käsiteltäväksi ottamattomia asioita: c) Under året förfallna eller icke upptagna mål: c)							
																				rauenneita d) förfallna d)		käsiteltäväksi ottamattomia e) icke upptagna e)					
Läänit ja ulosotonhaltijat. Län och överexekutorer.		lainhakua. — lagsökning. takavarikko tai epuuta ilman lainhakua. kvarstad eller förbud utan lagsökning. kiniteän omainsuuden ulosmittausta. fast egendoms tagande i mät. hakköä. — avlysning. muuta virke-apua. — annan handräddning. ilmoitusvalaa. — manifestationed. klagan över utskottsmanns förfarande. valitusta ulosottomiehen menettelystä. Yhteensä. — Summa.								lainhakua. — lagsökning. takavarikko tai epuuta ilman lainhakua. kvarstad eller förbud utan lagsökning. kiniteän omainsuuden ulosmittausta. fast egendoms tagande i mät. hakköä. — avlysning. muuta virke-apua. — annan handräddning. ilmoitusvalaa. — manifestationed. klagan över utskottsmanns förfarande. valitusta ulosottomiehen menettelystä. Yhteensä. — Summa.										lainhakusioita. — lagsökningssärenden.		muia asioita. — övriga ärenden.		lainhakusioita. — lagsökningssärenden.		Yhteensä. — Summa.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23					
Uudenmaan lääni. Nylands län.																											
1	Maaherra — Lands-1933	275	92	50	10	—	52	479	736	254	98	36	11	3	155	1 293	1 772	142	87	52	13	294					
2	hövdingen ..... 1934	225	71	42	13	5	53	409	492	194	67	29	8	5	117	912	1 321	120	67	27	7	221					
Maistraatit: — Magistrater:																											
3	Helsinki — Helsing-1933	309	48	15	9	19	1	46	447	1 286	189	215	44	134	7	193	2 068	2 515	230	126	50	75	481				
4	fors ..... 1934	282	44	27	12	17	—	40	422	987	108	129	56	130	11	134	1 555	1 977	178	128	31	50	387				
5	Porvoo — Borgå.. 1933	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—	1	—	—	—	—	15	15	4	—	—	—	4				
6	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	1	—	—	—	3	12	12	3	1	—	—	4				
7	Loviisa — Lovisa 1933	1	—	—	—	—	—	2	3	3	—	2	—	1	—	4	10	13	1	3	—	—	4				
8	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	5	10	10	—	—	1	—	1				
9	Tammisaari — Eke-1933	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	3	1	—	—	4	13	13	—	4	—	—	4				
10	näs ..... 1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
11	Hanko — Hangö.. 1933	—	—	—	2	—	—	2	15	2	1	—	—	—	2	20	22	—	2	—	—	—	2				
12	1934	8	—	1	—	—	—	9	15	—	3	1	—	—	1	20	29	7	1	—	—	—	8				
13	Yhteensä — Summa {1933	585	140	65	21	19	1	100	931	2 059	445	320	81	146	10	358	3 419	4 350	377	222	102	88	789				
14	{1934	515	115	70	25	22	—	93	840	1 503	302	204	86	138	16	260	2 509	3 349	308	197	58	58	621				
Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.																											
15	Maaherra — Lands-1933	480	80	81	15	34	3	122	815	1 267	338	158	32	250	9	307	2 361	3 176	413	149	27	84	673				
16	hövdingen ..... 1934	420	90	48	6	10	3	76	653	812	215	177	56	201	29	183	1 673	2 326	397	100	12	39	548				
Maistraatit: — Magistrater:																											
17	Turku — Åbo .... 1933	57	28	21	7	—	1	17	131	188	47	51	42	15	4	38	385	516	40	62	4	3	109				
18	1934	40	6	12	9	1	1	13	82	110	33	45	21	10	3	30	252	334	28	35	1	2	66				

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Gouvernements, gouverneurs et magistrats. a) Affaires renvoyées de l'année précédente (col. 2—9) concernant: 2. Pour d'exécution. 7. Serment déferé en matière de saisie. 8. Appels contre les saisies opérées par les sous-exécuteurs. 9. Total. ou écartées (col. 19—23). d) abandonnées (col. 19, 20). 19. Poursuites pour dettes. 20. Autres affaires. e) nonexaminées (col. 21, 22). 24. terminées par condamnation au paiement; 25. déclarées litigieuses ou terminées d'une autre manière. 26. Total. h) Saisie les sous-exécuteurs (col. 33—37). dont: 33 écartés, 34 renvoyés à un tribunal, 35 entraînent modification, 36. Total. 37. Total. le serment à été déferé. 48. Nombre des personnes condamnées à payer. 49. Total des montants dont le paiement à été décrété.

**Tabell 6. Uppgift från överexekutorerna angående utsökningsmål för åren 1933 och 1934. exécuteurs) pour les années 1933 et 1934. (Poursuites pour dettes.)**

Vuoden ajalla ratkaistuja asioita, jotka koskivat: f) — Under året avgjorda mål, angående: f)												Seuraavaan vuoteen järeille jääneitä asioita, jotka koskivat: j) Till följande år kvarstående mål, angående: j)												Smk. Fmk.			
lainhakua g) lagsökning g)	sakavaria- tionen tagande i mål, h)	Kilteän omamunden uomitusvaja, h) Fast egendoms tagande i mål, h)	Siltä: Därav: Koko luku. — Hele analet.	Yhteensä. — Summa.	takavarikko kvantitet eller förbud utan lagsökning.	muuta virka-apua. — annan handteckning.	hätkö. — avhysning.	Ilmoitusvaja. — manifestationsed.	Valitusta ulos- ottomiehen me- nettelystä: i) Klagen över ut- mättningsmans förfarande: i)	Yhteensä. — Summa.	Yhteensä. — Summa.	lainhakua. — lagsökning.	hätkö. — avhysning.	muuta virka-apua. — annan handteckning.	Ilmoitusvaja. — manifestationsed.	Klagen över utmättningsmans förfarande.	Valitusta ulosottomiehen menettelystä. Klagen över utmättningsmans förfarande.	Yhteensä. — Summa.	Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu maksamaan. Antal personer, som under året ålagts betalningskyldighet.	Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu tekemään ilmoitusvaja. Antal personer, som under året förpliktats till manifestationsed.	Kalkiaan. — Inalles.	Yhteensä. — Summa.	Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu maksamaan. Antal personer, som under året ålagts betalningskyldighet.	Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu tekemään ilmoitusvaja. Antal personer, som under året förpliktats till manifestationsed.	Yhteensä. — Summa.	Smk. Fmk.	
24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49		
586	6	592	237	—	64	18	2	2	100	34	20	154	1 069	225	71	42	13	5	—	53	409	1 772	3 1 139	32 406 786	1		
438	13	451	189	—	45	21	13	3	88	20	34	142	864	119	54	27	8	—	—	28	236	1 321	4 877	21 003 802	2		
991	42	1 033	165	36	151	27	76	6	29	104	21	154	1 612	282	44	27	12	17	—	40	422	2 515	6 1 538	113 983 000	3		
859	27	886	89	32	119	43	75	5	23	70	12	105	1 322	174	19	7	11	12	3	42	268	1 977	5 1 164	48 374 000	4		
10	—	10	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	—	—	15	—	—	404 000	5	
4	—	4	—	—	—	—	—	—	2	—	1	2	6	—	—	—	—	—	—	—	2	12	—	5	389 000	6	
3	—	3	—	—	—	—	—	—	2	3	—	6	9	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	3	33 400	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	3	4	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	8
5	—	5	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	10	—	5	194 469	9	
7	—	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
14	—	14	—	—	2	—	—	—	—	—	2	1	11	—	—	—	—	—	—	—	9	22	—	—	—	—	11
1 602	48	1 650	405	36	217	45	78	8	133	141	44	318	2 721	515	115	70	25	22	—	93	840	4 350	9 2 685	147 021 655	13		
1 315	40	1 355	278	32	167	65	88	8	116	90	47	253	2 214	297	73	37	19	12	3	73	514	3 349	9 2 046	69 766 802	14		
866	21	887	288	—	119	29	260	6	158	59	44	261	1 850	420	90	48	6	10	3	76	653	3 176	6 2 345	45 370 000	15		
594	9	603	267	—	116	27	188	17	73	35	61	169	1 387	220	38	55	18	11	12	37	391	2 326	17 2 137	23 520 000	16		
159	2	161	56	26	22	36	14	4	4	19	9	32	325	40	6	12	9	1	1	13	82	516	4 221	11 674 454	17		
89	3	92	29	11	26	14	9	1	14	9	5	28	199	29	8	8	7	2	3	12	69	334	1 114	1 778 244	18		

suites pour dettes. 3. Saisie d'immeubles. 4. Séquestre ou défenses de vendre sans action judiciaire 5. Expulsion. 6. Autres mesures  
b) Affaires entrées pendant l'année, (col. 10—17) voir les col. 2—9. 18. Total des totaux. c) Affaires abandonnées par les parties  
21. Poursuites pour dettes. 22. Autres affaires. 23. Total. f) Affaires jugées pendant l'année (col. 24—37). g) poursuites pour dettes:  
d'immeubles, dont: 27 nombre total, 28 vente d'immeubles saisies. (29—32) voir les col. 4—7. i) Appels contre les saisies opérées par  
j) Affaires renvoyées à l'année suivante (col. 38—45) voir les col. 2—9. 46. Total des totaux. 47. Nombre des personnes auxquelles

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.

Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.

1444—38



**Taulu 6 (jatk.). Ulosotonhaltijain uloshakemusjuttuja koskevat tiedonannot vuosilta 1933 ja 1934. —**

[illegible]

**Tabell 6 (forts.). Uppgift från överexekutorerna angående utsökningsmål för åren 1933 och 1934.**

Vuoden ajalla ratkaistuja asioita, jotka koskivat: Under året avgjorda mål, angående:																			Seur. vuoteen jällelle jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:																		
lainhakua lagesökning		Kiint. omais. ulosom.: Fast egend. tag. mät. Siittä: Därav:		mutta virka-apua. — annan handräckning. hastad. — avlysning.		Valit. ulosottom. menettelystä: Klagen över ut- mättningsm. förf.:		Yhteensä. — Summa.		lainhakua. — lagesökning.		Yhteensä. — Summa.		valitusta ulosottomiehen menettelyssä. klagen över utmättningsmans förfarande.		mutta virka-apua. — annan handräckning. hastad. — avlysning.		Yhteensä. — Summa.		Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu tekemään ilmoitusvala. — Antal personer, som under året förpliktats till manifestationenssed.		Henkilöiden luku, jotka vuoden ajalla on velvoitettu maksamaan. — Antal personer, som under året förpliktats till manifestationenssed.		Kalkkiaan. — Inalles.													
Yhteensä. — Summa.		Koko luku. — Hela antalet.		Ulosom. kiint. om. myyntiä. Förs. av utom. fast egend.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.													
24	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19													
25	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
26	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
27	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
28	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
29	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
30	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
31	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
32	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
33	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
34	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
35	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
36	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
37	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
38	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
39	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
40	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
41	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
42	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
43	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
44	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	5	19														
45	3	4	3	10	3	5	19	1	2	3	4	3	10	3																							

**Taulu 6 (jatk.). Ulosotonhaltijain uloshakemusjuttuja koskevat tiedonannot vuosilta 1933 ja 1934. —**

[illegible]

**Tabell 6 (forts.). Uppgift från överexekutorerna angående utsökningsmål för åren 1933 och 1934.**

[illegible]

Taulu 6 (jatk. ja loppu). Ulosotonhaltijain uloshakemusjuttuja koskevat tiedonannot vuosilta 1933 ja 1934. —

		Edell. vuod. jäl. oll. asioita, jotka koskivat: — Från föreg. år kvarst. mål, angående:									Vuoden ajalla tulleita asioita, jotka koskivat: Under året inkomna mål, angående:								Vuod. aj. rauenn. t. käsit. ottam. as. — Und. året förf. ell. icke uppt. mål.					
		Yhteensä. — Summa. valtuista ulosotomiehien menettelystä. Klagen över utskningsmans förfarande. limotusvalaa. — manifestationsed. muuta virka-apua. — annan handräkning. häätöä. — avlysning. takavarikkoja tai epurta ilman lainhakua. kvarstad eller förbud utan lagöskning. kiinteän omaisuuden ulosmittaus. fast egendoms tagande i mål. lainhakua. — lagöskning.									Yhteensä. — Summa. valtuista ulosotomiehien menettelystä. Klagen över utskningsmans förfarande. limotusvalaa. — manifestationsed. muuta virka-apua. — annan handräkning. häätöä. — avlysning. takavarikkoja tai epurta ilman lainhakua. kvarstad eller förbud utan lagöskning. kiinteän omaisuuden ulosmittaus. fast egendoms tagande i mål. lainhakua. — lagöskning.								Yhteensä. — Summa. rauen- neita för- fallna lainsäädäntö. öfriga ärenden. lainsäädäntö. lagöskningsärenden.					
Läänit ja ulosotonhaltijat. Län och överexekutorer.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Vaasan lääni. — Vasa län.																								
1	Maaherra — Lands-1933	1 674	45	38	10	35	1	84	1 887	3 300	212	149	45	107	1	358	4 172	6 059	1 168	127	27	9	1 331	
2	hövdingen ..... 1934	1 154	37	19	15	25		50	1 300	2 038	232	123	35	61	1	306	2 796	4 096	922	71	22	7	1 022	
Maistraatit: — Magistrater:																								
3	Vaasa — Vasa .... 1933	10	—	1	—	—	—	3	14	52	9	21	1	8	—	10	101	115	5	15	—	1	21	
4	1934	12	—	1	—	2	—	2	17	46	1	10	2	5	1	9	74	91	3	1	—	—	4	
5	Kristiinankaupunki 1933	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	—	—	—	4	7	8	—	—	—	—	—	
6	Kristinestad .... 1934	—	—	—	—	—	—	1	1	—	6	—	—	—	—	3	9	10	—	—	—	—	1	
7	Kokkola — Gamla-1933	5	5	1	—	—	—	1	12	35	24	6	2	3	—	8	78	90	6	9	—	—	15	
8	karleby ..... 1934	2	8	1	1	—	—	1	13	26	17	4	—	5	—	2	54	67	3	7	—	—	10	
9	Pietarsaari — Jakob-1933	—	—	—	—	—	—	—	—	22	—	2	—	—	—	—	24	24	—	—	—	—	—	
10	stad ..... 1934	8	—	1	—	—	—	—	9	14	—	—	—	—	—	1	15	24	—	—	—	—	—	
11	Kaskinen — Kaskö 1933	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	5	5	—	—	—	—	—	
12	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	
13	Jyväskylä ..... 1933	2	—	9	—	—	—	6	17	20	10	7	2	2	—	3	44	61	2	9	—	—	11	
14	1934	4	—	5	1	—	—	2	12	18	13	7	—	1	—	6	45	57	4	6	—	—	10	
15	Yhteensä — Summa {1933	1 691	50	49	10	35	1	95	1 931	3 436	256	185	50	120	1	383	4 431	6 362	1 181	160	27	10	1 378	
16	{1934	1 180	45	27	17	27	—	56	1 352	2 143	269	144	37	72	2	327	2 994	4 346	932	85	22	8	1 047	
Oulun lääni. Uleåborgs län.																								
17	Maaherra — Lands-1933	1 455	128	20	7	12	1	213	1 836	4 693	500	151	34	48	2	542	5 970	7 806	1 014	108	76	98	1 296	
18	hövdingen ..... 1934	2 309	211	22	5	9	1	236	2 793	3 335	638	125	45	57	3	428	4 631	7 424	920	152	76	95	1 243	
Maistraatit: — Magistrater:																								
19	Oulu ..... 1933	17	1	1	1	—	—	3	23	83	21	21	9	8	—	12	154	177	17	21	—	2	40	
20	1934	10	2	1	—	—	—	3	16	52	18	23	7	9	—	10	119	135	8	4	—	—	12	
21	Raahe ..... 1933	3	1	1	—	—	—	5	17	17	3	—	—	—	—	1	21	26	2	1	—	—	3	
22	1934	9	—	—	—	—	—	1	10	5	1	1	—	—	1	1	9	19	3	1	—	—	4	
23	Kajaani ..... 1933	1	—	3	—	—	—	3	7	7	1	2	—	—	—	1	12	19	4	—	—	—	4	
24	1934	2	—	—	—	—	—	—	2	5	1	1	—	—	—	—	8	10	2	—	—	—	2	
25	Tornio ..... 1933	5	12	—	—	—	—	1	18	9	5	3	1	—	—	4	22	40	—	3	—	2	5	
26	1934	1	12	—	—	—	—	2	15	4	1	4	1	2	—	—	12	27	1	2	—	3	6	
27	Kemi ..... 1933	1	—	15	—	6	—	19	41	9	—	13	2	6	—	22	52	93	—	—	—	—	—	
28	1934	5	—	9	—	1	—	11	26	14	—	13	3	9	—	30	69	95	—	—	—	1	1	
29	Yhteensä — Summa {1933	1 482	142	40	8	18	1	239	1 930	4 818	530	190	46	63	2	582	6 231	8 161	1 033	137	76	102	1 348	
30	{1934	2 336	225	32	5	10	1	253	2 862	3 415	659	187	57	77	4	469	4 848	7 710	934	159	76	99	1 268	
31	Yhteinen summa {1933	9 135	747	585	127	314	12	2 675	13 505	19 284	2 684	1 691	472	1 195	53	4 113	29 472	43 087	4 851	1 344	889	576	7 480	
32	S:ma summarum {1934	6 898	707	402	108	315	8	1 502	9 940	12 603	2 241	1 302	540	1 012	99	2 831	20 428	30 388	4 514	1 122	841	419	6 396	
Siitä: — Därav:																								
33	maaherrat — lands-1933	8 488	616	456	94	274	8	2 458	12 392	16 446	2 132	1 208	274	911	27	3 548	24 544	36 938	4 313	918	604	459	6 294	
34	hövdingarna ..... 1934	6 305	596	305	73	281	7	1 368	8 935	10 499	1 908	950	337	761	64	2 187	16 706	25 641	4 108	791	304	345	5 548	
35	maistraatit — magi-1933	649	131	129	33	40	4	217	1 208	2 818	552	485	198	284	26	565	4 928	6 181	538	426	85	117	1 168	
36	straterna ..... 1934	593	111	97	35	34	1	134	1 005	2 104	333	352	203	257	35	444	3 723	4 727	406	331	37	74	848	

Vuoden ajalla ratkaistuja asioita, jotka koskivat: Under året avgjorda mål, angående:														Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:																																																																																																																																																																																	
lainhakua lagsökning		Kiint. omais. ulosm.: Fast egend. tag. i mät. Siitä: Därav:		taka- varallik- uus tai epä- varallik- uus kvarstad eller förbnd utan lagsökning.		muuta virka-apua. — annan handteckning. hållbö. — avryning.		Valit. ulosottom. menettelystä. Klagen över ut- mätningens, förf.: Yhteensä. — Summa.		Yhteensä. — Summa.		lainhakua. — lagsökning.		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, angående:		Seur. vuoteen järele jääneitä asioita, jotka koskivat: — Till följande år kvarstående mål, ang	

**Taulu 7. Hovioikeuksien työtilit vuosilta 1933 ja 1934. —**  
**Compte rendu des travaux des cours d'appel**

Siviliittuja ja asioita. a) — Civila mål och ärenden. a)

		Hovioikeuden ensimmäisen oikeusasteen käsittelemät asioita. — Av hovrätten såsom första instans handlagda mål.	Vedottuja juttuja. Vädjade mål.	Valitusasioita. Besvärsmål.				Valitusvastustajan ja korkeimman oikeuden kanteita ja lauselmia. — Skälade och högsta domstolens brev och remisser.	Anomusasioita. — Anskningsärenden.	Hallinto-, talous- ja muita asioita. — Förvaltnings-, ekonomi- och andra ärenden.	Kalkkiaan. — Inalles.						
				muun vitanom. päätöksessä över utel. av annan myndighet.	alioikeuden päätöksessä. över underlätta utslag.	Näitä juttuja, joissa muutosta ei saa hakea. — Ärenden, i vilka besvär ej få anföras.	Näitä asioita, joissa muutosta ei saa hakea. — Ärenden, i vilka besvär ej få anföras.										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					
<b>Turun hovioikeus. — Åbo hovrätt.</b>																	
1	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år	1933	—	731	—	10	93	103	—	7	3	844					
2	balanserade .....	1934	—	592	—	7	109	116	—	19	8	735					
3	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1933	—	1 586	—	117	322	439	—	540	989	3 632					
4		1934	—	1 515	—	139	237	376	—	74	996	3 830					
5		1933	—	2 317	—	127	415	542	—	78	547	992					
6	Yhteensä — Summa	1934	—	2 107	—	146	346	492	—	74	1 015	877					
7	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna ...	1933	—	17	—	1	4	5	—	—	—	22					
8		1934	—	10	—	1	3	4	—	—	—	14					
9	» » ratkaistuja — » » avgjorda ....	1933	—	1 708	796	119	302	421	128	78	528	984					
10		1934	—	1 421	680	136	251	387	103	74	1 003	872					
11	Seuraavaan vuoteen siirtyviä — Till följande år balanserande .....	1933	—	592	—	7	109	116	—	19	8	735					
12		1934	—	676	—	9	92	101	—	12	5	794					
13		1933	—	2 317	796	127	415	542	128	78	547	992					
14	Yhteensä — Summa	1934	—	2 107	680	146	346	492	103	74	1 015	877					
<b>Vaasan hovioikeus. — Vasa hovrätt.</b>																	
15	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år	1933	1	381	—	21	33	54	—	1	—	437					
16	balanserade .....	1934	1	325	—	17	31	48	—	3	3	380					
17	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1933	7	804	—	74	240	314	—	43	657	587					
18		1934	2	691	—	63	207	270	—	59	605	620					
19		1933	8	1 185	—	95	273	368	—	44	657	587					
20	Yhteensä — Summa	1934	3	1 016	—	80	238	318	—	62	608	620					
21	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna ....	1933	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
22		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—					
23	» » ratkaistuja — » » avgjorda ....	1933	7	860	439	78	242	320	116	41	654	587					
24		1934	2	828	385	64	191	255	103	60	606	620					
25	Seuraavaan vuoteen siirtyviä — Till följande år balanserande .....	1933	1	325	—	17	31	48	—	3	3	380					
26		1934	1	188	—	16	47	63	—	2	2	256					
27		1933	8	1 185	439	95	273	368	116	44	657	587					
28	Yhteensä — Summa	1934	3	1 016	385	80	238	318	103	62	608	620					

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Désignation des cours d'appel. Cour d'appel de Turku. 1, 2 Affaires renvoyées de l'année précédente. 3, 4 En-Cour d'appel de Vaasa. Cour d'appel de Viipuri. Toutes les trois cours d'appel. — a) *Affaires civiles* (Col. 2—12). 2 Affaires devant ces Cours. 6 Contre le jugement d'autres autorités. 7 Total des recours. 8 Affaires dans lesquelles recours n'avoir pas 12 Total des affaires civiles. — b) *Affaires criminelles* (col. 13—26). Affaires portées en 1<sup>re</sup> instance devant ces cours (col. 13—15). — Affaires portées en 2<sup>me</sup> instance devant ces cours (col. 16—22). 16 Soumises d'office à la Cour. Recours (col. 17—22). Contre le mages-interêts etc. 20 Contre le jugement d'autres autorités. 21 Total des recours. 22 Affaires dans lesquelles recours n'avoir de la Cour (23); n'impliquant qu'une demande de document ou une communication à la Cour (24). — 25 Toutes autres affaires

**Tabell 7. Hovrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.**  
(2:me instance) pour les années 1933 et 1934.

Rikosjuttuja. b) — Brottmål. b)														
Hovioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemää asioita. Av hovrätten såsom första instans handlagda mål.			Hovioikeuden toisena oikeusasteena käsittelemää juttuja ja asioita. Av hovrätten såsom andra instans handlagda mål.							Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja läheteitä, Ståtarådets och Högsta domstolens brev och remisser,			Yhteinen summa. — Summa summarum.	
Virksyytteitä. Fiskalska åklagare.	Muita rikosjuttuja. Andra brottmål.	Yhteensä. — Summa.	Aluetuutajat. Hemställda mål.	Valitusasioita — Besvärsmål					Näitä asioita, joissa muutosta ei saa hakea. Årenden, i vilka besvär ej få anföras.	Summa.	jolla lausunto on vaadittu tai muun toimittamiseen on varlettuon utelände eller annan begärd blivit ansettill.	jolla asiakirjoja on vaadittu tai joita vain on tiedoksia annettu. Varletuon handlingar blivit införade eller som endast blivit till kännedom meddelade.	Muita asioita. — Övriga årenden.	Kalkkiaan. — Inalles.
				aliouikeuden päätöksestä, koskeva: — över underrättas utslag, ang.	muun viranomaisen päätöksestä, över utslag av annan myndighet.	vain vahingonkorvausta tai muuta sellaista, allennast skadestånd eller dylikt.	muuta rikosta, övriga brott.	törkeää rikosta, grovt brott.						
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
10	2	12	19	116	562	15	—	693	—	—	—	—	724	1 568
9	6	15	20	98	682	7	—	787	—	—	—	—	822	1 557
35	39	74	511	369	1 073	10	7	1 459	—	—	455	2 550	5 049	8 681
59	32	91	476	223	1 206	13	11	1 453	—	—	425	2 562	5 007	8 837
45	41	86	530	485	1 635	25	7	2 152	—	—	455	2 550	5 773	10 249
68	38	106	496	321	1 888	20	11	2 240	—	—	425	2 562	5 829	10 394
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	23
35	35	70	510	387	953	18	7	1 365	598	—	455	2 550	4 950	8 669
51	33	84	478	240	1 022	18	11	1 291	648	—	425	2 550	4 828	8 585
9	6	15	20	98	682	7	—	787	—	—	—	—	822	1 557
17	5	22	18	87	866	2	—	949	—	—	—	12	1 001	1 795
45	41	86	530	485	1 635	25	7	2 152	598	—	455	2 550	5 773	10 249
68	38	106	496	321	1 888	20	11	2 240	648	—	425	2 562	5 829	10 394
17	2	19	22	34	308	68	—	410	—	—	—	—	451	888
13	4	17	16	45	357	13	—	415	—	—	—	—	448	828
45	38	83	273	85	486	17	—	588	—	2	211	546	1 703	4 115
86	30	116	260	79	555	15	5	654	351	7	206	597	1 840	4 087
62	40	102	295	119	794	85	—	998	—	2	211	546	2 154	5 003
99	34	133	276	124	912	28	5	1 069	351	7	206	597	2 288	4 915
8	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	8
49	36	85	279	74	437	72	—	583	349	2	211	546	1 706	4 175
23	31	54	260	89	716	23	5	833	266	7	206	597	1 957	4 328
13	4	17	16	45	357	13	—	415	—	—	—	—	448	828
68	3	71	16	35	196	5	—	236	85	—	—	—	323	579
62	40	102	295	119	794	85	—	998	349	2	211	546	2 154	5 003
99	34	133	276	124	912	28	5	1 069	351	7	206	597	2 288	4 915

trées pendant l'année. 5, 6 Total. 7, 8 Rayées pendant l'année. 9, 10 Décidées. 11, 12 Renvoyées à l'année suivante. 13, 14 Total. portées en 1:re instance devant ces cours. 3, 4 Appels. Recours (col. 5—8). 5 Contre le jugement des tribunaux 1:re instance faire. 9 Lettres et renvois du Gouvernement et de la Cour suprême. 10 Requêtes. 11 Affaires économiques et administratives. 13 Affaires concernant des infractions commises dans l'exercice d'une fonction publique. 14 Autres affaires criminelles. 15 Total. jugement des tribunaux de 1:re instance concernant: 17 infractions graves; 18 autres infractions; 19 ne concernant que des dompas faire. Lettres et renvois du Gouvernement et de la Cour suprême dans lesquels un avis ou une autre mesure sont requis criminelles. 26 Total. 27 Somme totale des affaires.



Taulu 7 (jatk. ja loppu). Hovioikeuksien työtillit vuosilta 1933 ja 1934. —

Siviliijuttuja ja asioita. — Civila mål och ärenden.												
Hovioikeuden ensimmäisen oikeusasteen käsittelemät asioita. — Äv hovrättens såsom första instans handlagda mål.		Vedottuja juttuja. Värdjade mål.		Valitusasioita. Besvärsmål.				Anomusasioita. — Ansökningsärenden.		Hallinto-, talous- ja muita asioita. Förvaltnings-, ekonomi och andra ärenden.		Kaikkiaan. — Inalles.
		Kaikkiaan. — Inalles.	Näitä juttuja, joihin ei saa hakea. — Ärenden, i vilka besvär ej få anföras	Yhteensä. — Summa.	muun viranom. päätöksestä, över utsl. av annan myndighet.	alioikeuden päätöksestä, över underlätts utslag.	Näitä asioita, joihin ei saa hakea. — Är. i vilka besvär ej få anl.	Valitusasioita ja korkeimman oikeuden päätöksestä ja lähetystä. — Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser.	Anomusasioita.	Hallinto-, talous- ja muita asioita.		
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
Vilpurin hovioikeus. — Viborgs hovrätt.												
29	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år	1933	—	306	—	12	33	45	—	28	—	379
30	balanserade .....	1934	—	174	—	75	33	48	—	18	—	240
31	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1933	—	1 176	—	133	591	524	—	866	468	3 115
32		1934	—	1 154	—	162	322	484	—	746	372	2 792
33		1933	—	1 482	—	145	424	569	—	81	894	468
34	Yhteensä — Summa	1934	—	1 328	—	177	355	532	—	36	764	372
35	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna ...	1933	—	—	—	—	—	—	—	5	—	5
36		1934	—	—	—	—	—	—	—	5	—	5
37	» » ratkaistuja — » » avgjorda ....	1933	—	1 308	585	130	391	521	167	81	871	468
38		1934	—	1 037	484	160	335	495	114	36	742	372
39	Seuraavaan vuoteen siirtyviä — Till följande år balanserade .....	1933	—	174	—	15	33	48	—	18	—	240
40		1934	—	291	—	17	20	37	—	17	—	345
41		1933	—	1 482	585	145	424	569	167	81	894	468
42	Yhteensä — Summa	1934	—	1 328	484	177	355	532	114	36	764	372
Yhteensä kaikki kolme hovioikeutta. — Summa för alla tre hovrätter.												
43	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år	1933	1	1 418	—	43	159	202	—	1	35	3
44	balanserade .....	1934	1	1 091	—	39	173	212	—	3	40	8
45	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna .....	1933	7	3 566	—	324	953	1 277	—	202	2 063	2 044
46		1934	2	3 360	—	364	766	1 130	—	169	2 347	1 861
47		1933	8	4 984	—	367	1 112	1 479	—	203	2 093	2 047
48	Yhteensä — Summa	1934	3	4 451	—	403	939	1 342	—	172	2 387	1 869
49	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna ...	1933	—	17	—	1	4	5	—	—	5	—
50		1934	—	10	—	1	3	4	—	—	5	—
51	» » ratkaistuja — » » avgjorda ....	1933	7	3 876	1 820	327	935	1 262	411	200	2 053	2 039
52		1934	2	3 286	1 549	360	777	1 137	320	170	2 351	1 864
53	Seuraavaan vuoteen siirtyviä — Till följande år balanserade .....	1933	1	1 091	—	39	173	212	—	3	40	8
54		1934	1	1 155	—	42	159	201	—	2	31	5
55		1933	8	4 984	1 820	367	1 112	1 479	411	203	2 093	2 047
56	Yhteensä — Summa	1934	3	4 451	1 549	403	939	1 342	320	172	2 387	1 869

Tabell 7 (forts. och slut). Hovrätternas arbetsredogörelser för åren 1933 och 1934.

Rikosjuttuja. — Brottmål.															
Hovioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemä asioita. Av hovrätten såsom första instans handlagda mål.				Hovioikeuden toisena oikeusasteena käsittelemä juttuja ja asioita. Av hovrätten såsom andra instans handlagda mål.						Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeitä ja läheteitä, Staterådets och Högsta domstolens brev och remissar,				Yhteinen summa. — Summa summarum.	
Virkasyytteitä. Fiskaliska aktioner.	Muita rikosjuttuja. Andra brottmål.	Yhteensä. — Summa.	Aloitettuja juttuja. Hemställda mål.	Valitusasioita — Besvärsmål							Muita asioita. — Övriga ärenden.	Kaikkiaan. — Inalles.	27		
				allioikeuden päätöksestä, koskeva: — över underrättas utslag, ang.			Yhteensä. Summa.	Näitä asioita, joihin kuuluu: — Ärenden, i vilka besvär ej lämnats.	Joilla lausunto on vaadittu tai jolla vain on tiedoksi annettu. Varigens handlingar blivt införade eller som endast blivt till kännedom meddelade.	Joilla lausunto on vaadittu tai jolla vain on tiedoksi annettu. Varigens handlingar blivt införade eller som endast blivt till kännedom meddelade.					
				törkeä rikosta grovt brott.	muuta rikosta. övrige brott.	vain vahingonkorvauksia tai muuta sellaista allennet skadestånd eller dylikt.									
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
17	—	17	34	13	97	3	—	113	—	—	—	5	169	548	
12	—	12	24	6	96	9	2	113	—	—	—	18	167	407	
51	61	112	454	113	768	43	7	931	—	—	359	406	2 262	5 377	
60	57	117	383	114	755	42	6	917	—	—	413	385	2 215	5 007	
68	61	129	488	126	865	46	7	1 044	—	—	359	411	2 431	5 925	
72	57	129	407	120	851	51	8	1 030	—	—	413	403	2 382	5 414	
1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	6	
55	61	116	464	120	769	37	5	931	540	—	359	393	2 263	5 512	
53	52	105	386	104	724	41	8	877	—	—	413	391	2 172	4 854	
12	—	12	24	6	96	9	2	113	—	—	—	18	167	407	
19	4	23	21	16	127	10	—	153	—	—	—	12	209	554	
68	61	129	488	126	865	46	7	1 044	540	—	359	411	2 431	5 925	
72	57	129	407	120	851	51	8	1 030	—	—	413	403	2 382	5 414	
44	4	48	75	163	967	86	—	1 216	—	—	—	5	1 344	3 004	
34	10	44	60	149	1 135	29	2	1 315	—	—	—	18	1 437	2 792	
131	138	269	1 238	567	2 327	70	14	2 978	—	2	1 025	3 502	9 014	18 173	
205	119	324	1 119	416	2 516	70	22	3 024	351	7	1 044	3 544	9 062	17 931	
175	142	317	1 313	730	3 294	156	14	4 194	—	2	1 025	3 507	10 358	21 177	
239	129	368	1 179	565	3 651	99	24	4 339	351	7	1 044	3 562	10 499	20 723	
2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	29	
8	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	28	
139	132	271	1 253	581	2 159	127	12	2 879	1 487	2	1 025	3 489	8 919	18 356	
127	116	243	1 124	433	2 462	82	24	3 001	914	7	1 044	3 538	8 957	17 767	
34	10	44	60	149	1 135	29	2	1 315	—	—	—	18	1 437	2 792	
104	12	116	55	132	1 189	17	—	1 338	85	—	—	24	1 533	2 928	
175	142	317	1 313	730	3 294	156	14	4 194	1 487	2	1 025	3 507	10 358	21 177	
239	129	368	1 179	565	3 651	99	24	4 339	999	7	1 044	3 562	10 499	20 723	

**Taulu 8. Hovioikeuksissa ratkaistut vedotut jutut ja sivililuontoiset valitusasiat vuosina 1933 ja 1934.**

**Tabell 8. I hovrätterna avgjorda vädjade mål och civila besvärsmål åren 1933 och 1934.**

**Appels et recours civils jugés par les cours d'appel en 1933 et 1934.**

		Juttuja, joissa kanteen on perille ajanut: a)		Perille ajetuista jutuista: b)		Tutkintoon otettuja juttuja, c)			
		Mål, i vilka talan fullföljts av: a)		Av fullföljda mål hava till prövning: b)		Till prövning upptagna mål, c)			
		kärande eller sökande.	kannatta tai haaja.	ei ole tutkintoon otettu. loka upplagda.	on tutkintoon otettu. upplagda.	joissa on takaisin lykäty. vilka återförslags.	joissa valituksen alainen päätös on: i vilka överklagat beslut blivit:		
			vastakiaja tahi seittäjä tahi henkilö, joka ei ole riippuvuudesta, svanande eller förklarande eller person, som ej är part i målet.	kuninkaan riippuvuudesta varten partien.		vaikuttetu. fastställt.	muutetu. ändrat.		
		2	3	4	5	6	7	8	9
1 A. Vedottuja juttuja. — A. Vädjade mål.									
1	Jotka koskivat omistusoikeutta, kiinteistön nautinto-oikeutta maalla, rasitteita, lunastuskannetta ja tilusrajoja — Angående äganderätt, nyttjanderätt till fast egendom å landet, servituter, lösningstalan och ägoskillnad	1933 52 1934 89	52 82	12 31	2 3	114 199	15 22	69 122	30 55
2	Jotka koskivat aitausvelvollisuutta, ojitusta tahi tien kunnossapitoa — Angående stängselskyldighet, dikning eller vägunderhåll	1933 7 1934 2	2 2	1 —	— 1	10 3	— —	8 2	2 1
3	Jotka koskivat vuokra- ja muuttoreitoja kaupungissa — Angående hyres- och avflyttningsmål i stad.	1933 13 1934 7	20 22	2 2	— —	35 31	2 2	24 22	9 7
4	Jotka koskivat muita riitoja kiinteistöstä — Angående övriga tvister rörande fast egendom	1933 13 1934 20	20 22	12 7	2 1	43 48	4 1	25 36	14 11
5	Jotka koskivat perintää tahi testamenttia — Angående arv eller testamente.	1933 67 1934 72	50 51	23 23	4 3	136 143	9 11	91 86	36 46
6	Jotka koskivat merioikeusjuttuja — Angående sjörättsmål	1933 2 1934 11	10 10	5 5	— 1	17 25	2 —	11 16	4 9

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Spécification des affaires. A. *Appels* concernant: 1. droit de propriété, usufruit de propriété immobilière à la campagne, servitudes, demandes en retrait et délimitations; 2. clôtures, drainage ou entretien des routes; 3. locations et déménagements dans les villes; 4. autres litiges relatifs à la propriété immobilière; 5. héritages et testaments; 6. litiges maritimes; 7. effets de commerce; 8. créances; 9. recouvrements d'argent, dont le paiement a été décrété par le sur-exécuté; 10. faillites et bénéfices d'inventaire; 11. séparations de biens sans connexion avec une faillite; 12. contribution alimentaire pour l'éducation des enfants; 13. autres affaires. B. *Recours*. 15. Contre le jugement des tribunaux de première instance; 16. contre le jugement des sur-exécutés, concernant: 17. poursuites pour dettes; 18. séquestre, défense d'aliénation ou autres mesures exécutoires; 19. appels contre saisies opérées par les sous-exécutés; 20. autres affaires concernant des poursuites pour dettes; 21. contre le jugement d'autres autorités; 22. autres affaires. 23. Total. 24. Total des totaux. — a) Nombre des causes portées devant le tribunal (col. 2—4); 2. par le demandeur ou le plaignant a introduit l'instance; 3. par le défendeur ou le répondant auprès du tribunal nanti de la cause ou par une personne non partie au procès; 4. par les deux parties. — b) Des causes soumises au tribunal (col. 5, 6); 5. ont été mises hors de cour; 6. ont été jugées. c) Nombre des causes jugées (col. 7—9); 7. qui ont été renvoyées à nouveau; (8, 9): dans lesquelles la sentence a été: 8. confirmée; 9. modifiée.

Taulu 8 (jatk. ja loppu). Hovioikeuksissa ratkaistut vedotut jutut ja siviililuontoiset valitusasiat vuosina 1933 ja 1934.

Tabell 8 (forts. o. slut). I hovrätterna avgjorda vädjade mål och civila besvärsmål åren 1933 och 1934.

		Juttuja, joissa kanteen on perille ajanut:		Perille ajetuista jutuista:		Tutkintoon otettuja juttuja,			
		Mäl, i vilka talan fullföljts av:		Av fullföljda mål hava till prövning:		Till prövning upptagna mål,			
		kantaja tai hakija, kärsäntä eller sökande.	kumpikin rikaspuoli, värdere parten.	ei ole tutkintoon otettu. loka upplagita.	on tutkintoon otettu. upplagita.	joka on tutkintoon otettu. vilka åberöras.	joissa valituksenalainen päätös on: i vilka överklagat beslut blivit:		
						valviseutu. fastslått.	muttetu. ändrat.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9
7	Jotka koskivat vekselijuttuja — Angående växelmål. . . . .	{1933 20	81	4	2	103	7	73	23
		{1934 21	47	3	2	69	6	46	17
8	Jotka koskivat saatavaa tai korvausta — Angående fordran eller ersättning . . . . .	{1933 736	1 190	216	28	2 114	195	1 318	601
		{1934 608	914	207	21	1 708	141	1 037	530
9	Jotka koskivat takaisin voittamista — Angående återvinning . . . . .	{1933 40	54	21	2	113	6	78	29
		{1934 34	40	12	—	86	6	53	27
10	Jotka koskivat konkurssia tahi perinnönlouovutusetua Angående konkurs samt urarvaförmån. . . . .	{1933 45	10	4	1	58	4	25	29
		{1934 26	6	3	—	35	1	18	16
11	Jotka koskivat pesäeroa ilman konkurssin yhteyttä — Angående boskillnad utan sammanhang med konkurs . . . . .	{1933 —	5	1	—	6	—	5	1
		{1934 3	1	—	1	3	—	2	1
12	Jotka koskivat lapsenelatusapua — Angående barnuppföstringsbidrag . . . . .	{1933 116	292	14	3	419	53	267	99
		{1934 77	251	8	3	333	35	230	68
13	Muita vetojuttuja — Övriga vädjade mål. . . . .	{1933 305	265	94	7	657	60	387	210
		{1934 282	222	63	10	557	36	361	160
14	<b>Yhteensä — Summa</b> . . . . .	{1933 1 416	2 051	409	51	3 825	357	2 381	1 087
		{1934 1 252	1 670	364	46	3 240	261	2 031	948
<b>B. Valitusasioita. — B. Besvärsmål.</b>									
15	Alioikeuden päätöksestä — Över underrätts utslag . . . . .	{1933 203	120	5	17	311	62	192	57
		{1934 205	142	8	16	339	62	227	50
16	Ulosotonhaltijan päätöksestä, joka koski: — Över överexekutors utslag angående:								
17	lainhakua — lagsökning. . . . .	{1933 69	245	—	9	305	19	225	61
		{1934 41	185	1	9	218	14	156	48
18	takavarikkoa, hukkaamiskieltoa tahi muuta virkaapua — kvarstad, förskingringsförbud eller annan handräckning . . . . .	{1933 53	81	2	3	133	10	101	22
		{1934 44	64	2	7	103	5	75	23
19	valitusta ulosottomiehen menettelystä — klagan över utmätningsmans förfarande . . . . .	{1933 247	139	3	18	371	32	284	55
		{1934 229	128	1	22	336	14	271	51
20	muita ulosottojuttuja — övriga utsökningsmål . . . . .	{1933 21	49	—	7	63	2	51	10
		{1934 32	44	—	3	73	1	60	12
21	Muun viranomaisen päätöksestä — Över utslag av annan myndighet. . . . .	{1933 9	12	—	1	20	1	16	3
		{1934 1	—	—	—	1	—	1	—
22	Muita valitusasioita — Övriga besvärsmål . . . . .	{1933 2	5	—	—	7	—	7	—
		{1934 10	4	—	1	13	2	10	1
23	<b>Yhteensä — Summa</b> . . . . .	{1933 604	651	10	55	1 210	126	876	208
		{1934 562	567	12	58	1 083	98	800	185
24	<b>Kalkkiaa — Inalles</b> . . . . .	{1933 2 020	2 702	419	106	5 035	483	3 257	1 295
		{1934 1 814	2 237	376	104	4 323	359	2 831	1 133

**Taulu 9. Sotaylioikeuden rikosjuttuja**  
**Tabell 9. Överkrigsdomstolens arbetsredogörelse**  
**Compte rendu des travaux de la Cour d'appel militaire**

		Sotaylioikeuden ensimmäisenä oikeusasteena käsittelemiä asioita. a) Brottmål, som tillhört Överkrigsdomstolens omedelbara uppdragande. a)		
		Vikasyyteltä. Fiskalska aktioner.	Muita rikosjuttuja. Andra brottmål.	Yhteensä. — Summa.
1		2	3	4
1	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år balanserade	1933 9	5	14
2	serade	1934 4	3	7
3	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna	1933 22	11	33
4		1934 14	22	36
5	<b>Yhteensä — Summa</b>	1933 31	16	47
6		1934 18	25	43
7	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna	1933 —	—	—
8		1934 —	2	2
9	» » ratkaistuja — » » avgjorda	1933 27	13	40
10		1934 14	19	33
11	Seuraavaan vuoteen siirtyviä — Till följande år balanserade	1933 4	3	7
12		1934 4	4	8
13	<b>Yhteensä — Summa</b>	1933 31	16	47
14		1934 18	25	43

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Affaires renvoyées de l'année précédente (1, 2), entrées pendant l'année (3, 4), total (5, 6).  
 — a) Affaires criminelles portées en 1:re instance devant la Cour (Col. 2—4). — b) Affaires criminelles Cour suprême (Col. 12, 13). — Col. 2—13, voir les Col. 13—24 du tableau N:o 7. Col. 14. Toutes les autres

koskeva työtili vuosilta 1933 ja 1934.  
angående brottmål för åren 1933 och 1934.

(2:me instance) pour les années 1933 et 1934.

Sotaylioikeuden toisena oikeusasteena käsittelemiä juttuja ja asioita. b) Av Överkrigsdomstolen såsom andra instans handlagda mål och ärenden. b)							Valtioneuvoston ja Korkeimman oikeuden kirjeltä ja lähetteitä, c) Statsrådets och Högsta domstolens brev och remisser, c)		Muita asioita. — Övriga ärenden.	Kalkkia. Inalles.
Alustettuja juttuja. Hemskilda mål.	Valitusasioita — Besvär						joilla asiakirjoja on vaadittu tai joita vain on tiedoksi annettu. varigens handlingar blivit införade eller som endast blivit full kännedom meddelade. joilla lausunto on vaadittu tai muuhun toimenpiteeseen on käsketty. varigens uttalande eller annan åtgärd blivit anbefallid.			
	aliolikeuden päätöksestä, koskeva: — över underrättas utslag, angående:			muun viranomaisen päätöksestä. över utslag av annan myndighet.	Yhteensä. — Summa.	Muita asioita, joihin muutosta ei saa hakea. Ärenden, i vilka besvär ej få anföras.				
	törkeää rikosta. grovt brott.	muuta rikosta. övrige brott.	vain vahingonkorvausta tai muuta sellaista. allenaft skadestånd eller dylikt.							
5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
—	2	11	—	—	13	—	—	—	—	27
3	—	8	—	—	8	—	—	—	—	18
13	29	147	4	—	180	—	—	20	194	440
7	25	78	—	—	103	—	—	17	186	349
13	31	158	4	—	193	—	—	20	194	467
10	25	86	—	—	111	—	—	17	186	367
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
10	31	150	4	—	185	—	—	20	194	449
10	23	76	—	—	99	—	—	17	186	345
3	—	8	—	—	8	—	—	—	—	18
—	2	10	—	—	12	—	—	—	—	20
13	31	158	4	—	193	—	—	20	194	467
10	25	86	—	—	111	—	—	17	186	367

Rayées par suite de transaction (7, 8), décidées (9, 10). Renvoyées à l'année suivante (11, 12). Total (13, 14).  
portées en 2:me instance devant la Cour (Col. 5—11). — c) Lettres et renvois du Gouvernement et de la  
affaires criminelles. Col. 15. Total.

**Taulu 10. Korkeimman oikeuden sivilijuttuja ja hakemuksia sekä lausuntoja lakiehdotuksista koskeva työtili vuosilta 1933 ja 1934.**

**Tabell 10. Högsta domstolens arbetsredogörelse och uppgift angående civila mål och ansökningsärenden samt utlåtanden över lagförslag för åren 1933 och 1934.**

Compte rendu des travaux de la Cour suprême pour les années 1933 et 1934.

Affaires contentieuses et requêtes ainsi que rapports sur projets de loi.

	Juttujen ja asiain luku. a)			Vuoden alalla polkettuja. Under året avslutade.	Vuoden kuluessa ratkaistuja juttuja ja asioita. — Under året avgjorda mål och ärenden.	Seuraavaan vuoteen siirtyviä juttuja ja asioita. — Till påföljande år kvarstående mål och ärenden.	Ratkaistuja juttuja ja asioita, joita tutkintoon: b)		Tutkittavaksi otettuja juttuja ja asioita, c)				
	Antal mål och ärenden. a)						Avgjorda mål och ärenden, som till prövning: c)		Till prövning upptagna mål och ärenden, c)				
	Edellisiä vuodelle siirtyneitä. Från föregående år kvarstående	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.				ei ole otettu. icke upptagna.	on otettu. upptagna.	jotka on takaisin lyötty. vilka återförslats.	joissa yli-oikeuden päätös on: i vilka beslut blivit: vahvistettu. fastställt. muutettu. ändrat.			
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		

1

A. Nostojuttuja. — A. Revisionsmål.

Jotka koskivat: — Angående:											
1 omistusoikeutta, kiinteistön nautinto-oikeutta maalla, rasitteita, lunastuskannetta tai tilusrajoja — äganderätt, nyttjanderätt till fast egendom å landet, servituter, lösningstalan och ägoskillnad	1933 39 1934 38	96 99 104 104	135 137 143 143	2 1 1 1	95 116 12 20	38 20 2 1	2 1 1 1	93 115 12 9	1 3 — —	61 85 10 9	31 27 — 2
2 vuokra- ja muuttoriitoja kaupungissa — hyres- och avflyttningsmål i stad	1933 4 1934 2	10 8 10 10	14 10 25 25	— — — —	12 9 21 4	— 1 — 1	— — — —	12 9 21 2	— — 2 2	10 10 9 9	— — — —
3 muita riitoja kiinteistöstä — övriga tvister rörande fast egendom	1933 2 1934 2	10 23 25 25	12 25 25 25	— — — —	10 21 4 4	2 1 1 1	— — — —	10 21 56 72	— — — —	9 48 18 18	1 8 9 8
4 perintöä ja testamenttia — arv och testamente	1933 23 1934 30	64 55 87 85	87 85 — —	— — — —	57 73 12 12	30 1 72 1	1 1 — —	26 72 — —	— — — —	48 54 7 18	8 18 2 18
5 merioikeusjuttuja — sjörättsmål	1933 4 1934 3	10 6 9 9	14 9 — —	— — — —	11 6 3 3	2 3 — —	2 6 — —	9 6 — —	— — — —	7 5 1 1	2 1 — —
6 vekselijuttuja — växelmål	1933 8 1934 2	18 16 18 18	26 18 1 1	— — — —	24 16 1 1	2 1 — —	— — — —	24 16 — —	— — — —	16 13 3 3	8 3 — —
7 saatavaa ja korvausta — fordran och ersättning	1933 129 1934 152	428 373 557 525	557 525 — —	3 4 — —	402 455 70 70	152 6 397 449	5 6 — —	397 449 3 3	1 3 — —	323 321 73 125	73 125 — —
8 takaisinvoittamista — återvinning	1933 3 1934 7	22 32 39 39	25 39 — —	— — — —	18 35 4 4	7 1 34 1	— — — —	18 34 — —	— — — —	15 23 6 6	3 6 — —
9 konkurssia tai perinnönluovutusetua — konkurs eller urarvaförmån	1933 25 1934 9	58 44 53 53	83 53 — —	— — — —	74 47 6 6	9 1 1 1	73 46 — —	1 46 — —	1 29 — —	56 29 16 17	16 17 — —

**Traduction des rubriques.**

Col. 1 A. *Affaires dites de révision* (affaires jugées dans les cours d'appel) (1—12): 1 voir 1 du tableau n:o 8. 2—10 voir 3—11 du tableau n:o 8, 11 autres affaires dites de révision, 12 Total. — B. *Recours*. 13 Contre le jugement des cours d'appel concernant saisies ou exécution d'un jugement ou d'une décision d'une autorité judiciaire inférieure. 14 Contre autres décisions des cours d'appel. 15 Dans des affaires de partage des terres. 16 Autres recours civils. 17 Total. — C. *Requêtes* concernant: 18 Rescision d'un jugement ou rétablissement du délai prescrit expiré. 19 Autres requêtes. 20 Total. — D. *Rapports sur projets de loi* (21). 22 Total des totaux. — a) Nombre des affaires: 2. renvoyées de l'année précédente; 3. entrées pendant l'année; 4. Total. 5. Nombre des affaires rayées des rôles. 6. Nombre des affaires qui ont été jugées. 7. Des affaires renvoyées à l'année suivante. — b) Nombre des affaires jugées (8, 9). 8. Ecartées. 9. Jugées. — c) Nombre des affaires (10—12) qui ont été renvoyées à la Cour d'où elles étaient portées (10), dans lesquels le jugement de l'instance inférieure a été confirmé (11), modifié (12).

Tabell 10 (forts. o. slut). Högsta domstolens arbetsredogörelse och uppgift angående civila mål och ansökningsärenden samt utlåtanden över lagförslag för åren 1933 och 1934.

*Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.*  
*Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.*  
 1444—36



**Taulu 11. Korkeimman oikeuden rikos-**  
**Tabell 11. Högsta domstolens arbetsredo-**  
**Compte rendu des travaux de la Cour suprême**

		Valitus- Besvärss-	
		jotka koskivat — an-	
		törkeätä rikosta. grovt brott.	muita rikoksia. övriga brott.
1		2	3
1	Edelliseltä vuodelta siirtyneitä — Från föregående år {1933	44	84
2	kvarstående ..... {1934	105	144
3	Vuoden ajalla tulleita — Under året inkomna ..... {1933	428	394
4	{1934	371	447
5	Yhteensä — Summa {1933	472	478
6	{1934	476	591
7	Vuoden ajalla poistettuja — Under året avskrivna .. {1933	1	—
8	{1934	—	—
9	Vuoden ajalla ratkaistuja — Under året avgjorda .... {1933	366	334
10	{1934	399	441
11	Seuraavaan vuoteen siirrettyjä — Till följande år upp- {1933	105	144
12	skjutna ..... {1934	77	150
13	Yhteensä — Summa {1933	472	478
14	{1934	476	591

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. 1, 2. Renvoyées de l'année précédente. 3, 4. Entrées pendant l'année 5, 6. Total.  
 — a) *Recours* (col. 2—5), concernant 2. infractions graves; 3. autres infractions; 4. indemnités ou  
 nant rescision d'un jugement ou rétablissement du délai prescrit expiré. 8. Autres affaires crimi-

juttuja koskeva työtili vuosilta 1933 ja 1934.

görelse angående brottmål för åren 1933 och 1934.

pour les années 1933 et 1934. Affaires criminelles.

a s i o i t a, a) m å l, a)		Armon- anomuksia.  Näde- ansökningar.	Tuomion purka- mis- tahi mene- tetyt ajan palauttamis- hakemuksia.  Ansökningar om resning och återställande av förutten- tid.	Muuta rikos- luontoisia asioita.  Andra krimi- nella ären- den.	Kaikkiaan.  Inalles.	
gående	Yhteensä. Summa.					
vahingon- korvausta tahi muuta sellaista. skadestånd eller dyllikt.						
4	5	6	7	8	9	
3	131	30	11	4	176	1
4	253	28	15	14	310	2
10	832	478	163	46	1 519	3
13	831	480	178	22	1 451	4
13	963	508	174	50	1 695	5
17	1 084	508	133	36	1 761	6
—	1	—	—	—	1	7
—	—	—	—	—	—	8
9	709	480	159	36	1 384	9
14	854	495	125	33	1 507	10
4	253	28	15	14	310	11
3	230	13	8	3	254	12
13	963	508	174	50	1 695	13
17	1 084	508	133	36	1 761	14

7. 8. Rayées pendant l'année. 9, 10. Décidées. 11, 12. Renvoyées à l'année suivante. 13, 14. Total. dommages-intérêts seulement; 5. Total des recours. — Col. 6 Recours en grâce. 7. Requêtes concer-  
nelles. 9. Total.

**Taulu 12. Korkeimman hallinto-oikeuden valitusasioita ja hakemuksia koskeva työtili vuosilta 1933 ja 1934.**

**Tabell 12. Högsta förvaltningsdomstolens arbetsredogörelse angående besvärsmål och ansökningsärenden för åren 1933 och 1934.**

**Compte rendu des travaux du Tribunal suprême administratif pour les années 1933 et 1934. Recours et pétitions.**

		Asioiden luku. a) Antal mål. a)						Ratkaistuja valitusasioita, joita tutkitta- vaksi: b)		Tutkittavaksi otettuja asioita, c)		
								Avgjorda be- svärsmål, som till pröv- ning: b)		Till prövning upptagna mål, c)		

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. A. *Recours concernant*: 1, 2. répartition des terres. 3, 4. droits des eaux. 5, 6. domaines d'État. 7, 8. communications et poste. 9, 10. affaires ecclésiastiques. 11, 12. affaires des écoles. 13, 14. industries. 15, 16. vagabondage. 17, 18. obligation du service militaire. 19, 20. subvention aux familles des conscrits. 21—24. impôts publics. 25, 26. impôts communaux. 27, 28. assistance publique. 29, 30. autres affaires communales. 31, 32. constructions. 33, 34. élections de députés. 35, 36. affaires disciplinaires. 37, 38. autres affaires. 39, 40. Total. — B. *Requêtes concernant*: 41, 42. Rescision d'un jugement ou rétablissement du délai prescrit expiré. 43, 44. Autres requêtes. 45, 46. Total. — a) Voir a) du tableau N:o 10. 5. Nombre des affaires rayées des rôles. 6. Nombre des affaires qui ont été jugées. 7. Des affaires, renvoyées à l'année suivante. — b) Nombre des affaires jugées (col. 8, 9). 8. Ecartées. 9. Jugées. — c) Col. 10—12 voir Col. 10—12 du tableau N:o 10.

**Taulu 12 (jatk. ja loppu). Korkeimman hallinto-oikeuden valitusasioita ja hakemuksia koskeva työttili vuosilta 1933 ja 1934.**  
**Tabell 12 (forts. och slut). Högsta förvaltningsdomstolens arbetsredogörelse angående besvärsmål och ansökningsärenden för åren 1933 och 1934.**

		Asioiden luku. Antal mål.						Ratkaistuja valitusasioita, joita tutkitta- vaksi:		Tutkittavaksi otettuja asioita,			
		Vuoden alalla päätetty. Under året avslutad.		Vuoden alalla ratkaistuja. Under året avgjorda.		Seuraavaan vuoteen siirrettyä. Till påföljande år kvarstående.		Avgjorda be- svärsmål, som till prövning:		Till prövning upptagna mål,			
		Edelliseltä vuodelta jäljellä olevia. Fram föregående år kvarstående.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna.				joita on otettu. on otettu. upplagits.	ei ole otettu. icke upplagits.	joita on takaisin lykkäty. vilka återförvisats.	joissa vali- tuksenalai- nen päätös on: 1 vilka över- klagat be- slut blivit:		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
23	lahja- ja perintöveroa — skatt på gåva och arv	1933	22	50	72	—	55	17	1	54	9	29	16
24		1934	17	114	131	—	74	57	2	72	17	40	15
25	kunnallisverotusta — kommunalbeskattning ..	1933	465	959	1 424	—	853	571	23	830	36	429	365
26		1934	571	1 195	1 766	—	854	912	21	833	11	409	413
27	köyhäinhoitoa — fattigvård.....	1933	357	1 129	1 486	—	809	677	34	775	150	315	310
28		1934	677	1 293	1 970	—	1 090	880	74	1 016	138	602	276
29	muita kunnallisia asioita — övriga kommunal- ärenden .....	1933	51	10	61	—	34	27	1	33	1	23	9
30		1934	27	90	117	—	63	54	2	61	10	36	15
31	rakennusasioita — byggnadsärenden .....	1933	8	23	31	—	28	3	—	28	5	19	4
32		1934	3	28	31	—	27	4	2	25	5	15	5
33	eduskuntavaaleja — riksdagsval .....	1933	—	54	54	—	54	—	—	54	—	39	15
34		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	kurinpitoasioita — disciplinära ärenden.....	1933	3	38	41	—	31	10	—	31	4	20	7
36		1934	10	16	26	—	22	4	1	21	1	12	8
37	muita valitusasioita — övriga besvärsmål ....	1933	140	245	385	—	227	158	34	193	40	126	27
38		1934	158	207	365	—	143	222	19	124	27	80	17
39	Yhteensä — Summa	1933	1 448	4 104	5 552	—	3 713	1 839	168	3 545	341	1 952	1 252
40		1934	1 839	4 349	6 188	—	3 567	2 621	217	3 350	274	2 039	1 037
B. Anomusasioita. — B. Ansökningsärenden.													
Jotka koskivat lainvoiman saaneen päätöksen purkamista tai menetetyt ajan palauttamista													
41	— Angående resning av mål, som vunnit laga	1933	—	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—
42	kraft eller återställande av försutten tid. ....	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
43	Muita hakemusasioita — Övriga ansökningsären- den .....	1933	—	14	14	—	14	—	—	—	—	—	—
44		1934	—	69	69	—	69	—	—	—	—	—	—
45	Yhteensä — Summa	1933	—	15	15	—	15	—	—	—	—	—	—
46		1934	—	69	69	—	69	—	—	—	—	—	—

**Taulu 13. Konkurssi- ja perinnönlouvutusjuttujen työtilit vuosina 1933 ja 1934.**  
**Tabell 13. Arbetsredogörelser över konkurs- och urarvsmål åren 1933 och 1934.**

Compte rendu des travaux des tribunaux de 1<sup>re</sup> instance pour les faillites et bénéfices d'inventaire en 1933 et 1934.

L ä ä n i t.  L ä n.	Hakemuksia. — Ansökningar.														
	Edelliseltä vuodelta Från föregående år uppskjutna.	Vuoden aljalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Peruutettuja tai konkurssin nojalla hyöttyä. — Återkallade eller på grund av § 8 i konkursslagen avslagna.	Konkurssin nojalla 15 §:n nojalla pois- tettuja. — På grund av § 15 i konkurss- lagen avskrivna.	Ratkastettuja Avgjorda			Seuraavaan vuoteen siirtyvä. Till följande år kvarstående.	Hakemuksia, joiden nojalla julkisen haaste on annettu. — Ansökningar på grund av vilka offentlig stämning utfräddats.	Hovioikeuteen vedottuja juttuja. Till hovrätt välgjorda mål.	Konkurssi- menettelyyn johtaneita hake- muksia, tehnyt Till konkurs för- farande ledda ansökningar, som inlämnats av			Juttuja, joi- ssa velallinen on tuomittu rangaistukseen. Mål, i vilka gäldenär dömdes straff.
						tuomiolla. — genom dom.	sovinolla tai akordilla. genom förlikning eller akord.	ylöik. päätetty, ettei konkurssin olisi pitänyt tapahtua. — genom övertäkt beslut, att konkurs ej bort äga rum.				velallinen. gäldenären.	hän on ollut onnistu- denne rättsmiesluore.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<b>Uudenmaan lääni. — Nylands län.</b>															
Kaupungit — I städerna . . . . . 1933	96	442	538	130	180	—	3	175	50	128	11	135	64	8	
1934	50	339	389	98	186	1	—	79	25	55	4	40	13	4	
Maaseutu — På landet . . . . . 1933	34	67	101	3	34	—	1	38	25	45	1	33	33	—	
1934	25	43	68	—	26	—	—	30	12	35	2	20	13	—	
<b>Yhteensä — Summa {1933</b>	<b>130</b>	<b>509</b>	<b>639</b>	<b>133</b>	<b>214</b>	<b>—</b>	<b>4</b>	<b>213</b>	<b>75</b>	<b>173</b>	<b>12</b>	<b>168</b>	<b>97</b>	<b>8</b>	
<b>{1934</b>	<b>75</b>	<b>382</b>	<b>457</b>	<b>98</b>	<b>212</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>109</b>	<b>37</b>	<b>90</b>	<b>6</b>	<b>60</b>	<b>26</b>	<b>4</b>	
<b>Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.</b>															
Kaupungit — I städerna . . . . . 1933	43	82	125	6	26	—	1	68	24	49	1	54	19	2	
1934	24	69	93	16	23	—	4	33	17	35	—	25	13	—	
Maaseutu — På landet . . . . . 1933	61	124	185	45	22	—	1	74	43	74	4	38	51	1	
1934	43	65	108	20	20	—	2	40	26	45	1	17	28	—	
<b>Yhteensä — Summa {1933</b>	<b>104</b>	<b>206</b>	<b>310</b>	<b>51</b>	<b>48</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>142</b>	<b>67</b>	<b>123</b>	<b>5</b>	<b>92</b>	<b>70</b>	<b>3</b>	
<b>{1934</b>	<b>67</b>	<b>134</b>	<b>201</b>	<b>36</b>	<b>43</b>	<b>—</b>	<b>6</b>	<b>73</b>	<b>43</b>	<b>80</b>	<b>1</b>	<b>42</b>	<b>41</b>	<b>—</b>	
<b>Ahvenanmaan maakunta. — Land- skapet Åland.</b>															
Kaupunki — I stad . . . . . 1933	—	3	3	—	1	—	—	1	1	2	—	1	1	—	
1934	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	
Maaseutu — På landet . . . . . 1933	—	2	2	—	—	—	—	1	1	2	—	1	1	—	
1934	1	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	
<b>Yhteensä — Summa {1933</b>	<b>—</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	
<b>{1934</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	

Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements (villes et campagne). Col. 2—4. Affaires concernant des faillites et bénéfices d'inventaire: 2. Renvoyées de l'année précédente. 3. Entrées pendant l'année. 4. Total. 5. Demandes abandonnées ou repoussées en conformité avec le § 8 de la loi sur les faillites. 6. Rayées des rôles en conformité avec le § 15 de la loi sur les faillites. 7—9. Affaires terminées pendant l'année: 7, par la déclaration de l'instance supérieure que la faillite n'aurait pas dû être prononcée; 8, par transaction ou par homologation de concordat; 9, par jugement du tribunal. 10. Affaires renvoyées à l'année suivante. 11. Demandes suivies de la convocation des créanciers. 12. Portées en appel devant la 2<sup>me</sup> instance. 13, 14. Demandes ayant entraîné la mise en faillite déposées par: 13 le débiteur 14 ses ayants-droit. 15. affaires dans lesquelles le débiteur a été condamné à une peine.

**Taulu 13 (jatk.). Konkurssi- ja perinnönluovutusjuttujen työtilit vuosilta 1933 ja 1934.**  
**Tabell 13 (forts.). Arbetsredogörelser över konkurs- och urarvsmål för åren 1933 och 1934.**

Läänit.  
Län.

Hakemuksia. — Ansökningar.

Jutula, jossa velallinen on tuomittu  
maksatuksi.  
Ml. i vilka gäldenär ädöms straff.  
Konsurasi-  
menettelyyn  
johtaneita hake-  
muksia tehnyt  
Till konkurs för-  
farande ledda  
ansökningar,  
som inläm-  
nats av  
hånen oikeudenomista-  
jansa.  
dennes rättshjælpare.  
velallinen.  
gäldenären.

Hoivokseen vedottuja juttuja.  
Till hovrätt väjade ml.

Hakemuksia, joiden nojalla julkisen haaste  
on annettu. — Ansökningar, på grund av  
vilka offentlig stämning utfärdats.

Seuraavaan vuoteen siirtyvät.  
Till följande år kvarstående.

tuomiolla. — genom dom.

sotimolla tai akordilla.  
genom förlikning eller akord.

ylöik. päätetty, ettei konkurssin olisi  
pitänyt tapahtua. — genom överrättas  
beslut, att konkurs ej bort äga rum.

Konkurssin 15 §:n nojalla pois-  
tettyä. — På grund av 15 i konkurs-  
stadgan avskrivna.

Perintetulla tai konkurssin 8 §:n  
nojalla hylyttä. — Återkallade eller på  
grund av 8 § i konkurssstadgan avslagna.

Yhteensä. — Summa.

Vuoden alalle tulleita.  
Under året inkomna.

Edellisestä vuodesta jatkuvia.  
Från föregående år uppskjutna.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
<b>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</b>															
Kaupungit — I städerna	1933	16	75	91	15	18	—	—	44	14	44	3	33	1	1
	1934	14	39	53	8	6	—	—	31	8	12	4	22	4	—
Maaseutu — På landet	1933	53	65	118	13	24	—	1	64	16	49	6	46	17	4
	1934	16	36	52	9	16	—	—	20	7	24	2	12	23	1
Yhteensä — Summa	{ 1933	69	140	209	28	42	—	1	108	30	93	9	79	18	5
	{ 1934	30	75	105	17	22	—	—	51	15	36	6	34	27	1
<b>Viljpurin lääni. — Viborgs län.</b>															
Kaupungit — I städerna	1933	31	93	124	24	18	—	1	64	17	47	2	54	9	4
	1934	17	58	75	9	23	—	1	31	11	35	4	24	11	7
Maaseutu — På landet	1933	86	106	192	35	23	—	2	85	47	75	11	50	31	10
	1934	47	67	114	23	19	—	2	44	26	36	5	28	33	7
Yhteensä — Summa	{ 1933	117	199	316	59	41	—	3	149	64	122	13	104	40	14
	{ 1934	64	125	189	32	42	—	3	75	37	71	9	52	44	2
<b>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</b>															
Kaupungit — I städerna	1933	4	20	24	5	6	—	—	10	3	13	1	12	1	—
	1934	3	11	14	—	5	—	—	7	2	6	—	6	5	—
Maaseutu — På landet	1933	31	28	59	6	11	—	—	28	14	30	2	30	7	—
	1934	14	14	28	3	7	—	—	15	3	14	—	6	9	1
Yhteensä — Summa	{ 1933	35	48	83	11	17	—	—	38	17	43	3	42	8	1
	{ 1934	17	25	42	3	12	—	—	22	5	20	—	12	14	1
<b>Kuopion lääni. — Kuopio län.</b>															
Kaupungit — I städerna	1933	9	25	34	—	9	—	2	18	5	12	1	13	5	—
	1934	5	20	25	6	11	—	—	7	1	4	—	7	5	—
Maaseutu — På landet	1933	68	141	209	43	31	—	10	79	46	76	3	45	34	4
	1934	46	59	105	16	13	—	3	47	26	34	5	18	21	1
Yhteensä — Summa	{ 1933	77	166	243	43	40	—	12	97	51	88	4	58	39	4
	{ 1934	51	79	130	22	24	—	3	54	27	38	5	25	26	1
<b>Vaasan lääni. — Vasa län.</b>															
Kaupungit — I städerna	1933	14	42	56	5	18	—	1	25	7	14	4	23	12	—
	1934	7	24	31	1	11	—	1	14	4	9	—	10	4	1
Maaseutu — På landet	1933	47	86	133	21	14	—	7	59	32	55	2	31	19	2
	1934	32	36	68	8	10	—	8	25	17	26	2	13	19	1
Yhteensä — Summa	{ 1933	61	128	189	26	32	—	8	84	39	69	6	54	31	2
	{ 1934	39	60	99	9	21	—	9	39	21	35	2	23	23	2

Taulu 13 (jatk. ja loppu). Konkurssi- ja perinnönluovutusjuttujen työtillit vuosilta 1933 ja 1934.  
 Tabell 13 (forts. o. slut). Arbetsredogörelser över konkurs- och urarvsmål för åren 1933 och 1934.

L ä ä n i t. L ä n.	Hakemuksia. — Ansökningar.										Hakemuksia, joiden nojalla julkinen haaste on annettu. — Ansökningar, på grund av vilka offentlig stämning utfärdats.	Hovioikeuteen vedottuja juttuja. Till hovrätt värdjade mål.	Konkurssi- menettelyyn johtaneita hake- muksia tehnyt Till konkursför- farande ledda ansökningar, som inlämnats av		Juttuja, joissa velallinen on tuomittu rangastukseen. Mål, i vilka gäldenär dömts straff.	
	Edellisestä vuodesta työtillijä. Från föregående år uppskjutna.	Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Peruutettuja tai konkurssikannan 8 §:n nojalla hyökittyä. — Återkallade eller på grund av 8 § i konkursstadgan avslagagna.	Konkurssikannan 15 §:n nojalla poistettuja. — På grund av § 15 i konkursstadgan avskrivna.	Ratkaistuja Avgjorda		Seuraavaan vuoteen siirtyviä. Till följande år kvarstående.	tuomioilla. — genom dom.	sovinnolla tai akordilla. genom förlikning eller akord.			Yht. — Totalt	velallinen. gäldenären.		hänsen oikendusomita- denes rättsinnehavare. jansu.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
Oulun lääni. — Uleåborgs län.																
Kaupungit — I städerna . . . . . 1933	10	19	29	2	4	—	2	15	6	10	1	9	9	—		
1934	6	12	18	1	4	—	1	9	3	3	—	5	2	—		
Maaseutu — På landet . . . . . 1933	48	68	116	11	15	—	2	49	39	53	—	15	28	3		
1934	39	29	68	8	8	1	—	35	16	33	5	17	21	—		
Yhteensä — Summa { 1933	58	87	145	13	19	—	4	64	45	63	1	24	37	3		
{ 1934	45	41	86	9	12	1	1	44	19	36	5	22	23	—		
Yhteensä koko maassa { 1933	651	1488	2139	364	454	—	34	897	390	778	53	623	342	40		
Summa för hela landet { 1934	390	921	1311	226	388	2	22	468	205	406	34	270	224	11		
Siitä kaupungeissa — Därav i städerna . . . . . { 1933	223	801	1024	187	280	—	10	420	127	319	24	334	121	16		
{ 1934	127	572	699	139	269	1	7	212	71	159	12	139	57	6		
Siitä maaseudulla — Därav på landet . . . . . { 1933	428	687	1115	177	174	—	24	477	263	459	29	289	221	24		
{ 1934	263	349	612	87	119	1	15	256	134	247	22	131	167	5		

Taulu 14. Holhousjuttuja koskevat työtillit vuosilta 1933 ja 1934.

Tabell 14. Arbetsredogörelser över förmynderskapsmål åren 1933 och 1934.

Compte rendu des travaux des tribunaux de 1:re instance pour tutelles et curatelles en 1933 et 1934.

L ä ä n i t. L ä n.	Holhousjuttujen luku, a) Förmynderskapsmålenas antal. a)					Holhousenalaiseksi on julistettu: b) Omyndig förklarade blevo: b) \																					Alaikäisiä, jotka ovat ase- tetut erityisen holhoojan alaiseksi — Omyndiga, som ställts under särskilt tillförförordnad förmyndare																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
	Uuden maan läänin. Nylands län.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden alalla tulleita. Under året slutligen handlagda.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.	Läsnä. — Summa.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											

## Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements (villes et campagne). — a) Nombre des affaires de tutelle (Col. 2—6). 2. Affaires reportées de l'année précédente. 3. Affaires entrées pendant l'année. 4. Total. 5. Décidées pendant l'année. 6. Renvoyées à l'année suivante. — b) Personnes mises en tutelle (Col. 7—18). 7, 8 pour faiblesse d'esprit. 9, 10 pour prodigalité ou ivrognerie. 11, 12 pour d'autres causes. 13, 14. Total. 15, 16 sur leur propre demande. 17, 18 à la demande d'autres personnes. 19, 20. Minorité prolongée. 21, 22. Personnes déclarées majeures. Col. 7, 9 etc. Hommes, Col. 8, 10 etc. Femmes. — Col. 23—26. Nombre des enfants mineurs pour lesquels un tuteur spécial a été nommé. 23, 24 par suite de mort ou interdiction du père, 25, 26 par suite de mort ou interdiction de la mère.



Läänit. Län.		Holhousjuttujen luku. Förmynderskapsmålen- antal.				Holhouksenalaiseksi on julistettu: Omyndig förklarade blevo:																Holhouksenalainmista jakeittain. Omyndigheten förklarad.		Täysvaltaiseksi julistettu. Myndighetsförklarade.		Alaikäisiä, jotka ovat ase- tetut erityyppisen holhouk- senaalaiseksi — Omyndiga, som ställts under särskilt tillförsordnad förmyndare			
		Vuoden alalla tulleita. Under året inkomna. Idellisesti vuodelta jättäytyä. Från föregående år kvarstående.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden alalla lopullisesti käsitellyitä. Under året slutligen handlagda.	Lytettyjä. — Uppskjutuna.	halkokoneistijyvästä tai mieslainsäädännöstä, jotka sinne ovat siirtyneet.		tuhlaavaisuudesta tai juoppoudesta — josta ei- sori eller drycksenskap.		muista syistä. för andra orsaker.		Yhteensä. — Summa.		omasta hakemuksensa- nna, på egen ansökan.		muiden hakemuksensa- nna, på andras ansökan.													
						m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.								
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26			
<b>Hämeen lääni. Tavastehus län.</b>																													
Kaupungit — I städerna	1933	—	159	159	158	1	4	3	2	—	—	—	6	3	1	1	5	2	1	—	—	1	13	17	9	8			
	1934	1	160	161	161	—	2	9	1	—	1	1	3	11	1	2	10	—	—	3	—	—	20	11	9	13			
Maaseutu — På landet	1933	2	764	766	761	5	19	24	5	2	2	4	26	30	2	2	24	28	1	—	—	—	102	110	87	87			
	1934	5	696	701	698	3	19	22	1	—	6	3	26	25	2	6	24	19	1	—	—	—	152	111	68	75			
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>{1933</b>	<b>2</b>	<b>923</b>	<b>925</b>	<b>919</b>	<b>6</b>	<b>23</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>29</b>	<b>30</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>115</b>	<b>127</b>	<b>96</b>	<b>95</b>				
	<b>{1934</b>	<b>6</b>	<b>856</b>	<b>862</b>	<b>859</b>	<b>3</b>	<b>21</b>	<b>31</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>29</b>	<b>36</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>26</b>	<b>29</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>172</b>	<b>122</b>	<b>77</b>	<b>88</b>				
<b>Vilpurin lääni. Viborgs län.</b>																													
Kaupungit — I städerna	1933	—	215	215	215	—	6	4	—	—	3	3	9	7	2	2	7	5	1	—	2	—	30	35	16	21			
	1934	—	237	237	236	1	5	5	1	—	8	5	14	10	1	1	14	9	—	1	—	22	19	7	10				
Maaseutu — På landet	1933	4	1 661	1 665	1 664	1	34	20	2	—	13	10	49	30	3	4	46	26	1	—	2	—	455	444	246	223			
	1934	1	1 638	1 639	1 630	9	25	14	5	—	4	4	34	18	—	2	34	16	1	1	3	—	204	200	82	72			
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>{1933</b>	<b>4</b>	<b>1 876</b>	<b>1 880</b>	<b>1 879</b>	<b>1</b>	<b>40</b>	<b>24</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>16</b>	<b>13</b>	<b>58</b>	<b>37</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>53</b>	<b>31</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>—</b>	<b>485</b>	<b>479</b>	<b>262</b>	<b>244</b>				
	<b>{1934</b>	<b>1</b>	<b>1 875</b>	<b>1 876</b>	<b>1 866</b>	<b>10</b>	<b>30</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>—</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>48</b>	<b>28</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>48</b>	<b>25</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>226</b>	<b>219</b>	<b>89</b>	<b>82</b>			
<b>Mikkelin lääni. S:t Michels län.</b>																													
Kaupungit — I städerna	1933	—	54	54	54	—	1	3	—	1	—	—	1	4	—	—	1	4	—	—	—	—	6	7	1	1			
	1932	—	55	55	54	1	—	1	—	—	1	—	—	2	1	—	—	1	—	—	—	2	3	1	1				
Maaseutu — På landet	1933	5	588	593	586	7	14	8	4	—	2	2	20	10	1	—	19	10	1	—	1	—	49	64	56	41			
	1934	7	570	577	569	8	12	7	1	1	10	3	23	11	1	1	22	10	1	—	2	—	63	49	52	54			
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>{1933</b>	<b>5</b>	<b>642</b>	<b>647</b>	<b>640</b>	<b>7</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>21</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>20</b>	<b>14</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>55</b>	<b>71</b>	<b>57</b>	<b>42</b>				
	<b>{1934</b>	<b>7</b>	<b>625</b>	<b>632</b>	<b>623</b>	<b>9</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>4</b>	<b>23</b>	<b>13</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>22</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>65</b>	<b>52</b>	<b>53</b>	<b>55</b>				
<b>Kuopion lääni. — Kuopio län.</b>																													
Kaupungit — I städerna	1933	—	50	50	50	—	3	4	—	—	—	—	3	4	—	—	3	4	—	—	—	—	12	7	1	1			
	1934	—	79	79	79	—	1	1	1	1	—	—	2	2	—	—	2	2	—	—	—	—	3	1	6	1			
Maaseutu — På landet	1933	10	1 040	1 250	1 248	2	22	18	5	—	1	3	28	21	—	2	28	19	4	1	4	2	178	149	113	120			
	1934	2	1 055	1 057	1 053	4	20	22	3	—	10	3	33	25	2	—	31	25	2	2	1	3	288	245	146	142			
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>{1933</b>	<b>10</b>	<b>1 290</b>	<b>1 300</b>	<b>1 298</b>	<b>2</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>31</b>	<b>25</b>	<b>—</b>	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>190</b>	<b>156</b>	<b>114</b>	<b>121</b>			
	<b>{1934</b>	<b>2</b>	<b>1 134</b>	<b>1 136</b>	<b>1 132</b>	<b>4</b>	<b>21</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	<b>35</b>	<b>27</b>	<b>2</b>	<b>—</b>	<b>33</b>	<b>27</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>291</b>	<b>246</b>	<b>152</b>	<b>143</b>			
<b>Vaasan lääni. — Vasa län.</b>																													
Kaupungit — I städerna	1933	—	181	181	181	—	4	12	—	—	—	1	4	13	—	—	4	13	—	—	1	1	8	4	6	3			
	1934	—	180	180	180	—	6	5	—	—	—	—	6	5	—	—	6	5	—	—	—	—	32	22	25	21			
Maaseutu — På landet	1933	6	2 040	2 046	2 045	1	40	20	4	1	6	4	50	25	3	5	47	20	—	—	2	—	331	258	186	147			
	1934	1	2 009	2 010	2 005	5	31	23	1	—	7	10	39	33	12	7	27	26	—	—	3	—	229	188	142	115			
<b>Yhteensä — Summa</b>	<b>{1933</b>	<b>6</b>	<b>2 221</b>	<b>2 227</b>	<b>2 226</b>	<b>1</b>	<b>44</b>	<b>32</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>54</b>	<b>38</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>51</b>	<b>33</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>339</b>	<b>262</b>	<b>192</b>	<b>150</b>			
	<b>{1934</b>	<b>1</b>	<b>2 189</b>	<b>2 190</b>	<b>2 185</b>	<b>5</b>	<b>37</b>	<b>28</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>45</b>	<b>38</b>	<b>12</b>	<b>7</b>	<b>53</b>	<b>31</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>3</b>	<b>—</b>	<b>261</b>	<b>210</b>	<b>167</b>	<b>136</b>			

Taulu 14 (jatk. ja loppu). Holhousjuttuja koskevat työtillit vuosilta 1933 ja 1934.  
Tabell 14 (forts. o. slut). Arbetsredogörelser över förmynderskapsmål för åren 1933 och 1934.

L ä ä n i t. L ä n.	Holhousjuttujen luku. Förmynderskapsmålen antal.					Holhouksenalaiseksi on julistettu: Omyndig förklarade blevo:														Holhouksenalaisuutta jatkettu. Omyndigheten förlängd.		Täysivaltaisesti julistettu. Myndigförklarade.		Alaikäisiä, jotka ovat aset- tettut erityisen holhouksen alaisiksi — Omyndiga, somm ställda under särskilt tillförorordnad förmyndare					
	Edelliseltä vuodelta jätettiin. Från föregående år kvarstående.	Vuoden ajalla tulleita. Under året inkomna.	Yhteensä. — Summa.	Vuoden ajalla lopullisesti käsitellyt. Under året slutligen handlagda.	Lykättyjä. — Uppskjutna.	heikkomielisyydestä tai mielisäntäuksesta, för sinnessvaghet.		tuhlavainuudesta tai juoppoudesta, — för slö- seri eller dryckenskap.		muista syistä. för andra orsaker.		Yhteensä. — Summa.		omasta hakeutumisestaan. på egen ansöknng.		muiden hakemuksista. på andras ansöknng.		m.		n.		m.		n.		seurauskeina isän kuole- mista tahi holhouksen- alaisiksi julistamisesta. till följd av faderns död eller omyndig- förklarande.		seurauskeina äidin kuole- mista tahi holhouksen- alaisiksi julistamisesta. till följd av moderns död eller omyndig- förklarande.	
						m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.	m. m.	n. k.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26				
<b>Oulun lääni. Uleåborgs län.</b>																													
Kaupungit — I stä- derna .....	1933 1	90	91	91	—	5	1	—	—	1	—	6	1	—	—	6	1	—	—	—	—	13	12	5	7				
Maaseutu — På lan- det .....	1933 5	1 339	1 344	1 339	5	18	14	3	3	9	13	30	30	6	13	24	17	—	—	1	—	377	372	307	260				
	1934 5	1 321	1 326	1 321	5	16	13	—	—	7	9	23	22	2	4	21	18	—	—	—	—	280	274	168	175				
<b>Yhteensä — Summa</b>	1933 6	1 429	1 435	1 430	5	23	15	3	3	10	13	36	31	6	13	30	18	—	—	1	—	390	384	312	267				
	1934 5	1 521	1 526	1 521	5	17	16	—	—	7	9	24	25	2	4	22	21	—	—	—	—	357	350	227	223				
<b>Yhteensä koko maassa Summa för hela landet</b>	1933 55	11 371	11 426	11 395	31	221	181	44	9	47	55	312	245	22	40	290	205	13	5	32	10	1 884	1 778	1 250	1 103				
	1934 31	10 988	11 019	10 972	47	194	198	21	4	65	55	280	257	26	32	254	225	7	9	32	14	1 791	1 522	958	893				
Siitä — Därav kaupungeissa — i stä- derna .....	1933 8	1 316	1 324	1 320	4	38	45	8	3	7	9	53	57	5	8	48	49	3	1	17	5	110	103	55	57				
	1934 4	1 568	1 572	1 567	5	33	50	4	2	15	10	52	62	5	7	47	55	1	6	3	215	165	133	117					
maaseudulla — på landet .....	1933 47	10 055	10 102	10 075	27	183	136	36	6	40	46	259	188	17	32	242	156	10	4	15	5	1 774	1 675	1 195	1 046				
	1934 27	9 420	9 447	9 405	42	161	148	17	2	50	45	228	195	21	25	207	170	7	8	26	11	1 576	1 357	825	776				

**Taulu 15. Avioehtojuen luku, jotka ovat raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa ilmoitetut valvottaviksi vuosina 1933 ja 1934.**

**Tabell 15. Äktenskapsförord, som vid landets rådstuvu- och häradsrätter till bevakning anmäls åren 1933 och 1934.**

Contrats de mariage enregistrés en 1933 et 1934.

Läänit. Län.		Ennen 1. I. 1930 päätetty avioliittot. a) — Före 1. I. 1930 ingångna äktenskap. a)			Jälkeen 1. I. 1930 päätetty avioliittot. c) Efter 1. I. 1930 ingångna äktenskap. c)										Yhteensä — Summa.		
		Avioehtosopimuksia, Äktenskapsförord.	Avio-oikeuden yksipuolisia poistamisvaatimuksia (ÄL 35 § 4 mom.), jotka on tehnyt b)	Ensidiga yrkanden om upphävande av giftorätten (ÄL 35 § 4 mom.), vilka gjorts av b)	Avioehtosopimuksia d) — Äktenskapsförord. d)						Avio-oikeuden yksipuolisia poistamisvaatimuksia (ÄL 35 § 4 mom.), jotka on tehnyt g)		Avioliiton varalta annettuja lahjoja (ÄL 45 §), jotka on antanut h)				
					Ennen avioliittotähtyijä sopimuksia, joissa avio-oikeudesta on luopunut e)			Avioliiton aikana tehtyjä sopimuksia, jotka ovat tarkoittaneet f)			Under äktenskapet upprättade äktenskapsförord, vilka avsett f)		Ensidiga yrkanden om upphävande av giftorätten (ÄL 35 § 4 mom.), vilka gjorts av g)			För äktenskaps skull givna gåvor (ÄL 45 §), vilka givits av h)	
					mies. man.	nainen. kvinna.	kum-pikn. var-dera.	avstående av giftorätt.	återstäl-lande av giftorätt.	mies. man.	nainen. kvinna.	mies. man.	nainen. kvinna.	mies. man.		nainen. kvinna.	
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14			
<b>Uudenmaan lääni. Nylands län.</b>																	
Kaupungit — I städerna ..	1933	90	—	5	111	6	45	54	1	—	—	10	—	322			
	1934	30	—	—	115	3	44	51	1	—	—	3	—	247			
Maaseutu — På landet ...	1933	6	—	4	38	1	21	13	—	—	—	—	—	83			
	1934	22	4	12	35	2	17	11	—	—	1	—	—	104			
Yhteensä — Summa		1933	96	—	9	149	7	66	67	1	—	10	—	405			
		1934	52	4	12	150	5	61	62	1	—	3	—	351			
<b>Turun ja Porin lääni. Åbo och Björneborgs län.</b>																	
Kaupungit — I städerna ..	1933	33	—	1	36	2	16	5	—	—	—	1	—	94			
	1934	10	—	4	31	2	17	6	—	—	—	3	—	73			
Maaseutu — På landet ...	1933	43	3	20	26	5	13	5	—	—	1	2	—	118			
	1934	24	2	19	36	5	11	10	1	—	—	—	2	110			
Yhteensä — Summa		1933	76	3	21	62	7	29	10	—	1	3	—	212			
		1934	34	2	23	67	7	28	16	1	—	3	2	183			
<b>Ahvenanmaan maakunta. Landskapet Åland.</b>																	
Kaupunki — I stad .....	1933	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2			
	1934	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	2			
Maaseutu — På landet ...	1933	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	—	—	3			
	1934	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1			
Yhteensä — Summa		1933	—	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	5			
		1934	1	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	3			

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Gouvernements (villes et campagne). a) Mariages antérieurs au 1<sup>er</sup> 1. 1930. Col. 2. Contrats de mariage. b) Requêtes unilatérales de révocation de la communauté (Loi sur le mariage § 35 al. 4) présentées par: hommes (col. 3), femmes (col. 4). c) Mariages postérieurs au 1<sup>er</sup> 1. 1930. d) Contrats de mariage. e) Contrats de mariage antérieurs au mariage par lesquels il a été renoncé à la communauté: hommes (col. 5), femmes (col. 6), les deux (col. 7). f) Contrats de mariage dressés pendant le mariage en vue de: renoncer à la communauté (col. 8), rétablir la communauté (col. 9). g) Requêtes unilatérales de révocation de la communauté (L. M. § 35 al. 4) présentées par: hommes (col. 10), femmes (col. 11). h) Dons faits à cause du mariage (L. M. § 45) par: hommes (col. 12), femmes (col. 13). Col. 14. Total.

Taulu 15 (jatk. ja loppu). Avioehtoien luku, jotka ovat raastuvan- ja kihlakunnanoikeuksissa ilmoitetut valvottaviksi vuosina 1933 ja 1934.

Tabell 15 (forts. o. slut). Äktenskapsförord, som vid landets rådstuvu- och häradsrätter till bevakning anmälts åren 1933 och 1934.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
<b>Hämeen lääni. — Tavastehus län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	8	—	—	31	—	9	2	—	—	—	2	—	52
1934	6	—	—	23	—	3	4	—	—	—	1	—	37
Maaseutu — På landet ... 1933	1	1	12	24	2	18	3	1	—	2	1	—	65
1934	8	—	—	23	—	16	5	—	—	2	1	—	55
Yhteensä — Summa {1933	9	1	12	55	2	27	5	1	—	2	3	—	117
{1934	14	—	—	46	—	19	9	—	—	2	2	—	92
<b>Viipurin lääni. — Viborgs län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	34	—	9	41	5	11	9	—	—	1	2	—	112
1934	16	3	4	43	3	16	13	—	—	1	2	1	102
Maaseutu — På landet ... 1933	103	8	44	51	9	22	22	—	1	—	1	—	261
1934	82	6	36	40	9	38	12	5	—	2	—	—	230
Yhteensä — Summa {1933	137	8	53	92	14	33	31	—	1	1	3	—	373
{1934	98	9	40	83	12	54	25	5	—	3	2	1	332
<b>Mikkelin lääni. — S:t Michels län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	9	—	4	4	1	4	2	—	—	3	—	—	27
1934	4	—	3	2	—	1	3	—	—	—	—	—	13
Maaseutu — På landet ... 1933	39	1	32	8	—	6	3	—	—	1	—	—	90
1934	23	—	12	10	2	6	5	1	—	1	1	—	61
Yhteensä — Summa {1933	48	1	36	12	1	10	5	—	—	4	—	—	117
{1934	27	—	15	12	2	7	8	1	—	1	1	—	74
<b>Kuopion lääni. — Kuopio län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	9	—	—	4	1	3	1	—	—	—	—	—	18
1934	8	—	2	9	—	4	2	—	—	—	—	—	25
Maaseutu — På landet ... 1933	49	1	22	20	8	21	13	1	—	1	2	—	138
1934	44	1	19	19	3	17	6	—	—	—	—	—	109
Yhteensä — Summa {1933	58	1	22	24	9	24	14	1	—	1	2	—	156
{1934	52	1	21	28	3	21	8	—	—	—	—	—	134
<b>Vaasan lääni. — Vasa län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	22	3	3	15	—	2	3	—	—	—	1	—	49
1934	23	—	—	16	1	5	6	—	—	—	—	—	51
Maaseutu — På landet .... 1933	27	—	9	29	2	8	7	5	—	2	4	3	96
1934	29	—	10	17	5	22	8	2	—	—	1	1	95
Yhteensä — Summa {1933	49	3	12	44	2	10	10	5	—	2	5	3	145
{1934	52	—	10	33	6	27	14	2	—	—	1	1	146
<b>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</b>													
Kaupungit — I städerna .. 1933	2	—	1	11	1	1	—	—	—	—	—	—	16
1934	—	—	1	1	—	7	1	—	—	—	1	—	11
Maaseutu — På landet .... 1933	34	2	12	4	1	4	7	—	—	—	1	1	66
1934	31	—	20	4	—	24	16	—	—	1	—	—	96
Yhteensä — Summa {1933	36	2	13	15	2	5	7	—	—	—	1	1	82
{1934	31	—	21	5	—	31	17	—	—	1	1	—	107
Yhteensä koko maassa {1933	509	19	179	455	44	205	150	8	1	11	27	4	1 612
Summa för hela landet {1934	361	16	142	424	35	250	159	10	—	8	13	4	1 422
<b>Niistä: — Därav:</b>													
kaupungeissa — i städerna 1933	207	3	24	253	16	91	77	1	—	4	16	—	692
1934	98	3	14	240	9	98	86	1	—	1	10	1	561
maaseudulla — på landet.. 1933	302	16	155	202	28	114	73	7	1	7	11	4	920
1934	263	13	128	184	26	152	73	9	—	7	3	3	861

Taulu 16. Ilmoitus kiinteistökiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Inscriptions hypothécaires pour avances de fonds et

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Kiinnitysten luku, joita on — Antal in-teckningar, som																	
		Intecknings- ärenden.	myönnetty a) beviljats för a)											uudistettu b) förnyats för b)			kuoletettu c) dödata för c)		
			Seur. vuoteen l- käyttyä. — Till följ. år uppskjutna. Vuoden ajalla vireillä olleita. Under året förevärit.	saatavasta. fordran.	nauto-oikeudesta. nyttjörätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nauto-oikeudesta. nyttjörätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nauto-oikeudesta. nyttjörätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
Uudenmaan lääni. — Nylands län.																			
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																			
1	Helsinki — Helsingfors ..... 1933	1 071	1	237	—	—	237	704	—	—	704	129	—	—	129				
2	Helsinki — Helsingfors ..... 1934	1 222	3	310	—	—	310	780	—	—	780	128	—	—	128				
3	Porvoo — Borgå ..... 1933	112	—	50	1	—	51	48	—	—	48	13	—	—	13				
4	Porvoo — Borgå ..... 1934	209	—	54	—	—	54	98	41	—	139	16	—	—	16				
5	Loviisa — Lovisa ..... 1933	62	—	33	1	—	34	23	—	—	23	5	—	—	5				
6	Loviisa — Lovisa ..... 1934	50	—	27	—	—	27	17	—	—	17	4	—	—	4				
7	Tammisaari — Ekenäs ..... 1933	72	—	33	1	1	35	35	—	—	35	2	—	—	2				
8	Tammisaari — Ekenäs ..... 1934	58	—	21	1	—	22	34	—	—	34	2	—	—	2				
9	Hanko — Hangö ..... 1933	122	—	43	1	—	44	61	1	—	62	16	—	—	16				
10	Hanko — Hangö ..... 1934	83	—	26	1	—	27	29	1	—	30	26	—	—	26				
Tuomiokunnat: — Domsagor:																			
11	Raasepori — Raseborg ..... 1933	393	46	192	22	23	237	43	23	11	77	19	1	4	24				
12	Raasepori — Raseborg ..... 1934	468	40	205	15	10	230	101	25	8	134	51	3	—	54				
13	Lohja — Lojo ..... 1933	998	31	756	14	22	792	75	—	8	83	76	—	—	76				
14	Lohja — Lojo ..... 1934	638	23	316	33	18	367	111	20	9	140	92	3	3	98				
15	Helsingin tk. — Helsinge ..... 1933	1 897	95	980	156	23	1 159	341	122	19	482	151	6	4	161				
16	Helsingin tk. — Helsinge ..... 1934	2 192	71	1 136	60	16	1 212	528	46	13	587	321	—	1	322				
17	Mäntsälä ..... 1933	441	26	261	16	44	321	50	4	25	79	13	—	2	15				
18	Mäntsälä ..... 1934	492	8	291	13	30	334	81	16	16	113	34	1	2	37				
19	Porvoo — Borgå ..... 1933	562	20	311	21	29	361	86	15	16	117	58	1	5	64				
20	Porvoo — Borgå ..... 1934	553	10	304	16	34	354	91	10	10	111	70	3	5	78				
21	Iitti — Iittis (osaksi — delvis) .. 1933	501	93	215	24	44	283	33	13	9	55	66	—	4	70				
22	Iitti — Iittis (osaksi — delvis) .. 1934	435	106	168	26	25	219	44	7	7	58	43	1	7	51				
23	Uudenmaan lääni — Nylands län 1933	6 231	312	3 111	257	186	3 554	1 499	178	88	1 765	548	8	19	575				
24	Uudenmaan lääni — Nylands län 1934	6 400	261	2 858	165	133	3 156	1 914	166	63	2 143	787	11	18	816				
Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.																			
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																			
25	Turku — Åbo ..... 1933	450	2	138	3	—	141	255	—	—	255	52	—	—	52				
26	Turku — Åbo ..... 1934	401	—	79	2	—	81	279	5	—	284	35	1	—	36				
27	Naantali ..... 1933	28	—	7	—	—	7	12	—	—	12	9	—	—	9				
28	Naantali ..... 1934	23	—	9	—	—	9	10	—	—	10	4	—	—	4				
29	Uusikaupunki ..... 1933	49	—	24	—	—	24	21	—	—	21	4	—	—	4				
30	Uusikaupunki ..... 1934	36	—	18	—	—	18	16	—	—	16	2	—	—	2				
31	Rauma ..... 1933	117	—	40	—	—	40	48	—	—	48	29	—	—	29				
32	Rauma ..... 1934	63	—	17	—	—	17	35	1	—	36	10	—	—	10				
33	Pori ..... 1933	215	—	118	1	—	119	32	—	—	32	64	—	—	64				
34	Pori ..... 1934	174	—	90	—	1	91	59	—	—	59	24	—	—	24				

Traduction des rubriques.

Col. 1. Gouvernements et juridictions. Col. 2. Entrées pendant l'année. Col. 3. Renv. yées à l'année suivante a) Nombre Col. 6, 10, 14. Pour la restriction viagère. Col. 7, 11, 15. Total. Col. 16. Demandes d'inscriptions refusées, d) Le montant 21, 24. Pour immeubles appartenant aux particuliers. Col. 19, 22, 25. Total. g) Marcs finlandais.

Tabell 16. Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

commandites ainsi que leur montant en 1933 et 1934.

Hyftäkten klientyskaka- misen luku — Anni avlägna inteckningsansökningsnr.	Saatavain rahamäärä, joista kiinnitys on — Beloppet av fordringar, för vilka Inteckning								
	myönnetty d) beviljats i egendom, tillhörig d)			uudistettu e) förnyats i egendom, tillhörig e)			kuoletettu f) dödat i egendom, tillhörig f)		
	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.
	juridisk person.	enskild person.	Summa.	juridisk person.	enskild person.	Summa.	juridisk person.	enskild person.	Summa.
	Suomen markkaa. g) — Finska mark. g)								
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
—	96 616 556	22 199 400	118 815 956	167 677 150	15 597 777	183 274 927	119 615 041	11 810 600	181 425 641
1	187 821 559	18 569 247	206 390 806	200 526 011	19 870 331	220 396 342	94 476 504	6 364 168	100 840 672
—	65 000	2 168 438	2 233 438	1 232 683	1 593 880	2 826 563	795 000	1 169 500	1 964 500
—	3 050 000	1 459 346	4 509 346	950 000	1 555 500	2 505 500	—	997 662	997 662
—	750 000	834 000	1 584 000	280 000	714 200	994 200	—	649 000	649 000
2	—	990 000	990 000	—	1 049 000	1 049 000	—	290 000	290 000
—	—	2 260 500	2 260 500	—	1 297 500	1 297 500	—	460 000	460 000
—	1 110 000	742 000	1 852 000	225 000	1 193 152	1 418 152	—	75 000	75 000
—	—	913 280	913 280	442 872	1 430 888	1 873 760	—	589 000	589 000
—	75 000	774 000	849 000	481 000	726 200	1 207 200	30 000	354 900	884 900
9	—	8 995 576	8 995 576	9 573	2 764 000	2 773 573	—	1 820 500	1 820 500
10	4 300 550	9 261 394	13 561 944	10 064 000	6 390 361	16 454 361	1 000 000	4 445 898	5 445 898
16	—	14 218 917	14 218 917	—	6 461 620	6 461 620	—	16 153 672	16 153 672
10	4 254 574	13 637 198	17 891 772	904 000	6 364 531	7 268 531	1 073 401	37 235 750	38 309 151
—	8 376 300	44 687 292	53 063 592	4 143 242	16 342 800	20 486 042	1 745 110	16 240 390	17 985 500
—	6 492 470	34 090 616	40 583 086	3 020 000	13 531 057	16 551 057	2 466 000	24 703 054	27 169 054
—	69 000	13 613 111	13 682 111	3 306 600	2 416 037	5 722 637	—	1 452 611	1 452 611
—	1 600 000	8 327 868	9 927 868	5 000	3 683 336	3 688 336	3 500 000	3 779 363	7 279 363
—	1 090 000	10 787 986	11 877 986	—	2 619 461	2 619 461	120 000	6 960 817	7 080 817
—	105 000	11 270 909	11 375 909	10 225 000	3 501 194	13 726 194	—	5 599 481	5 599 481
—	50 884 000	8 186 049	59 070 049	8 611 725	1 213 321	9 825 046	1 000 000	8 522 924	9 522 924
1	1 100 000	6 863 744	7 963 744	89 284 910	1 864 358	91 149 268	275 000	6 621 950	6 896 950
25	157 850 856	128 864 549	286 715 405	185 703 845	52 451 484	238 155 329	123 275 151	65 829 014	189 104 165
24	209 909 153	105 986 322	315 895 475	315 684 921	59 729 020	375 413 941	102 820 905	90 967 226	193 788 131
—	17 479 000	5 326 392	22 805 392	25 434 564	5 125 158	30 559 722	34 354 800	12 396 469	46 751 269
—	16 739 000	12 102 700	28 841 700	30 131 524	9 387 665	39 519 189	6 643 489	9 320 639	15 964 128
—	—	327 000	327 000	60 000	267 500	327 500	—	347 000	347 000
—	82 000	239 000	321 000	25 000	368 500	393 500	115 000	122 920	237 920
—	200 000	846 600	1 046 600	725 000	444 000	1 169 000	1 200 000	192 645	1 392 645
—	150 000	875 600	1 025 600	1 297 260	172 000	1 469 260	—	500 000	500 000
—	1 422 000	1 719 400	3 141 400	16 500 000	2 680 000	19 180 000	995 949	1 784 000	2 779 949
—	—	716 000	716 000	—	1 569 000	1 569 000	—	446 515	446 515
—	775 000	5 938 450	6 713 450	1 141 813	467 500	1 609 313	798 000	7 308 600	8 106 600
—	2 600 000	4 458 000	7 058 000	1 475 471	2 526 500	4 001 971	1 879 000	1 205 000	3 084 000

des hypothèques accordées, b) renouvelées, c) annulées. Col. 4, 8, 12. Pour créances. Col. 5, 9, 13. Pour le droit d'usufruit.  
des hypothèques accordées, e) renouvelées, f) annulées. Col. 17, 20, 23. Pour immeubles appartenant à personne civile. Col. 18,

Taulu 16 (jatk.). Ilmoitus kiinteistönkiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.			Kiinnitys- asioita. Intecknings- ärenden.	Kiinnitysten luku, joita on — Antal in-teckningar, som												
				myönnetty beviljats för				uudistettu förnyats för				kuoletettu dödats för				
				Seur. yhtiöiden käteviä, — till följ. är uppkomna. Vuoden alalla vireillä olleita. Under året förevärit.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta. nyttjorätt.	eläkkeestä. synting.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta. nyttjorätt.	eläkkeestä. synting.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta. nyttjorätt.	eläkkeestä. synting.	Yhteensä. Summa.
1			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Tuomiokunnat: — Domsagor:																
1	Ikaalinen .....	1933	1 134	56	730	36	100	866	35	10	36	81	119	2	9	130
2	1934	798	56	421	63	107	591	33	15	30	78	60	—	12	72	
3	Tyrvää .....	1933	1 055	75	697	61	89	847	61	16	15	92	25	—	4	29
4	1934	940	77	512	17	79	608	98	34	14	146	96	—	3	99	
5	Ulvila .....	1933	677	74	466	6	54	526	12	10	15	37	38	—	2	40
6	1934	697	13	506	1	27	534	65	—	12	77	32	—	4	36	
7	Eura .....	1933	596	25	453	11	29	493	20	11	8	39	27	—	1	28
8	1934	682	21	413	41	42	496	31	81	8	120	37	4	3	44	
9	Vehmaa — Vehmo .....	1933	664	37	480	13	30	523	26	17	17	60	30	—	3	33
10	1934	580	38	341	26	30	397	45	27	23	95	34	1	4	39	
11	Masku .....	1933	645	47	346	33	27	406	60	46	23	129	54	—	7	61
12	1934	751	57	359	28	40	427	131	43	33	207	55	1	3	59	
13	Loimaa .....	1933	744	11	469	35	34	538	107	9	14	130	59	1	5	65
14	1934	829	7	462	19	37	518	134	99	11	244	57	—	3	60	
15	Piikkiö — Piikkis .....	1933	992	105	734	28	16	778	64	14	7	85	14	5	3	22
16	1934	821	96	388	29	34	451	150	31	19	200	60	—	5	65	
17	Halikko .....	1933	839	37	448	22	36	506	85	9	21	115	74	—	5	79
18	1934	877	26	373	64	27	464	156	10	23	189	58	1	4	63	
19	Turun ja Porin lääni {1933		8 205	469	5 150	249	415	5 814	838	142	156	1 136	598	8	39	645
20	Åbo och Björneborgs län {1934		7 672	391	3 988	290	424	4 702	1 242	346	173	1 761	564	8	41	613
Ahvenanmaan maakunta. — Land- skapet Åland.																
Raastuvanoikeus: — Rådstuvurätt:																
21	Mariehamn .....	1933	32	—	18	1	—	19	13	—	—	13	—	—	—	—
22	1934	36	—	16	—	—	—	16	16	—	—	16	4	—	—	4
Tuomiokunta: — Domsaga:																
23	Åland .....	1933	144	11	75	5	17	97	6	5	6	17	18	—	—	18
24	1934	110	10	56	7	12	75	8	4	5	17	7	—	1	8	
25	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland		1933	176	11	93	6	17	116	19	5	6	30	18	—	18
26	1934	146	10	72	7	12	91	24	4	5	33	11	—	1	12	
Hämeen lääni. — Tavastehus län.																
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																
27	Hämeenlinna .....	1933	107	—	57	1	—	58	32	—	—	32	17	—	—	17
28	1934	76	—	36	—	—	—	36	25	1	—	26	14	—	—	14
29	Tampere .....	1933	438	—	121	4	—	125	245	5	—	250	60	3	—	63
30	1934	419	—	91	—	—	—	91	299	2	—	301	27	—	—	27
31	Lahti .....	1933	259	—	116	35	—	151	47	1	—	48	59	—	—	59
32	1934	273	1	149	15	1	165	59	6	—	—	65	42	—	—	42
Tuomiokunnat: — Domsagor:																
33	Ruovesi .....	1933	743	28	490	21	48	559	56	13	27	96	57	—	3	60
34	1934	731	22	363	18	41	422	157	32	23	212	70	—	3	73	
35	Pirkkala .....	1933	1 204	152	674	101	35	810	95	47	19	161	78	—	2	80
36	1934	970	88	504	31	31	566	107	38	8	153	161	—	2	163	
37	Tammela .....	1933	835	70	530	9	41	580	38	9	17	64	102	5	4	111
38	1934	830	49	469	14	62	545	101	12	19	132	86	2	4	92	
39	Janakkala .....	1933	763	44	442	22	38	502	85	35	21	141	69	—	5	74
40	1934	890	33	444	43	47	534	140	62	15	217	95	1	8	104	

Tabell 16 (forts.). Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

Hyfskylten kinnityshakemusten luku — Antal avlagda inbördesanmärkingar.	Saatavain rahamäärä, josta kiinnitys on — Beloppet av fordringar, för vilka inteckning								
	myönnetty beviljats i egendom, tillhörig			uudistettu förnyats i egendom, tillhörig			kuoletettu dödats i egendom, tillhörig		
	juridisten henkilöiden omaisuuteen..	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.
	juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.	
Suomen markkaa. — Finska mark.									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	1 534 700	12 419 407	13 954 107	—	1 478 991	1 478 991	250 000	3 673 764	3 923 764
1	390 000	8 207 489	8 597 489	—	882 758	882 758	220 000	2 265 863	2 485 863
12	3 500 000	23 768 162	27 268 162	—	2 712 599	2 712 599	900 000	6 820 746	7 720 746
10	1 665 000	14 899 118	16 564 118	450 000	6 353 609	6 803 609	1 695 000	4 533 724	6 278 724
—	853 700	9 910 037	10 763 737	1 500 000	1 574 328	3 074 328	1 525 000	5 858 240	7 383 240
37	—	21 126 845	21 126 845	—	9 052 628	9 052 628	—	1 860 409	1 860 409
11	68 300	14 246 165	14 314 465	—	1 048 535	1 048 535	—	2 101 500	2 101 500
1	890 500	13 887 271	14 777 771	150 000	1 073 959	1 223 959	—	4 486 850	4 486 850
11	950 000	13 291 870	14 241 870	124 454	1 081 675	1 206 129	2 750 000	3 202 994	5 952 994
11	2 027 000	7 148 968	9 175 968	1 483 333	1 839 112	3 322 445	1 571 323	2 180 932	3 752 255
2	737 088	19 390 103	20 127 191	50 000	3 614 503	3 664 503	514 818	12 580 890	13 095 708
1	510 000	13 656 595	14 166 595	—	7 521 894	7 521 894	1 906	6 292 413	6 294 319
—	4 540 000	17 170 818	21 710 818	750 000	1 842 753	2 592 753	350 000	13 255 138	13 605 138
—	5 330 000	16 327 259	21 657 259	5 365 056	5 193 451	10 558 507	3 536 000	3 734 020	7 270 020
2	276 400	8 119 000	8 395 400	236 000	1 091 000	1 327 000	80 000	98 400	178 400
9	1 170 000	14 204 638	15 374 638	486 000	8 753 239	9 239 239	—	10 736 835	10 736 835
102	775 000	15 626 385	16 401 385	800 000	3 710 619	4 510 619	2 423 082	12 336 722	14 759 804
135	4 749 500	18 430 289	23 179 789	50 000	8 926 728	8 976 728	1 058 824	8 166 464	9 225 288
141	33 111 188	148 099 789	181 210 977	47 321 831	27 139 161	74 460 992	46 141 649	81 957 108	128 098 757
205	36 303 000	146 279 772	182 582 772	40 913 644	63 621 043	104 534 687	16 720 542	55 902 584	72 623 126
—	—	1 465 000	1 465 000	230 000	815 000	1 045 000	—	—	—
—	150 000	1 146 000	1 296 000	810 000	962 000	1 772 000	—	595 000	595 000
1	—	2 426 032	2 426 032	—	243 082	243 082	—	13 970 000	13 970 000
—	—	2 046 936	2 046 936	—	265 000	265 000	—	176 000	176 000
1	—	3 891 032	3 891 032	230 000	1 058 082	1 288 082	—	13 970 000	13 970 000
—	150 000	3 192 936	3 342 936	810 000	1 227 000	2 037 000	—	771 000	771 000
—	1 792 000	2 717 500	4 509 500	734 333	1 770 000	2 504 333	2 150 000	714 000	2 864 000
—	2 287 000	1 917 073	4 204 073	2 650 000	1 099 500	3 749 500	2 450 000	990 000	3 440 000
—	11 062 000	6 618 750	17 680 750	11 261 526	6 316 716	17 578 242	7 366 000	5 271 591	12 637 591
—	33 203 000	13 464 300	46 667 300	13 918 572	12 434 386	26 352 958	1 161 000	1 997 270	3 158 270
1	1 200 000	4 704 270	5 904 270	1 000 000	4 108 850	5 108 850	100 000	9 760 720	9 860 720
—	1 000 000	7 337 108	8 337 108	17 856 926	2 126 052	19 982 978	11 466 671	4 111 165	15 577 836
—	593 000	11 340 366	11 933 366	2 669 000	1 863 545	4 532 545	250 000	4 434 332	4 684 332
2	275 000	13 902 276	14 177 276	28 732 962	5 672 214	34 405 176	82 742 785	2 691 540	85 434 325
1	24 670 000	12 339 495	37 009 495	3 578 000	3 424 743	7 002 743	2 366 000	5 517 539	7 883 539
—	2 535 000	14 413 065	16 948 065	2 022 000	6 377 100	8 399 100	700 000	11 035 422	11 785 422
10	900 000	18 052 579	18 952 579	350 000	1 101 622	1 451 622	150 000	14 099 612	14 249 612
12	2 315 000	17 076 888	19 391 888	2 360 000	5 763 160	8 123 160	—	13 323 643	13 323 643
2	4 670 441	18 032 013	22 702 454	11 400 000	5 065 230	16 465 230	4 700 000	6 752 519	11 452 519
2	1 188 000	12 826 422	14 014 422	3 851 806	7 146 363	10 998 169	2 426 267	8 318 084	10 744 351

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.

Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.



Taulu 16 (jatk.). Ilmoitus kiinteistökiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.			Kiinnitys- asioita.  Intecknings- ärenden.	Kiinnitysten luku, joita on — Antal inbeteckningar, som													
				myönnetty beviljats för				uudistettu förnyats för				kuoletettu dödats för					
				Seur. vuoteen ly- kättyä. — Till följ. år uppskjuten.	Vuoden alalla vireillä olleita. Under året förevärl.	saattavasta. fordran.	Yhteensä. Summa.	saattavasta. fordran.	Yhteensä. Summa.	saattavasta. fordran.	Yhteensä. Summa.	saattavasta. fordran.	Yhteensä. Summa.				
1			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Tuomiokunnat: — Domsågor:																	
1	Hollola .....	1933	311	8	156	16	22	194	53	10	15	78	26	—	1	27	
2		1934	301	7	114	22	42	178	52	22	15	89	27	—	—	27	
3	Hauho .....	1933	428	38	258	14	38	310	47	7	13	67	12	—	1	13	
4		1934	442	28	243	9	45	297	55	3	9	67	41	1	7	49	
5	Jämsä .....	1933	740	76	417	24	49	490	43	37	18	98	68	—	6	74	
6		1934	756	96	381	34	68	483	86	16	14	116	57	—	3	60	
7	Hämeen lääni — Tavastehus län		1933	5 828	416	3 261	247	271	3 779	741	164	130	1 035	548	8	22	578
8		1934	5 688	324	2 794	186	337	3 317	1 081	194	103	1 378	620	4	27	651	
Viipurin lääni. — Viborgs län.																	
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																	
9	Viipuri .....	1933	451	7	231	2	—	233	128	—	—	128	81	—	—	81	
10		1934	582	13	308	8	2	318	154	1	—	155	91	—	—	91	
11	Hamina .....	1933	37	5	15	—	—	15	11	—	—	11	6	—	—	6	
12		1934	50	2	18	1	—	19	21	—	—	21	8	—	—	8	
13	Kotka .....	1933	110	1	42	—	—	42	49	—	—	49	18	—	—	18	
14		1934	185	1	48	2	—	50	115	—	—	115	19	—	—	19	
15	Lappeenranta .....	1933	79	—	45	4	—	49	12	2	—	14	16	—	—	16	
16		1934	78	—	48	2	1	51	18	1	—	19	7	—	—	7	
17	Käkisalmi .....	1933	70	6	30	—	—	30	19	—	—	19	13	—	—	13	
18		1934	86	4	40	1	1	42	16	—	—	16	23	—	—	23	
19	Sortavaala .....	1933	52	—	16	1	—	17	27	—	—	27	8	—	—	8	
20		1934	60	—	13	3	—	16	40	—	—	40	4	—	—	4	
Tuomiokunnat: — Domsågor:																	
21	Kymi — Kymmene .....	1933	618	161	233	49	30	312	70	28	2	100	29	—	—	29	
22		1934	811	152	356	54	24	434	22	167	2	191	33	—	1	34	
23	Iitti — Iittis (osaksi — delvis) ..	1933	36	12	17	—	—	17	3	1	1	5	2	—	—	2	
24		1934	44	6	23	3	—	26	4	—	1	5	5	—	2	7	
25	Lappee .....	1933	773	157	326	41	25	392	40	64	7	111	65	—	2	67	
26		1934	703	118	293	33	16	342	115	23	8	146	49	1	1	51	
27	Jääski .....	1933	515	52	320	16	13	349	53	8	4	65	44	—	2	46	
28		1934	708	59	300	23	28	351	218	4	2	224	72	1	1	74	
29	Imatra .....	1933	287	51	133	13	8	154	41	6	1	48	17	—	—	17	
30		1934	420	39	194	14	10	218	95	2	2	99	44	1	2	47	
31	Ranta .....	1933	413	114	245	15	8	268	8	—	—	8	20	—	1	21	
32		1934	423	64	191	9	8	208	99	1	1	101	47	—	2	49	
33	Viipuri .....	1933	940	228	477	33	22	532	59	3	1	63	50	8	2	60	
34		1934	1 042	224	387	54	23	464	176	12	5	193	65	3	1	69	
35	Rajajoki .....	1933	458	96	269	4	6	279	27	—	—	27	25	1	—	26	
36		1934	552	65	295	12	5	312	88	2	—	90	58	—	—	58	
37	Käkisalmi .....	1933	1 312	274	888	16	24	928	44	4	3	51	42	9	1	52	
38		1934	1 102	260	357	12	14	383	295	—	5	300	63	—	1	64	
39	Kurkijoki .....	1933	729	160	437	9	14	460	76	5	3	84	21	—	—	21	
40		1934	802	118	385	4	10	399	245	2	4	251	31	—	—	31	
41	Sortavaala .....	1933	586	108	257	2	12	271	54	27	—	81	69	—	3	72	
42		1934	720	81	293	6	17	316	193	2	7	202	64	—	3	67	
43	Salmi .....	1933	1 000	201	545	3	10	558	140	—	1	141	15	—	—	15	
44		1934	649	107	324	8	18	350	76	3	5	84	41	—	—	41	
45	Viipurin lääni — Viborgs län		1933	8 466	1 633	4 526	208	172	4 906	861	148	23	1 032	541	18	11	570
46		1934	9 017	1 313	3 873	249	177	4 299	1 990	220	42	2 252	724	6	14	744	

Tabell 16 (forts.). Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

Hyfskylten kilnntysbake- musten luku. — Antal avalegna inteckningsansökninöer.	Saatavain rahamäärä, josta kilnntys on — Beloppet av fordringar, för vilka inteckning								
	myönnetty beviljats i egendom, tillhörig			uudistettu förnyats i egendom, tillhörig			kuoletettu dödata i egendom, tillhörig		
	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.
	juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.	
Suomen markkaa. — Finska mark.									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
4	—	5 294 437	5 294 437	—	1 973 514	1 973 514	—	5 345 900	5 345 900
—	2 975 000	9 282 687	12 257 687	—	2 304 232	2 304 232	—	1 896 571	1 896 571
—	225 000	7 344 446	7 569 446	—	1 704 888	1 704 888	—	2 813 097	2 813 097
1	365 000	8 718 396	9 083 396	—	2 534 356	2 534 356	550 000	6 588 847	7 138 847
2	475 000	12 010 409	12 485 409	520 000	697 854	1 217 854	675 000	4 894 158	5 569 158
1	1 445 000	9 548 558	10 993 558	1 274 300	1 513 467	2 787 767	1 195 000	8 985 055	10 180 055
20	45 587 441	98 454 265	144 041 706	31 512 859	28 026 962	59 539 821	17 757 000	59 603 468	77 360 468
18	47 588 000	108 486 773	156 074 773	72 666 566	46 970 830	119 637 396	102 691 723	59 987 597	162 679 320
2	11 255 000	10 592 459	21 847 459	14 619 498	6 687 572	21 307 070	15 093 000	9 701 606	24 794 606
5	6 695 000	8 182 704	14 877 704	7 364 737	9 551 057	16 915 794	6 827 000	12 344 941	19 171 941
—	120 000	489 800	609 800	30 000	475 000	505 000	50 000	580 000	630 000
—	115 000	487 500	602 500	270 000	1 319 000	1 589 000	675 000	216 000	891 000
—	1 720 000	2 809 000	4 529 000	3 107 500	1 714 350	4 821 850	498 000	1 988 500	2 486 500
—	600 000	1 714 800	2 314 800	3 395 365	6 248 000	9 643 365	1 500 000	1 091 490	2 591 490
—	12 000 000	1 737 174	13 737 174	1 060 000	540 000	1 600 000	—	392 011	392 011
1	500 000	1 615 500	2 115 500	200 000	832 000	1 032 000	95 000	196 000	291 000
2	—	1 134 352	1 134 352	684 805	418 901	1 103 706	—	685 710	685 710
1	34 075 000	1 480 789	35 555 789	57 000	696 000	753 000	150 000	1 004 000	1 154 000
—	1 350 000	950 000	2 300 000	2 928 749	921 000	3 849 749	357 296	896 925	1 254 221
—	707 000	165 000	872 000	3 861 852	1 219 623	5 081 475	50 000	195 000	245 000
16	12 253 098	80 089 767	92 342 865	2 295 300	647 158	2 942 458	5 420 000	1 881 300	7 301 300
—	7 895 500	5 592 140	13 487 640	15 510 787	8 925 727	24 436 514	761 000	718 146	1 479 146
—	—	650 268	650 268	—	57 137	57 137	—	32 400	32 400
—	39 700 000	649 142	40 349 142	60 000	24 753	84 753	—	270 000	270 000
46	—	10 145 409	10 145 409	7 178 710	1 230 648	8 409 358	4 240 000	2 736 100	6 976 100
46	8 000 000	9 092 908	17 092 908	1 463 000	3 188 016	4 651 016	200 000	1 585 922	1 785 922
3	180 000	5 950 701	6 130 701	169 350	3 764 385	3 933 735	—	2 004 000	2 004 000
—	350 000	7 577 749	7 927 749	6 550 000	4 633 085	11 233 085	50 000	7 775 333	7 825 333
17	4 325 000	2 779 449	7 104 449	2 835 000	814 000	3 649 000	97 500	1 036 000	1 133 500
17	75 000	4 417 167	4 492 167	975 000	3 068 765	4 043 765	4 570 000	2 000 000	6 570 000
2	450 000	7 525 060	7 975 060	—	310 000	310 000	—	594 700	594 700
1	1 051 000	4 519 653	5 570 653	40 000 000	3 234 365	43 234 365	—	4 592 100	4 592 100
57	199 650	11 440 157	11 639 807	2 190 000	2 231 564	4 421 564	350 000	1 833 298	2 183 298
92	200 000	9 119 147	9 319 147	4 422 620	3 472 620	7 895 240	853 681	5 735 739	6 589 420
30	180 000	5 746 410	5 926 410	—	745 687	745 687	—	1 268 000	1 268 000
27	475 000	5 563 936	6 038 936	250 000	1 979 549	2 229 549	50 000	2 237 042	2 287 042
7	385 000	11 903 132	12 288 132	175 000	933 457	1 108 457	—	2 415 364	2 415 364
95	—	10 322 032	10 322 032	—	4 949 638	4 949 638	—	1 723 000	1 723 000
4	1 126 250	11 014 493	12 140 743	360 441	1 162 857	1 523 298	—	1 002 500	1 002 500
3	1 637 200	10 267 060	11 904 260	10 000	4 546 432	4 556 432	1 375 000	1 608 000	2 983 000
54	5 514 000	5 444 975	10 958 975	8 200 000	688 286	8 888 286	450 000	2 779 845	3 229 845
54	1 700 000	5 337 615	7 037 615	49 944 000	3 855 151	53 799 151	208 000	2 742 537	2 950 537
85	1 870 000	11 365 095	13 235 095	16 950 000	2 067 050	19 017 050	—	468 000	468 000
67	230 000	5 853 233	6 083 233	171 765 000	1 301 777	173 066 777	—	3 376 183	3 376 183
325	52 927 998	181 767 701	234 695 699	62 784 353	25 409 052	88 193 405	26 555 796	32 296 259	58 852 055
409	104 005 700	91 958 075	195 963 775	306 099 361	63 095 558	369 194 919	17 364 681	49 411 433	66 776 114

Taulu 16 (jatk.). Ilmoitus kiinteistökiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

	Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.	Kiinnitys- asioita. Intecknings- ärenden.	Kiinnitysten luku, joita on — Antal inteckningar, som											
			myönnetty beviljats för						uudistettu förnyats för			kuoletettu dödats för		
			Seur. vuoteen ly- kätyjä. — Till föl- d af uppskjutna. Vuden ajalla vireillä olleita. Under året förevart.	nauto-oikeudesta nytförätt.	eläkkeistä syntyn.	Yhteens. Summa.	saatavasta. fordran.	nauto-oikeudesta nytförätt.	eläkkeistä syntyn.	Yhteens. Summa.	saatavasta. fordran.	nauto-oikeudesta nytförätt.	eläkkeistä syntyn.	Yhteens. Summa.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Mikkelin läänl. — S:t Michels län.</b>														
<b>Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:</b>														
1 Mikkelin ..... 1933	119	—	66	1	—	67	37	—	—	37	15	—	—	15
2 ..... 1934	93	—	54	2	—	56	26	1	—	27	10	—	—	10
3 Savonlinna ..... 1933	53	—	27	—	—	27	18	1	—	19	7	—	—	7
4 ..... 1934	67	—	23	—	—	23	35	1	—	36	8	—	—	8
5 Heinola ..... 1933	50	—	20	1	—	21	16	1	—	17	12	—	—	12
6 ..... 1934	36	—	10	—	—	10	21	1	—	22	4	—	—	4
<b>Tuomiokunnat: — Domsagor:</b>														
7 Rantasalmi ..... 1933	527	173	246	7	10	263	15	8	3	26	37	5	—	42
8 ..... 1934	458	109	207	18	10	235	44	4	2	50	48	2	1	51
9 Juva ..... 1933	428	33	332	7	5	344	5	1	1	7	37	—	2	39
10 ..... 1934	382	32	212	15	7	284	51	—	—	51	50	—	—	50
11 Mikkelin ..... 1933	384	16	266	5	20	291	23	3	9	35	38	—	3	41
12 ..... 1934	345	14	234	9	20	263	30	2	2	34	30	—	2	32
13 Mäntyharju ..... 1933	369	12	243	5	22	270	27	3	1	31	42	—	1	43
14 ..... 1934	340	23	194	10	23	227	29	1	3	33	48	—	5	53
15 Heinola ..... 1933	482	54	291	12	19	322	86	3	1	90	11	—	4	15
16 ..... 1934	413	29	234	5	28	267	56	15	4	75	28	1	1	30
17 Kitee (osaksi — delvis) ..... 1933	254	33	154	10	3	167	11	—	—	11	31	—	—	31
18 ..... 1934	213	33	102	12	6	120	41	4	—	45	13	—	—	13
19 Rautalampi (o aksii — delvis) .. 1933	211	25	118	21	3	142	13	10	—	23	18	2	—	20
20 ..... 1934	232	16	129	30	4	163	23	11	2	36	13	1	3	17
21 Leppävirta (osaksi — delvis) ... 1933	56	3	33	1	2	36	5	2	—	7	4	4	—	8
22 ..... 1934	87	2	56	1	—	57	23	—	—	23	5	—	—	5
23 Mikkelin läänl. — S:t Michels län 1933	2 933	349	1 796	70	84	1 950	256	32	15	303	252	11	10	273
24 ..... 1934	2 666	258	1 455	102	98	1 655	379	40	13	432	257	4	12	273
<b>Kuopion läänl. — Kuopio län.</b>														
<b>Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:</b>														
25 Kuopio ..... 1933	336	—	101	2	—	103	169	—	—	169	63	—	1	64
26 ..... 1934	236	2	93	4	—	97	93	—	—	93	43	1	—	44
27 Joensuu ..... 1933	47	—	19	—	—	19	16	—	—	16	12	—	—	12
28 ..... 1934	63	—	25	—	—	25	19	—	—	19	19	—	—	19
29 Iisalmi ..... 1933	54	—	19	—	—	19	31	—	—	31	4	—	—	4
30 ..... 1934	44	—	23	—	—	23	17	—	—	17	4	—	—	4
<b>Tuomiokunnat: — Domsagor:</b>														
31 Pielisjärvi ..... 1933	885	295	390	24	13	427	59	16	—	75	71	—	—	71
32 ..... 1934	997	257	484	18	12	514	133	5	3	141	78	2	—	80
33 Ilomantsi ..... 1933	901	214	501	35	20	556	47	1	—	48	78	4	1	83
34 ..... 1934	990	198	433	21	15	469	178	2	2	182	93	1	6	100
35 Kitee (osaksi — delvis) ..... 1933	306	59	165	15	5	185	19	—	2	21	26	—	1	27
36 ..... 1934	365	98	151	7	8	166	60	—	—	60	37	—	—	37
37 Lipperi ..... 1933	1 012	454	357	26	10	393	35	4	2	41	37	—	—	37
38 ..... 1934	1 293	666	376	17	13	406	67	3	1	71	64	2	1	67
39 Kuopio ..... 1933	744	156	478	15	8	501	45	4	—	49	34	—	—	34
40 ..... 1934	779	131	474	21	16	511	79	3	2	84	52	—	—	52
41 Iisalmi ..... 1933	1 537	334	616	13	26	655	44	5	2	51	36	—	1	37
42 ..... 1934	1 653	607	586	6	15	607	210	2	3	215	86	—	1	87

Tabell 16 (forts.). Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

Hjäljyten misen lkn. — Antal inteckningsöskningar.	Saatavain rahamäärä, joista kiinnitys on — Beloppet av fordringar, för vilka inteckning								
	myönnetty beviljats i egendom, tillhörig			undistettu förnyats i egendom, tillhörig			kuoletettu dödats i egendom, tillhörig		
	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä.
	juridisk person.	enskild person.	Summa.	juridisk person.	enskild person.	Summa.	juridisk person.	enskild person.	Summa.
Suomen markkaa. — Finska mark.									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
—	810 000	2 880 402	3 690 402	1 732 267	1 063 040	2 795 307	12 267	796 250	808 517
—	835 000	1 962 355	2 797 355	50 000	941 500	991 500	519 560	320 000	839 560
—	400 000	1 571 000	1 971 000	—	306 500	306 500	40 000	338 000	378 000
—	170 000	1 446 418	1 616 418	—	1 440 000	1 440 000	—	909 000	909 000
—	1 600 000	294 500	1 894 500	—	176 000	176 000	2 000 000	832 000	2 832 000
—	440 000	137 000	577 000	60 000	419 000	479 000	190 000	84 000	274 000
23	3 160 000	6 375 212	9 535 212	300 000	308 755	608 755	2 500 000	3 056 900	5 556 900
13	6 565 000	4 926 911	11 491 911	2 600 000	2 254 195	4 854 195	—	4 386 043	4 386 043
5	7 240 000	9 070 782	16 310 782	110 000	113 000	223 000	3 310 000	1 959 586	5 269 586
15	—	5 805 168	5 805 168	300 000	1 115 745	1 415 745	40 000	2 116 732	2 156 732
1	2 203 000	6 360 575	8 563 575	310 600	770 242	1 080 842	1 820 000	4 908 698	6 728 698
2	200 000	6 101 720	6 301 720	205 000	958 351	1 163 351	1 800 000	1 409 102	3 209 102
13	2 585 000	5 439 387	8 024 387	115 800	242 657	358 457	30 000	3 391 658	3 421 658
4	1 205 000	5 486 939	6 691 939	300 000	598 175	898 175	110 000	2 143 000	2 253 000
1	2 685 000	6 278 953	8 963 953	115 686	853 677	969 363	400 000	1 300 300	1 700 300
12	4 550 000	4 591 437	9 141 437	489 125	1 612 132	2 101 257	615 000	1 956 956	2 571 956
12	1 585 000	3 757 670	5 342 670	300 000	157 132	457 132	2 510 000	1 238 944	3 748 944
2	1 261 000	2 896 787	4 157 787	1 000 000	1 033 869	2 033 869	2 800 000	955 500	3 755 500
1	2 255 000	2 967 537	5 222 537	128 300	771 500	899 800	790 000	1 560 424	2 350 424
—	2 654 114	2 333 838	4 987 952	1 524 902	79 000	1 603 902	725 000	576 600	1 301 600
2	—	1 000 200	1 000 200	—	123 700	123 700	—	562 000	562 000
—	268 444	2 456 000	2 724 444	918 840	225 000	1 143 840	200 000	190 125	390 125
58	24 523 000	45 996 218	70 519 218	3 112 653	4 886 203	7 998 856	13 412 267	19 944 760	33 357 027
48	18 148 558	38 144 573	56 293 131	7 447 867	10 676 967	18 124 834	6 999 560	15 047 058	22 046 618
—	3 457 600	6 221 220	9 678 820	10 917 807	3 492 416	14 410 223	191 500	6 040 608	6 232 108
—	1 810 000	3 412 197	5 222 197	3 971 000	3 008 605	6 979 605	3 004 000	4 897 369	7 901 369
—	—	663 761	663 761	300 000	910 000	1 210 000	—	1 308 200	1 308 200
—	1 065 000	1 421 000	2 486 000	5 000	1 157 406	1 162 406	90 000	4 429 882	4 519 882
—	—	478 000	478 000	984 535	186 648	1 171 183	—	463 000	463 000
—	—	1 145 000	1 145 000	901 000	305 923	1 206 923	—	459 500	459 500
17	3 250 000	10 206 057	13 456 057	500 000	953 189	1 453 189	25 000	3 410 196	3 435 196
5	16 420 000	10 595 452	27 015 452	2 070 000	3 507 458	5 577 458	1 125 000	2 995 925	4 120 925
—	4 655 927	7 946 542	12 602 469	9 500 000	1 033 507	10 533 507	—	42 776 593	42 776 593
41	6 320 000	8 420 430	14 740 430	67 200 000	4 724 240	71 924 240	600 000	14 736 143	15 336 143
14	240 000	3 244 955	3 484 955	—	289 110	289 110	—	1 874 500	1 874 500
4	1 000 000	3 904 255	4 904 255	1 000 000	1 344 685	2 344 685	1 000 000	1 379 101	2 379 101
87	517 900	7 275 750	7 793 650	—	678 466	678 466	8 480 000	2 472 238	10 952 238
83	20 480 000	8 214 013	28 694 013	4 500 000	1 623 732	6 123 732	—	5 361 583	5 361 583
4	425 800	11 505 071	11 930 871	—	2 324 753	2 324 753	—	3 380 865	3 380 865
1	3 700 000	14 625 969	18 325 969	6 886 280	2 489 780	9 376 060	1 500 000	4 726 552	6 226 552
460	15 000	15 383 508	15 398 508	3 833 500	637 328	4 470 828	32 000	1 802 566	1 834 566
137	19 920 000	16 903 849	36 823 849	13 545 300	4 885 187	18 430 487	13 619 300	3 866 604	17 485 904

Taulu 16 (jatk.). Ilmoitus kiinteistökiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Intecknings- ärenden.	Kiinnitysten luku, joita on — Antal inbetyningar, som												
			myönnetty beviljats för					uudistettu förnyats för				kuoletettu dödsats för			
			Seur. vuoteen 19- kättöy. — till följ. år uppskjutna. Vuden ajalla vireillä olleita. Under året förevärl.	säätavasta fordran.	mautito-oikeudesta nyttjörätt.	elikköistä syftning.	Yhteensä. Summa.	säätavasta fordran.	mautito-oikeudesta nyttjörätt.	elikköistä syftning.	Yhteensä. Summa.	säätavasta fordran.	mautito-oikeudesta nyttjörätt.	elikköistä syftning.	Yhteensä. Summa.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
Pielavesi .....	1933	678	219	349	16	12	377	51	—	4	55	25	1	—	26
	1934	671	186	341	29	18	388	53	3	—	56	39	—	1	40
Rautalampi (osaksi — delvis) ..	1933	654	230	336	20	22	378	25	1	2	28	17	—	1	18
	1934	474	128	238	12	21	271	56	3	6	65	8	1	—	9
Leppävirta (osaksi — delvis) ...	1933	356	25	199	32	11	242	22	2	—	24	52	2	1	55
	1934	334	39	160	46	9	215	32	2	—	34	46	—	—	46
Kuopion lääni — Kuopio län															
	1933	7 510	1 986	3 530	198	127	3 855	563	33	12	608	455	7	6	468
	1934	7 899	2 312	3 384	181	127	3 692	997	23	17	1 037	569	7	9	585
Vaasan lääni. — Vasa län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
Vaasa — Vasa .....															
	1933	154	—	47	3	—	50	100	1	—	101	3	—	—	3
	1934	198	—	114	5	—	119	69	—	—	69	9	1	—	10
Kristiinankaupunki — Kristine- stad .....	1933	46	23	5	1	—	6	16	—	—	16	1	—	—	1
	1934	26	—	12	—	—	12	10	—	—	10	4	—	—	4
Kaskinen — Kaskö .....	1933	22	—	5	—	—	5	13	—	—	13	4	—	—	4
	1934	19	—	7	1	—	8	6	—	—	6	5	—	—	5
Uusikaarlepyy — Nykarleby ..	1933	20	—	14	—	—	14	6	—	—	6	—	—	—	—
	1934	17	—	12	—	—	12	5	—	—	5	—	—	—	—
Pietarsaari — Jakobstad .....	1933	107	—	56	—	—	56	29	1	—	30	21	—	—	21
	1934	92	—	35	—	—	35	36	—	—	36	21	—	—	21
Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	109	—	50	—	—	50	33	—	—	33	26	—	—	26
	1934	168	—	82	—	—	82	45	—	—	45	30	—	—	30
Jyväskylä .....	1933	163	—	49	4	—	53	97	1	—	98	12	—	—	12
	1934	115	—	43	2	—	45	43	—	—	43	27	—	—	27
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	463	80	328	9	8	345	28	1	1	30	6	—	1	7
	1934	441	41	291	15	9	315	43	5	—	48	19	4	—	23
Uusikaarlepyy — Nykarleby ...	1933	330	4	262	8	16	286	17	9	3	29	9	—	1	10
	1934	363	2	230	16	18	264	67	12	3	82	15	—	—	15
Korsholma — Korsholm .....	1933	369	8	202	21	46	269	29	23	22	74	16	—	1	17
	1934	403	15	255	15	27	297	48	15	13	76	15	—	—	15
Närpiö — Närpes .....	1933	243	11	129	13	45	187	20	4	10	34	11	—	—	11
	1934	243	9	117	7	54	178	26	1	15	42	14	—	—	14
Ilmajoki .....	1933	873	19	679	10	41	730	70	5	6	81	37	—	6	43
	1934	793	11	533	8	44	585	100	2	8	110	85	—	2	87
Kauhajoki .....	1933	651	22	430	10	40	480	108	5	11	124	23	—	2	25
	1934	470	13	283	4	36	323	72	3	18	93	35	—	1	36
Alavus .....	1933	978	33	638	29	91	758	81	20	34	135	50	—	2	52
	1934	861	14	496	28	60	584	143	25	13	181	81	—	1	82
Jyväskylä .....	1933	1 010	121	587	46	66	699	91	16	10	117	39	12	16	67
	1934	1 041	60	583	27	72	682	132	25	12	169	118	1	3	122
Saarijärvi .....	1933	565	112	283	26	29	338	69	20	9	98	16	—	1	17
	1934	488	52	250	13	45	308	78	16	7	101	25	—	2	27
Viitasaari .....	1933	672	109	363	48	19	430	57	20	9	86	17	—	2	19
	1934	739	109	389	64	26	479	87	13	11	111	20	—	2	22
Vaasan lääni — Vasa län															
	1933	6 775	542	4 127	228	401	4 756	864	126	115	1 105	291	12	32	335
	1934	6 477	326	3 732	205	391	4 328	1 010	117	100	1 227	523	6	11	540

Tabell 16 (forts.). Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

Saatavain rahamäärä, joista kilanitys on — Beloppet af fördringar, för vilka inteckning									
myönnetty beviljats i egendom, tillhörig			uudistettu förnyats i egendom, tillhörig			kuoletettu dödsats i egendom, tillhörig			
juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	
juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		
Suomen markkaa. — Finska mark.									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1	7 750 000	8 188 520	15 938 520	299 462	755 839	1 055 301	1 860 000	1 033 300	2 893 300
1	3 600 000	6 115 575	9 715 575	5 135 000	946 733	6 081 733	1 400 000	1 711 804	3 111 804
—	2 760 000	7 201 506	9 961 506	93 800	282 919	376 719	1 980 100	953 000	2 933 100
1	2 871 295	1 614 525	4 485 820	1 082 598	12 800	1 095 398	93 944	105 000	198 944
10	13 400 000	5 293 000	18 693 000	171 900	374 100	546 000	1 390 000	3 191 100	4 581 100
—	2 333 389	4 014 800	6 348 189	7 441 254	275 000	7 716 254	—	3 068 910	3 068 910
593	36 472 227	83 607 890	120 080 117	26 601 004	11 918 275	38 519 279	13 958 600	68 706 166	82 664 766
273	79 519 684	80 387 065	159 906 749	113 787 482	24 281 549	138 018 981	22 432 244	47 738 873	70 170 617
—	200 000	2 867 666	3 067 666	13 905 000	3 726 000	17 631 000	50 000	25 000	75 000
—	2 200 000	5 793 339	7 993 339	1 104 000	7 546 100	8 650 100	300 000	1 155 416	1 455 416
—	—	74 000	74 000	—	249 100	249 100	—	3 000	3 000
—	190 000	265 000	455 000	—	296 300	296 300	—	678 907	678 907
—	—	77 000	77 000	—	294 000	294 000	—	75 800	75 800
—	25 000	74 000	99 000	—	90 000	90 000	2 050 000	48 000	2 098 000
—	—	213 500	213 500	—	101 500	101 500	—	—	—
—	—	174 000	174 000	15 000	39 000	54 000	—	—	—
—	650 000	2 673 942	3 323 942	295 000	613 677	908 677	1 400 000	1 205 054	2 605 054
—	440 000	1 246 500	1 686 500	300 000	742 500	1 042 500	2 677 400	1 086 516	3 763 916
—	250 000	1 608 150	1 858 150	—	1 640 500	1 640 500	—	1 407 000	1 407 000
11	1 487 000	2 794 000	4 281 000	800 000	1 082 800	1 882 800	—	515 000	515 000
—	443 960	3 268 620	3 712 580	1 720 000	4 464 054	6 184 054	200 000	1 711 313	1 911 313
—	2 647 516	2 181 850	4 829 366	1 305 000	2 651 000	3 956 000	11 940 000	2 685 367	14 625 367
1	595 000	6 920 486	7 515 486	—	669 941	669 941	—	175 476	175 476
14	—	8 745 950	8 745 950	—	1 503 400	1 503 400	—	723 800	723 800
1	11 300	7 734 161	7 745 461	—	1 030 685	1 030 685	—	757 000	757 000
—	1 350 000	6 874 476	8 224 476	40 000	1 204 969	1 244 969	535 000	1 257 000	1 792 000
1	755 000	4 672 766	5 427 766	30 000	407 530	437 530	—	1 034 897	1 034 897
—	275 000	5 877 057	6 152 057	—	1 063 116	1 063 116	—	1 109 871	1 109 871
—	30 000	11 684 500	11 714 500	—	379 800	379 800	175 000	171 370	346 370
—	140 000	2 464 400	2 604 400	50 000	603 900	653 900	—	628 302	628 302
—	80 000	19 971 960	20 051 960	304 544	2 300 135	2 604 679	410 000	2 556 500	2 966 500
—	935 000	13 460 283	14 395 283	395 000	2 463 350	2 858 350	595 000	4 787 585	5 382 585
—	410 000	10 759 455	11 169 455	532 531	1 047 185	1 579 716	140 000	1 685 000	1 825 000
5	590 000	7 602 534	8 192 534	380 000	1 320 070	1 700 070	—	3 110 000	3 110 000
—	575 000	16 879 520	17 454 520	668 090	560 722	1 228 812	—	2 246 078	2 246 078
—	4 962 500	12 766 986	17 729 486	100 000	1 826 218	1 926 218	2 373 000	5 249 596	7 622 596
6	695 000	14 447 130	15 142 130	27 820 000	1 568 180	29 388 180	700 000	2 519 000	3 219 000
8	19 385 000	13 932 532	33 317 532	412 000	3 435 449	3 847 449	15 389 578	6 216 483	21 606 061
—	—	7 144 179	7 144 179	738 060	1 352 138	2 090 198	—	601 863	601 863
—	3 025 000	8 269 382	11 294 382	—	1 426 076	1 426 076	695 000	1 372 500	2 067 500
28	1 671 300	10 472 751	12 144 051	10 000 000	1 517 345	11 517 345	—	1 088 395	1 088 395
18	2 163 770	9 145 327	11 309 097	16 245 500	1 629 930	17 875 430	9 740 000	589 435	10 329 435
37	6 366 560	121 469 786	127 836 346	56 013 225	21 922 492	77 935 717	3 075 000	17 262 746	20 337 746
56	39 815 786	101 667 616	141 483 402	21 146 500	28 924 178	50 070 678	46 294 978	31 213 778	77 508 756

Taulu 16 (jatk. ja loppu). Ilmoitus kiinteistökiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.	Kiinnitys- asioita. Intecknings- ärenden.	Kiinnitysten luku, joita on — Antal inteckningar, som												
		myönnetty beviljats för					uudistettu förnyats för				kuoletettu dödade för			
		Seur. vuoteen ly- kätyä. — till följ. år uppskjutna. Vuoden alalla vireillä olleita. Under året förevärl.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta nyttjorätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta nyttjorätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.	saatavasta. fordran.	nautinto-oikeudesta nyttjorätt.	eläkkeestä. syning.	Yhteensä. Summa.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>Oulun lääni. — Uleåborgs län.</b>														
<b>Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:</b>														
1 Oulu ..... 1933	300	1	124	1	—	125	109	—	—	109	64	—	1	65
2 Oulu ..... 1934	271	2	102	1	—	103	87	—	—	87	79	—	—	79
3 Raahen ..... 1933	71	1	31	—	—	31	39	—	—	39	—	—	—	—
4 Raahen ..... 1934	72	—	38	—	—	38	34	—	—	34	—	—	—	—
5 Kajaani ..... 1933	117	—	21	—	—	21	74	—	—	74	22	—	—	22
6 Kajaani ..... 1934	77	—	25	—	—	25	41	—	—	41	10	—	—	10
7 Tornio ..... 1933	35	1	17	—	—	17	9	—	—	9	8	—	—	8
8 Tornio ..... 1934	37	1	15	—	—	15	13	—	—	13	6	—	—	6
9 Kemi ..... 1933	145	7	110	—	—	110	24	—	—	24	3	—	—	3
10 Kemi ..... 1934	146	10	89	6	—	95	31	—	—	31	—	8	—	8
<b>Tuomiokunnat: — Domsagor:</b>														
11 Lapinmaa ..... 1933	252	17	208	5	7	220	5	3	—	8	7	—	—	7
12 Lapinmaa ..... 1934	188	3	141	4	19	164	5	—	1	6	14	—	—	14
13 Tornio ..... 1933	803	108	504	21	11	536	56	14	5	75	81	—	1	82
14 Tornio ..... 1934	810	92	499	18	14	531	74	18	2	94	89	1	—	90
15 Kemi ..... 1933	990	163	727	8	21	756	29	1	1	31	39	—	1	40
16 Kemi ..... 1934	933	30	772	10	14	796	54	8	4	66	25	—	—	25
17 Kajaani ..... 1933	912	174	556	8	16	580	34	1	1	36	80	—	3	83
18 Kajaani ..... 1934	869	161	492	3	23	518	88	1	2	91	95	1	1	97
19 Oulu ..... 1933	962	50	696	24	13	733	112	7	1	120	53	5	1	59
20 Oulu ..... 1934	920	27	649	8	21	678	99	3	5	107	96	1	9	106
21 Salo ..... 1933	765	56	558	25	11	594	61	2	—	63	42	—	—	42
22 Salo ..... 1934	783	55	516	6	20	542	100	5	1	106	74	—	1	75
23 Piippola ..... 1933	1 430	272	887	11	20	918	133	2	4	139	47	—	—	47
24 Piippola ..... 1934	1 467	160	935	9	35	979	176	3	5	184	54	1	6	61
25 Oulun lääni — Uleåborgs län 1933	6 782	850	4 439	103	99	4 641	685	30	12	727	446	5	7	458
26 Oulun lääni — Uleåborgs län 1934	6 573	541	4 273	65	146	4 434	802	38	20	860	542	12	17	571
27 Yhteensä koko maassa 1933	52 906	6 568	30 033	1 566	1 772	33 371	6 326	858	557	7 741	3 697	77	146	3 920
28 Summa för hela landet 1934	52 538	5 736	26 429	1 450	1 845	29 724	9 439	1 148	536	11 123	4 597	58	150	4 805
<b>Niistä: — Därav:</b>														
29 kaupungeissa — i städerna ..... 1933	5 881	55	2 195	69	1	2 265	2 658	14	—	2 672	878	3	2	883
30 kaupungeissa — i städerna ..... 1934	5 941	39	2 220	57	6	2 283	2 751	62	—	2 813	769	11	—	780
31 maaseudulla — på landsbygden .. 1933	47 025	6 513	27 838	1 497	1 771	31 106	3 668	844	557	5 069	2 819	74	144	3 037
32 maaseudulla — på landsbygden .. 1934	46 597	5 697	24 209	1 393	1 839	27 441	6 688	1 086	536	8 310	3 828	47	150	4 025

Tabell 16 (forts. o. slut). Uppgift över ärenden angående fastighetsinteckning under åren 1933 och 1934.

Hylyttävien kiinnityshakemusten luku. — Antala avlägnade inteckningsansökningsnr.	Saatavain rahamäärä, joista kiinnitys on — Beloppet av fordringar, för vilka inteckning									
	myönnetty beviljats i egendom, tillhörig			uudistettu förnyats i egendom, tillhörig			kuoletettu dödata i egendom, tillhörig			
	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	juridisten henkilöiden omaisuuteen.	yksityisten henkilöiden omaisuuteen.	Yhteensä. Summa.	
	juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		juridisk person.	enskild person.		
	Suomen markkaa. — Finska mark.									
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
—	4 325 000	5 635 598	9 960 598	4 977 346	2 183 306	7 160 652	2 685 000	2 848 500	5 533 500	1
—	2 845 000	4 528 390	7 373 390	1 622 499	2 206 360	3 828 859	965 700	2 258 859	3 224 559	2
—	120 000	618 000	738 000	87 000	656 400	743 400	—	—	—	3
—	—	699 440	699 440	150 000	766 967	916 967	—	—	—	4
—	650 000	727 925	1 377 925	1 725 000	672 750	2 397 750	—	2 176 853	2 176 853	5
1	—	1 324 000	1 324 000	—	1 388 666	1 388 666	—	519 178	519 178	6
—	300 000	707 000	1 007 000	19 000	374 100	393 100	—	1 439 200	1 439 200	7
2	—	563 800	563 800	—	329 379	329 379	—	101 000	101 000	8
1	500 000	2 228 956	2 728 956	4 300 000	559 000	4 859 000	—	167 000	167 000	9
2	300 000	1 382 100	1 682 100	50 000	880 300	930 300	300 000	255 000	555 000	10
—	200 000	4 390 511	4 590 511	—	28 800	28 800	—	293 988	293 988	11
1	—	2 623 433	2 623 433	—	261 000	261 000	—	868 312	868 312	12
2	513 164	16 330 039	16 843 203	69 738	2 401 804	2 471 542	—	2 007 153	2 007 153	13
3	485 000	15 529 451	16 014 451	323 436	3 013 000	3 336 436	—	4 116 206	4 116 206	14
—	901 166	15 516 877	16 418 043	5 056 804	361 783	5 418 587	206 000	1 592 086	1 798 086	15
16	1 234 000	13 832 296	15 066 296	—	1 193 881	1 193 881	—	1 158 585	1 158 585	16
39	165 000	15 358 400	15 523 400	99 500	596 560	696 060	16 720 000	5 613 154	22 333 154	17
2	542 000	10 896 115	11 438 115	4 448 100	1 763 275	6 211 375	1 250 000	6 740 974	7 990 974	18
—	2 763 148	18 228 890	20 992 038	60 000	1 316 777	1 376 777	—	3 014 241	3 014 241	19
2	4 600 600	15 349 272	19 949 872	159 081	2 718 578	2 877 659	—	5 091 871	5 091 871	20
10	3 810 000	11 082 460	14 892 460	610 000	929 953	1 539 953	—	2 107 607	2 107 607	21
5	3 700 000	10 004 984	13 704 984	200 000	1 445 153	1 645 153	50 000	3 903 089	3 953 089	22
54	1 950 000	22 495 000	24 445 000	—	1 446 000	1 446 000	—	1 494 000	1 494 000	23
83	5 215 000	12 770 000	17 985 000	220 000	1 530 000	1 800 000	350 000	655 000	1 005 000	24
106	16 197 478	113 319 656	129 517 134	17 004 388	11 527 233	28 531 621	19 611 000	22 753 782	42 364 782	25
117	18 921 600	89 503 281	108 424 881	7 173 116	17 546 559	24 719 675	2 915 700	25 668 074	28 583 774	26
1 306	373 036 748	925 470 886	1 298 507 634	430 284 158	184 338 944	614 623 102	263 786 463	382 323 303	646 109 766	27
1 150	554 361 481	765 606 413	1 319 967 894	885 679 407	316 072 704	1 201 752 111	318 240 333	376 707 123	694 947 456	28
6	171 513 116	108 561 005	280 074 121	290 113 448	75 054 783	365 168 231	189 951 853	87 534 655	277 486 508	29
26	305 414 075	108 987 056	414 401 131	295 829 217	100 197 272	396 026 489	149 555 324	63 320 664	212 875 988	30
1 300	201 523 632	816 909 881	1 018 433 513	140 170 710	109 284 161	249 454 871	73 834 610	294 788 648	368 623 258	31
1 124	248 947 406	656 619 357	905 566 763	589 850 190	215 875 432	805 725 622	168 685 009	313 386 459	482 071 468	32

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja vlosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.

Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.



**Taulu 17. Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. — Hypothèques**

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.			Klennitys- asioita. Inteck- nings- ärenden.	Myönnetty klennityksiä a) — Inteckningar, som beviljats i a)										Yhteensä. Summa.	Hyttytjen klennityshakemusten luku. Antal avlägna inteckningsansökningar. b)
				teollisuusirtaimistoon e) industriell lösegendom e)					maatalousirtaimistoon f) lantbrukslösegendom f)						
				rahassa g) i penningar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till pen- ningar h)		rahassa g) i pennin- gar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till pen- ningar h)					
				luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
Uudenmaan lääni. — Nylands län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
1 Helsinki — Helsingfors ..... 1933	53	—	35	4 733 000	—	—	—	—	—	—	4 733 000	1			
2 ..... 1934	60	—	43	13 168 900	—	—	—	—	—	—	13 168 900	—			
3 Porvoo — Borgå ..... 1933	9	—	6	159 000	—	—	—	—	—	—	159 000	—			
4 ..... 1934	8	—	5	265 000	—	—	—	—	—	—	265 000	—			
5 Loviisa — Lovisa ..... 1933	3	—	3	865 000	—	—	—	—	—	—	865 000	—			
6 ..... 1934	4	—	1	700 000	—	—	—	—	—	—	700 000	—			
7 Tammisaari — Ekenäs ..... 1933	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
8 ..... 1934	1	—	1	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000	—			
9 Hanko — Hangö ..... 1933	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
10 ..... 1934	2	—	1	80 000	—	—	—	—	—	—	80 000	—			
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
11 Raasepori — Raseborg ..... 1933	15	—	1	400 000	—	—	12	852 000	—	—	1 252 000	1			
12 ..... 1934	20	2	3	7 100 000	—	—	15	1 590 000	—	—	8 690 000	—			
13 Lohja — Lojo ..... 1933	24	—	—	—	—	—	24	3 506 500	—	—	3 506 500	—			
14 ..... 1934	23	—	—	—	—	—	21	1 121 850	—	—	1 121 850	—			
15 Helsingin tk. — Helsinge ..... 1933	25	—	12	3 654 600	—	—	10	740 000	—	—	4 394 600	—			
16 ..... 1934	20	—	9	5 490 000	—	—	10	457 500	—	—	5 947 500	—			
17 Mäntsälä ..... 1933	24	—	1	100 000	—	—	20	3 726 000	—	—	3 826 000	—			
18 ..... 1934	11	—	—	—	—	—	10	1 164 500	—	—	1 164 500	—			
19 Porvoo — Borgå ..... 1933	18	—	1	240 000	—	—	16	1 270 000	—	—	1 510 000	—			
20 ..... 1934	18	—	2	515 000	—	—	13	1 078 000	—	—	1 593 000	—			
21 Iitti — Iittis (osaksi — delvis) .. 1933	25	2	6	925 000	—	—	10	957 500	—	—	1 882 500	—			
22 ..... 1934	11	1	1	60 000	—	—	8	1 161 375	—	—	1 221 375	—			
23 Uudenmaan lääni — Nylands län 1933	200	2	65	11 076 600	—	—	92	11 052 000	—	—	22 128 600	2			
24 ..... 1934	178	3	66	27 528 900	—	—	77	6 573 225	—	—	34 102 125	—			
Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
25 Turku — Åbo ..... 1933	20	—	7	1 380 000	—	—	—	—	—	—	1 380 000	—			
26 ..... 1934	39	—	25	11 845 000	—	—	3	85 000	—	—	11 930 000	—			
27 Naantali ..... 1933	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
28 ..... 1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
29 Uusikaupunki ..... 1933	3	—	2	325 000	—	—	—	—	—	—	325 000	—			
30 ..... 1934	3	—	1	100 000	—	—	—	—	—	—	100 000	—			
31 Rauma ..... 1933	9	—	2	265 000	—	—	—	—	—	—	265 000	—			
32 ..... 1934	1	—	1	35 000	—	—	—	—	—	—	35 000	—			
33 Pori ..... 1933	4	—	1	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000	—			
34 ..... 1934	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Gouvernements et juridictions. — 2, 3. Nombre des affaires concernant des inscriptions hypothécaires. 2 Entrées tions hypothécaires refusées (Col. 13). — c) *Hypothèques renouvelées* (Col. 14—22). — d) *Hypothèques annulées* (Col. 23—31). — e) En 14, 15, 18, 19, 23, 24, 27, 28), h) en nature, converti en argent. (Col. 6, 7, 10, 11, 16, 17, 20, 21, 25, 26, 29, 30), — Col. 4, 6

**Tabell 17. Uppgift över ärenden angående lösöreintekning för åren 1933 och 1934. mobilières 1933 et 1934.**

Undistettu kiinnityksiä c) — Inteckningar, som förnyats i c)										Kuoletettu kiinnityksiä d) — Inteckningar, som dödsats i d)									
teollisuuslaitaimistoon e) industriell lösögendom e)					maatalouslaitaimistoon f) lantbrukslösögendom f)					teollisuuslaitaimistoon e) industriell lösögendom e)					maatalouslaitaimistoon f) lantbrukslösögendom f)				
rahassa g) i penningar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till penningar h)		Yhteensä. Summa.	rahassa g) i penningar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till penningar h)		Yhteensä. Summa.	rahassa g) i penningar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till penningar h)		Yhteensä. Summa.	rahassa g) i penningar g)		luonnossa rahaksi muunnet- tuna h) in natura förvandlad till penningar h)		Yhteensä. Summa.
luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.		luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.		luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.		luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
6	1 185 000	—	—	—	—	—	—	1 185 000	11	17 710 600	—	—	—	—	—	—	17 710 600	1	
10	3 915 000	—	—	—	—	—	—	3 915 000	7	3 037 000	—	—	—	—	—	—	3 037 000	2	
2	1 200 000	—	—	—	—	—	—	1 200 000	1	15 000	—	—	—	—	—	—	15 000	3	
1	250 000	—	—	—	—	—	—	250 000	2	1 015 000	—	—	—	—	—	—	1 015 000	4	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	
3	1 800 000	—	—	—	—	—	—	1 800 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	
1	100 000	—	—	—	—	—	—	100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
3	300 000	—	—	—	—	—	—	300 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
1	125 000	—	—	—	—	—	—	125 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	50 000	—	—	50 000	11	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
—	—	—	—	2	125 000	—	—	125 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
3	400 000	—	—	—	—	—	—	400 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	20 000	—	—	—	—	—	—	20 000	16	
—	—	—	—	3	3 250 000	—	—	3 250 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000	18	
1	350 000	—	—	—	—	—	—	350 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
2	600 000	—	—	—	—	—	—	600 000	—	—	—	—	1	40 000	—	—	40 000	20	
5	7 480 000	—	—	1	100 000	—	—	7 580 000	—	—	—	—	—	1	75 000	—	75 000	21	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	295 000	—	—	295 000	22	
21	11 015 000	—	—	4	3 350 000	—	—	14 365 000	12	17 725 600	—	—	2	125 000	—	—	17 850 600	23	
17	6 690 000	—	—	2	125 000	—	—	6 815 000	11	4 272 000	—	—	2	335 000	—	—	4 607 000	24	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	4 612 683	—	—	—	—	—	—	4 612 683	5	3 400 000	—	—	—	—	—	—	3 400 000	25	
8	4 025 000	—	—	—	—	—	—	4 025 000	3	250 000	—	—	—	—	—	—	250 000	26	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 200 000	—	—	—	—	—	—	1 200 000	29	
2	787 060	—	—	—	—	—	—	787 060	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	
6	13 795 000	—	—	—	—	—	—	13 795 000	1	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000	31	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32	
3	1 086 813	—	—	—	—	—	—	1 086 813	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	
2	350 000	—	—	—	—	—	—	350 000	1	500 000	—	—	—	—	—	—	500 000	34	

pendant l'année. 3 Renvoyées à l'année suivante. — a) Hypothèques accordées (Col. 4—12). — b) Demandes concernant immobilier industriel (Col. 4—7, 14—17, 23—26). f) En mobilier agricole (Col. 8—11, 18—21, 27—30). g) en argent (Col. 4, 5, 8, 9, 8, 10, 14, 16, 18, 20, 23, 25, 27, 29. Nombre. — Col. 5, 7, 9, 11, 15, 17, 19, 21, 24, 26, 28, 30. Marcs finlandais. Col. 12, 22, 31. Somme.

Taulu 17 (jatk.). Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.			Kiinnitys- asioita. Inteck- nings- ärenden.		Myönnetty kiinnityksiä — Inteckningar, som beviljats i										Yhteensä. Summa.	Hylättyjen kiinnityshakemusten lukumäärä. Antal avslagna inteckningsansökningar.
					teollisuusirtaimistoon industriell lösegendom					maatalousirtaimistoon lantbrukslösegendom						
					rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar					
			Seuraavaan vuoteen lykättyjä. — Till följande år uppskjutna.		luku- ant.	Smk. Fmk.	luku- ant.	Smk. Fmk.	luku- ant.	Smk. Fmk.	luku- ant.	Smk. Fmk.	luku- ant.	Smk. Fmk.	luku- ant.	Smk. Fmk.
1			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Tuomiokunnat: — Domsagor:																
1	Ikaalinen	1933	47	1	1	300 000	—	—	42	1 392 850	—	—	1 692 850	—		
2		1934	20	1	2	375 000	—	—	14	563 000	—	—	938 000	—		
3	Tyrvää	1933	82	6	13	2 269 000	—	—	60	2 608 750	—	—	4 877 750	2		
4		1934	73	4	3	630 000	—	—	60	2 766 000	—	—	3 396 000	1		
5	Ulvila	1933	9	—	3	115 000	—	—	6	460 000	—	—	575 000	—		
6		1934	12	1	1	200 000	—	—	10	671 500	—	—	871 500	—		
7	Eura	1933	33	—	3	275 000	—	—	23	1 214 800	—	—	1 489 800	—		
8		1934	20	—	—	—	—	—	19	1 105 000	—	—	1 105 000	—		
9	Vehmaa — Vehmo	1933	38	2	6	1 045 000	—	—	28	1 581 650	—	—	2 626 650	1		
10		1934	30	2	3	151 000	—	—	25	1 700 000	—	—	1 851 000	—		
11	Masku	1933	42	2	1	500 000	—	—	37	3 884 000	—	—	4 384 000	—		
12		1934	43	7	3	458 900	—	—	31	1 838 272	—	—	2 297 172	—		
13	Loimaa	1933	75	—	6	590 000	—	—	63	3 477 050	—	—	4 067 050	—		
14		1934	61	—	5	5 050 000	—	—	46	4 072 715	—	—	9 122 715	—		
15	Piikkiö — Piikkis	1933	58	13	14	2 201 000	—	—	21	1 013 000	—	—	3 214 000	—		
16		1934	65	6	7	1 134 000	—	—	51	3 911 000	—	—	5 045 000	—		
17	Halikko	1933	98	2	4	666 500	—	—	79	4 155 408	—	—	4 821 908	7		
18		1934	74	—	6	1 840 000	—	—	56	4 441 626	—	—	6 281 626	7		
19	Turun ja Porin lääni {1933		518	26	63	10 081 500	—	—	364	19 787 508	—	—	29 869 008	10		
20	Åbo och Björneborgs län {1934		444	21	57	21 818 900	—	—	315	21 154 113	—	—	42 973 013	8		
Ahvenanmaan maakunta. — Land- skapet Åland.																
Raastuvanoikeus: — Rådstuvurätt:																
21	Mariehamn	1933	1	—	1	50 000	—	—	—	—	—	—	50 000	—		
22		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Tuomiokunta: — Domsaga:																
23	Åland	1933	2	—	—	—	—	—	1	175 000	—	—	175 000	—		
24		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
25	Ahvenanmaan maak. {1933		3	—	1	50 000	—	—	1	175 000	—	—	225 000	—		
26	Landsk. Åland {1934		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Hämeen lääni. — Tavastehus län.																
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																
27	Hämeenlinna	1933	15	—	10	2 920 000	—	—	—	—	—	—	2 920 000	—		
28		1934	8	—	6	296 000	—	—	—	—	—	—	296 000	—		
29	Tampere	1933	33	—	18	4 485 000	—	—	—	—	—	—	4 485 000	—		
30		1934	18	—	9	617 000	—	—	—	—	—	—	617 000	—		
31	Lahti	1933	9	—	6	620 000	—	—	1	20 000	—	—	640 000	—		
32		1934	4	—	3	410 000	—	—	—	—	—	—	410 000	—		
Tuomiokunnat: — Domsagor:																
33	Ruovesi	1933	23	—	1	300 000	—	—	20	1 131 500	—	—	1 431 500	—		
34		1934	37	—	5	875 000	—	—	22	1 273 770	—	—	2 148 770	—		
35	Pirkkala	1933	38	1	7	24 098 000	—	—	24	2 443 000	—	—	26 541 000	—		
36		1934	31	—	5	2 425 000	—	—	22	601 000	—	—	3 026 000	—		
37	Tammela	1933	61	—	3	519 500	—	—	53	2 600 700	—	—	3 120 200	3		
38		1934	47	1	—	—	—	—	43	3 498 589	—	—	3 498 589	—		
39	Janakkala	1933	38	—	3	375 000	—	—	27	1 680 533	—	—	2 055 533	—		
40		1934	24	1	6	950 000	—	—	12	563 000	—	—	1 513 000	—		

**Tabell 17 (forts.). Uppgift över ärenden angående lösöreinteckning för åren 1933 och 1934.**

[illegible]

Taulu 17 (jatk.). Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.			Kiinnitys- asioita. Inteck- nings- gärenden.		Myönnetty kiinnityksiä — Inteckningar, som beviljats i										Hyllytyksen kiinnityshakemusten luku, Antal avslagna inteckningsansökningar.	
					teollisuusiirtaimistoon Industriell lösegendom					maatalousiirtaimistoon lantbrukslösegendom						
					rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar			rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar				Yhteensä. Summa.
			Vuoden alalla olleet, — Under året förelärliga.	Seuraavaan vuoteen lykättyä, — Till följande år uppskjutna.	luku, antal.	Smk. Fmk.	luku, antal.	Smk. Fmk.	luku, antal.	Smk. Fmk.	luku, antal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.			
1																
Tuomiokunnat: — Domsagor:			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
1	Hollola	1933	10	—	3	259 000	—	—	7	869 850	—	—	1 128 850	—		
2		1934	12	—	4	3 725 000	—	—	7	678 000	—	—	4 403 000	—		
3	Hauho	1933	24	—	4	180 000	—	—	19	1 239 800	—	—	1 419 800	—		
4		1934	14	—	—	—	—	—	10	677 715	—	—	677 715	—		
5	Jämsä	1933	15	—	1	200 000	—	—	10	811 590	—	—	1 011 590	—		
6		1934	15	2	1	100 000	—	—	9	516 850	—	—	616 850	—		
7	Hämeen lääni — Tavastehus län	1933	266	1	56	33 956 500	—	—	161	10 796 973	—	—	44 753 473	3		
8		1934	210	4	39	9 398 000	—	—	125	7 808 924	—	—	17 206 924	—		
Viipurin lääni. — Viborgs län.																
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:																
9	Viipuri	1933	19	—	12	1 020 000	—	—	—	—	—	—	1 020 000	—		
10		1934	15	—	10	1 132 500	—	—	—	—	—	—	1 132 500	—		
11	Hamina	1933	1	—	1	100 000	—	—	—	—	—	—	100 000	—		
12		1934	1	—	1	100 000	—	—	—	—	—	—	100 000	—		
13	Kotka	1933	7	—	5	900 000	—	—	—	—	—	—	900 000	—		
14		1934	2	—	2	250 000	—	—	—	—	—	—	250 000	—		
15	Lappeenranta	1933	2	—	1	6 000 000	—	—	—	—	—	—	6 000 000	—		
16		1934	6	—	6	290 000	—	—	—	—	—	—	290 000	—		
17	Käkisalmi	1933	1	—	1	2 250 000	—	—	—	—	—	—	2 250 000	—		
18		1934	2	—	2	34 125 000	—	—	—	—	—	—	34 125 000	—		
19	Sortavala	1933	6	—	6	730 000	—	—	—	—	—	—	730 000	—		
20		1934	18	—	2	230 000	—	—	—	—	—	—	230 000	—		
Tuomiokunnat: — Domsagor:																
21	Kymi — Kymmene	1933	10	—	2	3 966 100	—	—	5	396 000	—	—	4 362 100	—		
22		1934	15	—	11	51 550 000	—	—	4	298 000	—	—	51 848 000	—		
23	Iitti — Iittis (osaksi — delvis)..	1933	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
24		1934	2	—	—	—	—	—	2	89 000	—	—	89 000	—		
25	Lappee	1933	17	4	—	—	1	50 000	—	—	11	805 000	855 000	1		
26		1934	37	4	—	—	—	—	—	—	29	1 345 000	1 345 000	2		
27	Jääski	1933	19	1	—	—	—	—	15	474 500	—	—	474 500	1		
28		1934	26	2	—	—	—	—	22	923 000	—	—	923 000	1		
29	Imatra	1933	36	1	3	110 000	—	—	6	196 500	—	—	306 500	2		
30		1934	22	—	1	40 000	—	—	18	691 152	—	—	731 152	—		
31	Ranta	1933	7	—	1	200 000	—	—	6	229 278	—	—	429 278	—		
32		1934	16	—	—	—	—	—	14	444 185	—	—	444 185	—		
33	Viipuri	1933	29	5	1	90 000	—	—	20	1 574 369	—	—	1 664 369	—		
34		1934	35	3	2	700 000	—	—	27	1 376 500	—	—	2 076 500	2		
35	Rajajoki	1933	16	1	2	125 000	—	—	11	316 000	—	—	441 000	2		
36		1934	32	1	2	219 000	—	—	27	621 832	—	—	840 832	—		
37	Käkisalmi	1933	59	3	—	—	—	—	56	3 098 500	—	—	3 098 500	—		
38		1934	70	1	9	566 000	—	—	58	2 932 997	—	—	3 498 997	1		
39	Kurkijoki	1933	38	—	3	175 000	—	—	34	1 631 600	—	—	1 806 600	—		
40		1934	44	1	1	200 000	—	—	39	2 555 188	—	—	2 755 188	1		
41	Sortavala	1933	8	—	1	13 000	—	—	5	185 000	—	—	198 000	1		
42		1934	44	4	2	640 000	—	—	31	1 323 284	—	—	1 963 284	—		
43	Salmi	1933	19	3	3	1 560 000	—	—	13	352 000	—	—	1 912 000	—		
44		1934	37	1	5	140 000	—	—	29	749 940	—	—	889 940	—		
45	Viipurin lääni — Viborgs län	1933	294	18	42	17 239 100	1	50 000	171	8 453 747	11	805 000	26 547 847	7		
46		1934	424	17	56	90 182 500	—	—	271	12 010 078	29	1 345 000	103 537 578	7		

Tabell 17 (forts.). Uppgift över ärenden angående lösöreinteckning för åren 1933 och 1934.

Uudistettu kiinnityksiä — Inteckningar, som förnyats i										Kuoletettu kiinnityksiä — Inteckningar, som dödats i											
teollisuuslaitaimistoon industriell lösegendom					maatalouslaitaimistoon lantbrukslösegendom					Yhteensä. Summa.	teollisuuslaitaimistoon industriell lösegendom					maatalouslaitaimistoon lantbrukslösegendom					Yhteensä. Summa.
rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar			rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar				rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar								
luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.				
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	1	2 000 000	—	—	2 000 000	—	—	—	—	1	50 000	—	—	50 000				
2	800 000	—	—	—	—	—	—	800 000	2	440 000	—	—	4	985 000	—	—	985 000				
3	1 225 000	—	—	—	—	—	—	1 225 000	—	—	—	—	—	—	—	—	440 000				
29	56 118 950	—	—	1	2 000 000	—	—	58 118 950	12	6 590 000	—	—	3	455 000	—	—	7 045 000				
16	17 280 000	—	—	3	450 000	—	—	17 730 000	13	17 150 000	—	—	10	1 382 000	—	—	18 532 000				
6	6 208 018	—	—	—	—	—	—	6 208 018	1	25 000	—	—	—	—	—	—	25 000				
4	990 000	—	—	—	—	—	—	990 000	1	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
1	800 000	—	—	—	—	—	—	800 000	1	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
16	1 119 000	—	—	—	—	—	—	1 119 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
2	484 000	—	—	—	—	—	—	484 000	1	300 000	—	—	—	—	—	—	300 000				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											

Taulu 17 (jatk.). Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Kiinnitys- asioita. Inteck- nings- ärenden.		Myönnetty kiinnityksiä — Inteckningar, som beviljats i										Hjälkätyen kiinnityshakemusten luku. Antal avslagna inteckningsansökningar.	
				teollisuusirtaimistoon industriell lösegendom					maatalousirtaimistoon lantbrukslösegendom						
				rahassa i pennningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar			rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar				Yhteensä. Summa.
		Seuraavaan vuoteen laskettuja. — Till följande år uppskattade.	Vuoden alku virellä ollessa. — Under året föreläp.	Inku. antal.	Smk. Fmk.	Inku. antal.	Smk. Fmk.	Inku. antal.	Smk. Fmk.	Inku. antal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
Mikkelin lääni. — S:t Michels län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
1	Mikkeli	1933	3	—	3	7 160 000	—	—	—	—	7 160 000	—			
2		1934	7	—	4	550 000	—	—	—	—	550 000	—			
3	Savonlinna	1933	4	—	2	85 000	—	—	1	30 000	115 000	—			
4		1934	3	—	2	508 000	—	—	—	—	508 000	—			
5	Heinola	1933	5	—	3	1 100 000	—	—	—	—	1 100 000	—			
6		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
7	Rantasalmi	1933	15	—	1	80 000	—	—	14	865 000	945 000	—			
8		1934	13	—	—	—	—	—	13	438 000	438 000	—			
9	Juva	1933	40	—	1	25 000	—	—	38	2 890 500	2 915 500	1			
10		1934	27	1	—	—	—	—	25	1 427 500	1 427 500	—			
11	Mikkeli	1933	12	—	1	200 000	—	—	8	332 000	532 000	—			
12		1934	19	—	2	175 000	—	—	16	1 052 500	1 227 500	—			
13	Mäntyharju	1933	12	—	2	265 000	—	—	10	319 000	584 000	—			
14		1934	11	—	—	—	—	—	11	340 000	340 000	—			
15	Heinola	1933	10	—	2	275 000	—	—	8	630 000	905 000	—			
16		1934	5	—	1	70 000	—	—	4	148 000	218 000	—			
17	Kitee (osaksi — delvis)	1933	18	2	2	750 000	—	—	14	513 000	1 263 000	—			
18		1934	16	1	4	60 000	—	—	11	601 500	661 500	—			
19	Rautalampi (osaksi — delvis)	1933	14	—	1	1 000 000	—	—	13	560 000	1 560 000	—			
20		1934	21	—	—	—	—	—	18	1 171 200	1 171 200	—			
21	Leppävirta (osaksi — delvis)	1933	1	—	—	—	—	—	1	30 000	30 000	—			
22		1934	1	—	—	—	—	—	1	37 000	37 000	—			
23	Mikkelin lääni — S:t Michels län	1933	134	2	18	10 940 000	—	—	107	6 169 500	17 109 500	1			
24		1934	123	2	13	1 363 000	—	—	99	5 215 700	6 578 700	—			
Kuopion lääni. — Kuopio län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
25	Kuopio	1933	8	—	5	770 000	—	—	—	—	770 000	—			
26		1934	3	—	1	55 000	—	—	—	—	55 000	—			
27	Joensuu	1933	3	—	2	200 000	—	—	—	—	200 000	—			
28		1934	2	—	2	100 000	—	—	—	—	100 000	—			
29	Iisalmi	1933	1	—	1	25 000	—	—	—	—	25 000	—			
30		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
31	Pielisjärvi	1933	31	3	1	125 000	—	—	27	1 162 000	1 287 000	—			
32		1934	52	6	—	—	—	—	44	1 618 500	1 618 500	—			
33	Ilomantsi	1933	40	5	3	130 000	—	—	28	713 000	843 000	4			
34		1934	39	—	—	—	—	—	38	1 691 879	1 691 879	1			
35	Kitee (osaksi — delvis)	1933	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2			
36		1934	21	4	—	—	2	240 000	15	1 264 000	1 504 000	—			
37	Liperi	1933	52	23	2	150 000	—	—	25	1 041 000	1 191 000	2			
38		1934	78	32	2	12 050 000	2	500 000	35	1 233 500	13 783 500	7			
39	Kuopio	1933	31	1	—	—	—	—	29	984 500	984 500	—			
40		1934	50	1	—	—	—	—	48	2 768 000	2 768 000	—			

**Tabell 17 (forts.). Uppgift över ärenden angående lösöreinteckning för åren 1933 och 1934.**

[illegible]

*Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.  
Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.*



Taulu 17 (jatk.). Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Kiinnitys- asioita. Inteck- nings- ärenden.	Myönnetty kiinnityksiä — Inteckningar, som beviljats i										Yhteensä. Summa.	Hiljättyjen kiinnityksien luku. Antal avslagna inteckningsansökningar.
			teollisuusiirtaimistoon industriell lösegendom					maatalousiirtaimistoon lantbrukslösegendom						
			rahassa i pennningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		Yhteensä. Summa.			
		Vuoden alalla olleet. — Under året föreläp.	Seuraavaan vuoteen jatkettuna. — Till följande år uppskjutna.											
			luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Tuomiokunnat: — Domsagor:														
1	Isalmi .....	1933	80	12	3	1 140 000	—	—	50	2 677 531	1	3 850	3 821 381	11
2	1934	120	25	1	15 000	—	—	85	5 414 000	—	—	—	5 429 000	9
3	Pielavesi .....	1933	41	5	—	—	—	35	2 272 600	—	—	—	2 272 600	—
4	1934	48	5	2	125 000	—	—	39	1 121 000	—	—	—	1 246 000	—
5	Rautalampi (osaksi — delvis) ..	1933	36	1	6	780 000	—	—	27	554 000	—	—	1 334 000	—
6	1934	11	—	—	—	—	—	11	326 809	—	—	—	326 809	—
7	Leppävirta (osaksi — delvis) ...	1933	17	—	1	10 000 000	—	—	16	1 040 000	—	—	11 040 000	—
8	1934	10	—	—	—	—	—	9	1 358 000	—	—	—	1 358 000	—
9	Kuopion lääni — Kuopio län	1933	342	50	24	13 320 000	—	—	237	10 444 631	1	3 850	23 768 481	19
10	1934	434	73	8	12 345 000	4	740 000	324	16 795 688	—	—	—	29 880 688	17
Vaasan lääni. — Vasa län.														
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:														
11	Vaasa — Vasa .....	1933	18	—	10	1 862 000	—	—	—	—	—	—	1 862 000	—
12	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Kristiinankaupunki — Kristine- stad .....	1933	1	—	1	30 000	—	—	—	—	—	—	30 000	—
14	1934	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Kaskinen — Kaskö .....	1933	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	1934	3	—	1	250 000	—	—	—	—	—	—	—	250 000	—
17	Uusikaarlepyy — Nykarleby ..	1933	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Pietarsaari — Jakobstad .....	1933	2	—	1	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000	—
20	1934	4	—	1	400 000	—	—	—	—	—	—	—	400 000	—
21	Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	4	—	2	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000	—
22	1934	5	—	5	345 000	—	—	—	—	—	—	—	345 000	—
23	Jyväskylä .....	1933	3	—	3	575 000	—	—	—	—	—	—	575 000	—
24	1934	3	—	2	250 000	—	—	—	—	—	—	—	250 000	—
Tuomiokunnat: — Domsagor:														
25	Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	10	—	—	—	—	9	506 500	—	—	—	506 500	—
26	1934	22	—	—	—	—	—	22	1 423 800	—	—	—	1 423 800	—
27	Uusikaarlepyy — Nykarleby ...	1933	17	—	4	710 000	—	13	1 014 500	—	—	—	1 724 500	—
28	1934	17	—	3	750 000	—	—	14	1 192 000	—	—	—	1 942 000	—
29	Korsholma — Korsholm .....	1933	6	—	3	200 000	—	3	105 000	—	—	—	305 000	—
30	1934	9	—	1	25 000	—	—	4	190 000	—	—	—	215 000	—
31	Närpiö — Närpes .....	1933	3	—	2	30 000	—	1	40 000	—	—	—	70 000	—
32	1934	6	—	—	—	—	—	3	69 000	—	—	—	69 000	—
33	Ilmajoki .....	1933	24	—	5	525 000	—	17	144 500	—	—	—	669 500	—
34	1934	28	—	—	—	—	—	23	1 825 359	—	—	—	1 825 359	—
35	Kauhajoki .....	1933	29	—	—	—	—	24	1 100 000	—	—	—	1 100 000	—
36	1934	28	—	1	50 000	—	—	21	1 295 000	—	—	—	1 345 000	1
37	Alavus .....	1933	26	—	1	100 000	—	24	1 228 500	—	—	—	1 328 500	—
38	1934	47	—	7	1 996 000	—	—	37	2 470 500	—	—	—	4 466 500	—
39	Jyväskylä .....	1933	42	—	12	859 000	—	25	821 000	—	—	—	1 680 000	1
40	1934	32	—	3	258 000	—	—	21	985 000	—	—	—	1 243 000	—
41	Saarijärvi .....	1933	18	—	—	—	—	16	894 200	—	—	—	894 200	—
42	1934	24	—	1	—	—	—	23	1 224 945	—	—	—	1 224 945	—
43	Viitasaari .....	1933	18	—	1	50 000	—	15	1 088 000	—	—	—	1 138 000	1
44	1934	26	—	1	10 000	—	—	17	1 629 000	—	—	—	1 639 000	—
45	Vaasan lääni — Vasa län	1933	224	6	45	5 291 000	—	147	6 942 200	—	—	—	12 233 200	2
46	1934	255	9	25	4 334 000	—	—	185	12 304 604	—	—	—	16 638 604	1

Tabell 17 (forts.). Uppgift över ärenden angående lösöreintekning för åren 1933 och 1934.

Undistettu kiinnityksiä — Inteckningar, som förnyats i									Kuoletettu kiinnityksiä — Inteckningar, som dödats i								
teollisuuslaitosten industriell lösegendom				maatalouslaitosten lantbrukslösegendom				Yhteensä. Summa.	teollisuuslaitosten industriell lösegendom				maatalouslaitosten lantbrukslösegendom				Yhteensä. Summa.
rahassa 1 penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa 1 pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar			rahassa 1 penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa 1 pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		
luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	luku. arv.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
3	2 140 000	—	—	—	—	—	—	2 140 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	100 000	—	—	100 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	400 000	—	—	—	—	—	—	400 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	3 000 000	—	—	—	—	—	—	3 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	7 585 000	—	—	1	100 000	—	—	7 685 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	4 111 000	—	—	—	—	—	—	4 111 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	6 560 000	—	—	—	—	—	—	6 560 000	3	730 000	—	—	—	—	—	—	730 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	90 000	—	—	—	—	—	—	90 000
3	110 000	—	—	—	—	—	—	110 000	2	2 000 000	—	—	—	—	—	—	2 000 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1 400 000	—	—	—	—	—	—	1 400 000
2	500 000	—	—	—	—	—	—	500 000	3	775 000	—	—	—	—	—	—	775 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	50 000	—	—	—	—	—	—	50 000
1	200 000	—	—	—	—	—	—	200 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1 290 000	—	—	—	—	—	—	1 290 000
2	1 000 000	—	—	1	200 000	—	—	1 200 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	30 000	—	—	30 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	30 000	—	—	30 000
—	—	—	—	1	74 500	—	—	74 500	1	20 000	—	—	1	200 000	—	—	220 000
1	85 000	—	—	—	—	—	—	85 000	—	—	—	—	3	284 000	—	—	284 000
2	4 000 000	—	—	—	—	—	—	4 000 000	1	120 000	—	—	—	—	—	—	120 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	8 340 000	—	—	—	—	—	—	8 340 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	10 000 000	—	—	—	—	—	—	10 000 000	8	8 340 000	—	—	—	—	—	—	8 340 000
15	21 455 000	—	—	1	74 500	—	—	21 529 500	5	2 150 000	—	—	3	230 000	—	—	2 380 000
2	1 000 000	—	—	1	200 000	—	—	1 200 000	26	21 005 000	—	—	6	314 000	—	—	21 319 000

Taulu 17 (jatk. ja loppu). Ilmoitus irtaimistokiinnitystä koskevista asioista vuosilta 1933 ja 1934. —

Läänit ja olkeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Kilnintys- asioita. Inteck- nings- ärenden.	Myönnetty kiinnityksiä — Inteckningar, som beviljats i											Hyödytyn kiinnityshakemusten luku. Antal avslagna inteckningsansökningar.	
			teollisuusirtaimistoon industriell lösegendom						maatalousirtaimistoon lantbrukslösegendom						
			rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna In natura förvandlad till pen- ningar		rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna In natura förvandlad till pen- ningar		Yhteensä. Summa.				
		Seuraavaan vuoteen lykättyä. — Till följande år uppskjutna.	Vuoden alalla vireillä olleet. — Under året förevärit.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.	luku. antal.	Smk. Fmk.		
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Oulun lääni. — Uleåborgs län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
1	Oulu .....	1933	8	—	3	1 200 000	—	—	—	—	—	1 200 000	—		
2		1934	3	—	3	425 000	—	—	—	—	—	425 000	—		
3	Raahe .....	1933	5	—	1	200 000	—	—	—	—	—	200 000	—		
4		1934	1	—	1	725 000	—	—	—	—	—	725 000	—		
5	Kajaani .....	1933	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6		1934	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7	Tornio .....	1933	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1		
8		1934	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9	Kemi .....	1933	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
10		1934	2	—	1	500 000	—	—	—	—	—	500 000	—		
Tuomiokunnat: — Domsågor:															
11	Lapinmaa .....	1933	7	—	—	—	—	7	231 000	—	—	231 000	—		
12		1934	15	—	—	—	—	15	542 000	—	—	542 000	—		
13	Tornio .....	1933	31	5	5	805 000	—	20	1 341 000	—	—	2 146 000	—		
14		1934	54	1	4	2 100 000	—	49	2 122 500	—	—	4 222 500	—		
15	Kemi .....	1933	63	1	2	57 000	—	47	1 737 140	—	—	1 794 140	—		
16		1934	55	1	2	64 998	—	51	1 885 000	—	—	1 949 998	—		
17	Kajaani .....	1933	16	3	—	—	—	13	587 000	—	—	587 000	—		
18		1934	34	2	—	—	—	32	929 000	—	—	929 000	—		
19	Oulu .....	1933	137	2	5	689 166	—	128	6 443 250	—	—	7 132 416	—		
20		1934	116	1	4	201 000	—	111	5 469 995	—	—	5 670 995	—		
21	Salo .....	1933	52	—	5	391 250	—	47	1 904 000	—	—	2 295 250	—		
22		1934	53	—	2	210 000	—	50	2 548 280	—	—	2 758 280	—		
23	Piippola .....	1933	103	8	3	450 000	—	92	2 105 000	—	—	2 555 000	—		
24		1934	119	11	4	1 000 000	—	99	1 270 000	—	—	2 270 000	4		
25	Oulun lääni — Uleåborgs län	1933	425	19	24	3 792 416	—	354	14 348 390	—	—	18 140 806	1		
26		1934	454	16	21	5 225 998	—	407	14 766 775	—	—	19 992 773	4		
27	Yhteensä koko maassa	1933	2 406	124	338	105 747 116	1	50 000	1 634	88 169 949	12	808 850	194 775 915	45	
28	Summa för hela landet	1934	2 522	145	285	172 196 298	4	740 000	1 803	96 629 107	29	1 345 000	270 910 405	37	
Niistä: — Därav:															
29	kaupungeissa — i städerna .....	1933	270	—	154	40 509 000	—	—	2	50 000	—	—	40 559 000	2	
30		1934	234	—	142	67 902 400	—	—	3	85 000	—	—	67 987 400	—	
31	maaseudulla — på landsbygden ..	1933	2 136	124	184	65 238 116	1	50 000	1 632	88 119 949	12	808 850	154 216 915	43	
32		1934	2 288	145	143	104 293 898	4	740 000	1 800	96 544 107	29	1 345 000	202 923 005	37	

**Tabell 17 (forts. o. slut). Uppgift över ärenden angående lösöreinteckning för åren 1983 och 1984.**

Uudistettu kiinnityksiä — Inteckningar, som förnyats i										Kuoletettu kiinnityksiä — Inteckningar, som dödats i									
teollisuusirtaimistoon industriell lösegendom				maatalousirtaimistoon lantbrukslösegendom				Yhteensä. Summa.	teollisuusirtaimistoon industriell lösegendom				maatalousirtaimistoon lantbrukslösegendom				Yhteensä. Summa.		
rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar			rahassa i penningar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar		rahassa i pennin- gar		luonnossa rahaksi muunnet- tuna in natura förvandlad till pen- ningar				
alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	alku. attal.	Smk. Fmk.	Smk. Fmk.		
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
3	700 100	—	—	—	—	—	—	700 100	2	727 114	—	—	—	—	—	—	727 114		
4	1 200 000	—	—	—	—	—	—	1 200 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	591 258	—	—	—	—	—	—	591 258	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
2	3 700 000	—	—	—	—	—	—	3 700 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1	1 900 000	—	—	—	—	—	—	1 900 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1	1 000 000	—	—	—	—	—	—	1 000 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12	8 200 000	—	—	—	—	—	—	8 200 000	1	70 000	—	—	—	—	—	—	70 000		
1	150 000	—	—	—	—	—	—	150 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	2 700 000	—	—	—	—	—	700 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
1	130 000	—	—	—	—	—	—	130 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	300 000	—	—	—	—	—	—	300 000		
22	14 800 100	2 700 000	—	—	—	—	—	15 500 100	3	797 114	—	—	—	—	—	—	797 114		
5	2 771 258	—	—	—	—	—	—	2 771 258	1	300 000	—	—	—	—	—	—	300 000		
165	165 525 564	2 700 000	9 5874500	—	—	—	—	172 100 064	54	35 902 714	—	—	22	4 057 000	—	—	39 959 714		
105	68 923 318	2 120 000	10 1325000	1 50 000	—	—	—	70 418 318	66	48 457 000	—	—	35	4 527 550	—	—	52 984 550		
76	53 922 614	—	—	—	—	—	—	53 922 614	36	28 382 714	—	—	—	—	—	—	28 382 714		
62	30 327 318	—	—	—	—	—	—	30 327 318	27	8 502 000	—	—	—	—	—	—	8 502 000		
89	111 602 950	2 700 000	9 5874500	—	—	—	—	118 177 450	18	7 520 000	—	—	22	4 057 000	—	—	11 577 000		
43	38 596 000	2 120 000	10 1325000	1 50 000	—	—	—	40 091 000	39	39 955 000	—	—	35	4 527 550	—	—	44 482 550		

**Taulu 18. Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —**  
**Enregistrement de propriété**

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Lainhuudatusasioita, a) — Antal lagfartsärenden, a)											
		jotka perustuvat: — på grund av:								Päätettyjä. Avslutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.	joissa lainhuutoa ei ole annettu ja lykkätyä i vilka uppbud icke meddelats och uppskjutits.	Kalkiaan. — Inalles.
		ostoon. köp.	vaihtoon. byte.	perintöön. arv.	lahjan tahi testamentill. gåva eller testamente.	sukunäskäsen. bördsösen.	pakkolainhuuto. expropriation.	muuhun saattoon. annat fäng.	Yhteensä. — Summa.				
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Uudenmaan lääni. — Nylands län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
1	Helsinki — Helsingfors .....	1933	57	—	77	2	—	2	138	—	138	2	140
2	1934	72	—	49	6	—	—	18	145	—	145	4	149
3	Porvoo — Borgå .....	1933	13	—	6	—	—	4	23	—	23	6	29
4	1934	15	—	3	5	—	—	1	24	—	24	6	30
5	Loviisa — Lovisa .....	1933	25	—	42	6	—	—	73	—	73	72	145
6	1934	29	—	12	4	—	—	—	45	—	45	38	83
7	Tammisaari — Ekenäs .....	1933	15	—	3	—	—	—	18	—	18	—	18
8	1934	8	—	1	1	—	—	—	10	—	10	—	10
9	Hanko — Hangö .....	1933	11	—	1	—	—	—	12	—	12	—	12
10	1934	10	—	4	—	—	—	—	14	—	14	—	14
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
11	Raasepori — Raseborg .....	1933	307	—	47	11	—	5	370	1	371	44	415
12	1934	265	1	36	12	—	—	19	333	2	335	39	374
13	Lohja — Lojo .....	1933	611	—	7	21	—	—	639	—	639	42	681
14	1934	521	—	23	9	—	—	8	561	—	561	32	593
15	Helsingin tk. — Helsinge .....	1933	1 228	4	46	5	—	28	1 311	23	1 334	4	1 338
16	1934	1 189	—	72	13	—	—	42	1 316	14	1 330	41	1 371
17	Mäntsälä .....	1933	372	—	40	15	—	11	438	6	444	1	445
18	1934	332	—	58	8	—	—	4	402	2	404	—	404
19	Porvoo — Borgå .....	1933	351	—	26	9	—	4	408	9	417	1	418
20	1934	502	1	45	22	—	—	18	588	—	588	—	588
21	Iitti — Iittis (osaksi — delvis) ..	1933	409	1	24	7	—	7	448	16	464	11	475
22	1934	394	2	44	9	—	1	11	461	10	471	20	491
23	Uudenmaan lääni — Nylands län	1933	3 399	5	319	76	—	4	3 878	55	3 933	183	4 116
24	1934	3 337	4	347	89	—	1	121	3 899	28	3 927	180	4 107
Turun ja Porin lääni. — Åbo och Björneborgs län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
25	Turku — Åbo .....	1933	46	2	11	—	—	3	62	—	62	—	62
26	1934	27	1	22	3	—	—	11	64	—	64	—	64
27	Naantali .....	1933	11	—	2	3	—	—	16	—	16	—	16
28	1934	12	—	1	—	—	—	—	13	—	13	—	13
29	Uusikaupunki .....	1933	10	—	5	—	1	1	17	—	17	—	17
30	1934	17	—	5	—	—	—	—	22	—	22	1	23
31	Rauma .....	1933	22	1	2	1	—	—	26	—	26	4	30
32	1934	20	—	—	1	—	—	2	23	—	23	1	24
33	Pori .....	1933	72	—	26	10	—	6	114	—	114	1	115
34	1934	52	—	14	2	—	—	15	83	—	83	—	83

**Traduction des rubriques.**

Col. 1. Gouvernements et juridictions. — a) Nombre des affaires d'enregistrement. Col. 2—13: faites par suite: d'achat (2), total (9). Col. 10. L'affaires d'enregistrement finies. 11. Total des proclamations. 12. Affaires dans lesquelles une proclamation b) Valeur de vente des immeubles (col. 14—22). c) Valeur des immeubles qui ont été achetés par personnes civiles (col. 14, 15): des personnes civiles (16), des particuliers (17). 18. Valeur de vente totale des immeubles. 19. Achats résultant de ventes finlandais. 22. Valeur des immeubles achetés par des citoyens finlandais à des étrangers.

**Tabell 18. Uppgift angående lagfart av fast egendom åren 1933 och 1934. immobilière en 1933 et 1934.**

Ostatun kiinteimistön arvo b) — Värdet av köpt fast egendom b)								
Juridiset henkilöt ostaneet: c) Juridiska personer köpt av: c)		Yksityiset henkilöt ostaneet: d) Enskilda personer köpt av: d)		Yhteensä. Summa	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
Juridisilta henkilöiltä. juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä. enskilda personer.	Juridisilta henkilöiltä. juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä. enskilda personer.		vapaaehtoisessa kaupassa. frivillig för- säljning.	ulosoton tai konkurssin johdosta. exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	ulkomaalainen suomen kan- salaiselta. utlänning av finsk med- borgare.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta. finsk med- borgare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
122 156 774	14 109 500	3 600 000	1 355 000	141 221 274	63 756 900	77 464 374	—	—
150 688 713	13 748 000	4 732	8 637 000	173 078 445	77 448 932	95 629 513	—	—
—	629 000	49 858	1 739 000	2 417 858	592 358	1 825 500	—	—
100 000	175 000	21 216	1 747 248	2 043 464	1 583 464	460 000	—	—
549 000	85 000	126 785	476 478	1 237 263	1 044 263	193 000	—	—
364	553 140	385 589	1 109 765	2 048 858	1 768 508	280 350	—	—
25 000	—	—	1 443 900	1 468 900	989 000	479 900	—	—
34 158	85 100	—	650 000	769 258	735 000	34 258	—	—
—	604 000	—	1 021 067	1 625 067	1 358 667	266 400	—	—
125 000	1 747 565	163 688	293 000	2 329 253	2 037 253	292 000	—	—
80 000	507 325	877 403	15 824 814	17 289 542	16 594 142	695 400	—	—
—	187 842	149 260	10 270 999	10 608 101	10 047 976	560 125	—	—
—	548 850	72 089	15 076 165	15 697 104	14 883 654	813 450	—	—
1 651 224	8 305 740	2 039 515	23 677 576	35 674 055	27 470 543	8 203 512	35 640	—
1 157 370	3 429 806	7 485 481	32 790 900	44 863 557	40 552 230	4 311 327	1 054 000	269 540
2 583 357	12 235 460	5 407 827	38 026 475	58 253 119	48 982 018	9 271 101	1 142 400	—
106 600	907 340	1 111 702	18 789 199	20 914 841	19 956 141	958 700	—	—
1 255 800	268 860	2 347 766	14 668 875	18 541 301	17 503 801	1 037 500	—	—
125 000	5 104 320	1 048 070	11 957 045	18 234 435	16 647 578	1 586 857	—	—
707 177	2 615 636	602 414	17 311 634	21 236 911	17 865 875	3 371 036	—	—
—	1 092 353	2 307 330	15 196 317	18 596 000	17 371 900	1 224 100	—	—
362 900	1 873 020	1 633 488	14 631 808	18 501 216	17 787 016	714 200	—	—
124 199 744	27 017 494	16 678 718	115 669 885	283 565 841	193 746 833	89 819 008	1 054 000	269 540
157 508 693	41 795 363	12 755 495	131 024 430	343 083 981	223 230 386	119 853 595	1 178 040	—
45 011 830	14 927 000	101 360	5 624 500	65 664 690	13 176 860	52 487 830	—	—
9 990 000	3 398 000	—	7 887 518	21 275 518	9 372 518	11 903 000	—	—
—	—	20	606 500	606 520	521 520	85 000	—	—
75 500	281 300	—	616 100	972 900	701 600	271 300	—	—
—	46 000	—	340 645	386 645	340 645	46 000	—	—
168 860	811 000	43 000	1 294 500	1 337 500	1 295 300	42 200	—	—
—	425 000	380 150	2 023 154	3 003 014	1 672 631	1 330 383	—	—
—	50 000	145 000	1 525 900	2 331 050	2 075 900	255 150	—	—
800 000	650 000	145 000	8 890 955	9 085 955	6 105 565	2 980 390	—	—
—	—	—	3 367 114	4 962 114	4 312 114	650 000	—	—

d'échange (3), d'héritage (4), de don ou de testament (5), de retrait lignager (6), d'expropriation (7), d'autres modes d'acquisition (8), de vente n'a pas eu lieu et renvoyées à l'année suivante. 13. Total des affaires d'enregistrement de propriété immobilière. — des personnes civiles (14), des particuliers (15). d) Valeur des immeubles qui ont été achetés par des particuliers (col. 16, 17): volontaires. 20. Achats résultant de saisies ou de faillites. 21. Valeur des immeubles achetés par des étrangers à des citoyens

Taulu 18 (jatk.). Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Lainhuudatusasioita, — Antal lagfartsärenden,											
		jotka perustuvat: — på grund av:								Päätehtyjä. Avalutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.	joissa lainhuuto ei ole annettu ja jatkettuja. i vilka uppbud icke meddelats och uppekittna.	Kaikkiaan. — Inalles.
		ostoon. köp.	valheon. byte.	perintöön. arv.	lahjan tai testamenttiin. gåva eller testamente.	sukunimistönsä. bördsösen.	pakkoinsinöörien. expropriation.	muuhun saantoon. annat fäng.	Yhteensä. — Summa.				
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
1	Ikaalinen .....	1933	655	—	98	10	—	13	776	23	799	1	800
2	1934	727	—	98	20	—	—	9	854	10	864	7	871
3	Tyrvää .....	1933	905	—	85	12	—	9	1 011	5	1 016	39	1 055
4	1934	758	2	93	10	—	—	4	867	3	870	21	891
5	Ulvila .....	1933	888	—	115	29	—	14	1 046	—	1 046	—	1 046
6	1934	801	—	69	19	—	—	8	897	—	897	128	1 025
7	Eura .....	1933	682	—	42	5	—	17	746	—	746	—	746
8	1934	645	—	44	9	—	—	11	709	—	709	2	711
9	Vehmaa — Vehmo .....	1933	567	3	86	11	—	42	709	5	714	33	747
10	1934	511	—	80	14	—	—	42	647	3	650	61	711
11	Masku .....	1933	438	—	20	5	—	4	468	8	476	92	568
12	1934	485	—	15	8	—	—	10	518	2	520	108	628
13	Loimaa .....	1933	464	1	38	4	—	1	508	11	519	2	521
14	1934	569	1	45	—	—	—	3	618	3	621	5	626
15	Piikkiö — Piikkis .....	1933	544	—	57	—	—	—	601	—	601	97	698
16	1934	525	—	45	16	—	—	24	610	3	613	91	704
17	Halikko .....	1933	383	—	52	8	—	4	447	8	455	28	483
18	1934	405	—	37	2	—	—	10	454	2	456	29	485
19	Turun ja Porin lääni — Åbo o. B:borgs län												
20	1933	5 687	7	639	98	—	2	114	6 547	60	6 607	297	6 904
	1934	5 554	4	567	105	—	—	149	6 379	26	6 405	454	6 859
Ahvenanmaan maak. — Landskapet Åland.													
Raastuvanoikeus: — Rådstuvurätt:													
21	Mariehamn .....	1933	18	—	1	—	—	—	19	—	19	—	19
22	1934	11	—	1	—	—	—	—	12	—	12	—	12
Tuomiokunta: — Domsaga:													
23	Åland .....	1933	237	—	48	13	—	1	299	—	299	1	300
24	1934	172	2	48	13	—	—	2	237	4	241	1	242
25	Ahvenanmaan maak. — Landsk. Åland												
26	1933	255	—	49	13	—	—	1	318	—	318	1	319
	1934	183	2	49	13	—	—	2	249	4	253	1	254
Hämeen lääni. — Tavastehus län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
27	Hämeenlinna .....	1933	13	—	2	—	—	—	15	—	15	—	15
28	1934	12	—	2	1	—	—	—	15	—	15	—	15
29	Tampere .....	1933	33	2	39	—	—	5	79	—	79	1	80
30	1934	22	—	23	1	—	—	5	51	—	51	—	51
31	Lahti .....	1933	135	10	—	—	—	18	163	—	163	—	163
32	1934	117	—	2	1	—	—	—	120	—	120	2	122
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
33	Ruovesi .....	1933	522	—	157	9	—	28	716	—	716	13	729
34	1934	1 126	—	152	6	—	—	26	1 310	—	1 310	28	1 338
35	Pirkkala .....	1933	748	—	88	8	—	13	857	16	873	1	874
36	1934	706	—	104	24	—	—	25	860	5	865	—	865
37	Tammela .....	1933	549	—	43	6	—	11	609	7	616	59	675
38	1934	729	3	24	13	—	—	22	791	3	794	143	937
39	Janakkala .....	1933	642	—	82	8	—	5	770	9	779	6	785
40	1934	675	—	88	9	—	—	5	796	6	802	10	812

Tabell 18 (forts.). Uppgift angående lagfart av fast egendom för åren 1933 och 1934.

Ostetun kiinteistön arvo — Värdet av köpt fast egendom								
Juridiset henkilöt ostaneet: Juridiska personer köpt av:		Yksityiset henkilöt ostaneet: Enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.	juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.		vapaaehtoisessa kaupassa. frivillig för- säljning.	ulosoton tai konkurssin johdosta. exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	ulkomaalai- nen suomen kansalaiselta. utlänning av finsk med- borgare.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta. finsk medbor- gare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
64 488	788 604	1 461 524	12 937 611	15 252 227	12 490 072	2 762 155	—	—
9 975	1 598 709	1 228 842	16 153 976	18 991 502	17 065 446	1 926 056	—	—
200 000	1 927 202	4 082 143	29 031 458	35 240 803	30 646 692	4 594 111	—	—
13 427 326	5 380 610	3 177 547	22 345 986	44 331 469	38 032 445	6 299 024	—	—
65 000	2 237 150	2 055 943	16 084 697	20 442 790	18 111 995	2 330 795	—	—
—	1 486 575	3 138 480	14 600 108	19 225 163	18 194 158	1 031 005	—	—
—	—	—	13 090 853	13 090 853	12 929 853	161 000	—	—
558 884	1 277 445	4 054 998	18 612 883	24 504 210	23 587 305	916 905	—	—
26 000	5 859 054	1 164 057	16 100 522	23 149 633	16 868 704	6 280 929	—	—
188 666	2 378 050	1 803 896	16 758 583	21 129 195	19 622 745	1 506 450	—	—
1 381 895	1 149 355	8 253 946	12 930 063	23 715 259	18 744 359	4 970 900	—	—
2 366 632	683 000	6 086 574	16 595 639	25 731 845	22 656 145	3 075 700	—	—
408 500	6 656 200	689 587	16 633 628	24 387 915	14 721 626	9 666 289	—	—
1 335 800	1 591 160	3 856 226	22 050 852	28 834 038	24 926 557	3 907 481	—	—
—	135 100	136 000	7 509 700	7 780 800	5 659 300	2 121 500	—	—
2 000	1 476 817	2 249 941	17 108 337	20 837 095	17 909 195	2 927 900	—	—
10 000	5 739 106	1 785 475	19 304 313	26 838 894	18 434 344	8 404 550	—	—
2 102 342	6 190 310	1 820 673	24 644 537	34 757 862	27 108 912	7 648 950	—	—
47 336 573	40 325 771	19 875 055	161 108 599	268 645 998	170 424 166	98 221 832	—	—
30 857 125	26 816 976	27 985 327	183 562 033	269 221 461	226 860 340	42 861 121	—	—
112 030	—	132 929	611 000	855 959	855 959	—	—	—
—	—	120 510	668 246	788 756	788 756	—	—	—
—	—	—	4 081 502	4 081 502	3 954 502	127 000	—	—
3 000	4 000	22 000	3 431 379	3 460 379	2 955 779	504 600	—	—
112 030	—	132 929	4 692 502	4 937 461	4 810 461	127 000	—	—
3 000	4 000	142 510	4 099 625	4 249 135	3 744 535	504 600	—	—
200 000	1 680 000	35 415	1 587 500	3 502 915	2 316 915	1 186 000	—	—
909 081	50 883	—	1 233 350	2 193 314	1 887 431	305 883	—	—
628 400	9 578 500	2 325 000	6 718 110	19 250 010	12 983 610	6 266 400	—	—
5 537 748	—	2 662 779	2 675 400	10 875 927	8 250 927	2 625 000	—	—
475 000	614 355	40 000	7 488 090	8 617 445	6 356 560	2 260 885	—	—
8 339 300	544 550	1 656 221	5 191 277	15 731 348	6 344 514	9 386 834	—	—
7 000	2 388 352	2 364 632	16 913 806	21 673 790	19 266 887	2 406 903	—	—
927 880	3 447 624	10 860 324	33 820 614	49 056 442	43 423 120	5 633 322	—	—
1 148 020	6 364 950	2 788 298	24 860 862	35 162 180	27 436 991	7 725 139	—	—
1 130 000	2 398 749	926 852	23 765 860	28 221 461	25 905 526	2 315 935	20 000	—
107 098	9 991 636	1 649 012	20 559 391	32 307 137	20 211 521	12 095 616	—	—
454 000	3 106 882	4 147 889	18 385 243	26 094 014	22 424 463	3 669 551	—	—
2 931 137	4 976 462	2 770 219	25 210 456	35 888 274	23 957 184	11 931 090	28 500	—
851 350	1 187 677	2 853 484	21 143 879	26 036 390	23 684 451	2 351 939	20 000	—

Oikeustilasto. Tuomioistuinten ja ulosotonhaltijain toiminta vuosina 1933 ja 1934.  
Rättsstatistik. Domstolarnas och överexekutorernas verksamhet åren 1933 och 1934.



Taulu 18 (jatk.). Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Lainhuudatusasioita, — Antal lagfartsärenden,											
		jotka perustuvat: — på grund av:										Kalkiaan. — Totalt.	
		ostoon. köp.	vaihtoon. byte.	perintöön. arv.	lahjan tahi testamenttiin. gäva eller testamente.	sukunästekseen. bördsösen.	pakkoinsinukseen. expropriation.	muuhun saantoon. annat län.	Yhteensä. — Summa.	Pakettetyä. Arvutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
Hollola .....	1933	262	2	49	10	1	—	1	325	12	337	5	342
	1934	288	—	23	3	—	—	1	315	7	322	2	324
Hauho .....	1933	371	1	10	8	—	—	32	422	—	422	90	512
	1934	408	—	22	13	—	—	34	477	—	477	67	544
Jämsä .....	1933	537	4	28	6	—	8	11	594	7	601	1	602
	1934	575	1	40	10	—	—	7	633	6	639	2	641
Hämeen lääni — Tavastehus län													
	1933	3 812	19	498	55	1	13	152	4 550	51	4 601	176	4 777
	1934	4 658	4	480	81	—	6	139	5 368	27	5 395	254	5 649
Viipurin lääni. — Viborgs län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
Viipuri .....	1933	130	2	13	4	—	—	5	154	—	154	1	155
	1934	166	2	13	9	—	—	3	193	—	193	3	196
Hamina .....	1933	28	—	3	—	—	—	—	31	—	31	—	31
	1934	15	3	2	—	—	—	1	21	—	21	—	21
Kotka .....	1933	12	—	2	5	—	—	1	20	—	20	—	20
	1934	8	—	5	—	—	—	1	14	—	14	2	16
Lappeenranta .....	1933	29	—	4	1	—	—	3	37	—	37	—	37
	1934	29	—	1	1	—	—	3	34	—	34	—	34
Käkisalmi .....	1933	44	7	—	—	—	—	—	51	—	51	—	51
	1934	19	2	—	3	—	—	—	24	—	24	—	24
Sortavala .....	1933	8	—	1	1	—	—	—	10	—	10	—	10
	1934	9	—	2	—	—	—	1	12	—	12	—	12
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
Kymi — Kymmene .....	1933	634	1	40	23	—	9	93	800	—	800	25	825
	1934	585	3	46	15	—	6	25	680	7	687	11	698
Iitti — Iittis (osaksi — delvis) ..	1933	50	—	3	3	—	—	2	58	1	59	1	60
	1934	46	—	8	3	—	—	—	57	—	57	1	58
Lappee .....	1933	668	—	139	29	—	11	21	868	69	937	80	1 017
	1934	435	1	201	66	—	—	24	727	2	729	181	910
Jääski .....	1933	439	1	76	22	—	—	17	555	20	575	2	577
	1934	554	4	82	16	1	—	27	684	5	689	26	715
Imatra .....	1933	295	—	59	10	—	—	15	379	11	390	3	393
	1934	410	—	99	23	—	—	33	565	18	583	6	589
Ranta .....	1933	645	—	55	18	—	—	8	726	7	733	4	737
	1934	519	—	85	19	—	—	54	677	4	681	26	707
Viipuri .....	1933	726	—	156	32	6	—	27	947	36	983	50	1 033
	1934	647	—	108	25	—	—	27	807	54	861	175	1 036
Rajajoki .....	1933	460	—	92	12	—	—	31	595	—	595	41	636
	1934	557	—	86	32	—	—	17	692	—	692	5	697
Käkisalmi .....	1933	710	1	130	65	1	5	47	959	78	1 037	28	1 065
	1934	534	2	76	44	—	—	43	699	28	727	35	762
Kurkijoki .....	1933	597	—	65	12	—	—	20	694	52	746	60	806
	1934	597	—	46	12	—	—	10	665	31	696	52	748
Sortavala .....	1933	460	—	45	10	—	—	15	530	55	585	11	596
	1934	505	3	82	12	—	—	34	636	30	666	63	729
Salmi .....	1933	515	15	81	15	—	80	39	745	43	788	259	1 047
	1934	627	—	84	19	—	—	46	776	26	802	48	850
Viipurin lääni — Viborgs län													
	1933	6 450	27	964	262	7	105	344	8 159	372	8 531	565	9 096
	1934	6 262	20	1 026	299	1	6	349	7 963	205	8 168	634	8 802

Tabell 18 (forts.). Uppgift angående lagfart av fast egendom för åren 1933 och 1934.

Ostetun kiinteistöjen arvo — Värdet av köpt fast egendom								
Juridiset henkilöt ostaneet: Juridiska personer köpt av:		Yksityiset henkilöt ostaneet: Enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.	juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.		vapaaehtoisessa kaupassa.	ulosoton tai konkurssin johdosta.	ulkomaalai- nen suomen kansalaiselta.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta.
juridiska personer.	enskilda personer.	juridiska personer.	enskilda personer.		frivillig för- säljning.	exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	utlänning av finsk med- borgare.	finsk medbor- gare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
—	147 000	—	10 383 599	10 530 599	10 240 599	290 000	—	—
—	1 400 000	—	11 326 379	12 726 379	11 172 279	1 554 100	—	—
188 300	2 111 220	684 950	14 861 777	17 846 247	13 448 536	4 397 711	—	—
14 009 260	989 636	1 972 531	13 480 988	30 452 415	29 281 089	1 171 326	—	—
216 400	2 289 500	2 093 627	15 502 764	20 102 291	17 039 338	3 062 953	—	—
345 679	4 470 862	2 385 037	13 209 152	20 410 730	17 700 066	2 710 664	—	—
5 901 355	40 141 975	14 751 153	144 086 355	204 880 838	153 258 141	51 622 697	28 500	—
32 504 298	17 596 863	27 465 117	144 232 142	221 798 420	190 073 866	31 724 554	40 000	—
4 906 879	13 507 982	207 879	5 682 508	24 305 248	13 079 682	11 225 566	—	—
4 033 787	13 316 262	446 227	4 523 360	22 319 636	16 762 086	5 557 550	—	—
1 200	137 000	30 654	723 332	892 186	569 186	323 000	—	—
535 000	190 000	—	824 560	1 549 560	1 014 560	535 000	—	—
—	1 612 500	—	798 400	2 410 900	513 750	1 897 150	—	—
454 404	—	1 000	792 000	1 247 404	792 000	455 404	—	—
—	22 500	116 000	1 946 006	2 084 506	1 518 980	565 526	—	—
250 000	26 650	—	783 113	1 059 763	977 038	82 725	—	1 059 763
12 683	22 258	293 318	685 689	1 013 948	1 013 948	—	—	—
—	—	61 417	955 743	1 017 160	788 160	229 000	—	—
528 279	196 150	355 000	909 500	1 988 929	742 500	1 246 429	—	—
760 000	600 000	—	769 200	2 129 200	2 043 000	86 200	—	—
1 291 870	1 325 728	569 000	14 121 900	17 308 498	16 877 148	431 350	—	—
104 600	1 742 318	1 256 335	27 413 300	30 516 553	30 194 002	322 551	—	—
—	13 500	4 600	1 750 875	1 768 975	1 768 975	—	—	—
987	212 025	90 213	1 396 230	1 699 455	1 699 455	—	—	—
283 300	5 853 691	350 550	18 456 818	24 944 359	21 291 434	3 652 925	—	90 500
—	1 328 864	1 016 871	10 780 657	13 126 392	11 125 252	2 001 140	—	—
395 000	1 871 510	458 735	10 571 538	13 296 783	10 792 373	2 504 410	—	—
4 462 250	15 556 013	1 474 171	12 282 616	33 775 050	32 297 300	1 477 750	—	—
153 500	2 335 700	371 839	5 598 130	8 459 169	7 071 649	1 387 520	—	—
5 000	2 570 000	818 348	8 676 319	12 069 667	10 956 617	1 113 050	—	—
23 780	454 100	919 900	5 526 709	6 924 489	5 748 729	1 175 760	—	—
298 640	810 800	1 195 530	6 448 277	8 753 247	6 738 411	2 014 836	—	—
97 500	857 675	3 505 097	17 657 001	22 117 273	18 817 758	3 299 515	—	157 950
1 789 800	6 466 415	776 119	16 949 435	25 981 769	25 084 588	897 181	—	9 600
8 000	1 008 930	566 357	4 984 258	6 567 545	5 001 475	1 566 070	—	298 110
173 032	1 718 974	1 370 078	6 489 018	9 751 102	7 828 767	1 922 335	—	185 100
170 300	1 111 995	1 613 006	9 801 977	12 697 278	10 958 039	1 739 239	—	—
2 000	838 037	931 541	12 087 701	13 859 279	12 130 691	1 728 588	—	—
22 575	3 117 982	1 508 377	15 392 030	20 040 964	15 290 529	4 750 435	—	—
2 898 000	2 050 691	2 841 466	15 820 369	23 610 526	19 924 998	3 685 528	—	—
470 000	1 416 650	1 066 733	9 142 954	12 096 337	9 641 692	2 454 645	—	—
412 500	762 000	1 245 013	10 480 252	12 899 765	11 832 769	1 066 996	—	—
588 000	2 500 950	1 164 330	13 604 906	17 858 186	16 590 031	1 268 155	—	—
194 053	1 005 459	954 969	6 868 509	9 022 990	7 322 145	1 700 845	—	—
8 952 866	37 366 801	13 101 375	137 354 531	196 775 573	157 287 878	39 487 695	—	546 560
16 374 053	49 194 508	14 479 298	144 340 659	224 388 518	199 511 839	24 876 679	—	1 254 463

Taulu 18 (jatk.). Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och juridiktioner.		Lainhuudatusasioita, — Antal lagfartsärenden,											
		jotka perustuvat: — på grund av:								Pääteyjiä. Avalutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.	joissa lainhuutoa ei ole annettu ja tykäytyä. Vilka uppbud icke meddelats och uppskjutna.	Kalkulaan. — Inalles.
		ostoon. köp.	valitsoon. byte.	perintöön. arv.	lajiaan tahi testamenttiin. säva eller testamentte.	sukunimisuksien. börsköpen.	pakkolainastutukseen. expropriation.	muuhun saantoon. annat fång.	Yhteensä. — Summa.				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Mikkelin lääni. — S:t Michels län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
1 Mikkelin ..... 1933	33	—	13	3	—	—	11	60	—	60	—	60	
2 ..... 1934	56	2	14	6	—	—	—	78	—	78	—	78	
3 Savonlinna ..... 1933	19	—	6	—	—	—	—	25	—	25	—	25	
4 ..... 1934	11	—	5	—	—	1	—	17	—	17	—	17	
5 Heinola ..... 1933	18	—	2	1	—	—	—	21	—	21	—	21	
6 ..... 1934	13	—	—	1	—	—	—	14	—	14	—	14	
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
7 Rantasalmi ..... 1933	402	—	71	7	—	—	11	491	—	491	168	659	
8 ..... 1934	294	—	55	10	—	—	15	374	—	374	108	482	
9 Juva ..... 1933	343	2	33	6	1	—	9	394	13	407	—	407	
10 ..... 1934	303	—	39	9	1	—	19	371	—	371	21	392	
11 Mikkelin ..... 1933	381	9	48	13	—	—	12	463	17	480	49	529	
12 ..... 1934	383	2	50	10	—	7	8	460	10	470	65	535	
13 Mäntyharju ..... 1933	382	—	73	11	—	—	14	480	8	488	7	495	
14 ..... 1934	345	2	91	8	—	—	47	493	—	493	7	500	
15 Heinola ..... 1933	499	—	57	12	—	—	4	572	6	578	82	660	
16 ..... 1934	398	—	59	5	—	—	11	473	2	475	68	543	
17 Kitee (osaksi — delvis) ..... 1933	192	3	53	6	—	—	9	263	10	273	36	309	
18 ..... 1934	165	1	23	6	—	—	3	198	—	198	50	248	
19 Rautalampi (osaksi — delvis) .. 1933	139	—	23	8	—	3	12	185	2	187	27	214	
20 ..... 1934	158	1	32	7	—	1	16	215	—	215	3	218	
21 Leppävirta (osaksi — delvis) ... 1933	52	—	17	2	—	—	2	73	—	73	6	79	
22 ..... 1934	77	—	27	—	—	2	4	110	—	110	5	115	
23 Mikkelin lääni — S:t Michels län 1933	2 460	14	396	69	1	3	84	3 027	56	3 083	375	3 458	
24 ..... 1934	2 203	8	395	62	1	11	123	2 803	12	2 815	327	3 142	
Kuopion lääni. — Kuopio län.													
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:													
25 Kuopio ..... 1933	37	—	17	1	—	—	—	55	—	55	1	56	
26 ..... 1934	33	—	5	—	—	—	2	40	—	40	—	40	
27 Joensuu ..... 1933	5	—	3	—	—	8	—	16	—	16	1	17	
28 ..... 1934	22	—	1	1	—	—	—	24	—	24	2	26	
29 Iisalmi ..... 1933	16	—	8	—	—	—	1	25	—	25	—	25	
30 ..... 1934	20	—	1	—	—	—	—	21	—	21	—	21	
Tuomiokunnat: — Domsagor:													
31 Pielisjärvi ..... 1933	312	4	65	8	—	—	35	424	105	529	53	582	
32 ..... 1934	543	2	51	4	—	—	7	607	30	637	109	746	
33 Ilomantsi ..... 1933	590	—	112	8	1	—	22	733	38	771	64	835	
34 ..... 1934	613	—	77	15	1	—	6	712	12	724	48	772	
35 Kitee (osaksi — delvis) ..... 1933	233	1	41	—	—	—	2	277	12	289	39	328	
36 ..... 1934	277	1	29	1	—	—	—	308	—	308	37	345	
37 Liperi ..... 1933	434	—	37	3	—	—	51	525	179	704	107	811	
38 ..... 1934	553	—	54	9	—	—	42	658	13	671	297	968	
39 Kuopio ..... 1933	444	3	49	15	—	—	29	540	24	564	62	626	
40 ..... 1934	594	1	75	5	—	—	7	682	14	696	80	776	

Tabell 18 (forts.). Uppgift angående lagfart av fast egendom för åren 1933 och 1934.

Ostatun klientimistön arvo — Värdet av köpt fast egendom								
Juridiset henklöt ostaneet: Juridiska personer köpt av:		Yksityiset henklöt ostaneet: Enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
juridisilta henkilöiltä. juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä. ensklida personer.	juridisilta henkilöiltä. juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä. ensklida personer.		vapaaehtoisessa kaupassa. frivillig för- säljning.	ulosoton tai konkursin johdosta. exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	ulkomaalai- nen suomen kansalaiselta. utlänning av finsk med- borgare.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta. finsk medbor- gare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
—	17 820	—	1 593 762	1 611 582	1 083 982	527 600	—	—
1 284 591	372 296	343 714	2 600 600	4 601 201	3 559 501	1 041 700	—	—
800 000	25 000	—	1 145 000	1 970 000	1 220 000	750 000	—	—
13 910	42 000	16 000	1 677 866	1 749 776	647 476	1 102 300	—	161 000
—	427 245	—	700 500	1 127 745	549 445	578 300	—	—
851 000	100 000	—	334 600	1 285 600	542 600	743 000	—	—
—	1 445 082	60 000	12 589 275	14 094 357	7 991 271	6 103 086	—	—
—	97 000	1 017 733	8 718 881	9 833 614	8 463 941	1 369 673	—	—
70 000	1 886 400	2 903 948	11 283 918	16 144 266	13 463 376	2 680 890	—	—
—	480 950	1 155 163	9 055 190	10 691 303	9 112 503	1 578 800	—	—
112 705	3 988 912	315 086	12 474 381	16 891 084	12 441 634	4 449 450	—	—
125 680	1 571 650	1 316 468	9 431 024	12 444 822	11 095 422	1 349 400	—	—
3 000	936 700	500 436	8 460 859	9 900 995	8 984 143	916 852	17 000	—
100 000	1 094 710	534 941	9 130 272	10 859 923	9 077 093	1 782 830	—	—
158 123	305 890	471 499	11 249 375	12 184 887	10 837 434	1 347 453	—	—
297 000	59 910	1 286 282	12 597 496	14 240 688	13 610 288	630 400	—	—
—	722 725	9 542 515	5 634 384	15 899 624	14 454 274	1 445 350	—	—
100	111 000	381 193	5 945 428	6 437 721	5 901 661	536 060	—	—
—	146 800	593 054	3 114 619	3 854 473	2 201 073	1 653 400	—	—
—	373 800	1 299 250	5 390 579	7 063 629	5 274 259	1 789 370	—	—
—	100 000	72 600	1 074 700	1 247 300	1 068 800	178 500	—	—
—	—	12 000	2 987 483	2 999 483	2 180 783	818 700	—	—
1 143 828	10 002 574	14 459 138	69 320 773	94 926 313	74 295 432	20 630 881	17 000	—
2 672 281	4 303 316	7 362 744	67 869 419	82 207 760	69 465 527	12 742 233	—	161 000
—	368 315	1 341 000	6 024 662	7 733 977	4 502 777	3 231 200	375 000	—
2 582 000	637 000	45 000	5 018 200	8 282 200	4 544 200	3 738 000	—	—
—	299 000	617 700	539 680	1 456 380	196 000	1 260 380	—	—
—	338 000	280 000	1 860 000	2 478 000	1 395 000	1 083 000	—	—
120 000	276 670	70 000	1 174 601	1 641 271	598 170	1 043 101	—	—
—	736 030	140 000	1 519 690	2 395 720	1 030 390	1 365 330	—	—
32 000	1 867 335	1 111 887	6 070 662	9 081 884	5 920 423	3 161 461	—	—
74 600	1 977 090	2 199 910	8 896 022	13 147 622	10 905 105	2 242 517	—	—
2 866 838	1 987 512	1 882 422	9 874 504	16 611 276	14 081 757	2 529 519	—	—
106 000	1 750 900	2 525 743	11 603 677	15 986 320	14 229 788	1 756 532	—	—
—	1 242 247	455 000	4 198 114	5 895 361	5 139 437	755 924	—	—
32 500	126 596	607 264	6 066 302	6 832 662	6 524 862	307 800	—	—
118 672	1 237 171	948 562	9 247 700	11 552 105	10 503 952	1 048 153	—	—
18 600	698 677	1 114 424	10 729 921	12 561 622	10 887 351	1 674 271	—	—
648 500	349 475	1 146 567	16 737 639	18 882 181	17 184 715	1 697 466	—	—
440 000	254 000	2 821 349	16 673 848	20 189 197	16 514 547	3 674 650	—	—

Taulu 18 jatk.). Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Lainhuudatusasiolta, — Antal lagfartsärenden,												
		jotka perustuvat: — på grund av:										Kaikkiaan. — Inalles.	jossa lainhuuto ei ole annettu ja lykkätyä. i vilka uppbud icke meddelats och uppskjutna.	
		ostoon. köp.	valitsoon. byste.	perintöön. arv.	lajiaan tahi testamenttiin. gåva eller testamente.	sukunimistöseen. bördsösen.	pakko-oikeuslainseen. expropriation.	muuhun saantoon. annat fäng.	Yhteensä. — Summa.	Päätettyjä. Avslutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Tuomiokunnat: — Domsagor:														
1	Hälsånger .....	1933	475	—	113	7	—	38	56	689	69	758	108	866
2		1934	597	—	56	5	—	—	8	666	29	695	242	937
3	Pielavesi .....	1933	376	—	67	6	—	—	39	488	—	488	1	489
4		1934	415	—	59	5	—	—	20	499	5	504	—	504
5	Rautalampi (osaksi — delvis) ..	1933	234	5	52	34	—	—	22	347	—	347	79	426
6		1934	353	—	27	10	—	2	43	435	1	436	29	465
7	Leppävirta (osaksi — delvis) ...	1933	267	—	86	7	—	—	25	385	8	393	27	420
8		1934	287	—	30	8	—	4	8	337	26	363	6	369
9	Kuopion lääni — Kuopio län													
10		1933	3 423	13	650	89	1	46	282	4 504	435	4 939	542	5 481
		1934	4 307	4	465	63	1	6	143	4 989	130	5 119	850	5 969
Vaasan lääni. — Vasa län.														
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:														
11	Vaasa — Vasa .....	1933	18	13	1	—	—	—	4	36	—	36	—	36
12		1934	21	2	18	3	—	—	4	48	—	48	—	48
13	Kristiinankaupunki — Kristine- stad .....	1933	13	—	—	1	—	—	1	14	—	14	10	24
14		1934	11	—	—	—	—	—	—	12	—	12	4	16
15	Kaskinen — Kaskö .....	1933	2	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	2
16		1934	12	—	1	—	—	—	—	13	5	18	—	18
17	Uusikaarlepyy — Nykarleby ..	1933	11	—	—	—	—	—	—	11	—	11	1	12
18		1934	6	—	—	—	—	—	—	6	—	6	—	6
19	Pietarsaari — Jakobstad .....	1933	30	—	5	1	—	—	—	36	—	36	—	36
20		1934	23	—	6	—	—	—	2	31	—	31	1	32
21	Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	47	2	10	1	—	—	—	60	—	60	6	66
22		1934	45	—	5	—	—	—	1	51	—	51	2	53
23	Jyväskylä .....	1933	27	—	4	1	—	—	2	34	—	34	—	34
24		1934	21	—	3	4	—	—	—	28	—	28	—	28
Tuomiokunnat: — Domsagor:														
25	Kokkola — Gamlakarleby .....	1933	389	—	65	27	—	—	35	516	30	546	45	591
26		1934	501	10	79	48	—	—	28	666	18	684	58	742
27	Uusikaarlepyy — Nykarleby ...	1933	581	4	97	21	—	—	—	703	2	705	14	719
28		1934	554	4	83	44	—	—	6	691	—	691	2	693
29	Korsholma — Korsholm .....	1933	733	2	203	27	—	—	70	1 035	—	1 035	6	1 041
30		1934	874	5	182	27	—	—	12	1 100	—	1 100	14	1 114
31	Närpiö — Närpes .....	1933	734	—	530	16	—	—	11	1 291	173	1 464	—	1 464
32		1934	708	1	423	27	—	—	6	1 165	177	1 342	1	1 343
33	Ilmajoki .....	1933	969	2	204	20	—	—	6	1 201	—	1 201	—	1 201
34		1934	1 050	—	251	23	—	—	5	1 329	60	1 389	—	1 389
35	Kauhajoki .....	1933	693	3	164	8	—	—	1	869	74	943	19	962
36		1934	770	2	160	11	—	—	2	945	25	970	11	981
37	Alavus .....	1933	952	—	189	25	—	—	13	1 179	65	1 244	12	1 256
38		1934	917	—	97	35	—	—	64	1 113	27	1 140	—	1 140
39	Jyväskylä .....	1933	579	1	137	9	—	—	14	740	74	814	177	991
40		1934	709	4	159	8	1	3	8	892	16	908	130	1 038
41	Saarijärvi .....	1933	347	1	48	12	—	—	39	447	30	477	—	477
42		1934	382	4	85	12	—	—	23	506	17	523	—	523
43	Viitasaari .....	1933	325	—	39	10	—	—	51	425	17	442	56	498
44		1934	459	—	46	19	—	—	45	569	15	584	7	591
45	Vaasan lääni — Vasa län													
46		1933	6 450	28	1 696	178	—	—	247	8 599	465	9 064	346	9 410
		1934	7 063	32	1 598	262	1	3	206	9 165	360	9 525	230	9 755

Tabell 18 (forts.). Uppgift angående lagfart av fast egendom åren 1933 och 1934.

Ostetun kiinteistön arvo — Värdet av köpt fast egendom								
Juridiset henkilöt ostaneet: Juridiska personer köpt av:		Yksityiset henkilöt ostaneet: Enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.	juridisilta henkilöiltä.	yksityisiltä henkilöiltä.		vapaaehtoisessa kaupassa.	ulosoton tai konkurssin johdosta.	ulkomaalai- nen tuomen kansalaiselta.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta.
juridiska personer.	enskilda personer.	juridiska personer..	enskilda personer.		frivillig för- säljning.	exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	utlänning av finsk med- borgare.	finsk medbor- gare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
215 000	1 502 600	1 923 850	14 444 732	18 086 182	16 695 337	1 390 845	—	—
961 661	903 595	2 084 788	12 938 097	16 888 141	14 494 150	2 393 991	—	—
5 125	840 700	941 478	8 369 392	10 156 695	8 633 635	1 523 060	—	—
25 000	1 318 950	1 000 695	7 743 030	10 087 675	8 106 770	1 980 905	—	—
78 000	604 250	368 538	6 222 582	7 273 370	5 959 570	1 313 800	—	—
—	786 000	1 024 825	5 601 122	7 411 947	5 656 547	1 755 400	—	—
1 215 000	1 707 300	695 500	6 754 400	10 372 200	8 130 200	2 242 000	—	—
20 000	943 095	599 616	7 048 057	8 610 768	8 136 418	474 350	—	—
5 299 135	12 282 575	11 502 504	89 658 668	118 742 882	97 545 973	21 196 909	375 000	—
4 260 361	10 469 933	14 443 614	95 697 966	124 871 874	102 425 128	22 446 746	—	—
264 000	3 252 200	184 900	2 352 705	6 053 805	2 627 605	3 426 200	—	—
355 700	1 937 600	528 000	7 942 000	10 763 300	10 013 300	750 000	—	—
—	—	23 500	241 225	264 725	197 625	67 100	17 300	3 200
240 000	191 000	107 000	225 450	763 450	547 450	216 000	—	—
—	—	—	95 000	95 000	95 000	—	—	—
—	75 000	8 000	208 575	291 575	291 575	—	—	—
—	180 000	55 721	182 100	417 821	417 821	—	—	—
62 150	—	2 010	81 000	145 160	145 160	—	—	—
115 000	110 552	588 000	655 734	1 469 286	1 170 831	298 455	—	—
475 000	145 000	281 125	954 515	1 855 640	1 337 915	517 725	—	—
133 000	—	58 000	2 334 743	2 525 743	2 129 243	396 500	—	—
—	1 061 117	—	2 148 257	3 209 374	2 409 374	800 000	—	—
105 000	274 500	795 000	3 450 950	4 625 450	1 606 000	3 019 450	—	—
2 902 808	200 000	—	2 404 000	5 506 808	1 704 000	3 802 808	—	—
40 000	1 078 275	1 253 730	7 084 501	9 456 506	8 273 036	1 183 470	—	—
3 027 300	1 445 900	1 243 050	10 319 270	16 035 520	15 217 270	818 250	—	—
43 500	669 620	16 831	51 193 876	51 923 827	50 759 677	1 164 150	—	—
21 050	765 666	374 600	11 174 274	12 335 590	11 375 839	959 751	—	—
335 000	270 200	61 925	14 353 905	15 021 030	14 516 280	504 750	—	—
—	97 450	1 130 380	15 924 667	17 152 497	16 306 845	845 652	—	—
73 030	239 710	23 000	10 147 727	10 483 467	10 064 067	419 400	—	—
500	7 800	53 561	11 305 792	11 367 653	11 367 653	—	—	—
64 700	2 152 170	1 580 903	22 414 521	26 212 294	24 351 644	1 860 650	—	—
674 920	1 583 302	3 024 153	21 176 200	26 458 575	24 911 504	1 547 071	—	—
206 100	1 033 795	1 639 517	14 280 327	17 159 739	15 578 934	1 580 805	—	—
192 220	965 100	1 433 493	14 147 720	16 738 533	14 218 974	2 519 559	—	—
681 584	1 831 948	1 183 296	16 505 281	20 202 109	16 355 540	3 846 569	—	—
45 500	2 985 423	1 482 163	16 660 540	21 173 626	17 014 741	4 158 835	—	—
639 187	2 350 819	3 283 605	12 968 828	19 242 439	16 662 151	2 580 288	—	—
210 882	395 610	1 429 605	15 320 382	17 356 479	15 380 529	1 975 950	—	—
2 168 775	3 541 750	460 631	8 061 314	14 232 470	12 668 700	1 563 770	—	—
—	3 378 070	1 069 547	8 952 080	13 399 697	11 645 356	1 754 341	—	—
6 500	917 700	2 403 671	9 139 612	12 467 483	11 827 933	639 550	—	—
236 473	4 098 260	2 032 785	9 908 671	16 276 189	15 103 659	1 172 530	—	—
4 875 376	17 903 239	13 612 230	175 462 349	211 853 194	189 302 087	22 551 107	17 300	3 200
8 444 503	19 332 298	14 199 472	148 853 393	190 829 666	168 991 144	21 838 522	—	—

Taulu 18 (jatk. ja loppu). Ilmoitus kiinteistön lainhuudatuksista vuosina 1933 ja 1934. —

Läänit ja oikeuspiirit. Län och jurisdiktioner.		Lainhuudatusasioita, — Antal lagfartsärenden,													
		jotka perustuvat: — på grund av:										Päätettyä. Avslutade.	Lainhuutoja yhteensä. Summa uppbud.	jossa lainhuuto ei ole annettu ja lykätyä. i vilka uppbud icke meddelats och uppskjutna.	Kalkiaan. — Inalles.
		ostoon. köp.	vaihtoon. byte.	perintön. arv.	lainajan tahi testamenttiin. gåva eller testamente.	sukunimasiukseen. bördsösen.	pakkoasiukseen. expropriation.	muuhun asantoon. annat fäng.	Yhteensä. — Summa.						
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
Oulun lääni. — Uleåborgs län.															
Raastuvanoikeudet: — Rådstuvurätter:															
1	Oulu .....	1933	31	—	11	1	—	1	44	—	44	4	48		
2		1934	25	—	13	3	—	2	43	—	43	1	44		
3	Raahe .....	1933	18	—	3	1	—	—	22	—	22	—	22		
4		1934	17	—	3	1	—	—	21	—	21	—	21		
5	Kajaani .....	1933	9	—	3	—	—	—	12	—	12	—	12		
6		1934	5	—	—	—	—	—	5	—	5	—	5		
7	Tornio .....	1933	15	—	2	—	—	—	17	—	17	6	23		
8		1934	9	—	2	—	—	—	11	—	11	1	12		
9	Kemi .....	1933	265	—	11	5	—	—	281	—	281	—	281		
10		1934	211	—	11	1	—	1	224	—	224	—	224		
Tuomiokunnat: — Domsagor:															
11	Lapinmaa .....	1933	195	—	29	2	—	—	226	1	227	13	240		
12		1934	235	—	24	6	—	—	265	—	265	16	281		
13	Tornio .....	1933	474	4	154	7	—	7	646	7	653	39	692		
14		1934	450	30	214	12	—	12	718	11	729	36	765		
15	Kemi .....	1933	718	—	107	11	—	3	839	2	841	38	879		
16		1934	872	4	173	14	—	6	1 069	—	1 069	—	1 069		
17	Kajaani .....	1933	644	—	55	8	—	47	754	—	754	55	809		
18		1934	490	2	30	16	—	159	697	2	699	66	765		
19	Oulu .....	1933	639	6	79	10	—	1	735	—	735	10	745		
20		1934	670	—	64	14	—	2	750	—	750	—	750		
21	Salo .....	1933	615	1	109	12	—	1	738	—	738	22	760		
22		1934	659	5	125	17	—	2	808	—	808	33	841		
23	Piippola .....	1933	665	—	88	23	—	61	837	—	837	140	977		
24		1934	960	2	67	16	—	94	1 139	—	1 139	32	1 171		
25	Oulun lääni — Uleåborgs län	1933	4 288	11	651	80	—	—	121	5 151	10	5 161	327	5 488	
26		1934	4 603	43	726	100	—	—	278	5 750	13	5 763	185	5 948	
27	Yhteensä koko maassa	1933	36 224	124	5 862	920	10	173	1 420	44 733	1 504	46 237	2 812	49 049	
28	Summa för hela landet	1934	38 170	121	5 653	1 074	4	33	1 510	46 565	805	47 370	3 115	50 485	
Niistä: — Därav:															
29	kaupungeissa — i städerna .....	1933	1 346	39	339	48	—	9	68	1 849	—	1 849	116	1 965	
30		1934	1 231	12	249	60	—	1	73	1 626	5	1 631	68	1 699	
31	maaseudulla — på landsbygden ..	1933	34 878	85	5 523	872	10	164	1 352	42 884	1 504	44 388	2 696	47 084	
32		1934	36 939	109	5 404	1 014	4	32	1 437	44 939	800	45 739	3 047	48 786	

Tabell 18 (forts. o. slut). Uppgift angående lagfart av fast egendom för åren 1933 och 1934.

Ostetun kiinteistön arvo — Värdet av köpt fast egendom

Juridiset henkilöt ostaneet: Juridiska personer köpt av:		Yksityiset henkilöt ostaneet: Enskilda personer köpt av:		Yhteensä. Summa.	joka on ostettu: köpt vid:		jonka on ostanut: köpt av:	
juridisilta henkilöiltä.  juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä.  enskilda personer.	juridisilta henkilöiltä.  juridiska personer.	yksityisiltä henkilöiltä.  enskilda personer.		vapaaehtoisessa kaupassa.  frivillig för- säljning.	ulosoton tai konkurssin johdosta.  exekutiv för- säljning eller till följd av konkurs.	ulkomaalai- nen suomen kansalaiselta.  utlänning av finsk med- borgare.	Suomen kan- salainen ulko- maalaiselta.  finsk medbor- gare av ut- länning.
Suomen markkaa. — Finska mark.								
14	15	16	17	18	19	20	21	22
620 000	1 131 700	—	2 796 001	4 547 701	3 112 000	1 435 701	—	—
—	259 000	150 000	2 217 584	2 626 584	1 982 584	644 000	—	—
71 200	299 000	3 280	846 250	1 219 730	539 730	680 000	—	—
150 000	176 000	130 000	450 500	906 500	770 500	136 000	—	—
—	1 116 000	—	611 058	1 727 058	382 358	1 344 700	—	—
—	—	385 000	212 558	597 558	597 558	—	—	—
607 500	492 544	—	522 100	1 622 144	763 044	859 100	—	—
—	—	—	353 100	353 100	174 500	178 600	—	—
33 000	526 775	75 000	2 286 220	2 920 995	1 768 065	1 152 930	—	—
—	700 668	20 000	2 728 914	3 449 582	3 329 582	120 000	—	—
—	326 923	2 271 277	977 605	3 575 805	2 969 127	606 678	—	—
110	935 800	1 095 453	2 036 880	4 068 243	2 728 563	1 339 680	—	—
20 550	1 242 050	6 641 492	6 999 957	14 904 049	12 349 224	2 554 825	—	—
—	611 025	3 605 381	3 738 756	7 955 162	6 075 637	1 879 525	—	100 000
15 750	1 543 730	5 328 002	6 245 357	13 132 839	11 121 715	2 011 124	—	—
133 300	1 065 932	4 608 211	8 448 641	14 256 084	12 460 643	1 795 441	—	—
236 597	944 738	6 516 969	9 704 661	17 402 965	14 017 713	3 385 252	—	—
106 000	2 423 935	2 088 182	8 479 895	13 098 012	9 677 227	3 420 785	—	—
78 757	2 927 682	1 544 257	11 198 002	15 748 698	13 276 487	2 472 211	—	—
3 714	2 464 621	2 645 334	9 835 375	14 949 044	11 589 018	3 360 026	—	—
44 000	1 260 772	918 942	11 573 582	13 797 296	12 066 705	1 730 591	—	—
24 500	708 685	870 868	11 647 900	13 251 953	12 113 358	1 138 595	—	—
—	1 554 000	1 215 000	11 814 000	14 583 000	13 339 500	1 243 500	—	—
—	1 340 000	1 380 000	16 932 000	19 652 000	15 005 000	4 647 000	—	—
1 727 354	13 365 914	24 514 219	65 574 793	105 182 280	85 705 668	19 476 612	—	—
417 624	10 685 666	16 978 429	67 082 103	95 163 822	76 504 170	18 652 452	—	100 000
199 548 261	198 406 343	128 627 321	962 928 455	1 489 510 380	1 128 376 639	363 133 741	1 491 800	819 300
253 041 938	180 198 923	135 812 006	986 761 770	1 555 814 557	1 260 806 935	295 007 702	1 218 040	1 515 463
177 644 635	67 430 066	11 371 319	78 223 625	334 669 645	152 469 195	182 200 450	392 300	3 200
191 550 214	42 762 161	8 527 378	78 481 803	321 321 556	176 001 726	145 319 830	—	1 220 763
21 903 626	130 976 277	117 256 002	884 704 830	1 154 840 735	973 907 444	180 933 291	1 099 500	816 100
61 491 724	137 436 762	127 284 628	908 279 967	1 234 493 081	1 084 805 209	149 687 872	1 218 040	294 700